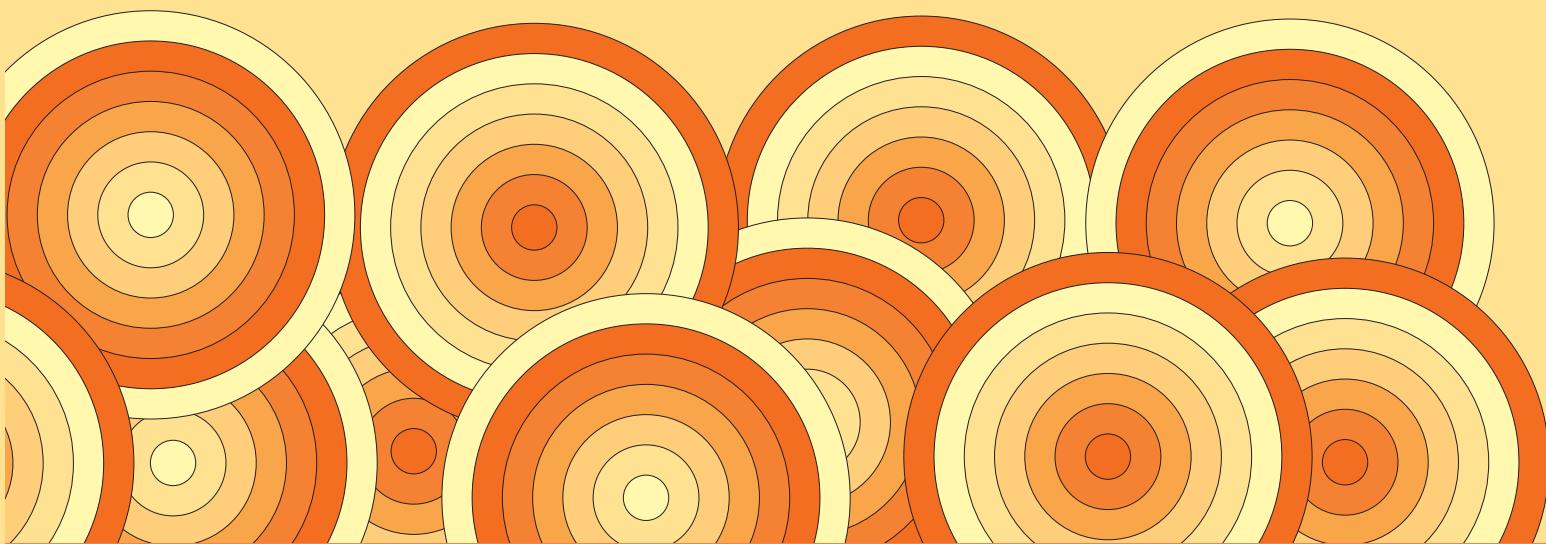


# MHNIAIO ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

ΙΟΥΝΙΟΣ 2010  
ΤΟΜΟΣ 55~Νο6



Monthly  
Statistical  
Bulletin

JUNE 2010  
VOLUME 55 ~ No 6







ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΑΡΧΗ  
HELLENIC STATISTICAL AUTHORITY

# Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο

# Monthly Statistical Bulletin

2010  
ΙΟΥΝΙΟΣ—JUNE  
Τόμος 55, Τεύχος VI—Volume 55, No VI

ΠΕΙΡΑΙΑΣ—PIRAEUS



Ετήσια συνδρομή: εσωτερικού 144,00 ευρώ (εξωτερικού 276,00 ευρώ)

Για την προμήθεια στατιστικών δημοσιευμάτων και συνδρομές να απευθύνεστε:  
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΑΡΧΗ (Ε.Λ.ΣΤΑΤ.), Διεύθυνση Στατιστικής Πληροφόρησης και Εκδόσεων,  
οδός Πειραιώς 46 και Επονιτών, 185 10 ΠΕΙΡΑΙΑΣ,  
τηλ. 213 1352340, 213 1352022, fax: 213 1352312,  
e-mail: [library@statistics.gr](mailto:library@statistics.gr) ή [info@statistics.gr](mailto:info@statistics.gr) ή [data.dissem@statistics.gr](mailto:data.dissem@statistics.gr)

Annual subscription: Greece 144,00 euro (abroad 276,00 euro)

Enquiries about orders and subscriptions for statistical publications should be made to the  
HELLENIC STATISTICAL AUTHORITY (EL.STAT.), Statistical Information and Publications Division,  
46 Pireos and Eponiton str., 185 10 PIRAEUS,  
tel.: +30 213 1352022, 213 1352346, fax: +30 213 1352312,  
e-mail: [library@statistics.gr](mailto:library@statistics.gr) or [info@statistics.gr](mailto:info@statistics.gr) or [data.dissem@statistics.gr](mailto:data.dissem@statistics.gr)



## ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ—TABLE OF CONTENTS

Πίνακες	Σελίδα Page	
Γενικές παρατηρήσεις .....	8	General remarks
<b>I. ΚΛΙΜΑ – ΡΑΔΙΕΝΕΡΓΕΙΑ</b>		Tables
1. Κλιματολογικά στοιχεία .....	9	<b>I. CLIMATE – RADIOACTIVITY</b>
2a. Ραδιενέργεια αέρα .....	10	1. Climate data
2b. Ρυθμός δόσης ολικής γ στον αέρα .....	11	2a. Radioactivity in air
2γ. Ραδιενέργεια υδάτων (ολικής β) .....	11	2b. Total gamma dose rate in air
2δ. Ραδιενέργεια μακροβίων τεχνητών ραδιονουκλιδίων περιοχής Αθηνών .....	11	2c. Radioactivity in water (gross beta)
		2d. Radioactivity of long-lived artificial radionuclides in Greater Athens Area
<b>II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ</b>		<b>II. POPULATION</b>
3. Πραγματικός και μόνιμος πληθυσμός .....	12	3. De facto and usual resident population
4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός την 30ή Ιουνίου 2007 και 2008, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών .....	12	4. Population estimates on 30 June 2007 and 2008, by sex and age groups
5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού .....	13	5. Vital statistics
6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου .....	14	6. Live births, by mother's age and duration of marriage
7. Θάνατοι, κατά αιτία .....	15	7. Deaths, by cause
<b>III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ – ΑΝΕΡΓΙΑ</b>		<b>III. EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT</b>
8. Απασχολούμενοι ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας .....	16	8. Employed persons aged 15 years and over, by branch of economic activity
9. Απασχολούμενοι ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά θέση στο επάγγελμα .....	17	9. Employed persons aged 15 years and over, by occupational status
10. Πληθυσμός ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά κατάσταση απασχόλησης .....	18	10. Population aged 15 years and over, by employment status
11. Εξέλιξη του ποσοστού των ανέργων, κατά φύλο .....	18	11. Evolution of the percentage of the unemployed, by sex
12. Ελληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν σε εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία .....	19	12. Greek seafarers enlisted in greek-owned merchant ships of the 100 GRT and over, under greek or foreign flag
13. Ελληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το NAT, σύμφωνα με τα στοιχεία των Απογραφών της 20ής Σεπτεμβρίου 2004 και 2006 .....	19	13. Greek and foreign seafarers employed on greek and greek-owned ships under foreign flag, contracted to the Hellenic Seamen's Pension Fund. Data from the Censuses of the 20th September 2004 and 2006
<b>IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ</b>		<b>IV. PUBLIC HEALTH</b>
14. Εισελθόντες και εξελθόντες ασθενείς και ημέρες νοσηλείας τους, κατά ειδικότητα θεραπευτηρίων .....	20	14. Patients admitted and discharged and days of their treatment, by speciality of hospitals
15. Θεραπευτήρια, εισελθόντες και εξελθόντες ασθενείς και ημέρες νοσηλείας τους, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό .....	21	15. Hospitals, patients admitted and discharged and days of their treatment, by geographical region and department
16. Εξελθόντες ασθενείς, κατά κατηγορία νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας .....	22	16. Patients discharged, by category of diseases and place of permanent residence
17. Εξελθόντες ασθενείς, κατά κατηγορία νόσων και έκβαση νοσηλείας .....	24	17. Patients discharged, by category of diseases and result of treatment
18. Κρούσματα λοιμωδών νόσων .....	24	18. Cases of infectious diseases
<b>V. ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ</b>		<b>V. AGRICULTURE – LIVESTOCK – FORESTRY – FISHERIES</b>
19. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος .....	25	19. Loans granted by the Agricultural Bank of Greece
20. Εκτάσεις με επήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών .....	25	20. Areas under annual crops and permanent plantations and irrigated area thereof
21. Εκτάσεις καλλιέργειών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα .....	26	21. Areas under crops, by geographical region
22. Εκτάσεις αροτρώων καλλιέργειών, κατά κατηγορίες .....	27	22. Areas under arable crops, by categories
23. Εκτάσεις καλλιέργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων .....	28	23. Areas under crops and production of agricultural crops
24. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους .....	29	24. Trees and production thereof
25. Αριθμός ζώων .....	30	25. Livestock population
26. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων .....	30	26. Livestock products
27. Παραγωγή δασικών προϊόντων .....	30	27. Forestry products
28. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων .....	31	28. Pieces of agricultural machinery
29. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας .....	31	29. Number of professional motor propelled fishing vessels
30. Ποσότητα και αξία αλιευμάτων, κατά κατηγορίες και είδος αλιείας .....	32	30. Quantity and value of catch, by categories and kind of fishery
31. Ποσότητα αλιευμάτων, κατά κυριότερα είδη .....	32	31. Quantity of fish landed, by principal species
32. Χαρακτηριστικά μονάδων υδατοκαλλιέργειών και ιχθυοκαλλιέργειών, κατά εκτρεφόμενο ή καλλιέργομενο είδος και μέθοδο καλλιέργειας .....	33	32. Characteristics of aquaculture and pisciculture units, by cultivated species and cultivation method
33. Ποσότητα και αξία των εκτρεφόμενων ή καλλιέργομενων ειδών .....	33	33. Quantity and value of cultivated species
<b>VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ</b>		<b>VI. INDUSTRY</b>
34. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής νέων ή επεκτεθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων .....	34	34. Operation permits or exemption certificates issued for new or extended factories and workshops
35. Κατανάλωση φυσικού αερίου .....	35	35. Consumption of natural gas

Σελίδα Page	
VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ	<b>VII. CONSTRUCTION</b>
36	36. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδόμησης που εκδόθηκαν
38	37. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν
VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ	<b>VIII. TRADE</b>
40	38. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου αφίξεων – εισαγωγών και αποστολών – εξαγωγών. Όροι εμπορίου
41	39. Δείκτες ενδοκοινοτικού και εξωτερικού εμπορίου με τις κυριότερες χώρες. Όροι εμπορίου
42	40. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προέλευσης και προορισμού
43	40a. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών . . . . .
43	41. Αξία αφίξεων από χώρες ΕΕ και εισαγωγών από τρίτες χώρες κατά την ΤΤΔΕ
43	42. Αξία αποστολών προς χώρες ΕΕ και εισαγωγών προς τρίτες χώρες κατά την ΤΤΔΕ
44	43. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων . . . . .
45	44. Δεικτής Κύκλου Εργασιών στο Λιανικό Εμπόριο . . . . .
45	45. Δεικτής Όγκου στο Λιανικό Εμπόριο . . . . .
IX. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ	<b>IX. TRANSPORTATION – COMMUNICATION</b>
46	46. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος (ΟΣΕ)
47	47. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα του Προαστιακού σιδηροδρόμου
48	48. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της «ΑΤΤΙΚΟ ΜΕΤΡΟ ΑΕ»
49	49. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της «ΤΡΑΜ ΑΕ»
50	50. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της εταιρείας «Ηλεκτροκίνητα Λεωφορεία Περιοχής Αθηνών – Πειραιώς (ΗΛΠΑΠ) ΑΕ»
51	51. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της εταιρείας «Ηλεκτρικοί Σιδηρόδρομοι Αθηνών – Πειραιώς (ΗΣΑΠ) ΑΕ»
52	52. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της «Εταιρείας Θερμικών Λεωφορείων (ΕΘΕΛ) ΑΕ»
53	53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία, κατά κατηγορία και χρήση
54	54. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα
55	55. Οδικά τροχαία ατυχήματα και παθόντα πρόσωπα . . . . .
56	56. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 ΚΟΧ και άνω
57	57. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες . . . . .
57	58. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία . . . . .
58	59. Κατάπλοι και απόπλοι εμφόρτων και κενών από φορτίο πλοίων, προέλευσης και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία
58	60. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία
59	61. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία
59	62. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)
60	63. Αεροπορική κίνηση εσωτερικού, κατά αερολιμένα . . . . .
60	64. Αεροπορική κίνηση εξωτερικού, κατά αερολιμένα και ήπειρου
61	65. Κίνηση των Ολυμπιακών Αερογραμμών στο εξωτερικό . . . . .
61	66. Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός του Οργανισμού Τηλεπικοινωνιών Ελλάδος (ΟΤΕ)
X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ	<b>X. TOURISM</b>
62	67. Αφίξεις από το εξωτερικό αλλοδαπών, κατά υπηκότητα· αριθμός περιηγητών, κατά ομάδες περιπλού (κρουαζιέρες)
63	68. Αφίξεις από το εξωτερικό αλλοδαπών, κατά μέσο ταξίδιού και σταθμό εισόδου· αριθμός περιηγητών, κατά ομάδες περιπλού (κρουαζιέρες)
64	69. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα της Χώρας (εκτός κάμπινγκ)
65	70. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισιτράξεις

	Σελίδα Page	
<b>XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ</b>		<b>XI. PUBLIC FINANCE</b>
71. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προέλευσης .....	66	71. State revenue, by main sources
72. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων	67	72. Public expenditures of the ordinary budget, by Ministry, and expenditures of the state investments budget
73. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημόσιων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό	68	73. Receipts and payments of the Public Cashiers on the basis of the State budget
<b>XII. ΤΙΜΕΣ</b>		<b>XII. PRICES</b>
74. Δείκτης Τιμών Καταναλωτή (εθνικός) .....	70	74. Consumer Price Index (national)
75. Συγκρίσεις του Γενικού Δείκτη Τιμών Καταναλωτή .....	71	75. Comparisons of the Overall Consumer Price Index (percentage changes)
76. Εναρμονισμένος Δείκτης Τιμών Καταναλωτή για διεθνείς συγκρίσεις πληθωρισμού	72	76. Harmonized Index of Consumer Prices (HICP) for international comparisons of inflation
77. Μηνιαία εξέλιξη (γενικού) Εναρμονισμένου Δείκτη Τιμών Καταναλωτή	72	77. Monthly change of HICP (Overall Index)
78. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία. Σύνολο εγχώριας και εξωτερικής αγοράς	73	78. Producer Price Index in Industry. Overall domestic and non-domestic market
78a. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εγχώρια αγορά	75	78a. Producer Price Index in Industry for the domestic market
78b. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά	76	78b. Producer Price Index in Industry for the non-domestic market
78b1. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά, σε χώρες της ευρωζώνης	77	78b1. Producer Price Index in Industry for the non-domestic market – eurozone countries
78b2. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά, σε χώρες εκτός ευρωζώνης	78	78b2. Producer Price Index in Industry for the non-domestic market – non-eurozone countries
79. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία .....	79	79. Import Price Index (MPI) in Industry. Overall market
79a. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών από χώρες της ευρωζώνης .....	81	79a. Import Price Index for eurozone market
79b. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών από χώρες εκτός ευρωζώνης .....	82	79b. Import Price Index for non-eurozone market
80. Ετήσιες μεταβολές του Δείκτη Βιομηχανικής Παραγωγής ..	83	80. Annual changes of the Industrial Production Index
81. Δείκτες τιμών εκροών στη γεωργία – κτηνοτροφία (χωρίς επιδοτήσεις)	84	81. Output price indices in agricultural and livestock production (excluding subsidies)
82. Δείκτες τιμών εκροών μερικών προϊόντων (χωρίς επιδοτήσεις)	85	82. Output price indices of selected agricultural products (excluding subsidies)
83. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία – κτηνοτροφία .....	86	83. Input price indices in agricultural and livestock production
84. Δείκτες τιμών αμοιβής συντελεστών παραγωγής στη γεωργία – κτηνοτροφία	86	84. Cost indices for the factors of agricultural and livestock production
85. Δείκτες τιμών κατηγοριών έργων για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικών	87	85. Work categories price indices for new residential buildings construction
86. Δείκτες τιμών των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικών	88	86. Material costs index for new residential buildings
87. Δείκτες τιμών αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικών	89	87. Price indices of labour remuneration in new residential buildings construction
<b>XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ</b>		<b>XIII. MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS</b>
88. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αθηνών .....	90	88. Share price indices on the Athens Exchange
89. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων .....	91	89. Average (fixing) rates of foreign exchange
90. Νομισματικά μεγέθη της ζώνης του ευρώ .....	92	90. Monetary aggregates of the euro area
91. Ανάλυση καταθέσεων εγχώριων επιχειρήσεων και νοικοκυριών, κατά νόμισμα και κατηγορία	92	91. Deposits of domestic enterprises and households, by currency and type
92. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των Νομισματικών Χρηματοπιστωτικών Ιδρυμάτων	93	92. Consolidated balance sheet of the Monetary Financial Institutions
93. Χρηματοδότηση των εγχώριων επιχειρήσεων και νοικοκυριών από τα εγχώρια Νομισματικά Χρηματοπιστωτικά Ιδρύματα	94	93. Domestic Monetary Financial Institutions credit to domestic enterprises and households
94. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμείυτηρού .....	94	94. Movement of the Postal Savings Bank
95. Συνοπτικό ισοζύγιο πληρωμών (καθαρή κίνηση) .....	95	95. Summary balance of payments (net flows)
95a. Συνοπτικό ισοζύγιο υπηρεσιών .....	95	95a. Summary services balance
95b. Συνοπτικό ισοζύγιο εισοδημάτων .....	96	95b. Summary income balance
95g. Συνοπτικό ισοζύγιο μεταβιβάσεων .....	96	95c. Summary transfers balance
<b>XIV. ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ</b>		<b>XIV. NATIONAL ACCOUNTS</b>
96. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε τρέχουσες τιμές: 2001 – 2007	97	96. Gross domestic product at current prices: 2001 – 2007
97. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε σταθερές τιμές προηγούμενου έτους: 2002 – 2007	98	97. Gross domestic product at constant prices of the previous year: 2002 – 2007
98. Βασικά μακροοικονομικά μεγέθη σε τρέχουσες τιμές: 2001 – 2007	99	98. Main macroeconomic aggregates at current prices: 2001 – 2007
99. Κατά κεφαλή μεγέθη σε τρέχουσες τιμές: 2001 – 2007 .....	100	99. Per capita figures at current prices: 2001 – 2007

## ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

- Το ακριβές περιεχόμενο των όρων και των εννοιών που χρησιμοποιούνται στο «Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο», καθώς και άλλες παρατηρήσεις για μεθοδολογικά θέματα κλπ., δημοσιεύονται στη «Στατιστική Επετηρίδα της Ελλάδος» ως εισαγωγή στα επιμέρους κεφάλαια της ύλης της, όπου μπορεί ο αναγνώστης να ανατρέξει.
- Μεταξύ των αριθμών, που αναγράφονται ως σύνολα, και αυτών που προκύπτουν ως αποτέλεσμα της άθροισης των μερικών ποσών υπάρχουν, σε μερικές περιπτώσεις, μικρές διαφορές. Οι διαφορές αυτές οφείλονται στις στρογγυλοποιήσεις.
- Οι χιλιάδες και τα εκατομμύρια χωρίζονται με τελεία. Οι δεκαδικοί αριθμοί χωρίζονται από τους ακέραιους με υποδιαστολή.
- Οι πίνακες, για τους οποίους δε σημειώνεται πηγή, παρουσιάζουν δεδομένα της Ελληνικής Στατιστικής Αρχής. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις αναγράφεται η πηγή των στοιχείων.
- Σύμβολα:
  - = Δεν είναι δυνατό να υπάρξουν στοιχεία.
  - = Δεν υπάρχουν στοιχεία διαθέσιμα.
  - = Μηδέν ή λιγότερο από το μισό της μονάδας που χρησιμοποιείται.
  - = Προσωρινά στοιχεία.

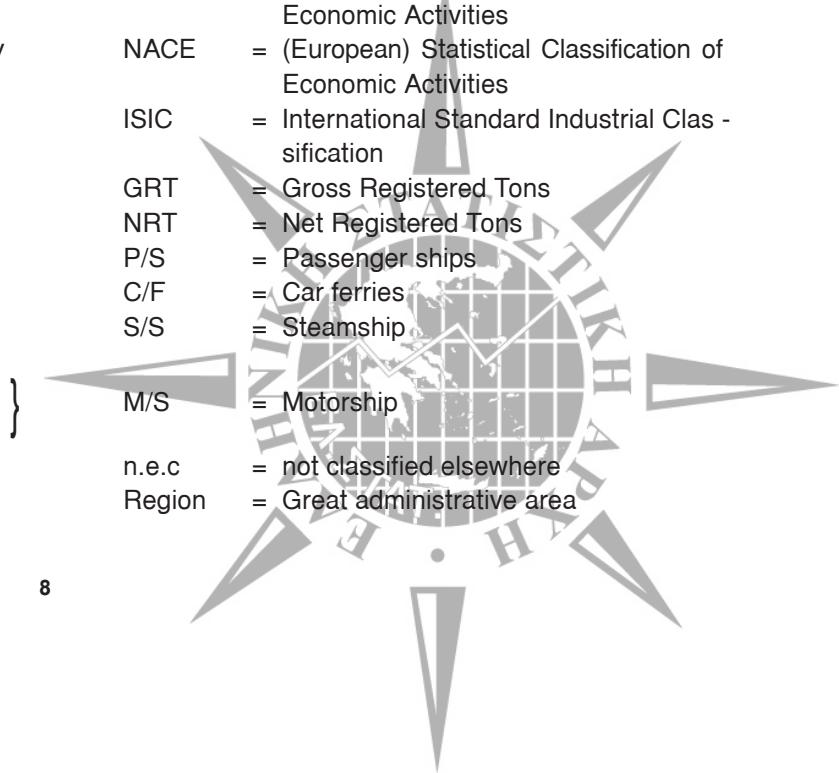
- Συντομογραφίες – Επεξηγήσεις:
 

ΕΛ.ΣΤΑΤ.	= Ελληνική Στατιστική Αρχή
ΜΣΔ	= Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο
ΕΕ	= Ευρωπαϊκή Ένωση
ΤΤΔΕ	= Τυποποιημένη Ταξινόμηση (του) Διεθνούς Εμπορίου
ΣΤΑΚΟΔ	= Στατιστική Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας
ΔΤΚΟΔ	= Διεθνής Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας
 ΚΟΧ	= Κόροι Ολικής Χωρητικότητας
ΚΚΧ	= Κόροι Καθαρής Χωρητικότητας
Ε/Γ	= Επιβατηγά
Ο/Γ	= Οχηματαγωγά
Α/Π	= Ατμόπλοια
 Δ/Π	= Δηζελόπλοια
Π/Κ	= Πετρελαιοκίνητα πλοία
μ.α.κ.	= μη αλλού κατατασσόμενα

## GENERAL REMARKS

- For the interpretation of the terms, statistical concepts and other remarks appearing in the "Monthly Statistical Bulletin", the reader could refer to the introductory remarks preceding the chapters in the "Statistical Yearbook of Greece".
- Wherever necessary, the figures have been rounded up to the next final digit. Thus, a slight difference may be noted between the sum of the figures and their total.
- Thousands and millions are separated by a period. Decimal figures are preceded by a comma.
- Where no source is stated, the data have been compiled by the Hellenic Statistical Authority. In all other cases the source of data is mentioned.
- Symbols:
  - = Provision of data impossible. Not applicable.
  - = No data available.
  - = Magnitude nil or less than half of the final digit shown.
  - = Provisional data.
- Abbreviations – Explanatory remarks:
 

EL.STAT.	= Hellenic Statistical Authority
MSB	= Monthly Statistical Bulletin
EU	= European Union
SITC	= Standard International Trade Classification
STAKOD	= (National) Statistical Classification of Economic Activities
NACE	= (European) Statistical Classification of Economic Activities
ISIC	= International Standard Industrial Classification
GRT	= Gross Registered Tons
NRT	= Net Registered Tons
P/S	= Passenger ships
C/F	= Car ferries
S/S	= Steamship
M/S	= Motorship
n.e.c	= not classified elsewhere
Region	= Great administrative area



# I. ΚΛΙΜΑ – ΡΑΔΙΕΝΕΡΓΕΙΑ—CLIMATE – RADIOACTIVITY

## 1. Κλιματολογικά στοιχεία

### Climate data

Σταθμοί	Θερμοκρασία αέρα (°C) Air temperature (°C)					Σχετική υγρασία Relative humidity	Μέση νέφωση Average nebulosity	Υετός (χλόσμ) Precipitation (mm)	Ημέρες (αριθμός) Days			Επικρατούσα διεύθυνση ανέμου Prevailing direction of wind	Ωρες ηλιοφάνειας Hours of sunshine	Stations
	Μέση Mean	Μέση μέγιστη Average maximum	Απολύτως μέγιστη Absolute maximum	Μέση ελάχιστη Average minimum	Απολύτως ελάχιστη Absolute minimum				Υετού Precipitation	Αιθίριες Fine	Νεφοσκεπτείς Overcast			

### ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ—DECEMBER

Αστεροσκοπείο Αθηνών														Athens Observatory
2000 .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2000
2001 .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2001
Νέα Φιλαδέλφεια														Nea Filadelfia
2000 .....	11,7	15,4	17,0	9,1	6,6	71	4,5	5,6	4	11	8	BA—NE	...	2000
2001 .....	7,4	10,0	17,6	4,7	2,6	76	5,8	101,7	18	2	19	BA—NE	76	2001
Αεροδρόμιο Ελληνικού														Elliniko Airport
2000 .....	12,7	15,7	20,4	9,7	1,6	69	4,7	19,7	10	3	7	BA—NE	126	2000
2001 .....	8,8	11,5	18,0	6,1	-1,8	71	5,7	72,6	18	2	14	B—N	76	2001
Αγρίνιο														Agrinio
2000 .....	10,2	16,2	21,4	4,6	-3,0	82	3,9	134,9	11	10	9	N—S	...	2000
2001 .....	7,3	11,6	17,2	3,3	-4,2	76	4,9	103,0	17	6	8	B—N	90	2001
Αλεξανδρούπολη														Alexandroupoli
2000 .....	8,3	12,5	17,4	3,9	-8,4	74	3,8	82,3	12	6	3	BA—NE	119	2000
2001 .....	2,3	5,3	14,0	-1,1	-10,2	76	6,0	78,4	17	2	16	BA—NE	57	2001
Αργοστόλη														Argostoli
2000 .....	13,8	15,7	20,0	9,5	4,0	75	4,8	132,4	14	3	10	B—N	148	2000
2001 .....	10,4	13,9	18,0	6,9	—	69	5,5	133,8	18	—	11	BA—NE	108	2001
Αρτα														Arta
2000 .....	9,8	16,4	20,4	4,7	-3,8	81	3,9	151,8	10	9	8	NA—SW	149	2000
2001 .....	7,0	11,2	17,2	3,1	-6,0	76	5,1	176,7	17	4	13	A—E	96	2001
Βόλος (Αγχιαλος)														Volos (Anghialos)
2000 .....	9,1	13,8	22,0	5,1	-2,0	79	4,4	73,5	10	6	9	Δ—W	109	2000
2001 .....	2,9	5,5	15,6	0,6	-10,4	86	6,0	98,9	16	2	17	Δ—W	67	2001
Ζάκυνθος														Zakynthos
2000 .....	12,6	16,3	19,2	8,8	0,4	79	4,2	—	13	5	8	BA—NE	149	2000
2001 .....	10,0	13,3	18,0	6,7	0,8	75	5,1	...	14	1	9	B—N	106	2001
Ηράκλειο														Iraklio
2000 .....	14,3	17,3	22,2	11,5	4,2	69	5,0	101,6	12	1	9	B—N	117	2000
2001 .....	12,1	14,9	21,6	9,2	2,6	70	5,7	227,7	22	—	14	N—S	91	2001
Θεσσαλονίκη (Μίκρα)														Thessaloniki (Mikra)
2000 .....	8,9	13,0	18,6	5,1	-5,0	76	4,5	0,4	5	4	3	NA—SE	104	2000
2001 .....	2,2	4,9	9,2	-0,7	-9,8	74	5,7	61,6	15	3	15	B—N	65	2001
Θήρα														Thira
2000 .....	14,3	16,1	19,0	12,4	6,0	67	4,3	12,5	6	2	5	B—N	127	2000
2001 .....	11,9	13,6	19,0	9,7	5,0	79	5,8	82,9	20	—	12	B—N	90	2001
Ιεράπετρα														Ierapetra
2000 .....	15,3	15,5	20,0	11,8	9,0	73	4,3	66,9	13	18	3	B—N	143	2000
2001 .....	13,6	-6,9	20,0	10,5	5,6	75	4,2	149,0	19	12	2	NΔ—SW	153	2001
Ιωάννινα														Ioannina
2000 .....	6,0	11,2	16,2	0,9	-7,2	86	4,8	105,7	10	4	8	NA—SE	88	2000
2001 .....	2,8	6,3	13,0	-1,0	-11,0	84	5,8	213,5	18	3	15	BA—NE	58	2001
Καβάλα (Αεροδρόμιο)														Kavala (Airport)
2000 .....	8,0	12,4	17,6	3,9	-3,8	79	4,0	18,8	3	3	1	A—E	80	2000
2001 .....	3,3	6,3	12,8	0,1	-8,8	70	5,7	43,8	10	5	16	A—E	72	2001
Καλαμάτα (Αεροδρόμιο)														Kalamata (Airport)
2000 .....	11,8	17,1	20,2	7,1	-0,2	79	3,9	141,7	14	7	7	ΒΔ—NW	146	2000
2001 .....	9,1	13,6	18,2	5,3	-2,0	75	5,2	139,5	21	1	9	ΒΔ—NW	105	2001
Κέρκυρα														Kerkyra
2000 .....	12,8	16,7	20,8	8,7	2,4	77	4,0	135,1	11	5	5	N—S	136	2000
2001 .....	9,1	12,2	17,2	5,7	-2,0	74	5,5	109,5	20	1	12	NA—SE	93	2001
Κοζάνη														Kozani
2000 .....	5,4	9,8	16,8	1,9	-6,4	76	4,4	12,7	8	7	6	B—N	...	2000
2001 .....	-2,1	0,7	10,5	-4,8	-13,2	82	5,8	70,4	16	3	15	B—N	...	2001
Κόρινθος (Βέλο)														Korinthus (Velo)
2000 .....	11,0	15,9	21,0	7,1	—	76	4,3	110,0	10	5	9	N—S	130	2000
2001 .....	8,2	11,3	22,4	5,2	-1,4	72	6,1	179,0	18	1	18	BA—NE	72	2001
Κύθηρα														Kythira
2000 .....	13,5	15,1	18,2	12,0	5,4	75	4,3	259,9	9	3	8	A—E	172	2000
2001 .....	10,5	12,1	17,0	8,6	2,2	74	4,9	140,3	21	1	7	A—E	...	2001
Λαμία														Lamia
2000 .....	9,1	14,5	22,2	4,5	-2,8	81	4,1	68,2	8	6	7	Δ—W	115	2000
2001 .....	3,3	6,5	14,8	0,2	-12,6	81	6,0	149,2	19	3	18	ΒΔ—NW	60	2001
Λάρισα														Larissa
2000 .....	7,3	13,0	21,4	1,9	-6,6	80	4,2	16,0	8	6	7	B—N	92	2000
2001 .....	0,3	3,2	12,0	-2,7	-20,6	81	6,6	57,2	14	—	20	B—N	38	2001
Λήμνος (Αεροδρόμιο)														Limnos (Airport)
2000 .....	10,1	13,5	17,8	6,2	-2,0	77	4,3	18,7	7	4	14	BA—NE	115	2000
2001 .....	5,7	8,1	16,2	3,3	-3,4	79	6,3	113,8	17	—	18	BA—NE	62	2001
Μεθώνη														Methoni
2000 .....	13,6	17,2	19,4	9,6	1,0	78	4,3	96,2	15	4	8	BA—NE	156	2000
2001 .....	10,6	14,4	19,2	6,6	0,2	73	5,2	135,9	17	1	7	BA—NE	115	2001
Μήλος														Milos
2000 .....	12,9	15,8	19,6	10,0	3,2	77	4,8	114,9	6	—	15	B—N	...	2000
2001 .....	10,1	12,0	18,4	8,1	3,0	72	6,2	176,1	19	—	14	B—N	...	2001
Μυτιλήνη														Mytilini
2000 .....	11,8	14,3	19,2	8,6	3,0	76	4,6	32,2	9	4	8	N—S	134	2000
2001 .....	8,9	11,2	17,6	6,3	-1,2	75	6,1	265,0	16	—	14	B—N	57	2001

## ΚΛΙΜΑ – ΡΑΔΙΕΝΕΡΓΕΙΑ

### 1. Κλιματολογικά στοιχεία (συνέχεια)

Climate data (continued)

Σταθμοί	Θερμοκρασία αέρα (°C) Air temperature (°C)					Σχετική υγρασία Relative humidity	Μέση νέφωση Average nebulosity	Υετός (χλόσμ) Precipi- tation (mm)	Ημέρες (αριθμός) Days			Επικρα- τούσα διεύθυνση anέμου Prevailing direction of wind	Ωρες ηλιοφά- νειας Hours of sun- shine	Stations
	Μέση Mean	Μέση μέγιστη maximum	Απολύτως μέγιστη maximum	Μέση ελάχιστη Average minimum	Απολύτως ελάχιστη Absolute minimum				Υετού Precipi- tation	Αιθίρις Fine	Νεφο- σκεπτείς Overcast			
Νάξος														
2000 .....	13,9	15,9	19,0	11,9	6,0	74	4,4	45,9	4	2	1	B—N	126	Naxos
2001 .....	11,7	13,4	19,0	9,9	5,0	74	6,0	118,0	16	—	14	B—N	76	2001
Πάτρα														
2000 .....	12,3	16,9	20,2	7,1	-1,8	71	4,2	—	13	5	8	N—S	...	2000
2001 .....	9,7	14,5	25,4	5,9	-2,0	66	5,0	...	17	4	10	BA—NE	...	2001
Ρόδος (Παραδεσία)														Rodos (Paradissi)
2000 .....	14,9	17,1	21,0	12,5	8,2	81	3,1	32,1	6	15	7	BΔ—NW	172	2000
2001 .....	13,2	15,4	20,0	10,7	5,8	69	5,1	256,0	20	3	11	BΔ—NW	109	2001
Σάμος (Αεροδρόμιο)														Samos (Airport)
2000 .....	12,8	15,7	19,4	10,2	2,8	64	3,7	43,6	9	7	6	B—N	166	2000
2001 .....	10,3	12,7	18,2	7,7	2,2	72	5,4	153,0	22	1	10	B—N	99	2001
Σέρρες														Serres
2000 .....	6,1	11,1	18,4	1,1	-9,0	79	4,2	1,1	3	4	3	B—N	91	2000
2001 .....	-0,7	2,5	10,2	-5,7	-16,7	83	5,9	48,4	11	—	17	BA—NE	40	2001
Σητεία														Sitia
2000 .....	14,3	16,2	19,4	12,5	8,0	71	3,9	39,7	9	3	4	BΔ—NW	...	2000
2001 .....	12,2	14,4	21,2	9,9	3,6	74	5,0	195,5	16	1	11	BΔ—NW	...	2001
Σκύρος														Skyros
2000 .....	11,9	14,9	21,0	8,7	1,6	76	5,3	26,9	8	—	5	BA—NE	189	2000
2001 .....	8,1	10,0	18,0	6,0	0,8	86	6,7	215,5	19	—	20	BA—NE	42	2001
Σουφλί														Soufli
2000 .....	7,7	11,0	18,2	-2,6	-13,2	81	5,5	64,3	9	2	13	B—N	...	2000
2001 .....	-0,1	2,3	12,2	-11,5	-22,8	82	6,5	78,5	14	1	19	B—N	...	2001
Τανάγρα														Tanagra
2000 .....	9,8	14,5	20,2	5,7	-1,8	74	4,5	40,2	12	3	6	BΔ—NW	110	2000
2001 .....	5,6	8,2	18,8	2,9	-7,6	80	6,4	224,6	22	—	19	BΔ—NW	56	2001
Τρίκαλα														Trikala
2000 .....	7,2	12,3	21,0	3,1	-4,0	81	4,1	78,9	9	7	7	B—N	...	2000
2001 .....	0,2	3,7	14,2	-2,9	-21,0	80	5,6	129,5	17	4	17	B—N	...	2001
Τρίπολη														Tripoli
2000 .....	4,5	11,0	19,0	-1,0	-11,5	71	3,9	88,3	14	11	7	B—N	141	2000
2001 .....	1,2	4,8	16,0	-2,4	-10,0	76	5,5	137,5	15	2	13	B—N	78	2001
Φλώρινα														Florina
2000 .....	3,7	7,2	18,4	0,1	-11,0	79	5,7	23,9	12	5	15	B—N	...	2000
2001 .....	-4,4	-1,6	12,6	-9,1	-21,6	79	6,5	86,8	12	1	19	B—N	...	2001
Χανιά (Σούδα)														Chania (Souda)
2000 .....	13,5	16,4	21,8	10,5	6,0	73	4,5	106,7	14	4	7	Δ—W	116	2000
2001 .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	83	2001
Χίος (Αεροδρόμιο)														Chios (Airport)
2000 .....	11,9	14,9	18,4	7,9	-2,0	82	3,5	26,4	6	10	5	BA—NE	146	2000
2001 .....	9,6	11,7	17,0	7,4	1,0	71	5,9	140,5	17	—	14	BA—NE	72	2001

Πηγή: Εθνική Μετεωρολογική Υπηρεσία.

Source: National Meteorological Service.

### 2α. Ραδιενέργεια αέρα<sup>(1)</sup> Radioactivity in air<sup>(1)</sup>

$mBq/m^3$  αέρα

$mBq/m^3$  of air

Σταθμοί	2008						Stations	
	Νοέμβριος—November			Δεκέμβριος—December				
	Μέγιστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	Μέγιστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean		
Αθηνών .....	2,7	0,4	$1,17 \pm 0,03$	1,5	0,1	$0,73 \pm 0,03$	Athens	
Αλεξανδρούπολης .....	...	...	...	...	...	...	Alexandroupoli	
Αλιβερίου .....	1,9	0,7	$1,41 \pm 0,08$	0,7	0,3	$0,54 \pm 0,06$	Aliveri	
Αργοστολίου .....	0,8	0,4	$0,62 \pm 0,08$	0,8	0,2	$0,51 \pm 0,08$	Argostoli	
Ηρακλείου .....	1,8	0,8	$1,23 \pm 0,06$	1,0	0,1	$0,51 \pm 0,05$	Iráklion	
Κερκύρας .....	2,2	1,7	$1,97 \pm 0,33$	1,1	0,7	$0,83 \pm 0,09$	Kerkyra	
Μεγαλόπολης .....	2,2	0,5	$1,37 \pm 0,08$	1,2	0,3	$0,59 \pm 0,07$	Megalopoli	
Μυτιλήνης .....	...	...	...	...	...	...	Mytilini	
Πτολεμαΐδας .....	...	...	...	...	...	...	Ptolemaida	
Ρόδου .....	...	...	...	...	...	...	Rodos	
Χρυσούπολης .....	2,8	0,9	$1,73 \pm 0,08$	1,1	0,7	$0,97 \pm 0,06$	Chrissoupoli	

Πηγή : Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας. Διεξαγωγή μετρήσεων:

Εργαστήριο Ραδιενέργειας Περιβάλλοντος / ΕΚΕΦΕ «Δημόκριτος».

(1) Ολικός ρυθμός εκπομπής β-σωματιδίων

$1Bq$  (Becquerel) =  $1S^{-1} = 27,03 \text{ pCi}$

$1mBq = 10^{-3} Bq$ .

Source : Greek Atomic Energy Commission. Measurements: Environmental Radioactivity Laboratory / NCSR "Democritus".

(1) Total rate of beta-particles

$1Bq$  (Becquerel) =  $1S^{-1} = 27,03 \text{ pCi}$

$1mBq = 10^{-3} Bq$ .

**26. Ρυθμός δόσης ολικής-γ στον αέρα**  
**Total gamma dose rate in air**

Σταθμοί	2 0 0 8						Stations	
	Νοέμβριος—November			Δεκέμβριος—December				
	Μέγιστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	Μέγιστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean		
Αγίας Παρασκευής .....	74,5	60,1	62,3	78,1	59,1	61,3	Agia Paraskevi	
Νέας Φιλαδέλφειας .....	...	...	...	...	...	...	Nea Filadelfia	
Σαλαμίνας .....	61,3	37,9	40,1	74,5	37,4	39,7	Salamina	
Αλεξανδρούπολης .....	...	...	...	...	...	...	Alexandroupoli	
Άργους .....	64,6	52,4	60,1	70,4	60,1	63,0	Argos	
Βόλου .....	...	...	...	...	...	...	Volos	
Θεσσαλονίκης .....	73,7	54,8	57,6	72,6	53,0	56,0	Thessaloniki	
Ιωαννίνων .....	107,1	74,2	78,8	95,8	70,8	76,9	Ioannina	
Καβάλας .....	102,7	86,9	90,2	107,7	82,7	86,3	Kavala	
Κερκύρας .....	84,8	60,8	65,0	82,9	59,8	64,1	Kerkyra	
Κεφαλληνίας .....	...	...	...	...	...	...	Kefallinia	
Κομοτηνής .....	90,9	78,2	82,0	106,1	75,2	78,0	Komotini	
Λαμίας .....	72,2	45,2	47,5	...	...	...	Lamia	
Λάρισας .....	91,1	69,0	73,0	104,9	66,3	70,1	Larissa	
Λίμνου .....	129,0	87,2	93,0	152,8	85,5	89,4	Limnos	
Μεγαλόπολης .....	99,7	69,4	74,7	87,1	68,8	71,9	Megalopoli	
Μυτιλήνης .....	97,4	69,1	72,0	76,8	60,8	62,9	Mytilini	
Πάτρας .....	41,9	40,8	41,4	60,8	47,2	49,1	Patra	
Πτολεμαΐδας .....	...	...	...	...	...	...	Ptolemaida	
Ρόδου .....	70,4	49,7	52,3	97,7	48,8	51,9	Rodos	
Σάμου .....	82,3	59,7	62,9	87,8	59,2	62,2	Samos	
Σερρών .....	169,3	110,3	119,0	141,2	107,2	113,0	Serres	
Σούδας .....	64,5	49,4	51,4	80,6	47,3	51,5	Souda	
Χανίων .....	...	...	...	...	...	...	Chania	

Πηγή : Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας.

Source : Greek Atomic Energy Commission.

**2γ. Ραδιενέργεια υδάτων (ολική-6)**  
**Radioactivity in water (gross beta)**

Σταθμοί	2 0 0 8		Stations
	Νοέμβριος—November	Δεκέμβριος—December	
Αθηνών (Λίμνη Μαραθώνος) .....	...	...	Athens (Marathon Lake)
Αθηνών (πόσιμο) .....	...	...	Athens (tap water)
Αξιού .....	414 ± 34	197 ± 19	Axios river
Στρυμώνα .....	...	...	Strymonas river
Νέστου .....	197 ± 30	197 ± 31	Nestos river
Άρδα .....	...	...	Ardas river

Πηγή : Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας. Διεξαγωγή μετρήσεων:

Εργαστήριο Ραδιενέργειας Περιβάλλοντος / ΕΚΕΦΕ «Δημόκριτος».

Σημείωση : Δε συμπεριλαμβάνεται η ραδιενέργεια του φυσικού ραδιοιούκλιδου ραδούνιο 222 (Rn 222) και των θυγατρικών του παραγώγων, η οποία είναι τυπικά: για τον αέρα ανοικτών χώρων, 4.000 – 10.000 mBq ανά  $\mu\text{m}^3$  και για τα επιφανειακά νερά, 20 – 80 Bq ανά  $\mu\text{m}^3$ .

Source : Greek Atomic Energy Commission. Measurements: Environmental Radioactivity Laboratory / NCSR "Democritos".

Note : The radioactivity of the natural radionuclide Rn 222 and its decay products is not included. Such radioactivity typically ranges: for open air, from 4.000 to 10.000 mBq/m<sup>3</sup>, for surface waters, from 20 to 80 Bq/m<sup>3</sup>.

**2δ. Ραδιενέργεια μακρόβιων τεχνητών ραδιοιουκλιδίων περιοχής Αθηνών<sup>(1)</sup>**  
**Radioactivity of long-lived artificial radionuclides in Greater Athens Area<sup>(1)</sup>**

Ραδιενέργεια περιοχής Αθηνών	2 0 0 8		Radioactivity in Greater Athens Area
	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
Ραδιενέργεια εναπόθεση (Bq ανά $\mu\text{m}^2$ ) .....	8,75 ± 0,53	10,78 ± 0,53	Fall out (Bq/m <sup>2</sup> )
Στο νερό της λίμνης Μαραθώνος (Bq ανά $\mu\text{m}^3$ ) .....	...	...	In the water of Marathon Lake (Bq/m <sup>3</sup> )
Στο πόσιμο νερό της περιοχής Αθηνών (Bq ανά $\mu\text{m}^3$ ) .....	...	...	In the tap water of Athens (Bq/m <sup>3</sup> )

Πηγή : Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας. Διεξαγωγή μετρήσεων:

Εργαστήριο Ραδιενέργειας Περιβάλλοντος / ΕΚΕΦΕ «Δημόκριτος».

(1) Βλέπε τη σημείωση, πίνακα 2γ (σελίδα 11).

Source : Greek Atomic Energy Commission. Measurements: Environmental Radioactivity Laboratory / NCSR "Democritos".

(1) See note , table 2c (page 11).

## II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ—POPULATION

**3. a) Πραγματικός πληθυσμός (Απογραφές: 1951, 1961, 1971, 1981, 1991, 2001. Εκτιμήσεις στο μέσο των ετών 1985 και 1990)**

**6) Μόνιμος πληθυσμός (Εκτιμήσεις στο μέσο των ετών 1995 – 2008)**

**a) De facto population (Censuses: 1951, 1961, 1971, 1981, 1991, 2001. Mid-year estimates 1985 and 1990)**

**b) Usual resident population (Mid-year estimates 1995 – 2008)**

Έτος Year	Πληθυσμός—Population			Μεταβολές—Changes	
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλεις Females	Απόλυτοι αριθμοί Absolute numbers	%
<b>Απογραφές—Censuses</b>					
1951 (7/4/51) .....	7.632.801	3.721.648	3.911.153	.	.
1961 (19/3/61) .....	8.388.553	4.091.894	4.296.659	755.752	9,90
1971 (14/3/71) <sup>(1)</sup> .....	8.768.372	4.286.748	4.481.624	379.819	4,53
1981 (5/4/81) <sup>(2)</sup> .....	9.739.589	4.779.571	4.960.018	971.217	11,08
1991 (17/3/91) .....	10.259.900	5.055.408	5.204.492	520.311	5,34
2001 (18/3/01) .....	10.964.020	5.431.816	5.532.204	704.120	6,86
<b>Εκτιμήσεις (μέσο έτους)</b>					
<b>Mid-year estimates</b>					
1985 .....	9.934.294	4.886.880	5.047.414	38.493	0,39
1990 .....	10.160.551	5.003.522	5.157.029	71.001	0,70
1995 .....	10.634.391	5.264.063	5.370.328	81.359	0,77
1996 .....	10.709.150	5.303.330	5.405.820	74.759	0,70
1997 .....	10.776.531	5.337.781	5.438.750	67.381	0,63
1998 .....	10.834.910	5.366.820	5.468.090	58.379	0,54
1999 .....	10.882.607	5.389.881	5.492.726	47.697	0,44
2000 .....	10.917.457	5.406.043	5.511.414	34.850	0,32
2001 .....	10.949.953	5.421.043	5.528.910	32.496	0,30
2002 .....	10.987.559	5.439.332	5.548.227	37.606	0,34
2003 .....	11.023.532	5.456.496	5.567.036	35.973	0,33
2004 .....	11.061.735	5.475.529	5.586.206	38.203	0,35
2005 .....	11.103.929	5.497.372	5.606.557	42.194	0,38
2006 .....	11.148.533	5.520.164	5.628.369	44.604	0,40
2007 .....	11.192.849	5.543.018	5.649.831	44.316	0,40
2008 .....	11.237.068	5.565.281	5.671.787	44.219	0,39

(1) Δειγματοληπτική επεξεργασία 25% των δελτίων της Απογραφής.

(2) Δειγματοληπτική επεξεργασία 10% των δελτίων της Απογραφής.

(1) Sample processing of the 25% of the Census questionnaires.

(2) Sample processing of the 10% of the Census questionnaires.

**4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός την 30ή Ιουνίου 2007 και 2008, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών**

**Population estimates on 30 June 2007 and 2008, by sex and age groups**

Ομάδες ηλικιών Age groups	Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου των ετών 2007 και 2008 Population on 30 June 2007 and 2008					
	2007			2008		
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλεις Females	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλεις Females
<b>Σύνολο—Total</b> .....	<b>11.192.849</b>	<b>5.543.018</b>	<b>5.649.831</b>	<b>11.237.068</b>	<b>5.565.281</b>	<b>5.671.787</b>
0 – 4 ετών—years .....	539.258	278.269	260.989	550.345	284.262	266.083
5 – 9 » .....	513.228	264.417	248.811	516.805	266.514	250.291
10 – 14 » .....	546.198	280.679	265.519	539.915	277.365	262.550
15 – 19 » .....	586.550	304.053	282.497	579.611	299.976	279.635
20 – 24 » .....	685.570	356.860	328.710	657.804	342.191	315.613
25 – 29 » .....	828.024	431.688	396.336	812.407	423.480	388.927
30 – 34 » .....	868.937	448.605	420.332	871.332	451.095	420.237
35 – 39 » .....	883.053	451.164	431.889	878.611	450.196	428.415
40 – 44 » .....	830.515	417.608	412.907	854.568	430.715	423.853
45 – 49 » .....	794.674	394.923	399.751	798.534	397.173	401.361
50 – 54 » .....	738.452	365.305	373.147	752.935	372.054	380.881
55 – 59 » .....	679.712	332.394	347.318	681.679	334.291	347.388
60 – 64 » .....	616.461	295.227	321.234	646.067	309.377	336.690
65 – 69 » .....	574.200	261.366	312.834	551.612	252.093	299.519
70 – 74 » .....	585.196	260.590	324.606	582.832	258.919	323.913
75 – 79 » .....	476.409	208.489	267.920	487.072	211.775	275.297
80 – 84 ετών—years .....	285.877	120.763	165.114	305.870	129.379	176.491
85 ετών και άνω—years and over .....	160.535	70.618	89.917	169.069	74.426	94.643

Σημείωση: Τα στοιχεία αναθεωρήθηκαν με βάση τις Απογραφές 1991 και 2001.

Note: The data have been revised according to the 1991 and 2001 Censuses.

**5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού<sup>(1)</sup>**  
**Vital statistics<sup>(1)</sup>**

	2007*	2008*	2009				
			Ιούνιος * June	Ιούλιος * July	Αύγουστος * August	Σεπτέμβριος * September	
<b>ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ—GREECE, TOTAL</b>							
<b>Γάμοι</b> .....	(3)60.708	(3)54.646	<b>6.449</b>	<b>7.461</b>	<b>5.440</b>	<b>8.135</b>	<b>Marriages</b>
<b>Γεννήσεις ζώντων</b> .....	<b>111.456</b>	<b>118.502</b>	<b>9.752</b>	<b>11.436</b>	<b>9.758</b>	<b>10.950</b>	<b>Live births</b>
Άρρενες .....	57.715	61.069	5.010	5.770	5.097	5.653	Males
Θήλεις .....	53.741	57.433	4.742	5.666	4.661	5.297	Females
<b>Θάνατοι<sup>(2)</sup></b> .....	<b>109.987</b>	<b>108.030</b>	<b>8.448</b>	<b>9.006</b>	<b>8.952</b>	<b>7.827</b>	<b>Deaths<sup>(2)</sup></b>
Άρρενες .....	57.397	56.421	4.396	4.784	4.714	4.203	Males
Θήλεις .....	52.590	51.609	4.052	4.222	4.238	3.624	Females
<b>Από αυτούς, θάνατοι βρεφών κάτω του έτους</b>	398	313	30	27	30	33	<i>Thereof, infants' deaths under one year</i>
Άρρενες .....	223	176	15	16	16	17	Males
Θήλεις .....	175	137	15	11	14	16	Females
<b>Υπεροχή γεννήσεων</b> .....	<b>1.469</b>	<b>10.472</b>	<b>1.304</b>	<b>2.430</b>	<b>806</b>	<b>3.123</b>	<b>Excess of births</b>
Γεννήσεις νεκρών .....	434	392	42	32	51	45	Stillbirths
Γεννήσεις εκτός γάμου <sup>(2)</sup> .....	6.445	6.988	629	729	664	703	Births out of wedlock <sup>(2)</sup>
<b>ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΕΣ—REGIONS</b>							
<b>Ανατολική Μακεδονία και Θράκη</b>							Eastern Makedonia and Thraki
Γάμοι .....	3.335	3.168	296	356	406	388	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	6.013	6.173	515	576	549	573	Live births
Θάνατοι .....	6.871	6.727	485	593	518	499	Deaths
<b>Κεντρική Μακεδονία</b>							Central Makedonia
Γάμοι .....	10.257	9.567	1.093	1.104	776	1.441	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	20.577	21.772	1.827	2.184	1.784	2.005	Live births
Θάνατοι .....	17.976	17.816	1.370	1.496	1.325	1.288	Deaths
<b>Δυτική Μακεδονία</b>							Western Makedonia
Γάμοι .....	1.364	1.259	130	213	153	228	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	2.290	2.295	199	220	86	311	Live births
Θάνατοι .....	3.139	3.266	251	250	238	240	Deaths
<b>Θεσσαλία</b>							Thessalia
Γάμοι .....	3.742	3.386	424	462	376	601	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	7.109	7.732	648	738	655	680	Live births
Θάνατοι .....	8.336	8.154	615	672	709	626	Deaths
<b>Ίππειρος</b>							Ipiros
Γάμοι .....	1.598	1.502	170	263	211	229	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	3.251	3.508	299	393	310	354	Live births
Θάνατοι .....	3.977	4.062	355	306	323	289	Deaths
<b>Νήσοι Ιονίου</b>							Ionian Islands
Γάμοι .....	1.556	1.510	195	243	197	306	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	1.548	1.626	105	121	111	139	Live births
Θάνατοι .....	2.633	2.750	181	228	189	215	Deaths
<b>Δυτική Ελλάς</b>							Western Greece
Γάμοι .....	3.636	3.294	386	469	356	569	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	6.188	6.618	560	621	608	605	Live births
Θάνατοι .....	8.243	8.143	622	658	656	642	Deaths
<b>Στερεά Ελλάς</b>							Central Greece
Γάμοι .....	2.543	2.426	168	216	531	363	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	2.012	2.168	131	190	330	220	Live births
Θάνατοι .....	6.924	6.701	324	521	1.068	468	Deaths

**ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ**

**5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού<sup>(1)</sup> (συνέχεια)  
Vital statistics<sup>(1)</sup> (continued)**

	2007*	2008*	2 0 0 9				
			Ιούνιος * June	Ιούλιος * July	Αύγουστος * August	Σεπτέμβριος * September	
Πελοπόννησος							Peloponnissos
Γάμοι .....	2.938	2.601	312	451	318	437	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	3.493	3.687	293	364	332	359	Live births
Θάνατοι .....	8.059	7.869	595	694	654	532	Deaths
Αττική							Attiki
Γάμοι .....	21.056	18.096	2.175	2.593	1.150	2.211	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	47.701	51.060	4.273	4.896	3.955	4.655	Live births
Θάνατοι .....	32.768	31.827	2.837	2.619	2.440	2.207	Deaths
Βόρειο Αιγαίο							Northern Egeo
Γάμοι .....	1.088	884	83	152	142	157	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	1.486	1.509	126	144	129	127	Live births
Θάνατοι .....	2.473	2.359	207	239	179	149	Deaths
Νότιο Αιγαίο							Southern Egeo
Γάμοι .....	3.693	3.450	577	403	444	706	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	2.111	2.268	184	200	210	193	Live births
Θάνατοι .....	2.627	2.535	230	236	211	210	Deaths
Κρήτη							Kriti
Γάμοι .....	3.902	3.503	440	536	380	499	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	7.677	8.086	592	789	699	729	Live births
Θάνατοι .....	5.961	5.821	376	494	442	462	Deaths

- (1) Τα γεγονότα φυσικής κίνησης πληθυσμού (γάμοι, γεννήσεις, θάνατοι) εμφανίζονται στους πίνακες, κατά τον τόπο όπου συμβαίνουν και όχι κατά τον τόπο μόνιμης κατοικίας των ατόμων. Επίσης, ως χρόνος συμβάντος λαμβάνεται ο χρόνος καταχώρισης και όχι ο χρόνος κατά τον οποίο πράγματα συμβαίνουν.  
(2) Στους θανάτους δεν περιλαμβάνονται οι γεννήσεις νεκρών. Οι γεννήσεις ζώντων και νεκρών εκτός γάμου περιλαμβάνονται στις αντίστοιχες κατηγορίες γεννήσεων ζώντων και γεννήσεων νεκρών.  
(3) Από το σύνολο των γάμων των ετών 2007 και 2008 οι 20.643 και 21.121, αντίστοιχα, ήταν πολιτικοί γάμοι.

- (1) Marriages, births and deaths are stated, by place of occurrence. Time of occurrence is considered the time of their registration, not the time the event actually occurred.  
(2) Deaths do not include stillbirths. Live births and stillbirths out of wedlock are included in live births and stillbirths, respectively.  
(3) Out of the total of marriages registered in 2007 and 2008, 20.643 and 21.121 marriages respectively were civil ones.

**6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου  
Live births, by mother's age and duration of marriage**

Διάρκεια γάμου	Σύνολο Total	Ηλικία της μητέρας—Mother's age										Duration of marriage
		Κάτω των 15 Under	15 – 19	20 – 24	25 – 29	30 – 34	35 – 39	40 – 44	45 – 49	50 και άνω and over	Δε δηλώ θηκε ηλικία Not declared	
2007 .....	<b>105.419</b>	<b>12</b>	<b>1.863</b>	<b>12.992</b>	<b>31.890</b>	<b>37.193</b>	<b>17.869</b>	<b>3.232</b>	<b>326</b>	<b>42</b>	—	<b>2007</b>
2008 .....	<b>111.281</b>	<b>17</b>	<b>1.976</b>	<b>13.056</b>	<b>32.430</b>	<b>40.247</b>	<b>19.456</b>	<b>3.655</b>	<b>404</b>	<b>40</b>	—	<b>2008</b>
Κάτω του ενός έτους	19.938	13	1.004	3.920	7.210	5.341	2.037	374	35	4	—	Under 1 year
1 έτους .....	16.713	4	607	2.963	5.914	5.279	1.602	312	31	1	—	1 "
2 ετών .....	14.341	—	203	2.248	4.797	5.027	1.731	291	41	3	—	2 years
3 » .....	12.176	—	98	1.543	3.873	4.751	1.605	257	43	6	—	3 "
4 » .....	10.368	—	41	964	2.995	4.354	1.733	251	29	1	—	4 "
5 » .....	8.318	—	16	676	2.315	3.534	1.524	216	36	1	—	5 "
6 » .....	6.909	—	6	401	1.765	3.060	1.442	210	19	6	—	6 "
7 » .....	5.263	—	1	222	1.347	2.212	1.286	172	22	1	—	7 "
8 » .....	4.366	—	—	83	1.009	1.881	1.203	171	19	—	—	8 "
9 » .....	3.334	—	—	18	596	1.471	1.072	166	9	2	—	9 "
10 – 14 » .....	7.411	—	—	18	595	2.976	3.073	695	46	8	—	10 – 14 "
15 – 19 ετών .....	1.779	—	—	—	14	355	1.015	360	33	2	—	15 – 19 years
20 ετών και άνω	365	—	—	—	—	6	133	180	41	5	—	20 years and over
Δε δηλώθηκε .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Not declared

**7. Θάνατοι<sup>(1)</sup>, κατά αιτία**  
**Deaths<sup>(1)</sup>, by cause**

Αιτίες θανάτων (Συνεπτυγμένη Διεθνής Ονοματολόγια 1975)	2008*	2009				Causes of death (Abridged International List of 1975)
		Ιούνιος * June	Ιούλιος * July	Αύγουστος * August	Σεπτέμβριος * September	
<b>Σύνολο</b>	<b>108.030</b>	<b>8.448</b>	<b>9.006</b>	<b>8.952</b>	<b>7.827</b>	<b>Total</b>
01. Εντερικές λοιμώξεις	—	—	—	—	—	01. Intestinal infectious diseases
02. Φυματίωση	81	5	3	12	5	02. Tuberculosis
03. Άλλα μικροβιακά νοσήματα	875	87	93	85	66	03. Other bacterial diseases
04. Ιογενή νοσήματα	105	8	6	8	8	04. Viral diseases
05. Ρικκετσιώσεις και άλλα νοσήματα που μεταδίδονται με αρθρόποδα	1	—	—	—	1	05. Rickettsioses and other arthropod-borne diseases
06. Αφροδίσια νοσήματα	—	—	—	—	1	06. Venereal diseases
07. Άλλα λοιμώδη και παρασιτικά νοσήματα και απώτερες συνέπειες λοιμώδων και παρασιτικών νοσημάτων	15	—	2	1	3	07. Other infectious and parasitic diseases and late effects of infectious and parasitic diseases
08. Κακοήθη νεοπλάσματα των χειλιών, της στοματικής κοιλότητας και του φάρυγγα	269	12	18	21	25	08. Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx
09. Κακοήθη νεοπλάσματα των οργάνων του πεπτικού συστήματος και του περιτοναίου	7.770	626	630	614	603	09. Malignant neoplasm of digestive organs and peritoneum
10. Κακοήθη νεοπλάσματα των οργάνων του αναπνευστικού συστήματος και των ενδιθωρακικών οργάνων	6.832	570	603	540	529	10. Malignant neoplasm of respiratory and intrathoracic organs
11. Κακοήθη νεοπλάσματα των οστών, του συνδετικού ιστού, του δέρματος και του μαστού	2.598	227	203	213	174	11. Malignant neoplasm of bone, connective tissue, skin and breast
12. Κακοήθη νεοπλάσματα των ουροποιογεννητικών οργάνων	4.381	376	365	364	328	12. Malignant neoplasm of genito-urinary organs
13. Κακοήθη νεοπλάσματα άλλων και μη καθορισμένων εντοπίσεων	3.314	315	292	280	280	13. Malignant neoplasm of other and unspecified sites
14. Κακοήθη νεοπλάσματα του λεμφικού και αιμοποιητικού ιστού	2.213	178	182	163	179	14. Malignant neoplasm of lymphatic and haemopoietic tissue
15. Καλοήθη νεοπλάσματα	—	—	—	1	—	15. Benign neoplasm
16. Καρκίνωματα in situ	—	—	—	—	—	16. Carcinoma in situ
17. Άλλα και μη καθορισμένα νεοπλάσματα	7	1	1	2	3	17. Other and unspecified neoplasm
18. Ενδοκρινικά και μεταβολικά νοσήματα, ανοσολογικές διαταραχές	1.609	112	119	113	107	18. Endocrine and metabolic diseases, immunity disorders
19. Ανεπάκειες της θρέψης	—	—	—	—	—	19. Nutritional deficiencies
20. Νοσήματα του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων	193	13	25	18	18	20. Diseases of blood and blood-forming organs
21. Ψυχικές διαταραχές	111	8	7	18	10	21. Mental disorders
22. Νοσήματα του νευρικού συστήματος	1.360	119	118	158	92	22. Diseases of the nervous system
23. Διαταραχές του οφθαλμού και των εξαρτημάτων του	—	—	—	—	—	23. Disorders of the eye and adnexa
24. Νοσήματα του ωτούς και της μαστοειδούς απόφυσης	—	—	—	—	—	24. Diseases of the ear and mastoid process
25. Ρευματικός πυρετός και ρευματική καρδιοπάθεια	2	—	—	—	—	25. Rheumatic fever and rheumatic heart disease
26. Υπερτασική νόσος	1.407	116	109	129	96	26. Hypertensive disease
27. Ισχαμική καρδιοπάθεια	11.526	885	963	961	868	27. Ischaemic heart disease
28. Νοσήματα της πνευμονικής κυκλοφορίας και άλλες μορφές καρδιοπάθειας	19.167	1.353	1.507	1.501	1.212	28. Diseases of pulmonary circulation and other forms of heart disease
29. Νόσος εγκεφαλικών αγγείων	16.062	1.190	1.231	1.177	1.115	29. Cerebrovascular disease
30. Άλλα νοσήματα του κυκλοφορικού συστήματος	938	64	76	88	75	30. Other diseases of the circulatory system
31. Νοσήματα της ανώτερης αναπνευστικής οδού	3.444	280	264	264	217	31. Diseases of the upper respiratory tract
32. Άλλα νοσήματα του αναπνευστικού συστήματος	6.771	516	561	559	455	32. Other diseases of the respiratory system
33. Νοσήματα στοματικής κοιλότητας, σιελογόνων αδένων και γνάθων	—	—	—	—	—	33. Diseases of oral cavity, salivary glands and jaws
34. Νοσήματα άλλων τημημάτων του πεπτικού συστήματος	2.529	208	212	210	205	34. Diseases of other parts of the digestive system
35. Νοσήματα του ουροποιητικού συστήματος	2.227	135	141	150	134	35. Diseases of urinary system
36. Νοσήματα των ανδρικών γεννητικών οργάνων	1	—	—	—	—	36. Diseases of male genital organs
37. Νοσήματα των γυναικείων γεννητικών οργάνων	—	—	—	—	—	37. Diseases of female genital organs
38. Εκτρωση	—	—	—	—	—	38. Abortion
39. Αμεσες αιτίες μαιευτικών επεμβάσεων	—	—	—	—	—	39. Direct obstetric causes
40. Εμμεσες αιτίες μαιευτικών επεμβάσεων	—	—	—	1	—	40. Indirect obstetric causes
41. Φυσιολογικός τοκετός	—	—	—	—	—	41. Normal delivery
42. Νοσήματα του δέρματος και του υποδορίου ιστού	34	5	3	7	3	42. Diseases of skin and subcutaneous tissue
43. Νοσήματα του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού	349	31	28	45	31	43. Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
44. Συγγενείς ανωμαλίες	157	12	20	11	18	44. Congenital anomalies
45. Ορισμένες καταστάσεις περιγεννητικής προέλευσης	157	17	9	21	16	45. Certain conditions originating in the perinatal period
46. Σημεια, συμπτώματα και ασαφώς καθορισμένες καταστάσεις	7.284	612	701	779	562	46. Signs, symptoms and ill-defined conditions
E47. Ατυχήματα από μεταφορικά μέσα	1.702	144	168	148	161	E47. Transport accidents
E48. Τυχαία δηλητηρίαση	134	3	13	19	8	E48. Accidental poisoning
E49. Συμβάματα κατά τη διάρκεια ιατρικής περιθαλψής, ανώμαλες αντιδράσεις, όψιμες επιπλοκές	56	10	11	10	5	E49. Misadventures during medical care, abnormal reactions, late complications
E50. Ατυχήματα από πτώση	535	43	58	40	42	E50. Accidental falls
E51. Ατυχήματα από φωτιά και φλόγες	102	6	5	7	4	E51. Accidents caused by fire and flames
E52. Άλλα ατυχήματα (περιλαμβάνονται και όψιμες επιπλοκές)	615	64	131	100	57	E52. Other accidents, including late effects
E53. Φάρμακα, φαρμακευτικές ουσίες που προκαλούν παρενέργειες κατά τη θεραπευτική χρήση	—	—	—	—	—	E53. Drugs, medicaments causing adverse effects in therapeutic use
E54. Αυτοκτονία και αυτοεπιθαλλόμενη κάκωση	368	32	40	33	43	E54. Suicide and self-inflicted injury
E55. Ανθρωποκτονία και κάκωση επιβαλλόμενη από τρόφεση από άλλα πρόσωπα	149	16	11	15	11	E55. Homicide and injury purposely inflicted by other persons
E56. Άλλη βίαση ενέργεια	—	—	—	—	—	E56. Other violent assault
Δεν απαντήθηκε	580	49	77	66	57	Not answered

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1), πίνακα 5 (σελίδα 14), όσον αφορά στο χρόνο του συμβάντος.

(1) See footnote (1), table 5 (page 14), regarding the time of occurrence.

### III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ – ΑΝΕΡΓΙΑ—EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT

#### 8. Απασχολούμενοι ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας Employed persons aged 15 years and over, by branch of economic activity

Χιλιάδες Kλάδοι οικονομικής δραστηριότητας Branches of economic activity	2009				2010 Τρίμηνα—Quarters A'—1st	
	Τρίμηνα—Quarters					
	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th		
<b>Σύνολο—Total . . . . .</b>	<b>4.485,8</b>	<b>4.531,9</b>	<b>4.540,1</b>	<b>4.476,8</b>	<b>4.425,6</b>	
Γεωργία, δασοκομία και αλιεία—Agriculture, forestry and fishing . . . . .	520,0	529,6	545,4	551,2	562,4	
Ορυχεία και λατομεία—Mining and quarrying . . . . .	13,5	14,0	15,9	14,6	13,4	
Μεταποίηση—Manufacturing . . . . .	529,0	516,0	514,2	494,3	481,9	
Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply . . . . .	30,9	30,5	25,8	27,1	27,0	
Παροχή νερού, επεξεργασία λυμάτων, διαχείριση αποβλήτων και δραστηριότητες εξυγίανσης—Water supply; sewerage, waste management and remediation activities . . . . .	28,4	29,9	31,4	31,6	31,3	
Κατασκευές—Construction . . . . .	367,7	366,6	376,9	364,1	340,4	
Χονδρικό και λιανικό εμπόριο, επισκευή μηχανοκίνητων οχημάτων και μοτοσικλετών—Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles . . . . .	837,2	828,2	806,6	791,7	785,5	
Μεταφορά και αποθήκευση—Transportation and storage . . . . .	208,9	219,8	220,2	214,5	217,1	
Δραστηριότητες υπηρεσιών παροχής καταλύματος και εστίασης—Accommodation and food service activities . . . . .	279,7	314,8	345,7	315,8	288,0	
Ενημέρωση και επικοινωνία—Information and communication . . . . .	84,1	82,2	84,1	87,9	88,6	
Χρηματοπιστωτικές και ασφαλιστικές δραστηριότητες—Financial and insurance activities . . . . .	111,7	114,1	110,6	112,7	114,5	
Διαχείριση ακίνητης περιουσίας—Real estate activities . . . . .	9,2	8,7	8,8	7,0	7,2	
Επαγγελματικές, επιστημονικές και τεχνικές δραστηριότητες—Professional, scientific and technical activities . . . . .	237,6	232,2	223,4	226,5	226,1	
Διοικητικές και υποστηρικτικές δραστηριότητες—Administrative and support service activities . . . . .	70,6	78,6	74,9	70,4	69,1	
Δημόσια διοίκηση και άμυνα: υποχρεωτική κοινωνική ασφάλιση—Public administration and defence; compulsory social security .	372,8	378,6	376,2	373,5	373,2	
Εκπαίδευση—Education . . . . .	326,5	331,9	317,8	325,3	331,2	
Δραστηριότητες ανθρώπινης υγείας και κοινωνικής μέριμνας—Human health and social work activities . . . . .	229,4	225,9	230,5	240,5	243,9	
Τέχνες, διασκέδαση και ψυχαγωγία—Arts, entertainment and recreation . . . . .	55,9	55,9	52,2	48,6	47,0	
Άλλες δραστηριότητες παροχής υπηρεσιών—Other service activities	88,5	86,3	86,7	84,5	85,8	
Δραστηριότητες νοικοκυρών ως εργοδοτών—Activities of households as employers . . . . .	82,5	87,1	91,0	93,2	90,1	
Δραστηριότητες ετερόδικων οργανισμών και φορέων—Activities of extraterritorial organizations and bodies . . . . .	1,5	1,1	1,8	1,9	1,8	

Σημείωση: Από το Α' τρίμηνο 2008 στην Ερευνα Εργατικού Δυναμικού χρησιμοποιείται η ταξινόμηση ΣΤΑΚΟΔ 08 (NACE Rev.2).

Note: From the 1st quarter 2008 onwards the economic activity has been categorized according to NACE Rev.2 classification.



**EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT**

**9. Απασχολούμενοι ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά θέση στο επάγγελμα**  
**Employed persons aged 15 years and over, by occupational status**

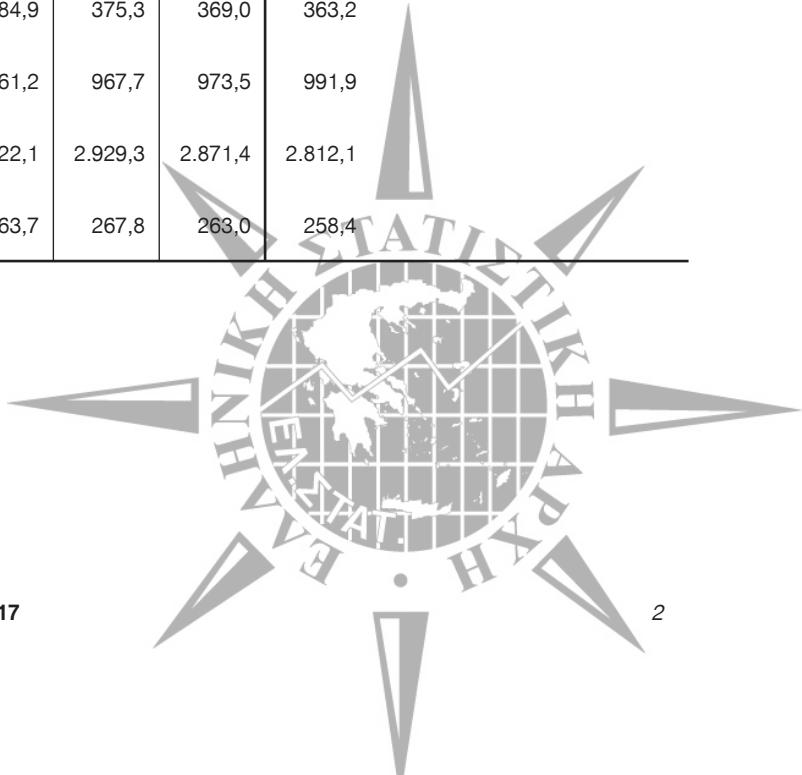
Χιλιάδες	<i>Thousands</i>							
Θέση στο επάγγελμα Occupational status	2005				2006			
	Τρίμηνα—Quarters				Τρίμηνα—Quarters			
	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th
<b>Σύνολο—Total</b> .....	<b>4.325,0</b>	<b>4.381,9</b>	<b>4.385,6</b>	<b>4.383,4</b>	<b>4.400,0</b>	<b>4.452,8</b>	<b>4.494,2</b>	<b>4.462,1</b>
Αυτοαπασχολούμενοι με προσωπικό—Employers ..	345,4	352,2	347,2	346,7	361,4	364,6	362,5	355,1
Αυτοαπασχολούμενοι χωρίς προσωπικό—Own account workers .....	972,5	967,5	960,5	956,0	975,1	962,8	966,7	967,7
Μισθωτοί (με μισθό ή ημερομίσθιο)—Salaried employees .....	2.733,9	2.784,8	2.796,5	2.799,5	2.775,8	2.834,1	2.868,1	2.840,2
Βοηθοί στην οικογενειακή επιχείρηση—Unpaid family workers .....	273,2	277,5	281,4	281,2	287,8	291,2	296,8	299,2

(συνέχεια του πίνακα 9—table 9 continued)

Θέση στο επάγγελμα Occupational status	2007				2008			
	Τρίμηνα—Quarters				Τρίμηνα—Quarters			
	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th
<b>Σύνολο—Total</b> .....	<b>4.461,2</b>	<b>4.519,9</b>	<b>4.539,3</b>	<b>4.519,1</b>	<b>4.511,6</b>	<b>4.582,1</b>	<b>4.589,8</b>	<b>4.553,6</b>
Αυτοαπασχολούμενοι με προσωπικό—Employers ..	362,1	369,7	366,6	369,6	375,9	381,2	393,5	392,5
Αυτοαπασχολούμενοι χωρίς προσωπικό—Own account workers .....	964,5	963,4	948,0	949,1	960,5	957,6	957,8	963,9
Μισθωτοί (με μισθό ή ημερομίσθιο)—Salaried employees .....	2.838,6	2.896,4	2.938,5	2.924,4	2.902,9	2.974,4	2.969,9	2.931,4
Βοηθοί στην οικογενειακή επιχείρηση—Unpaid family workers .....	296,1	290,4	286,2	276,0	272,3	268,9	268,5	265,8

(συνέχεια του πίνακα 9—table 9 continued)

Θέση στο επάγγελμα Occupational status	2009				2010			
	Τρίμηνα—Quarters				Τρίμηνα—Quarters			
	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th	A'—1st			
<b>Σύνολο—Total</b> .....	<b>4.485,8</b>	<b>4.531,9</b>	<b>4.540,1</b>	<b>4.476,8</b>	<b>4.425,6</b>			
Αυτοαπασχολούμενοι με προσωπικό—Employers ..	388,4	384,9	375,3	369,0	363,2			
Αυτοαπασχολούμενοι χωρίς προσωπικό—Own account workers .....	967,6	961,2	967,7	973,5	991,9			
Μισθωτοί (με μισθό ή ημερομίσθιο)—Salaried employees .....	2.869,5	2.922,1	2.929,3	2.871,4	2.812,1			
Βοηθοί στην οικογενειακή επιχείρηση—Unpaid family workers .....	260,4	263,7	267,8	263,0	258,4			



**ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ – ΑΝΕΡΓΙΑ**

**10. Πληθυσμός ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά κατάσταση απασχόλησης**  
**Population aged 15 years and over, by employment status**

Χιλιάδες									Thousands
Περίοδος αναφοράς Reference period	Γενικό σύνολο Grand total	Εργατικό δυναμικό—Labour force							Μη οικονομικά ενεργός πληθυσμός Economically inactive population
		Σύνολο Total	Ποσοστό % επί του πληθυσμού Percentage of the population	Απασχολούμενοι Employed	Ποσοστό % επί του εργατικού δυναμικού Percentage of the labour force	Άνεργοι Unemployed	Ποσοστό % επί του εργατικού δυναμικού Percentage of the labour force	Μέσο ετήσιο ποσοστό ανεργίας Annual average unemployment percentage	
2004: Δ΄ τρίμηνο — 4th quarter ..	9.082,5	4.831,8	53,2	4.331,4	89,6	500,4	10,4	10,5	4.250,7
2005: Α΄ τρίμηνο — 1st quarter ..	9.094,5	4.827,5	53,1	4.325,0	89,6	502,4	10,4		4.267,1
Β΄ „ — 2nd „ ..	9.102,6	4.848,8	53,3	4.381,9	90,4	466,9	9,6		4.253,9
Γ΄ „ — 3rd „ ..	9.112,9	4.855,3	53,3	4.385,6	90,3	469,8	9,7		4.257,5
Δ΄ τρίμηνο — 4th quarter ..	9.122,3	4.854,2	53,2	4.383,4	90,3	470,9	9,7		4.268,0
2006: Α΄ τρίμηνο — 1st quarter ..	9.136,0	4.873,1	53,3	4.400,0	90,3	473,1	9,7		4.262,9
Β΄ „ — 2nd „ ..	9.150,1	4.880,2	53,3	4.452,8	91,2	427,4	8,8		4.269,9
Γ΄ „ — 3rd „ ..	9.164,2	4.902,5	53,5	4.494,2	91,7	408,3	8,3		4.261,8
Δ΄ τρίμηνο — 4th quarter ..	9.179,1	4.891,2	53,3	4.462,1	91,2	429,1	8,8		4.287,9
2007: Α΄ τρίμηνο — 1st quarter ..	9.165,4	4.906,9	53,4	4.461,2	90,9	445,7	9,1		4.288,5
Β΄ „ — 2nd „ ..	9.206,7	4.917,9	53,4	4.519,9	91,9	398,0	8,1		4.288,8
Γ΄ „ — 3rd „ ..	9.211,3	4.926,8	53,5	4.539,3	92,1	387,5	7,9		4.284,5
Δ΄ τρίμηνο — 4th quarter ..	9.216,0	4.915,6	53,3	4.519,1	91,9	396,5	8,1		4.300,4
2008: Α΄ τρίμηνο — 1st quarter ..	9.222,7	4.918,2	53,3	4.511,6	91,7	406,5	8,3		4.304,5
Β΄ „ — 2nd „ ..	9.230,1	4.939,3	53,5	4.582,1	92,8	357,1	7,2		4.290,8
Γ΄ „ — 3rd „ ..	9.237,8	4.944,9	53,5	4.589,8	92,8	355,1	7,2		4.292,9
Δ΄ τρίμηνο — 4th quarter ..	9.245,8	4.946,3	53,5	4.553,6	92,1	392,7	7,9		4.299,5
2009: Α΄ τρίμηνο — 1st quarter ..	9.252,7	4.948,1	53,5	4.485,8	90,7	462,3	9,3		4.304,5
Β΄ „ — 2nd „ ..	9.262,4	4.974,5	53,7	4.531,9	91,1	442,6	8,9		4.287,9
Γ΄ „ — 3rd „ ..	9.272,3	5.005,3	54,0	4.540,1	90,7	465,1	9,3		4.267,0
Δ΄ τρίμηνο — 4th quarter ..	9.282,4	4.991,2	53,8	4.476,8	89,7	514,4	10,3		4.291,2
2010: Α΄ τρίμηνο — 1st quarter ..	9.292,2	5.012,4	53,9	4.425,6	88,3	586,8	11,7		4.279,8

**11. Εξέλιξη του ποσοστού των ανέργων, κατά φύλο<sup>(1)</sup>**  
**Evolution of the percentage of the unemployed, by sex<sup>(1)</sup>**

Έτος—Year	Σύνολο—Total	Άρρενες—Males	Θήλεις—Females
1986 .....	7,4	5,1	11,6
1987 .....	7,4	5,1	11,4
1988 .....	7,7	4,9	12,5
1989 .....	7,5	4,6	12,4
1990 .....	7,0	4,3	11,7
1991 .....	7,7	4,8	12,8
1992 .....	8,7	5,4	14,2
1993 .....	9,7	6,4	15,2
1994 .....	9,6	6,5	14,9
1995 .....	10,0	6,7	15,3
1996 .....	10,3	6,3	16,6
1997 .....	9,6	6,2	14,9
1998 .....	10,8	7,1	16,7
1999 .....	11,9	7,7	18,2
2000 .....	11,2	7,4	17,0
2001 .....	10,4	6,9	15,9
2002 .....	9,9	6,4	15,2
2003 .....	9,3	6,0	14,3
2004 .....	10,2	6,4	15,9
2005 .....	9,6	5,8	15,2
2006 .....	8,8	5,6	13,4
2007 .....	8,1	5,0	12,6
2008 .....	7,2	4,7	10,9
2009 .....	8,9	6,3	12,5

(1) Τα στοιχεία αναφέρονται στο Β΄ τρίμηνο κάθε έτους.

(1) Data refer to the 2nd quarter of each year.

**EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT**

**12. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν<sup>(1)</sup> σε εμπορικά πλοία 100 KOX και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία**  
**Greek seafarers enlisted<sup>(1)</sup> in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag**

Έτος και μήνας	Σύνολο Total	Πλοιάρχοι Α' και ανώτερο προσωπικό Masters, senior officers	Κατώτερο προσωπικό Crew	Δόκιμοι και υγειονομικό προσωπικό Cadets, medical personnel	Από αυτούς, ναυτολογήθηκαν σε πλοία υπό ελληνική σημαία Thereof, enlisted in ships under greek flag	Year and month
2004 .....	15.255	5.496	9.418	341	12.839	2004
2005 .....	15.078	5.059	9.877	142	13.093	2005
2006 .....	14.113	4.877	9.149	87	12.701	2006
2006: Νοέμβριος .....	1.106	418	682	6	1.001	2006: November
Δεκέμβριος .....	978	317	658	3	875	December
2007: Ιανουάριος .....	1.265	462	798	5	1.088	2007: January
Φεβρουάριος .....	997	378	615	4	868	February
Μάρτιος .....	1.952	567	1.371	14	1.731	March
Απρίλιος .....	1.487	400	1.077	10	1.210	April
Μάιος .....	1.636	536	1.091	9	1.318	May
Ιούνιος .....	1.176	410	755	11	981	June
Ιούλιος .....	1.305	403	899	3	1.024	July
Αύγουστος .....	916	327	586	3	800	August
Σεπτέμβριος .....	908	283	624	1	764	September
Οκτώβριος .....	1.070	380	684	6	935	October
Νοέμβριος .....	1.073	389	681	3	954	November
Δεκέμβριος .....	944	341	601	2	854	December

(1) Περιλαμβάνονται όσοι ναυτολογήθηκαν από το Γραφείο Ευρέσεως Ναυτικής Εργασίας (ΓΕΝΕ).

(1) Including seafarers enlisted by the Seamen's Employment Office.

**13. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία,  
συμβεβλημένα με το NAT, σύμφωνα με τα στοιχεία των Απογραφών της 20ής Σεπτεμβρίου 2004 και 2006**

**Greek and foreign seafarers employed on greek and greek-owned ships under foreign flag, contracted to the Hellenic Seamen's  
Pension Fund. Data from the Censuses of the 20th September 2004 and 2006**

Πληρώματα πλοίων 100 KOX και άνω	2004	2006	Μεταβολή % Change	Συμμετοχή Ελλήνων και ξένων ναυτικών %		Crews on ships of 100 GRT and over
				2006/2004	2004	
<b>Σύνολο .....</b>	<b>30.920</b>	<b>29.260</b>	<b>– 5,4</b>			<b>Total</b>
<b>1. Πληρώματα πλοίων υπό ελληνική σημαία</b>	<b>24.596</b>	<b>21.676</b>	<b>– 11,9</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>1. Crews on ships under greek flag</b>
Από αυτά:						Thereof:
Έλληνες ναυτικοί .....	16.672	14.872	– 10,8	67,8	68,6	Greeks
Ξένοι ναυτικοί .....	7.924	6.804	– 14,1	32,2	31,4	Foreigners
<b>2. Πληρώματα ελληνόκτητων πλοίων υπό ξένη σημαία</b>	<b>6.324</b>	<b>7.584</b>	<b>19,9</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>2. Crews on greek-owned ships under foreign flag</b>
Από αυτά:						Thereof:
Έλληνες ναυτικοί .....	1.225	1.310	6,9	19,4	17,3	Greeks
Ξένοι ναυτικοί .....	5.099	6.274	23,0	80,6	82,7	Foreigners

#### IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ—PUBLIC HEALTH

**14. Εισελθόντες και εξελθόντες ασθενείς και ημέρες νοσηλείας τους, κατά ειδικότητα θεραπευτηρίων**  
**Patients admitted and discharged and days of their treatment, by speciality of hospitals**

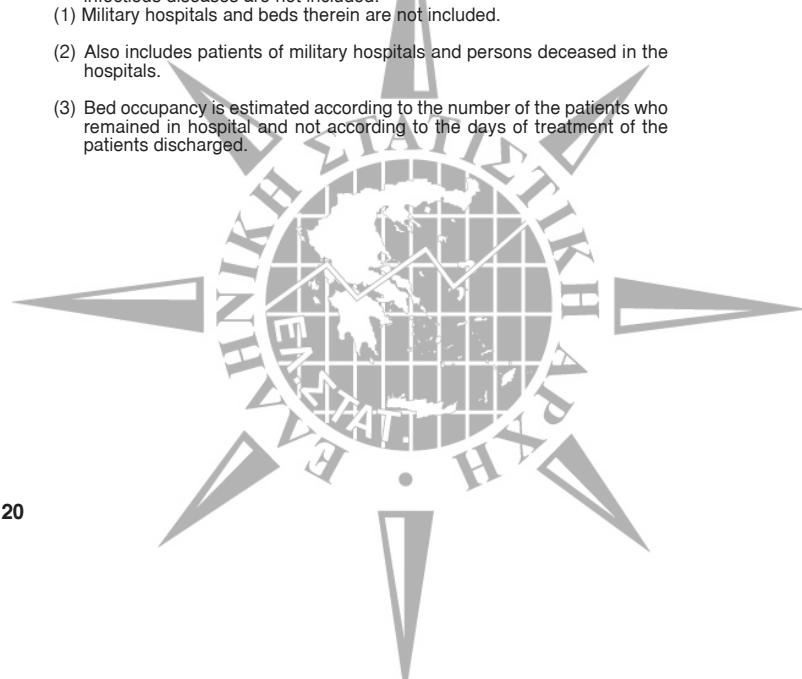
Ειδικότητα θεραπευτηρίων	Θεραπευτήρια (1) Hospitals	Κλίνες (1) Beds	Ημέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισελθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξελθόντες ασθενείς (2) Patients discharged	Κάλυψη στις 100 κλίνες (3) Percent bed occupancy	Θανόντες Deceased	Speciality of hospitals
<b>2002 .....</b>	<b>326</b>	<b>51.781</b>	<b>14.775.464</b>	<b>2.018.060</b>	<b>1.879.581</b>	<b>78</b>	<b>48.125</b>	<b>2002</b>
<b>2003 .....</b>	<b>327</b>	<b>51.762</b>	<b>17.055.639</b>	<b>2.133.380</b>	<b>1.940.512</b>	<b>90</b>	<b>50.674</b>	<b>2003</b>
<b>2004 .....</b>	<b>319</b>	<b>51.871</b>	<b>16.052.068</b>	<b>2.256.098</b>	<b>2.036.052</b>	<b>85</b>	<b>49.084</b>	<b>2004</b>
<b>2004: Δεκέμβριος .....</b>	<b>319</b>	<b>51.871</b>	<b>1.307.773</b>	<b>180.571</b>	<b>171.224</b>	<b>81</b>	<b>4.100</b>	<b>2004: December</b>
Γενικά .....	181	35.422	865.848	155.632	150.336	79	3.784	General
Μεικτά .....	11	828	11.792	3.667	2.896	46	8	Combined
Αντικαρκινικά .....	4	1.192	36.192	5.717	3.448	98	112	Cancer
Αφροδισιών – Δερματικά .....	2	167	2.808	268	320	54	—	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά .....	2	42	1.456	49	56	100	8	Cardiological
Λοιμωδών – Λεπτροκομείο .....	1	100	978	306	310	32	1	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά – Γυναικολογικά .....	37	1.385	13.896	3.611	3.608	32	8	Obstetrical – Gynaecological
Νευροψυχιατρικά .....	51	9.902	320.659	1.957	2.290	100	83	Neuropsychiatric
Ορθοπεδικά .....	4	488	2.864	104	144	19	8	Orthopedical
Οφθαλμολογικά .....	4	76	696	701	696	30	—	Ophthalmological
Παθολογικά .....	10	524	15.368	279	304	95	48	Pathological
Παιδιατρικά .....	6	1.462	27.880	7.387	5.792	62	24	Paediatrics
Φυματιολογικά .....	1	51	2.304	168	200	100	16	Tubercular
Χειρουργικά .....	3	180	5.032	725	824	90	—	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά .....	2	52	—	—	—	—	—	Otorhinolaryngological
<b>2005: Δεκέμβριος* .....</b>	<b>317</b>	<b>52.511</b>	<b>1.390.185</b>	<b>181.926</b>	<b>171.599</b>	<b>85</b>	<b>4.949</b>	<b>2005: December*</b>
Γενικά .....	181	36.171	888.240	156.086	150.016	79	4.536	General
Μεικτά .....	13	925	12.656	3.560	2.944	44	16	Combined
Αντικαρκινικά .....	4	1.216	30.488	5.647	3.144	81	216	Cancer
Αφροδισιών – Δερματικά .....	2	167	2.624	283	296	51	—	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά .....	2	43	1.376	56	48	100	—	Cardiological
Λοιμωδών – Λεπτροκομείο .....	1	100	1.032	266	275	33	2	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά – Γυναικολογικά .....	34	1.288	17.832	4.265	4.232	45	8	Obstetrical – Gynaecological
Νευροψυχιατρικά .....	51	9.627	361.889	1.832	2.140	100	91	Neuropsychiatric
Ορθοπεδικά .....	4	456	27.328	83	128	100	—	Orthopedical
Οφθαλμολογικά .....	4	80	384	390	384	15	—	Ophthalmological
Παθολογικά .....	10	524	12.256	215	256	75	32	Pathological
Παιδιατρικά .....	6	1.647	27.240	8.067	6.488	53	40	Paediatrics
Φυματιολογικά .....	1	51	1.416	164	120	90	—	Tubercular
Χειρουργικά .....	3	176	4.848	775	864	89	8	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά .....	1	40	576	237	264	46	—	Otorhinolaryngological

Σημείωση: Δειγματοληπτική επεξεργασία του 12,5% των δελτίων των εξελθόντων ασθενών όλων των θεραπευτηρίων, εκτός των νευροψυχιατρικών και των λοιμωδών.

- (1) Στους αριθμούς θεραπευτηρίων και κλίνες δεν περιλαμβάνονται τα στρατιωτικά θεραπευτήρια και οι κλίνες τους.
- (2) Στους εξελθόντες ασθενείς περιλαμβάνονται και οι ασθενείς των στρατιωτικών θεραπευτηρίων και οσοι πέθαναν μέσα στα θεραπευτήρια.
- (3) Η κάλυψη υπολογίζεται βάσει των ασθενών που παρέμειναν και όχι βάσει των ημερών νοσηλείας.

Note: Sample processing of the 12,5% of the questionnaires concerning the patients discharged from all the hospitals. Neuropsychiatric and infectious diseases are not included.

- (1) Military hospitals and beds therein are not included.
- (2) Also includes patients of military hospitals and persons deceased in the hospitals.
- (3) Bed occupancy is estimated according to the number of the patients who remained in hospital and not according to the days of treatment of the patients discharged.



**15. Θεραπευτήρια, εισελθόντες και εξελθόντες ασθενείς και ημέρες νοσηλείας τους, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό**  
**Hospitals, patients admitted and discharged and days of their treatment, by geographical region and department**

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Θεραπευτήρια (1) Hospitals	Κλίνες (1) Beds	Ημέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισελθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξελθόντες ασθενείς (2) Patients discharged	Κάλυψη στις 100 κλίνες (3) Percent bed occupancy	Geographical region and department
2002 .....	326	51.781	14.775.464	2.018.060	1.879.581	78	2002
2003 .....	327	51.762	17.055.639	2.133.380	1.940.512	90	2003
2004 .....	319	51.871	16.052.068	2.256.098	2.036.052	85	2004
2004: Δεκέμβριος .....	319	51.871	1.307.773	180.571	171.224	81	2004: December
2005: Δεκέμβριος* .....	317	52.511	1.390.185	181.926	171.599	85	2005: December*
Περιφέρεια Πρωτευούσης .....	103	22.312	607.842	74.120	68.879	88	Greater Athens Area
<b>Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια .....</b>	<b>25</b>	<b>2.263</b>	<b>39.785</b>	<b>8.320</b>	<b>8.113</b>	<b>57</b>	<b>Rest of Central Greece and Evia</b>
Αιτωλίας και Ακαρνανίας .....	4	465	8.976	2.151	2.216	62	Etolia and Akarnania
Αττικής (υπόλοιπο) .....	7	801	12.953	1.699	1.681	52	Attiki (rest)
Βοιωτίας .....	5	250	5.736	961	920	74	Viota
Ευβοίας .....	4	266	4.320	1.452	1.400	52	Evia
Ευρυτανίας .....	1	71	592	175	176	27	Evritania
Φθιώτιδος .....	3	316	5.800	1.648	1.464	59	Fthiotida
Φωκίδος .....	1	94	1.408	234	256	48	Fokida
<b>Πελοπόννησος .....</b>	<b>29</b>	<b>3.582</b>	<b>76.224</b>	<b>13.131</b>	<b>13.069</b>	<b>69</b>	<b>Peloponissos</b>
Αργολίδος .....	2	222	4.752	1.140	1.112	69	Argolida
Αρκαδίας .....	2	576	11.976	839	893	67	Arkadia
Αχαΐας .....	10	1.445	37.096	5.563	5.536	83	Achaea
Ηλείας .....	4	312	4.592	1.306	1.264	47	Ilia
Κορινθίας .....	3	251	4.520	1.107	1.096	58	Korinthia
Λακωνίας .....	2	258	4.872	1.008	1.024	61	Lakonia
Μεσσηνίας .....	6	518	8.416	2.168	2.144	52	Messinia
<b>Ιόνιοι Νήσοι .....</b>	<b>7</b>	<b>983</b>	<b>44.868</b>	<b>2.431</b>	<b>2.234</b>	<b>100</b>	<b>Ionian Islands</b>
Ζακύνθου .....	1	123	1.736	414	408	46	Zakynthos
Κερκύρας .....	3	613	39.340	1.270	1.114	100	Kerkyra
Κεφαλληνίας .....	2	167	1.920	484	456	37	Kefallinia
Λευκάδος .....	1	80	1.872	263	256	75	Lefkada
<b>Ήπειρος .....</b>	<b>7</b>	<b>1.678</b>	<b>35.000</b>	<b>7.870</b>	<b>6.792</b>	<b>67</b>	<b>Ipiros</b>
Άρτης .....	2	239	3.576	893	896	48	Arta
Θεσπρωτίας .....	1	86	2.520	715	672	95	Thesprotia
Ιωαννίνων .....	3	1.228	26.640	5.797	4.736	70	Ioannina
Πρεβέζης .....	1	125	2.264	465	488	58	Preveza
<b>Θεσσαλία .....</b>	<b>38</b>	<b>3.276</b>	<b>94.608</b>	<b>10.845</b>	<b>10.461</b>	<b>93</b>	<b>Thessalia</b>
Καρδίτσης .....	4	355	9.168	1.683	1.553	83	Karditsa
Λαρίσης .....	15	1.513	51.636	5.713	5.595	100	Larissa
Μαγνησίας .....	11	939	22.843	2.299	2.139	78	Magnissia
Τρικάλων .....	8	469	10.961	1.150	1.174	75	Trikala
<b>Μακεδονία .....</b>	<b>67</b>	<b>12.372</b>	<b>333.680</b>	<b>41.863</b>	<b>40.547</b>	<b>87</b>	<b>Makedonia</b>
Γρεβενών .....	1	99	1.720	513	512	56	Grevena
Δράμας .....	2	365	8.422	1.138	1.159	74	Drama
Ημαθίας .....	4	427	7.264	1.753	1.680	55	Imathia
Θεσσαλονίκης .....	31	7.911	238.572	25.220	24.650	97	Thessaloniki
Καβάλας .....	5	668	15.470	2.717	2.360	75	Kavala
Καστορίας .....	2	135	1.800	528	528	43	Kastoria
Κιλκίς .....	2	299	4.336	1.063	1.064	47	Kilkis
Κοζάνης .....	7	919	21.802	2.463	2.340	77	Kozani
Πέλλης .....	4	436	9.488	1.829	1.872	70	Pella
Πιερίας .....	4	381	10.310	1.361	1.190	87	Pieria
Σερρών .....	3	458	7.936	1.793	1.768	56	Serres
Φλωρίνης .....	1	128	3.080	736	704	78	Florina
Χαλκιδικής .....	1	146	3.480	749	720	77	Chalkidiki
<b>Ωράκη .....</b>	<b>8</b>	<b>1.238</b>	<b>25.760</b>	<b>6.128</b>	<b>5.912</b>	<b>67</b>	<b>Thraki</b>
Έβρου .....	3	661	15.472	3.002	3.008	76	Evros
Ξάνθης .....	3	302	5.808	1.997	1.752	62	Xanthi
Ροδόπης .....	2	275	4.480	1.129	1.152	53	Rodopi
<b>Νήσοι Αιγαίου .....</b>	<b>15</b>	<b>1.941</b>	<b>46.561</b>	<b>5.194</b>	<b>4.817</b>	<b>77</b>	<b>Aegean Islands</b>
Δωδεκανήσου .....	5	1.209	32.609	2.109	1.961	87	Dodekanisos
Κυκλαδών .....	2	108	1.648	299	288	49	Kyklaides
Λέσβου .....	2	311	5.576	1.466	1.464	58	Lesvos
Σάμου .....	2	166	3.312	452	464	64	Samos
Χίου .....	4	147	3.416	868	640	75	Chios
<b>Κρήτη .....</b>	<b>18</b>	<b>2.866</b>	<b>85.857</b>	<b>12.024</b>	<b>10.775</b>	<b>97</b>	<b>Kriti</b>
Ηρακλείου .....	7	1.503	30.624	7.152	6.211	66	Iraklio
Λασιθίου .....	4	318	5.896	1.261	1.240	60	Lassithi
Ρεθύμνης .....	2	249	4.760	890	904	62	Rethymno
Χανίων .....	5	796	44.577	2.721	2.420	100	Chania

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1), πίνακα 14 (σελίδα 20).

(2) Βλέπε τη σημείωση και την υποσημείωση (2), πίνακα 14 (σελίδα 20).

(3) Βλέπε την υποσημείωση (3), πίνακα 14 (σελίδα 20).

(1) See footnote (1), table 14 (page 20).

(2) See note and footnote (2), table 14 (page 20).

(3) See footnote (3), table 14 (page 20).

**ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ**

**16. Εξελθόντες ασθενείες<sup>(1)</sup>, κατά κατηγορία νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας—**

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Σύνολο Total	Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι Infectious and parasitic diseases	Νεοπλάσματα, γενικά (2) Neoplasms in general	Νόσοι ενδοκρινές, μεταβολικές, διαταραχές θρέψης και ανοσολογικές διαταραχές Endocrine, nutritional and metabolic diseases and immunity disorders	Νόσοι του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων Diseases of blood and blood-forming organs	Ψυχικές διαταραχές Mental disorders	Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθητηριών οργάνων Diseases of the nervous system and sense organs	Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος Diseases of the circulatory system	Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος Diseases of the respiratory system
2002 .....	1.879.581	55.396	182.619	38.816	28.246	36.484	154.198	278.056	149.705
2003 .....	1.940.512	52.901	199.149	38.478	30.276	38.054	163.120	285.760	157.821
2004 .....	2.036.052	53.670	203.126	42.248	32.789	39.106	178.920	295.540	157.386
2004: Δεκέμβριος .....	171.224	4.580	16.891	3.635	2.460	3.389	13.984	26.215	13.498
2005: Δεκέμβριος* .....	171.599	4.114	17.608	3.662	2.696	3.280	13.762	26.291	13.448
Περιφέρεια Πρωτευόσης .....	52.201	992	5.545	1.248	904	873	4.392	7.617	4.601
<b>Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια</b> .....	<b>16.860</b>	<b>232</b>	<b>1.744</b>	<b>352</b>	<b>248</b>	<b>253</b>	<b>1.436</b>	<b>2.673</b>	<b>1.080</b>
Αιτωλίας και Ακαρνανίας .....	3.561	96	352	96	24	52	203	665	256
Αττικής (υπόλοιπο) .....	5.865	48	752	120	96	123	589	776	336
Βοιωτίας .....	1.632	48	160	32	32	22	146	296	120
Ευβοίας .....	2.591	16	240	40	64	21	218	360	96
Ευρυτανίας .....	201	—	8	8	—	1	16	48	32
Φθιώτιδος .....	2.537	24	184	40	24	25	224	456	208
Φωκίδος .....	473	—	48	16	8	9	40	72	32
<b>Πελοπόννησος</b> .....	<b>14.402</b>	<b>400</b>	<b>1.248</b>	<b>240</b>	<b>224</b>	<b>229</b>	<b>939</b>	<b>2.160</b>	<b>1.208</b>
Αργολίδος .....	1.518	32	120	8	16	22	88	272	56
Αρκαδίας .....	1.084	48	80	16	24	10	73	160	128
Αχαΐας .....	3.911	112	464	80	56	111	312	472	408
Ηλείας .....	2.192	72	192	32	32	24	104	480	184
Κορινθίας .....	1.749	16	128	16	32	20	120	240	128
Λακωνίας .....	1.395	56	112	48	16	10	81	192	96
Μεσσηνίας .....	2.553	64	152	40	48	32	161	344	208
<b>Ιόνιοι Νήσοι</b> .....	<b>3.436</b>	<b>40</b>	<b>344</b>	<b>56</b>	<b>80</b>	<b>73</b>	<b>267</b>	<b>576</b>	<b>344</b>
Ζακύνθου .....	668	—	48	24	24	12	32	80	64
Κερκύρας .....	1.742	16	208	16	24	60	138	344	152
Κεφαλληνίας .....	722	24	56	8	16	1	65	112	96
Λευκάδος .....	304	—	32	8	16	—	32	40	32
<b>Ήπειρος</b> .....	<b>5.916</b>	<b>168</b>	<b>480</b>	<b>80</b>	<b>56</b>	<b>75</b>	<b>657</b>	<b>872</b>	<b>328</b>
Άρτης .....	987	32	56	8	16	19	112	168	32
Θεσπρωτίας .....	1.032	16	40	32	8	16	128	216	80
Ιωαννίνων .....	2.814	96	320	24	16	14	352	264	144
Πρεβέζης .....	1.083	24	64	16	16	26	65	224	72
<b>Θεσσαλία</b> .....	<b>11.457</b>	<b>346</b>	<b>1.114</b>	<b>232</b>	<b>106</b>	<b>401</b>	<b>1.102</b>	<b>1.773</b>	<b>873</b>
Καρδίτσης .....	2.172	140	160	48	—	62	274	344	224
Λαρίσης .....	4.625	96	496	64	56	204	462	597	296
Μαγνησίας .....	2.912	62	266	24	26	85	221	559	225
Τρικάλων .....	1.748	48	192	96	24	50	145	273	128
<b>Μακεδονία</b> .....	<b>39.265</b>	<b>1.096</b>	<b>4.114</b>	<b>789</b>	<b>642</b>	<b>823</b>	<b>3.108</b>	<b>6.611</b>	<b>2.702</b>
Γρεβενών .....	613	—	88	16	8	20	33	88	64
Δράμας .....	1.641	24	160	16	—	25	152	248	144
Ημαθίας .....	2.288	32	200	25	57	32	185	400	160
Θεσσαλονίκης .....	17.512	460	1.914	395	209	436	1.498	2.816	1.149
Καβάλας .....	2.622	105	272	56	80	51	170	400	200
Καστορίας .....	833	8	96	24	24	17	56	184	48
Κίλκις .....	1.389	18	128	24	16	16	80	232	80
Κοζάνης .....	2.642	80	344	72	32	97	136	425	120
Πέλλης .....	2.494	106	264	32	40	33	192	480	216
Πιερίας .....	1.841	74	120	56	24	33	147	353	112
Σερρών .....	2.697	73	288	32	72	34	250	545	184
Φλωρίνης .....	1.171	73	64	24	40	18	88	216	96
Χαλκιδικής .....	1.490	43	176	17	40	11	105	216	129
Αγίου Όρους .....	32	—	—	—	—	—	16	8	—
<b>Θράκη</b> .....	<b>6.250</b>	<b>196</b>	<b>608</b>	<b>136</b>	<b>96</b>	<b>107</b>	<b>393</b>	<b>880</b>	<b>553</b>
Εβρου .....	2.606	72	264	56	64	45	128	392	240
Ξάνθης .....	1.859	43	184	48	16	31	152	264	153
Ροδόπης .....	1.785	81	160	32	16	31	113	224	160
<b>Νήσοι Αιγαίου</b> .....	<b>6.751</b>	<b>235</b>	<b>755</b>	<b>113</b>	<b>100</b>	<b>146</b>	<b>431</b>	<b>1.273</b>	<b>367</b>
Δωδεκανήσου .....	2.464	67	323	17	12	95	123	393	167
Κυκλαδών .....	1.003	24	112	24	24	10	65	176	56
Λέσβου .....	1.848	104	224	16	24	30	146	352	96
Σάμου .....	555	32	16	32	8	10	41	128	16
Χίου .....	881	8	80	24	32	1	56	224	32
<b>Κρήτη</b> .....	<b>10.765</b>	<b>264</b>	<b>1.440</b>	<b>304</b>	<b>152</b>	<b>121</b>	<b>690</b>	<b>1.424</b>	<b>1.088</b>
Ηρακλείου .....	5.033	152	824	152	72	55	344	624	360
Λασιθίου .....	1.602	16	120	24	24	10	104	272	192
Ρεθύμνης .....	1.421	32	176	32	24	13	72	176	256
Χανίων .....	2.709	64	320	96	32	43	170	352	280
Δε δήλωσαν .....	3.986	137	200	104	80	165	339	400	264
Εξωτερικού .....	310	8	16	8	8	14	8	32	40

(1) Βλέπε τη σημείωση και την υποσημείωση (2), πίνακα 14 (σελίδα 20).

(2) Περιλαμβάνονται και τα καλοήθη και ακαθόριστα.

Patients discharged<sup>(1)</sup>, by category of diseases and place of permanent residence

Νόσοι του πεπτικού συστήματος Diseases of the digestive system	Νόσοι του ουροποιο-γεννητικού συστήματος Diseases of the genito-urinary system	Επιπλοκές της κύησης, του τοκετού και της λοχείας Complications of pregnancy, childbirth and the puerperium	Νόσοι του δέρματος και του υπόδριου ιστού Diseases of the skin and subcutaneous tissue	Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue	Συγγενείς ανωμαλίες Congenital anomalies	Ορισμένες καταστάσεις που προέρχονται από την περιγεννητική περίοδο Perinatal conditions	Συμπτώματα και ασαφώς περιγραφόμενες παθολογικές καταστάσεις Symptoms and ill-defined conditions	Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις Accidents, poisonings and injuries	Geographical region and department
194.774	152.850	143.360	35.723	78.043	11.886	25.954	148.758	164.713	2002
198.162	161.306	144.742	38.520	84.117	11.725	25.957	150.027	160.397	2003
207.738	167.494	144.866	39.568	88.943	12.715	26.986	173.499	171.458	2004
18.189	13.947	11.928	3.333	7.546	1.312	2.232	14.355	13.730	2004: December
16.815	13.929	12.303	3.191	7.044	1.208	2.424	15.760	14.064	2005: December*
5.320	4.128	3.216	1.000	1.922	568	1.016	5.275	3.584	Greater Athens Area
1.464	1.432	1.472	296	584	112	232	1.690	1.560	Rest of Central Greece and Evia
248	264	216	72	160	56	48	401	352	Etolia and Akarnania
536	576	528	72	208	32	56	505	512	Attiki (rest)
160	104	144	32	56	—	24	80	176	Viotia
184	232	272	48	64	8	56	456	216	Evia
24	16	8	16	8	—	—	8	8	Evritania
264	208	272	48	80	16	40	208	216	Fthiotida
48	32	32	8	8	—	8	32	80	Fokida
1.264	1.232	1.384	288	480	64	248	1.402	1.392	Peloponnisos
160	120	184	24	96	—	16	144	160	Argolida
104	48	96	16	32	—	8	121	120	Arkadia
328	392	312	112	120	40	72	216	304	Achaea
168	160	216	48	48	—	32	208	192	Ilia
136	192	280	32	48	—	48	137	176	Korinthia
144	168	104	8	72	—	40	112	136	Lakonia
224	152	192	48	64	24	32	464	304	Messinia
328	232	248	80	96	24	56	296	296	Ionian Islands
88	8	80	32	24	—	—	64	88	Zakynthos
120	160	88	40	48	8	32	160	128	Kerkyra
80	40	56	8	24	8	16	56	56	Kefallinia
40	24	—	—	8	8	8	16	24	Lefkada
480	648	392	120	240	40	96	648	536	Ipiros
104	88	48	32	72	8	8	80	104	Arta
96	112	32	8	56	—	8	104	80	Thesprotia
184	320	200	80	88	32	56	368	256	Ioannina
96	128	112	—	24	—	24	96	96	Preveza
1.296	745	936	192	497	56	112	948	728	Thessalia
216	136	120	16	96	8	16	152	160	Karditsa
504	345	392	104	248	24	32	409	296	Larissa
336	176	368	32	57	24	48	251	152	Magnissia
240	88	56	40	96	—	16	136	120	Trikala
3.910	3.187	2.616	596	2.049	200	320	3.172	3.330	Makedonia
80	40	24	8	32	—	—	88	24	Grevena
184	168	72	16	120	8	16	152	136	Drama
304	184	136	16	104	24	8	205	216	Imathia
1.788	1.362	1.312	308	833	120	160	1.487	1.265	Thessaloniki
216	200	152	56	200	—	32	200	232	Kavala
16	56	64	—	56	—	16	96	72	Kastoria
169	80	80	16	96	8	16	177	153	Kilkis
280	248	184	24	216	—	8	112	264	Kozani
216	184	152	24	80	24	8	187	256	Pella
201	104	144	56	80	—	48	105	184	Pieria
208	329	128	72	72	8	8	178	216	Serres
88	120	56	—	104	8	—	88	88	Florina
152	112	112	—	56	—	—	97	224	Chalkidiki
8	—	—	—	—	—	—	—	—	Agion Oros
753	536	456	72	200	40	168	560	496	Thraki
337	232	216	32	56	8	32	216	216	Evros
144	152	160	24	64	16	72	184	152	Xanthi
272	152	80	16	80	16	64	160	128	Rodopi
552	565	639	147	240	24	80	550	534	Aegean Islands
160	269	343	35	72	16	32	158	182	Dodekanisos
128	64	112	32	40	—	—	56	80	Kyklades
160	136	72	24	88	8	40	144	184	Lesvos
32	32	56	24	32	—	8	64	24	Samos
72	64	56	32	8	—	—	128	64	Chios
1.080	1.008	808	288	304	48	96	850	800	Kriti
456	400	352	184	160	32	64	482	320	Iraklio
168	184	120	48	16	16	24	104	160	Lassithi
88	128	112	24	72	—	—	72	144	Rethymno
368	296	224	32	56	—	8	192	176	Chania
336	200	128	112	408	24	—	345	744	Undeclared Foreigners
32	16	8	—	24	8	—	24	64	

(1) See note and footnote (2), table 14 (page 20).

(2) Including also benign and unspecified neoplasms.

**ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ**

**17. Εξελθόντες ασθενείς<sup>(1)</sup>, κατά κατηγορία νόσων και έκβαση νοσηλείας**  
**Patients discharged<sup>(1)</sup>, by category of diseases and result of treatment**

Κατηγορίες νόσων	Έκβαση νοσηλείας—Result of treatment							Categories of diseases
	Σύνολο Total	Ίαση Cure	Βελτίωση Improvement	Αμετά- βλητη Unchanged	Επιδει- νωση Aggravation	Θάνατος Death	Δε δηλώ- θηκε Not declared	
2002 .....	1.879.581	339.887	1.319.773	164.554	5.746	48.125	1.496	2002
2003 .....	1.940.512	318.102	1.398.981	166.130	5.224	50.674	1.401	2003
2004 .....	2.036.052	323.955	1.485.133	169.971	5.138	49.084	2.771	2004
2004: Δεκέμβριος .....	171.224	24.419	126.277	15.677	494	4.100	257	2004: December
2005: Δεκέμβριος* .....	171.599	26.968	121.947	17.064	366	4.949	305	2005: December*
Λοιψώδεις και παρασιτικές νόσοι .....	4.114	848	2.789	172	9	288	8	Infectious and parasitic diseases
Νεοπλάσματα .....	17.608	1.056	7.730	7.435	57	1.282	48	Neoplasms
Νόσοι των ενδοκρινών αδένων, διαταραχές της θρέψης .....	3.662	40	3.296	284	1	40	1	Endocrine and metabolic diseases, nutritional deficiencies
Νόσοι του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων .....	2.696	—	2.196	426	2	72	—	Diseases of blood and blood-forming organs
Ψυχικές διαταραχές .....	3.280	—	2.270	874	52	76	8	Mental disorders
Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθητηρίων οργάνων .....	13.762	2.264	10.611	776	26	69	16	Diseases of the nervous system and sense organs
Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος .....	26.291	360	22.225	1.843	83	1.684	96	Diseases of the circulatory system
Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος .....	13.448	2.442	10.178	506	8	290	24	Diseases of the respiratory system
Νόσοι του πεπτικού συστήματος .....	16.815	3.632	11.979	883	32	265	24	Diseases of the digestive system
Νόσοι του ουροποιογεννητικού συστήματος .....	13.929	2.528	9.985	1.160	16	216	24	Diseases of the genito-urinary system
Επιπλοκές της κύησης, του τοκετού και της λοχείας .....	12.303	9.809	2.421	73	—	—	—	Complications of pregnancy, childbirth and the puerperium
Νόσοι του δέρματος και του υποδόριου ιστού .....	3.191	1.089	2.037	65	—	—	—	Diseases of the skin and subcutaneous tissue
Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού .....	7.044	200	6.538	290	8	8	—	Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
Συγγενείς ανωμαλίες .....	1.208	96	904	168	—	40	—	Congenital anomalies
Ορισμένες καταστάσεις που προέρχονται από την περιγεννητική περίοδο .....	2.424	840	1.416	136	—	32	—	Certain conditions originating in the perinatal period
Συμπτώματα και ασαφώς περιγραφόμενες παθολογικές καταστάσεις .....	15.760	1.052	12.829	1.388	64	387	40	Symptoms and ill-defined conditions
Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις .....	14.064	712	12.543	585	8	200	16	Accidents, poisonings and injuries

(1) Βλέπε τη σημείωση και την υποσημείωση (2), πίνακα 14 (σελίδα 20).

(1) See note and footnote (2), table 14 (page 20).

**18. Κρούσματα λοιμωδών νόσων<sup>(1)</sup>**  
**Cases of infectious diseases<sup>(1)</sup>**

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographical region	Σύνολο Total	Ανευο- βλογία Chicken- pox (vari- cella)	Βρου- κέλ- λωση Brucel - losis	Ελονο- σία Malaria	Ερυθρά German measles	Ηπατίτι- δα, λοι- μώδης Hepatitis, infecti - ous	Ιλαρά Measles (rubella)	Κοκκύ- της Whoop- ing cough	Μηνιγ- γίτης Menin- gitis	Παρωτί- τιδα Mumps	Σαλμο- νέλ- λωση Salmon - ellosis	Φυμα- τώση Tuber - culosis	Λοιπά Other
2002 .....	6.779	3.652	331	27	13	487	5	18	703	156	538	582	267
2003 .....	7.719	4.734	239	27	5	280	8	10	516	44	1.036	616	204
2004 .....	3.472	26	205	28	2	254	1	25	486	4	1.503	713	225
2004: Δεκέμβριος—December .....	265	4	15	3	—	33	—	1	29	—	93	60	27
2005: Δεκέμβριος—December* .....	361	1	7	—	—	34	107	—	51	2	63	83	13
Περιφέρεια Πρωτευούσης και υπόλοιπο νομού Αττικής—Greater Athens Area and rest of Attiki	86	—	1	—	—	2	1	—	18	1	21	39	3
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia .....	18	—	—	—	—	9	—	—	—	—	2	6	1
Πελοπόννησος—Peloponnissos .....	18	—	2	—	—	2	—	—	2	—	—	9	3
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands .....	4	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	1
Ηπειρος—Ipiras .....	4	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	1	—
Θεσσαλία—Thessalia .....	41	—	2	—	—	12	6	—	9	—	9	2	1
Μακεδονία—Makedonia .....	78	1	2	—	—	4	29	—	11	—	15	15	1
Θράκη—Thraki .....	86	—	—	—	—	2	70	—	4	1	1	6	2
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands .....	12	—	—	—	—	1	—	—	3	—	7	1	—
Κρήτη—Kriti .....	14	—	—	—	—	1	1	—	—	—	7	4	1

Πηγή: Κέντρο Ελέγχου Ειδικών Λοιμώξεων (ΚΕΕΛ).

(1) Περιλαμβάνονται όσα κρούσματα λοιμωδών νόσων δηλώθηκαν στις Διευθύνσεις και τα Τμήματα Υγιεινής των Νομαρχιών.

Source: Hellenic Center for Infectious Diseases Control.

(1) Only cases reported to the Hygiene Divisions and Sections attached to Prefectures are included.

## V. ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ—AGRICULTURE – LIVESTOCK – FORESTRY – FISHERIES

#### **19. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος**

## **Loans granted by the Agricultural Bank of Greece**

Χιλιάδες ευρώ

### *Thousand euro*

Κατηγορίες δανείων	Νοέμβριος—November				Categories of loans	
	2008		2009			
	Βραχυπρόθεσμα Short-term	Μεσοπρόθεσμα Medium-term	Βραχυπρόθεσμα Short-term	Μεσοπρόθεσμα Medium-term		
<b>Σύνολο</b> .....	<b>552.253,3</b>	<b>125.518,3</b>	<b>274.027,2</b>	<b>114.167,1</b>	<b>Total</b>	
Γεωργικά .....	27.451,0	7.686,0	20.224,6	4.224,1	Agriculture	
Κτηνοτροφικά .....	11.565,9	3.132,0	9.531,9	1.239,9	Livestock	
Αλιευτικά .....	1.668,1	196,9	1.043,4	77,2	Fishing	
Λοιπά καλλιεργητικά .....	20,5	—	—	—	Other cultivation loans	
Εξωγεωργικά .....	318.799,2	113.428,4	208.472,8	108.586,3	Non-agricultural loans	
ΟΠΕΚΕΠΕ <sup>(1)</sup> .....	192.748,6	1.075,0	34.754,5	39,6	OPEKEPE <sup>(1)</sup>	

Πηγή: Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος.

(1) Οργανισμός Πληρωμών και Ελέγχου Κοινοτικών Ενισχύσεων Προσανατολισμού και Εγγυήσεων.

Source: Agricultural Bank of Greece.

(1) Payments and Control Agency for Guidance and Guaranty Community Aid.

**20. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών**

#### **Areas under annual crops and permanent plantations and irrigated area thereof**

ΧΙΛΙΑΔΕΣ ΣΤΟΙΧΙΑΔΑ

### *Thousand stremmas*

Είδος καλλιεργειών	2004	2005 <sup>(3)</sup>	2006	Kind of crops
<b>Σύνολο</b>	<b>(1)33.891,6</b>	<b>(1)33.790,6</b>	<b>(1)33.101,2</b>	<b>Total</b>
<b>Από αυτές, ποτιστικές</b>	<b>14.895,6</b>	<b>14.962,4</b>	<b>14.659,5</b>	<b>Thereof, irrigated</b>
Αροτραίες καλλιέργειες	21.367,6	21.243,5	20.598,6	Crops on arable land
Από αυτές, ποτιστικές	9.590,5	9.673,9	9.342,2	Thereof, irrigated
Λαχανικά	1.163,8	1.139,7	1.090,4	Vegetables
Κηπευτική γη που αρδεύτηκε	1.128,9	1.078,3	1.058,1	Irrigated garden area
Λοιπές κηπευτικές καλλιέργειες <sup>(2)</sup>	44,9	44,4	34,1	Other horticultural crops <sup>(2)</sup>
Αμπέλια και σταφιδάμπελα	1.258,4	1.263,5	1.261,1	Vines (grapes and raisins)
Από αυτές, ποτιστικές	433,7	442,7	448,2	Thereof, irrigated
Κανονικοί δενδρώνες	10.057,0	10.099,5	10.117,0	Trees in compact plantations
Από αυτές, ποτιστικές	3.742,5	3.767,5	3.811,0	Thereof, irrigated

1 στρέμμα = 1.000μ<sup>2</sup>.

(1) Αν στα ανωτέρω σύνολα των καλλιεργούμενων εκτάσεων προστεθεί η αγρανάπαιση, η οποία έχει υπολογιστεί για το 2004 σε 4.190 χιλ. στρέμματα, για το 2005 σε 4.035 χιλ. στρέμματα και για το 2006 σε 4.534 χιλ. στρέμματα και συνάμα αφαιρεθούν οι συγκαλλιέργειες και οι επιστρόφες καλλιέργειες, προκύπτει το σύνολο της γεωργικής γης, η οποία έχει υπολογιστεί σε 37.611 χιλ. στρέμματα για το 2004, σε 37.337 χιλ. στρέμματα για το 2005 και σε 37.222 χιλ. στρέμματα για το 2006.

(2) Περιλαμβάνονται και τα θερμοκήπια ανθέων.

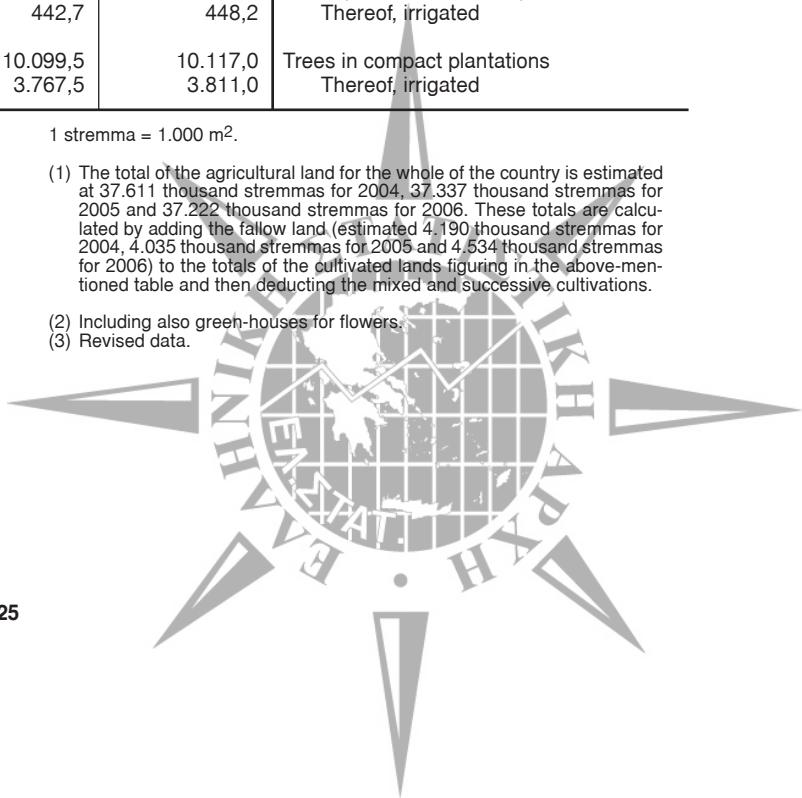
(3) Αναθεωρημένα στοιχεία.

1 stremma = 1.000 m<sup>2</sup>.

(1) The total of the agricultural land for the whole of the country is estimated at 37,611 thousand stremmas for 2004, 37,337 thousand stremmas for 2005 and 37,222 thousand stremmas for 2006. These totals are calculated by adding the fallow land (estimated 4,190 thousand stremmas for 2004, 4,035 thousand stremmas for 2005 and 4,534 thousand stremmas for 2006) to the totals of the cultivated lands figuring in the above-mentioned table and then deducting the mixed and successive cultivations.

(2) Including also green-houses for flowers.

(3) Revised data.



## 21. Εκτάσεις καλλιεργειών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα

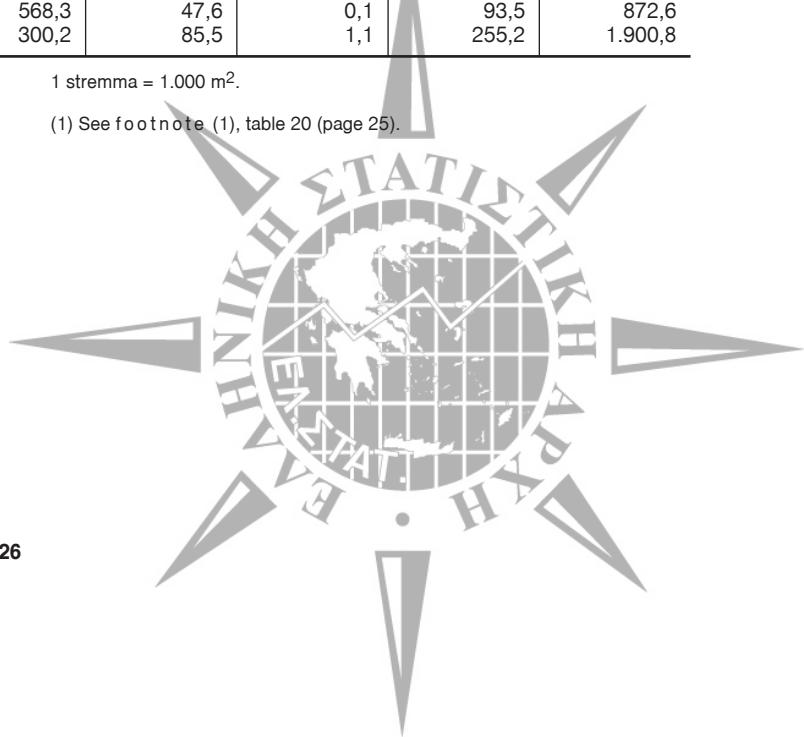
Areas under crops, by geographical region

Χιλιάδες στρέμματα	Thousand stremmas					
Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographical region	Σύνολο Total	Αροτραίες καλλιέργειες Crops on arable land	Λαχανικά Vegetables	Λοιπές κηπευτικές καλλιέργειες Other horticultural crops	Αμπέλια και σταφιδάμπελα Vines (grapes and raisins)	Κανονικοί δενδρώνες Trees in compact plantations
<b>Έτος—2004—Year</b>						
<b>Σύνολο—Total</b>	<b>(1)33.891,6</b>	<b>21.367,6</b>	<b>1.163,8</b>	<b>44,9</b>	<b>1.258,4</b>	<b>10.057,0</b>
Αττική—Attiki	497,3	111,0	55,4	6,0	73,6	251,3
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	4.530,5	2.891,1	215,4	6,3	92,9	1.324,8
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.519,7	1.865,6	251,4	2,3	472,6	2.927,8
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	700,3	163,3	20,5	—	60,9	455,6
Ήπειρος—Ipiros	979,6	595,9	29,9	1,0	7,7	345,1
Θεσσαλία—Thessalia	4.669,4	3.895,6	128,6	4,3	58,4	582,5
Μακεδονία—Makedonia	10.190,8	8.454,7	268,1	20,4	135,4	1.312,2
Θράκη—Thraki	2.641,5	2.487,3	61,3	3,5	6,1	83,3
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.616,5	602,0	47,0	—	95,7	871,8
Κρήτη—Kriti	2.546,0	301,2	86,1	1,2	255,0	1.902,5
<b>Έτος—2005—Year</b>						
<b>Σύνολο—Total</b>	<b>(1)33.790,6</b>	<b>21.243,5</b>	<b>1.139,7</b>	<b>44,4</b>	<b>1.263,5</b>	<b>10.099,5</b>
Αττική—Attiki	524,1	113,6	67,3	5,9	74,1	263,2
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	4.499,3	2.867,6	209,2	6,3	96,1	1.320,1
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.515,8	1.851,7	256,2	2,7	472,1	2.933,1
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	701,6	162,1	24,1	0,1	60,2	455,1
Ήπειρος—Ipiros	980,9	578,6	30,8	0,4	7,8	363,3
Θεσσαλία—Thessalia	4.610,0	3.850,9	112,0	4,0	58,9	584,2
Μακεδονία—Makedonia	10.178,3	8.462,8	242,7	20,5	136,4	1.315,9
Θράκη—Thraki	2.628,2	2.471,1	56,8	3,2	6,6	90,5
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.608,0	587,3	50,5	0,2	94,8	875,2
Κρήτη—Kriti	2.544,4	297,8	90,1	1,1	256,5	1.898,9
<b>Έτος—2006—Year</b>						
<b>Σύνολο—Total</b>	<b>(1)33.101,2</b>	<b>20.598,6</b>	<b>1.090,4</b>	<b>34,1</b>	<b>1.261,1</b>	<b>10.117,0</b>
Αττική—Attiki	511,1	106,0	58,5	5,9	73,7	267,0
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	4.387,5	2.757,7	203,0	4,5	95,5	1.306,8
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.498,2	1.839,6	246,0	2,6	471,4	2.938,6
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	698,0	162,7	20,1	0,1	59,8	455,3
Ήπειρος—Ipiros	972,9	571,2	30,3	0,4	7,8	363,2
Θεσσαλία—Thessalia	4.568,8	3.806,9	106,8	2,5	59,6	593,0
Μακεδονία—Makedonia	9.884,4	8.171,4	238,8	13,9	137,9	1.322,4
Θράκη—Thraki	2.475,4	2.314,6	53,8	3,0	6,7	97,3
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.582,1	568,3	47,6	0,1	93,5	872,6
Κρήτη—Kriti	2.542,8	300,2	85,5	1,1	255,2	1.900,8

1 στρέμμα = 1.000μ<sup>2</sup>.1 stremma = 1.000 m<sup>2</sup>.

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1), πίνακα 20 (σελίδα 25).

(1) See footnote (1), table 20 (page 25).



AGRICULTURE – LIVESTOCK – FORESTRY – FISHERIES

**22. Εκτάσεις αροτραίων καλλιεργειών, κατά κατηγορίες**

**Areas under arable crops, by categories**

*Χιλιάδες στρέμματα*

*Thousands stremmas*

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographical region	Σιτηρά για καρπό <sup>1</sup> Cereals for grain	Βρώσιμα όσπρια Edible pulses	Βιομηχανικά φυτά Industrial plants	Κτηνοτροφικά φυτά Fodder plants	Πεπονοειδή Melons	Πατάτες Potatoes	Αρωματικά φυτά Aromatic plants
<b>Έτος—2004—Year</b>							
<b>Σύνολο—Total</b>	<b>12.617,0</b>	<b>147,4</b>	<b>4.733,9</b>	<b>3.140,3</b>	<b>262,5</b>	<b>456,5</b>	<b>12,6</b>
Αττική—Attiki	6,9	1,1	7,8	22,2	2,7	2,2	—
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.408,6	24,8	818,2	611,3	38,8	57,7	1,9
Πελοπόννησος—Peloponnissos	843,9	21,9	34,1	691,4	101,0	168,3	—
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	44,1	8,6	—	88,0	3,4	19,0	—
Ηπειρος—Ipiros	204,2	7,5	7,4	347,7	6,5	22,8	—
Θεσσαλία—Thessalia	1.880,9	13,6	1.642,9	309,2	35,6	13,5	1,2
Μακεδονία—Makedonia	6.219,3	37,4	1.519,5	574,5	28,8	70,2	8,5
Θράκη—Thraki	1.651,4	8,1	702,7	104,8	6,2	14,5	—
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	304,1	13,1	1,3	235,6	17,7	30,1	—
Κρήτη—Kriti	53,6	11,3	—	155,6	21,8	58,2	1,0
<b>Έτος—2005—Year</b>							
<b>Σύνολο—Total</b>	<b>12.532,1</b>	<b>153,2</b>	<b>4.687,9</b>	<b>3.051,1</b>	<b>255,3</b>	<b>444,4</b>	<b>13,9</b>
Αττική—Attiki	6,1	1,2	7,5	19,0	2,4	2,3	—
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.445,8	24,5	762,4	596,6	35,8	59,8	2,5
Πελοπόννησος—Peloponnissos	838,4	21,5	33,5	677,0	103,0	157,5	—
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	42,4	8,5	—	86,5	3,4	19,0	—
Ηπειρος—Ipiros	196,1	6,4	6,7	341,9	4,4	21,2	—
Θεσσαλία—Thessalia	1.837,2	15,4	1.641,7	287,4	31,7	12,7	1,6
Μακεδονία—Makedonia	6.203,5	41,3	1.522,3	572,4	29,4	69,6	8,7
Θράκη—Thraki	1.621,4	10,5	712,1	103,3	6,5	14,7	1,0
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	291,3	12,7	1,2	227,8	17,5	29,1	—
Κρήτη—Kriti	49,9	11,2	0,5	139,2	21,2	58,5	0,1
<b>Έτος—2006—Year</b>							
<b>Σύνολο—Total</b>	<b>11.950,9</b>	<b>160,8</b>	<b>4.412,2</b>	<b>3.368,9</b>	<b>246,3</b>	<b>454,4</b>	<b>13,8</b>
Αττική—Attiki	6,1	1,2	7,5	20,1	3,3	2,6	—
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.380,6	26,3	643,9	680,5	33,7	58,7	2,4
Πελοπόννησος—Peloponnissos	819,0	21,2	30,2	700,2	100,9	167,1	—
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	42,4	8,4	—	89,4	3,3	18,9	—
Ηπειρος—Ipiros	187,3	6,4	4,5	347,1	4,6	21,0	—
Θεσσαλία—Thessalia	1.832,7	14,0	1.567,4	353,1	27,1	12,5	1,4
Μακεδονία—Makedonia	5.987,2	45,3	1.375,4	660,2	28,4	71,6	8,7
Θράκη—Thraki	1.370,3	15,1	781,7	124,7	7,8	14,6	0,8
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	275,8	12,0	1,1	234,0	16,6	28,4	0,1
Κρήτη—Kriti	49,5	10,9	0,5	159,6	20,6	59,0	0,4

1 στρέμμα = 1.000μ<sup>2</sup>.

1 stremma = 1.000 m<sup>2</sup>.



**23. Εκτάσεις καλλιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων**  
**Areas under crops and production of agricultural crops**

Προϊόντα—Crops	Εκταση (χιλιάδες στρέμματα) Area (thousand stremmas)			Παραγωγή (χιλιάδες τόνοι) Production (thousand tons)		
	2004	2005 <sup>(2)</sup>	2006	2004	2005 <sup>(2)</sup>	2006
Σιτάρι, μαλακό και ημίσκληρο—Wheat, soft and semi-hard . . . . .	1.259	1.197	1.452	368	342	376
Σιτάρι, σκληρό—Wheat, hard . . . . .	7.191	7.193	6.327	1.724	1.677	1.402
Κριθάρι—Barley . . . . .	939	895	1.017	234	227	246
Βρώμη—Oats . . . . .	407	396	418	83	81	84
Αραβόσιτος—Maize, grown alone . . . . .	2.406	2.449	2.306	2.455	2.547	2.359
Αραβόσιτος, συγκαλλιεργούμενος—Maize, grown with other crops . . . . .	23	23	21			
Ρύζι—Rice . . . . .	237	223	232	168	165	179
Σίκαλη—Rye . . . . .	142	141	160	34	33	34
Βαμβάκι—Cotton . . . . .	3.645	3.664	3.739	1.242	1.241	1.040
Καπνός—Tobacco . . . . .	559	544	234	134	125	37
Ζαχαρότευτλα—Sugar beets . . . . .	363	408	327	2.291	2.603	1.905
Φιστίκι, αράπικο—Groundnuts . . . . .	5	5	5	2	2	2
Σουσάμι—Sesame . . . . .	1	1	1	—	—	—
Φασόλια, ξερά—Dry beans, grown alone . . . . .	68	69	75			
Φασόλια ξερά, συγκαλλιεργούμενα—Dry beans, grown with other crops . . . . .	20	19	18	19	19	19
Κουκιά—Broad beans . . . . .	19	18	18	3	3	3
Ρεβιθιά—Chickpeas . . . . .	20	23	24	3	3	3
Φακή—Lentils . . . . .	12	14	18	2	2	2
Πεπόνια και καρπούζια—Melons and watermelons . . . . .	263	256	246	898	872	796
Πατάτες—Potatoes . . . . .	456	444	455	948	892	902
Τομάτες—Fresh tomatoes . . . . .	395	356	339	1.962	1.707	1.569
Κρεμμύδια, ξερά—Onions, dry . . . . .	76	71	68	203	187	172
Λάχανα και κουνουπίδια—Cabbages and cauliflowers . . . . .	135	134	134	264	266	261
Πράσα—Leeks . . . . .	21	21	21	42	44	42
Μτάμιες—Okras . . . . .	19	19	18	14	14	14
Μελιτζάνες—Eggplants . . . . .	33	32	32	72	68	69
Άλλα νωπά λαχανικά—Other fresh vegetables . . . . .	446	507	507			
Κορινθιακή σταφίδα—Currants . . . . .				48	47	45
Σταφίδα σουλτανίνα—"Sultanas" raisins . . . . .	(1) 1.258	(1) 1.264	(1) 1.261	34	30	35
Επιτραπέζια σταφύλια—Table grapes . . . . .				126	119	126
Γλεύκος (μούστος)—Must . . . . .				448	411	400
Κτηνοτροφικά όσπρια—Fodder seeds . . . . .	111	111	135	.	.	.
Σανά—Hay . . . . .	2.186	2.202	2.344	.	.	.
Χλωρό χόρτο και ριζώματα—Green feed and roots . . . . .	92	90	99	.	.	.
Γραστίδια—Grass . . . . .	751	760	793	.	.	.

1 στρέμμα = 1.000m<sup>2</sup>.1 stremma = 1.000 m<sup>2</sup>.

(1) Οι εκτάσεις όλων των αμπελιών και σταφιδάμπελων αναγράφονται ως σύνολα, ενώ η παραγωγή τους διακρίνεται με βάση την τελική χρήση των προϊόντων τους.

(2) Αναθεωρημένα στοιχεία.

(1) The different categories of the vines areas figure in the table as a total, while their production is broken down according to the final use of the related products.

(2) Revised data.



## 24. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους

Trees and production thereof

Είδος δένδρων Kind of trees	Αριθμός δένδρων (χιλιάδες) Number of trees (thousands)				Παραγωγή δενδροκομικών προϊόντων (τόνοι) Production (tons)				
	2003	2004	2005 <sup>(4)</sup>	2006	2002	2003	2004	2005 <sup>(4)</sup>	2006
<b>Σύνολο<sup>(1)</sup>—Total<sup>(1)</sup></b>	<b>237.553</b>	<b>238.966</b>	<b>83.457</b>	<b>240.670</b>	-	-	-	-	-
<b>Εσπεριδοειδή—Citrus trees</b>	<b>26.872</b>	<b>26.879</b>	<b>28.039</b>	<b>26.883</b>	-	-	-	-	-
Πορτοκαλιές—Orange trees	18.433	18.397	19.466	18.590	1.193.190	951.892	698.294	936.094	895.564
Λεμονιές—Lemon trees	4.632	4.632	4.687	4.471	166.172	144.197	68.058	84.053	87.517
Μανταρινιές—Mandarin trees	3.512	3.559	3.601	3.535	130.166	105.056	91.366	126.569	108.992
Νεραντζιές—Bitter orange trees	60	54	53	51	1.121	1.156	993	1.053	999
Κιτριές—Citron trees	56	55	54	55	1.663	1.644	1.052	1.094	1.193
Περγαμοτιές—Bergamot trees	15	14	14	14	225	254	149	184	255
Φράπες—Pomelo trees	3	3	3	3	82	93	68	76	77
Γκρέιπφρουτ—Grapefruit trees	161	165	161	164	7.976	7.263	6.446	6.442	6.700
<b>Οπώρες—Fruit trees</b>	<b>35.699</b>	<b>35.588</b>	<b>35.386</b>	<b>35.305</b>	-	-	-	-	-
Μηλιές—Apple trees	6.431	6.406	6.471	6.528	281.082	207.670	274.701	250.019	288.677
Αχλαδιές—Pear trees	4.850	4.758	4.822	4.747	58.997	66.829	76.240	78.687	81.758
Ροδακινιές—Peach trees	18.308	18.244	18.030	17.953	686.964	227.894	875.544	864.406	767.938
Βερικοκιές—Apricot trees	2.265	2.355	2.293	2.282	70.272	59.854	89.538	73.613	71.585
Κερασάες—Cherry trees	2.361	2.395	2.357	2.407	47.090	44.618	46.714	44.201	43.701
Βυσσινιές—Sour cherry trees	163	159	155	153	2.114	2.368	2.170	1.986	2.346
Κυδωνιές—Quince trees	291	288	290	285	5.446	4.988	5.332	5.329	5.098
Κορομηλιές—Prunellas trees	245	240	234	233	3.928	3.864	3.999	3.669	3.089
Συκιές νωπών σύκων—Fig trees for fresh figs	785	743	734	717	13.133	12.818	12.115	12.820	12.152
Δαμασκηνιές (νωπών)—Plum trees (fresh)	(2)	(2)	(2)	(2)	9.145	5.142	9.866	9.829	10.649
<b>Ξηροί καρποί και αποξηραινόμενοι—Nut and dried fruit trees</b>	<b>16.459</b>	<b>15.782</b>	<b>15.642</b>	<b>15.604</b>	-	-	-	-	-
Συκιές ξερών σύκων—Fig trees for dry figs	1.220	1.150	1.139	1.125	9.761	10.642	9.430	10.673	10.104
Δαμασκηνιές (ξερών)—Plum trees for prunes	555	636	622	647	366	293	689	489	441
Αμυγδαλιές—Almond trees	7.359	6.891	6.631	6.553	38.130	36.502	48.176	48.194	50.708
Καρυδιές—Walnut trees	2.516	2.617	2.721	2.766	19.639	20.122	19.833	21.784	23.756
Λεπτοκαρυές—Hazelnut trees	427	358	329	312	2.437	2.144	2.532	1.799	1.685
Φιστικιές—Pistachio trees	1.330	1.073	1.159	1.166	8.866	7.938	7.917	8.847	8.233
Καστανιές—Chestnut trees	1.522	1.585	1.574	1.583	15.142	16.766	18.711	19.086	17.441
Χαρουπιές—Carob trees	1.530	1.472	1.467	1.452	15.015	14.789	14.594	15.038	14.510
<b>Λοιπά—Other</b>	<b>158.523</b>	<b>160.717</b>	<b>4.390</b>	<b>162.879</b>	-	-	-	-	-
Ελιές, επιτραπέζιες—Olives, table					225.320	224.795	256.565	300.213	278.179
Ελιές για ελαιοποίηση—Olives, for olive oil	(3)154.299	(3)155.984	(3)155.971	(3)158.467	2.862.958	3.585.304	1.947.454	2.328.796	2.146.969
Ελαιόλαδο, βρώσιμο—Olive oil, edible					381.620	374.903	321.336	417.224	385.552
Μαστιχόδενδρα—Mastic trees	1.728	1.721	1.739	1.746	97	159	107	153	124
Ροδιές—Pomegranate trees	147	138	140	155	2.588	2.564	2.482	2.940	3.110
Μεσπιλιές (μουσμουλιές)—Medlar trees	108	108	102	101	2.124	1.896	1.602	1.804	1.915
Μπανανιές—Banana trees	230	224	221	221	3.876	3.873	3.956	3.910	3.600
Ακτινίδια—Kiwi fruits	1.946	2.478	2.123	2.125	38.833	40.274	68.104	69.753	70.777
Αβοκάντο—Avocado	65	64	65	64	1.579	1.596	1.636	1.537	1.535

Σημείωση: Για τα εσπεριδοειδή και τον ελαιόκαρπο η παραγωγή αναφέρεται στο έτος ανθοφορίας και όχι στο ημερολογιακό έτος.

(1) Βλέπε τη γενική παρατήρηση στη σελίδα 8.

(2) Οι δαμασκηνιές ως είδος δένδρων δεν έχει χριστούνται σε ξερών και νωπών δαμασκηνών, η παραγωγή τους, όμως, διακρίνεται σε νωπά (κατηγορία οπωρών) και ξερά δαμασκηνά.

(3) Ο αριθμός των ελαιόδενδρων δίνεται ως σύνολο, ενώ η παραγωγή τους διακρίνεται σε είδη προϊόντων.

(4) Αναθεωρημένα στοιχεία.

Note: The production of citrus trees and olive trees corresponds to the blossoming year and not to the calendar year.

(1) See general remark 2 on page 8.

(2) The different categories of plum trees figure in the table as a total, while their production is subdivided into fresh plums and prunes.

(3) The number of olive trees figures in the table as a total, while their production is subdivided into different kinds of products.

(4) Revised data.

**ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ**

**25. Αριθμός ζώων**

**Livestock population**

Χιλιάδες κεφάλια ή κυψέλες

*Thousand heads or beehives*

Είδος ζώων	2003	2004	2005	2006	Kind of animals
Βοοειδή . . . . .	621	604	618	629	Cattle
Βουβάλια . . . . .	1	1	1	1	Buffaloes
Χοίροι . . . . .	937	940	949	902	Pigs
Πρόβατα . . . . .	9.002	8.827	8.792	8.831	Sheep
Αίγες . . . . .	5.621	5.509	5.422	5.402	Goats
Ίπποι . . . . .	28	27	27	27	Horses
Ημίονοι . . . . .	26	24	23	22	Mules
Όνοι . . . . .	53	49	46	43	Donkeys
Όρνιθες . . . . .	28.939	30.391	31.372	31.424	Hens
Πάπιες . . . . .	64	62	57	56	Ducks
Χήνες . . . . .	31	31	31	30	Geese
Ινδιάνοι . . . . .	115	93	97	95	Turkeys
Στρουθοκάμηλοι . . . . .	6	10	9	7	Ostriches
Κουνέλια . . . . .	1.423	1.364	1.292	1.242	Rabbits
Κυψέλες μελισσών . . . . .	1.294	1.302	1.314	1.333	Beehives
Από αυτές, ευρωπαϊκές . . . . .	1.201	1.222	1.236	1.256	<i>Thereof, european</i>

**26. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων**

**Livestock products**

*Tόνοι*

*Tons*

Είδος προϊόντων	2003	2004	2005 <sup>(1)</sup>	2006	Kind of products
Κρέας, σύνολο . . . . .	474.678	491.773	497.620	458.864	Meat, total
Κρέας Βοδινό (και βουβάλων) . . . . .	74.428	77.128	72.556	72.988	Cattle (and buffaloes)
Κρέας χοιρινό . . . . .	111.087	107.521	109.409	108.470	Pork
Κρέας πρόβειο . . . . .	96.985	93.538	92.487	94.340	Mutton, lamb
Κρέας αίγειο . . . . .	59.881	57.759	56.537	57.762	Goat
Κρέας άλλων ζώων (πουλερικά κλπ.) . . . . .	132.297	155.828	166.631	125.303	Other (poultry, etc.)
Βούτυρο . . . . .	4.184	3.793	3.125	3.101	Butter
Γάλα . . . . .	2.064.100	2.038.308	2.054.309	2.064.818	Milk
Τυρί, σκληρό . . . . .	38.552	47.136	45.270	37.800	Cheese, hard
Τυρί, μαλακό . . . . .	126.426	122.449	125.909	120.036	Cheese, soft
Μυζήθρα . . . . .	12.593	13.071	12.542	15.877	Myzithra
Κρέμα, νωπή . . . . .	5.656	5.526	5.246	5.062	Milk cream
Μαλλιά προβάτων (ακατέργαστα) . . . . .	9.235	9.076	8.982	8.868	Lambswool (raw)
Τρίχες αιγών . . . . .	1.724	1.762	1.579	1.536	Goat hairs
Αυγά . . . . .	87.144	100.505	100.092	99.480	Eggs
Μέλι . . . . .	15.746	15.911	16.297	16.218	Honey
Δέρματα (τεμάχια):					Hides and skins (pieces):
α) μικρών ζώων . . . . .	9.789.299	9.874.989	9.510.880	9.681.132	a) from small animals
β) μεγάλων ζώων . . . . .	242.259	268.973	267.293	279.845	b) from big animals

(1) Αναθεωρημένα στοιχεία.

(1) Revised data.

**27. Παραγωγή δασικών προϊόντων**

**Forestry products**

*Tόνοι*

*Tons*

Είδος προϊόντων	2002	2003	2004	2005	2006	Kind of products
Ξυλάνθρακες <sup>(1)</sup> . . . . .	1.559	1.975	1.249	2.477	...	Charcoal <sup>(1)</sup>
Ξυλεία στρογγυλή <sup>(1)(2)(μ3)</sup> . . . . .	383.291	400.772	380.931	390.091	300.475	Round trunks <sup>(1)(2) (m3)</sup>
Καυσόξυλα:						Firewood:
α) από δάσος <sup>(1)</sup> . . . . .	544.872	736.923	756.917	821.250	474.172	a) from forest land <sup>(1)</sup>
β) από γεωργικές εκτάσεις . . . . .	477.228	488.117	509.854	487.882	489.636	b) from agricultural land
Ρετσίνι <sup>(1)</sup> . . . . .	4.620	1.257	(3)5.125	4.916	4.841	Resin gum <sup>(1)</sup>

(1) Πηγή: Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων.

(2) Περιλαμβάνεται και η ξυλεία οικοδομικής.

(3) Αναθεωρηθηκε από το Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων.

(1) Source: Ministry of Rural Development and Food.

(2) Including construction timber.

(3) Revised by the Ministry of Rural Development and Food.

## 28. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων

Pieces of agricultural machinery

Είδος μηχανημάτων	2003	2004	2005 <sup>(1)</sup>	2006	Kind of machinery
Διαξονικοί ελκυστήρες (τρακτέρ) .....	257.737	261.324	259.766	259.613	Tractors, double axis
Μονοαξονικοί ελκυστήρες (σκαπτικές φρέζες κλπ.)	133.699	132.455	134.535	132.884	Tractors, single axis (hoes, soil pulverizers, etc.)
Θεριζοαλωνιστικές μηχανές (κομπίνες) .....	6.253	5.184	5.308	5.361	Harvesters-threshers (combines)
Απλές θεριστικές μηχανές κάθε τύπου (αυτοδετικές και μη)	6.482	6.584	6.560	6.633	Harvesters, all types (stacking up or not)
Αλωνιστικές μηχανές κάθε τύπου .....	974	966	980	989	Threshers, all types
Απλές χορτοσυλλεκτικές μηχανές .....	11.511	11.427	11.540	11.717	Simple mowers
Βαμβακοσυλλεκτικές .....	3.613	3.755	3.877	3.821	Pick-up threshers, for cotton
Τευτλοεξαγωγείς .....	884	859	861	847	Beet harvesters
Κλαδευτικά μηχανήματα (βενζινοπρίονα) .....	220.853	231.378	232.394	237.784	Pruning saws, petrol
Εκκοκκιστικές μηχανές αραβοσίτου .....	873	850	868	895	Maize leaf-removers
Αρμετικές μηχανές κάθε τύπου .....	13.173	13.266	13.289	13.020	Milking machines, all types
Κορυφολόγοι (γάλατος) .....	1.127	1.185	1.119	1.143	Cream separators
Αντλίες, πετρελαιοκίνητες .....	103.489	101.766	100.317	100.176	Pumps, diesel oil
Αντλίες, βενζινοκίνητες .....	66.325	63.342	61.977	60.457	Pumps, petrol
Αντλίες, ηλεκτροκίνητες .....	150.388	152.779	152.906	151.736	Pumps, electric
Αντλίες, λοιπές (ατμοκίνητες κλπ.) .....	4.051	4.049	3.393	3.634	Pumps, other (steam operated, etc.)
Συγκροτήματα τεχνητής βροχής .....	178.001	179.470	178.650	179.601	Sprinkling units
Αυτοκινούμενοι μεγάλοι εκτοξευτήρες (κανονάκια)	46.334	45.167	45.116	45.338	Gun system of irrigation
Συγκροτήματα άρδευσης με σταγόνες .....	109.693	114.065	118.800	113.196	Drop system of irrigation
Εκκολαπτικές μηχανές .....	510	452	478	502	Incubators
Σπαρτικές μηχανές σίτου .....	45.160	44.788	45.011	44.178	Sowing machines, for wheat
Σπαρτικές μηχανές βαμβακιού, αραβοσίτου, φασολιών κλπ.	16.454	16.440	16.548	16.409	Sowing machines, for cotton, maize, bean, etc.
Σιτοδιαλογείς (τριέρια) .....	2.463	2.390	2.571	2.364	Corn-graders
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες υψηλής πίεσης .....	107.005	108.056	106.928	107.834	Power sprayers, of high pressure
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες, επινώτιοι .....	65.526	64.449	62.587	63.125	Power sprayers, portable
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες γραμμικών καλλιεργειών	45.089	46.951	48.384	48.732	Power sprayers, for linear cultivations
Μηχανοκίνητοι θειωτήρες .....	12.066	12.908	13.076	12.728	Power dusters
Μηχανές αρμαθιάσματος καπνού .....	39.411	37.772	35.462	27.726	Tobacco threading machines

(1) Αναθεωρημένα στοιχεία.

(1) Revised data.

## 29. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας

Number of professional motor propelled fishing vessels

Κατηγορία αλιευτικών	2005			2006			Category of fishing vessels
	Αριθμός No	HP	KOX GRT	Αριθμός No	HP	KOX GRT	
<b>Σύνολο .....</b>	<b>6.598</b>	<b>582.412</b>	<b>35.252</b>	<b>6.475</b>	<b>575.232</b>	<b>35.441</b>	<b>Total</b>
Υπερπόντιας αλιείας <sup>(1)</sup> .....	17	11.307	2.503	16	12.519	2.804	Overseas fishery <sup>(1)</sup>
Μέσης αλιείας .....	644	203.459	32.749	645	204.514	32.637	Open sea fishery
Μηχανότρατες .....	334	130.293	20.701	333	130.637	20.505	Trawlers
Γρι-γρι .....	310	73.166	12.048	312	73.877	12.132	Purse seines
Μεικτά .....	—	—	—	—	—	—	Mixed
Παράκτιας αλιείας .....	5.937	367.646	—	5.814	358.199	—	Inshore fishery
Τράτες .....	363	32.248	—	343	30.955	—	Seiners
Λοιπά <sup>(2)</sup> .....	5.574	335.398	—	5.471	327.244	—	Other <sup>(2)</sup>

(1) Τα σκάφη αυτά αλιεύουν στον Ατλαντικό Ωκεανό.

(2) Δεν περιλαμβάνονται τα σκάφη που διαθέτουν ιπποδύναμη 19 HP και κάτω.

(1) Vessels fishing in the Atlantic Ocean.

(2) Vessels of 19 HP or less not included.

**ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ**

**30. Ποσότητα (Α) και αξία (Β) αλιευμάτων, κατά κατηγορίες<sup>(1)</sup> και είδος αλιείας**

**Quantity (A) and value (B) of catch, by categories<sup>(1)</sup> and kind of fishery**

Ποσότητα: μετρικοί τόνοι, αξία: χιλιάδες ευρώ

Quantity: metric tons, value: thousand euro

Είδος αλιείας	Δεκέμβριος—December				Kind of fishery	
	2006		2007			
	A	B	A	B		
<b>Γενικό σύνολο .....</b>	<b>7.875,9</b>	<b>28.050,8</b>	<b>6.866,6</b>	<b>26.925,4</b>	<b>Grand total</b>	
Πρώτα .....	1.283,2	8.064,1	1.038,6	7.478,2	First	
Δεύτερα .....	1.669,2	8.167,7	1.516,8	7.857,0	Second	
Τρίτα .....	4.923,5	11.819,0	4.311,2	11.590,2	Third	
<b>Υπερπόντια αλιεία .....</b>	<b>232,5</b>	<b>962,1</b>	<b>111,8</b>	<b>391,7</b>	<i>Overseas fishery</i>	
Πρώτα .....	129,2	631,6	21,8	123,4	First	
Δεύτερα .....	6,8	26,2	5,1	27,4	Second	
Τρίτα .....	96,6	304,3	84,9	240,9	Third	
<b>Μέση αλιεία .....</b>	<b>3.459,1</b>	<b>13.770,5</b>	<b>3.421,7</b>	<b>14.627,6</b>	<i>Open sea fishery</i>	
Πρώτα .....	749,2	3.673,0	733,6	4.603,5	First	
Δεύτερα .....	912,9	5.247,2	933,6	5.324,5	Second	
Τρίτα .....	1.797,0	4.850,3	1.754,5	4.699,6	Third	
<b>Παράκτια αλιεία .....</b>	<b>4.184,3</b>	<b>13.318,2</b>	<b>3.333,1</b>	<b>11.906,1</b>	<i>Inshore fishery</i>	
Πρώτα .....	404,8	3.759,5	283,2	2.751,3	First	
Δεύτερα .....	749,5	2.894,3	578,1	2.505,1	Second	
Τρίτα .....	3.030,0	6.664,4	2.471,8	6.649,7	Third	

(1) Ο χαρακτηρισμός των αλιευμάτων σε πρώτα, δεύτερα και τρίτα αναφέρεται στην ποιότητα και γίνεται σύμφωνα με τις συνήθειες που επικρατούν στην αγορά.

(1) Fish are classified into first, second and third category, according to their quality and the prevailing market conditions.

**31. Ποσότητα αλιευμάτων, κατά κυριότερα είδη**

**Quantity of fish landed, by principal species**

Είδη αλιείας	Δεκέμβριος—December						Species	
	2006		2007					
	Σύνολο Total	Κατεψυγμένα Frozen	Νωπά Fresh	Σύνολο Total	Κατεψυγμένα Frozen	Νωπά Fresh		
<b>Σύνολο .....</b>	<b>7.876,4</b>	<b>232,6</b>	<b>7.643,9</b>	<b>6.866,5</b>	<b>111,6</b>	<b>6.754,9</b>	<b>Total</b>	
<i>Ψάρια .....</i>	<i>6.293,6</i>	<i>143,3</i>	<i>6.150,3</i>	<i>5.426,2</i>	<i>20,9</i>	<i>5.405,4</i>	<i>Fish</i>	
Βακαλάοι .....	530,2	—	530,2	552,3	—	552,4	Cods	
Γαύροι .....	160,8	—	160,8	140,1	—	140,1	Anchovies	
Γότες .....	297,2	—	297,2	233,6	—	233,6	Bogues	
Κέφαλοι .....	295,2	—	295,2	209,2	—	209,2	Common grey mullets	
Μαρίδες .....	406,0	—	406,0	462,2	—	462,2	Pickerels	
Μπαρμπούνια .....	171,1	50,3	120,8	141,1	8,4	132,6	Red mullets	
Ξιφίες .....	33,6	—	33,6	35,5	—	35,5	Swordfish	
Σαρδέλες .....	335,6	—	335,6	500,2	—	500,2	Pilchards	
Σαυρίδια .....	242,4	—	242,4	227,3	—	227,3	Horse mackerels	
Τόνοι .....	46,6	—	46,6	2,9	—	2,9	Tuna fish	
Φαγγιριά .....	59,2	31,7	27,5	28,7	1,1	27,5	Common sea breams	
Λοιπά .....	3.715,7	61,3	3.654,4	2.893,1	11,4	2.881,9	Other	
<i>Κεφαλόποδα .....</i>	<i>809,1</i>	<i>65,8</i>	<i>743,3</i>	<i>799,2</i>	<i>82,3</i>	<i>716,9</i>	<i>Cephalopoda</i>	
Από αυτά, σουπιές .....	141,7	14,3	127,4	100,7	6,7	94,0	Thereof, cuttle fish	
<i>Μαλακόστρακα .....</i>	<i>609,6</i>	<i>23,5</i>	<i>586,2</i>	<i>575,6</i>	<i>8,5</i>	<i>567,1</i>	<i>Crustaceans</i>	
Από αυτά, γαρίδες .....	544,4	23,0	521,5	494,2	8,1	486,1	Thereof, shrimps	
<i>Οστρακοειδή .....</i>	<i>164,1</i>	<i>—</i>	<i>164,1</i>	<i>65,5</i>	<i>—</i>	<i>65,5</i>	<i>Pelecypoda</i>	
Από αυτά, στρειδιά .....	—	—	—	—	—	—	Thereof, oysters	

AGRICULTURE – LIVESTOCK – FORESTRY – FISHERIES

**32. Χαρακτηριστικά μονάδων υδατοκαλλιεργειών και ιχθυοκαλλιεργειών, κατά εκτρεφόμενο  
ή καλλιεργούμενο είδος και μέθοδο καλλιέργειας**

**Characteristics of aquaculture and pisciculture units, by cultivated species and cultivation method**

Έκταση: στρέμματα, όγκος:  $\mu^3$

Area: stremmas, volume:  $m^3$

Είδη, κατά μέθοδο καλλιέργειας Species, by cultivation method	2006								
	Σε γλυκά νερά—In fresh water			Σε υφάλμυρα νερά—In brackish water			Σε θαλάσσια νερά—In seawater		
	Αριθμός, εγκαταστά- σεων Installations number	Όγκος νερού Water volume	Έκταση Area	Αριθμός, εγκαταστά- σεων Installations number	Όγκος νερού Water volume	Έκταση Area	Αριθμός, εγκαταστά- σεων Installations number	Όγκος νερού Water volume	Έκταση Area
<b>Ψάρια—Fish</b>									
Τεχνητές υδατοσυλλογές και δεξαμενές—Ponds and tanks .....	393	.	599	20	.	4.803	65	.	1.971
Περίκλειστες υδατοσυλλογές και μάνδρες—Enclosures and pens .....	10	6.250	533	5	1.250	5.586	...	10.295.148	...
Κλωβοί—Cages .....	55	.	.	4	.	.	8.750	.	.
Στενόμακρες ή κυκλικές δεξαμενές—Raceways .....	1.246	699.418	.	—	—	.	2.068	90.803	.
Φράγματα—Barrages .....	—	—	—	3	—	10.600	—	—	.
Λοιπές μέθοδοι—Other .....	—	—	—	238	—	285.489	6	—	4.633
<b>Καρκινοειδή—Crustaceans</b>									
Τεχνητές υδατοσυλλογές και δεξαμενές—Ponds and tanks .....	—	.	—	—	—	—	...	—	...
Περίκλειστες υδατοσυλλογές και μάνδρες—Enclosures and pens .....	—	.	—	—	—	—	...	—	...
Λοιπές μέθοδοι—Other .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Μαλάκια—Molluscs</b>									
Στο βυθό—On bottom .....	—	.	—	—	—	—	150	—	.
Στα μεσόνερα—Off bottom .....	—	.	—	—	—	—	619	—	.
Λοιπές μέθοδοι—Other .....	—	—	—	—	—	—	17	—	388

1 στρέμμα = 1.000  $\mu^2$ .

1 stremma = 1.000 m<sup>2</sup>.

**33. Ποσότητα και αξία των εκτρεφόμενων ή καλλιεργούμενων ειδών**

**Quantity and value of cultivated species**

Ποσότητα: κιλά, αξία: ευρώ

Quantity: kg, value: euro

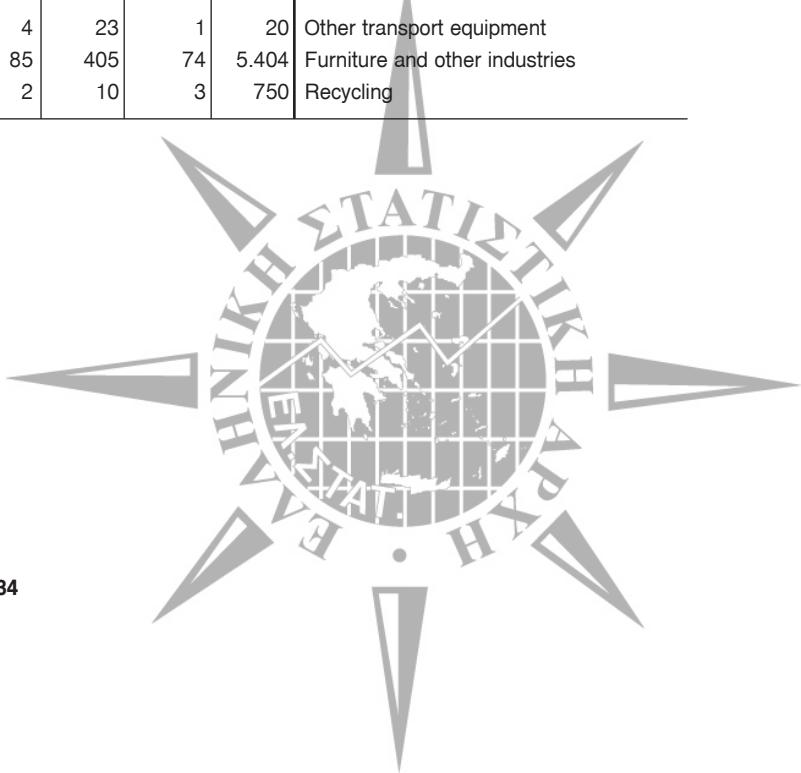
Εκτρεφόμενα ή καλλιεργούμενα είδη Cultivated species	2006							
	Σύνολο Total		Σε γλυκά νερά In fresh water		Σε υφάλμυρα νερά In brackish water		Σε θαλάσσια νερά In seawater	
	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value
Κέφαλοι—Common grey mullets .....	635.705	2.252.730	21.270	116.665	469.123	1.497.139	145.312	638.926
Κυπρίνοι—Carps .....	135.960	527.460	135.960	527.460	—	—	—	—
Λαβράκια—Basses .....	34.039.595	151.794.530	—	—	156.041	1.085.531	33.883.554	150.708.999
Λυθρίνια—Red breams .....	197.134	1.016.129	—	—	250	1.000	196.884	1.015.129
Πέστροφες—Trouts .....	3.187.048	8.310.736	3.187.048	8.310.736	—	—	—	—
Σαργοί—White breams .....	38.147	224.002	—	—	2.464	11.718	35.683	212.284
Σολομοί—Salmons .....	10.950	100.512	10.950	100.512	—	—	—	—
Τσιπούρες—Gilthead sea breams .....	43.916.228	183.398.847	—	—	302.775	2.220.789	43.613.453	181.178.058
Χέλια—European eels .....	384.936	3.899.981	289.892	2.859.206	94.251	1.035.460	793	5.315
Γαρίδες—Prawns .....	...	...	—	—	—	—	...	...
Κυδώνια—Striped venus ..	15.242	76.241	—	—	—	—	15.242	76.241
Μύδια—Mussels .....	28.299.240	11.986.435	—	—	—	—	28.299.240	11.986.435
Στρειδιά—Oysters .....	3.270	15.405	—	—	—	—	3.270	15.405
Λοιπά ψάρια—Other fish .....	2.301.563	10.200.383	8.023	35.166	292.967	620.627	2.000.573	9.544.590

## VI. BIOMΗXANIA—INDUSTRY

**34. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή θεσμώσεων απαλλαγής<sup>(1)</sup> νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων  
Operation permits or exemption certificates<sup>(1)</sup> issued for new or extended factories and workshops**

**A' Κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας—A. By economic activity branch**

Κω-δι-κός Co-de	Κλάδοι	Νέα—New				Επεκτάσεις Extensions	Branches		
		Αδειες λειτουργίας Operation permits		Βεβαιώσεις απαλλαγής Exemption certificates					
		Αριθ.—No	HP	Αριθ.—No	HP				
	<b>2004</b>	<b>1.201</b>	<b>164.933</b>	<b>632</b>	<b>5.882</b>	<b>683</b>	<b>124.072</b>		
	<b>2006<sup>(2)</sup></b>	<b>2.025</b>	<b>267.514</b>	<b>231</b>	<b>1.260</b>	<b>504</b>	<b>130.502</b>		
	<b>2007</b>	<b>1.943</b>	<b>218.882</b>	<b>704</b>	<b>3.875</b>	<b>902</b>	<b>139.625</b>		
15	Τροφίμων και ποτών .....	454	66.843	162	965	308	41.571		
16	Καπνού .....	1	248	—	—	1	184		
17	Κλωστοϋφαντουργικών υλών .....	52	6.981	27	126	30	5.329		
18	Ειδών ενδυμασίας, κατεργασίας και βα- φής γουναρικών	76	1.195	67	356	9	743		
19	Δέρματος και δερμάτινων ειδών .....	25	2.235	12	76	5	122		
20	Ξύλου και φελλού .....	130	10.793	37	156	73	10.020		
21	Χαρτοπολτού και χαρτιού .....	25	2.690	3	28	13	6.669		
22	Εκτυπώσεων και εκδόσεων .....	69	4.364	43	229	43	6.141		
23	Προϊόντων πετρελαίου, κακ και πυρηνι- κών προϊόντων	7	2.241	—	—	20	6.256		
24	Χημικών προϊόντων .....	46	8.582	5	17	47	14.879		
25	Προϊόντων ελαστικού και πλαστικών υλών	52	9.845	9	48	93	19.570		
26	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά ..	141	41.918	33	171	21	4.673		
27	Βασικών μετάλλων .....	19	1.986	9	38	105	13.013		
28	Μεταλλικών προϊόντων εκτός μηχανη- μάτων	311	28.884	124	672	30	3.210		
29	Μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.	94	7.735	19	138	1	62		
30	Μηχανών γραφείου και ηλεκτρονικών υπολογιστών	(3)	(3)	(3)	(3)	(3)	Office machines and computers		
31	Ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών μ.α.κ.	25	945	—	—	7	246		
32	Εξοπλισμού και συσκευών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης και επικοινωνιών	4	46	11	42	1	131		
33	Ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας, οπτικών κλπ.	118	1.776	1	4	13	374		
34	Αυτοκινήτων, ρυμουλκούμενων οχημά- των κλπ.	12	653	51	369	4	258		
35	Λοιπού εξοπλισμού μεταφορών .....	4	656	4	23	1	20		
36	Επίπλων και λοιπών βιομηχανιών μ.α.κ..	262	16.335	85	405	74	5.404		
37	Ανακύκλωσης .....	16	1.931	2	10	3	750		
							Recycling		



**34. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής<sup>(1)</sup> νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων (συνέχεια)**

**Operation permits or exemption certificates<sup>(1)</sup> issued for new or extended factories and workshops (continued)**

*B' Κατά περιφέρειες—B. By regions*

Περιφέρειες	Νέα—New				Επεκτάσεις Extensions		Regions	
	Άδειες λειτουργίας Operation permits		Βεβαιώσεις απαλλαγής Exemption certificates					
	Αριθ.—No	HP	Αριθ.—No	HP	Αριθ.—No	HP		
<b>2004</b>	<b>1.201</b>	<b>164.933</b>	<b>632</b>	<b>5.882</b>	<b>683</b>	<b>124.072</b>	<b>2004</b>	
<b>2006<sup>(2)</sup></b>	<b>2.025</b>	<b>267.514</b>	<b>231</b>	<b>1.260</b>	<b>504</b>	<b>130.502</b>	<b>2006<sup>(2)</sup></b>	
<b>2007</b>	<b>1.943</b>	<b>218.882</b>	<b>704</b>	<b>3.875</b>	<b>902</b>	<b>139.625</b>	<b>2007</b>	
Ανατολική Μακεδονία και Θράκη .	60	17.326	61	300	72	18.004	Eastern Makedonia and Thraki	
Κεντρική Μακεδονία .	248	44.989	390	2.088	90	28.084	Central Makedonia	
Δυτική Μακεδονία .	52	12.883	—	—	8	264	Western Makedonia	
Θεσσαλία .	120	23.294	22	123	100	15.763	Thessalia	
Ήπειρος .	37	5.834	55	305	33	4.492	Ipiros	
Ιόνιοι Νήσοι .	14	823	—	—	7	457	Ionian Islands	
Δυτική Ελλάς .	253	14.724	—	—	96	14.294	Western Greece	
Στερεά Ελλάς .	71	30.666	75	485	99	22.055	Central Greece	
Πελοπόννησος .	43	4.816	—	—	51	5.807	Peloponissos	
Αττική .	850	31.721	7	77	264	21.413	Attiki	
Βόρειο Αιγαίο .	37	3.689	20	118	16	962	Northern Egeo	
Νότιο Αιγαίο .	29	4.954	—	—	6	634	Southern Egeo	
Κρήτη .	129	23.162	74	381	60	7.396	Kriti	

(1) Η βεβαίωση απαλλαγής χορηγείται για τα νέα καταστήματα, εκτός ηπειρωτικής Αττικής, Σαλαμίνας και Αίγινας, για εγκατάσταση κινητήρων μέχρι 15 HP.

(2) Τα στοιχεία για το έτος 2005 δεν είναι ακόμη διαθέσιμα.

(3) Τα στοιχεία του κλάδου 30 περιλαμβάνονται στον κλάδο 37.

(1) Exemption certificate is issued for all new establishments, excluding those located on continental Attiki, Salamina and Egina, concerning motor installation up to 15 HP.

(2) Data for the year 2005 are not yet available.

(3) The data on branch 30 are included in branch 37.

**35. Κατανάλωση φυσικού αερίου**

**Consumption of natural gas**

ΤΙΠ <sup>(1)</sup>	Κατανάλωση	2006	2007	Νοέμβριος—November		Δεκέμβριος—December		Consumption	TOE <sup>(1)</sup>
				2007	2008	2007	2008		
<b>Σύνολο</b>	<b>2.590.008</b>	<b>3.170.470</b>	<b>298.511</b>	<b>238.537</b>	<b>339.234</b>	<b>266.076</b>	<b>Total</b>		
Οικιακή <sup>(2)</sup>	136.057	167.519	24.801	26.048	43.623	51.005	Household <sup>(2)</sup>		
Βιομηχανική	413.720	423.364	42.134	41.721	36.617	35.475	Industrial		
Χημική	130.207	131.806	11.073	4.497	11.540	1.528	Chemical		
Ηλεκτροπαραγωγική	1.809.820	2.335.511	207.730	156.107	229.744	159.977	Electroproductive		
Νοσοκομειακή	28.961	28.812	2.935	3.107	4.378	4.362	Hospital		
Ξενοδοχειακή	12.358	9.974	1.116	1.058	1.605	1.345	Hotel		
Εμπορική – επαγγελματική	45.276	59.993	7.625	4.775	10.696	11.157	Commercial		
Κίνηση οχημάτων	13.609	13.491	1.097	1.224	1.031	1.228	Vehicle		

Πηγή: Δημόσια Επιχείρηση Αερίου ΑΕ (ΔΕΠΑ ΑΕ) και Εταιρείες Παροχής Αερίου (ΕΠΑ).

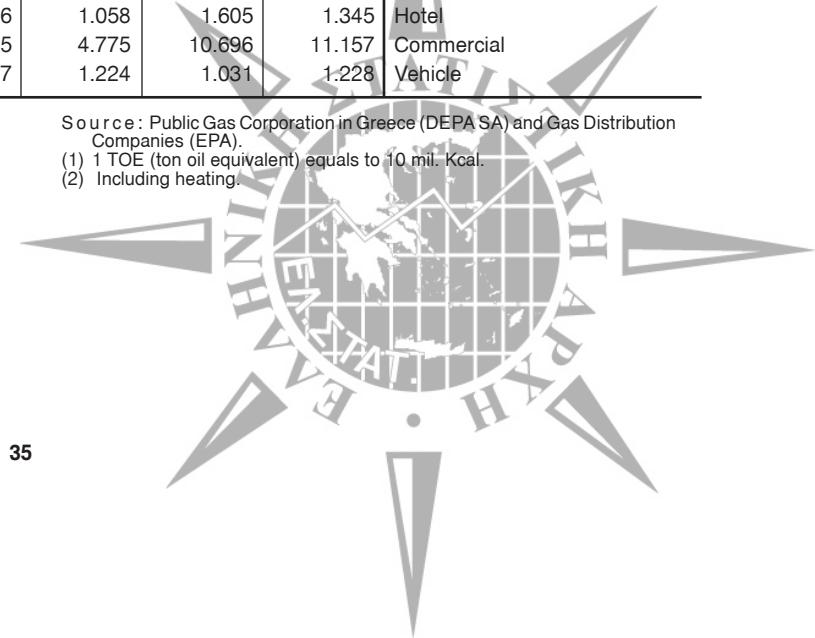
(1) 1 ΤΙΠ (τόνος ισοδύναμου πετρελαίου) αντιστοιχεί προς 10 εκ. Kcal.

(2) Περιλαμβάνεται η θέρμανση.

Source: Public Gas Corporation in Greece (DEPA SA) and Gas Distribution Companies (EPA).

(1) 1 TOE (ton oil equivalent) equals to 10 mil. Kcal.

(2) Including heating.



## VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ—CONSTRUCTION

**36. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδόμησης που εκδόθηκαν**  
**Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits**

Όγκος: χιλ. μ<sup>3</sup>, επιφάνεια: χιλ. μ<sup>2</sup>, αξία: χιλ. ευρώ

Volume: thous. m<sup>3</sup>, surface: thous. m<sup>2</sup>, value: thous. euro

Περιφέρεια και νομός Region and department	Νέες οικοδομές <sup>(1)</sup> —New buildings <sup>(1)</sup>					Προσθήκες <sup>(2)</sup> —Extensions <sup>(2)</sup>				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
<b>2008</b> .....	<b>34.021</b>	<b>65.489</b>	<b>51.859</b>	<b>13.665</b>	<b>588.161</b>	<b>14.077</b>	<b>13.604</b>	<b>12.515</b>	<b>3.016</b>	<b>127.258</b>
<b>2009</b> .....	<b>27.447</b>	<b>51.987</b>	<b>35.823</b>	<b>9.834</b>	<b>432.047</b>	<b>12.926</b>	<b>12.413</b>	<b>11.496</b>	<b>2.777</b>	<b>120.535</b>
<b>2009: Απρίλιος—April</b> .....	2.195	4.135	2.923	785	34.511	1.026	960	1.121	283	10.941
<b>2010: Απρίλιος—April</b> .....	<b>1.922</b>	<b>3.535</b>	<b>2.124</b>	<b>610</b>	<b>26.457</b>	<b>891</b>	<b>837</b>	<b>709</b>	<b>177</b>	<b>7.261</b>
<b>Ανατολική Μακεδονία και Θράκη—Eastern Macedonia and Thraki</b> .....	<b>133</b>	<b>246</b>	<b>120</b>	<b>36</b>	<b>1.521</b>	<b>78</b>	<b>59</b>	<b>94</b>	<b>14</b>	<b>590</b>
Δράμας—Drama .....	14	29	15	5	177	12	8	2	1	32
Έβρου—Evros .....	41	69	34	10	355	11	11	22	5	210
Καβάλας—Kavala .....	25	34	17	5	404	9	4	6	2	55
Ξάνθης—Xanthi .....	41	95	46	14	494	36	34	56	5	249
Ροδόπης—Rodopi .....	12	19	9	3	91	10	2	9	1	44
<b>Κεντρική Μακεδονία—Central Macedonia</b> .....	<b>318</b>	<b>591</b>	<b>501</b>	<b>123</b>	<b>4.854</b>	<b>124</b>	<b>87</b>	<b>188</b>	<b>45</b>	<b>1.767</b>
Ημαθίας—Imathia .....	17	28	27	7	225	23	19	19	6	210
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki .....	149	321	291	75	3.065	40	31	101	25	1.038
Κιλκίς—Kilkis .....	12	20	10	3	204	12	7	27	5	180
Πέλλας—Pella .....	30	39	35	8	243	12	6	17	3	90
Πιερίας—Pieria .....	22	38	74	12	404	3	4	4	1	35
Σερρών—Serres .....	25	31	20	5	212	19	9	6	2	61
Χαλκιδικής—Chalkidiki .....	63	114	45	14	501	15	11	14	3	154
<b>Δυτική Μακεδονία—Western Macedonia</b> .....	<b>38</b>	<b>60</b>	<b>60</b>	<b>33</b>	<b>1.370</b>	<b>19</b>	<b>19</b>	<b>21</b>	<b>4</b>	<b>208</b>
Γρεβενών—Grevena .....	6	10	5	2	42	2	4	2	1	10
Καστοριάς—Kastoria .....	8	15	10	3	983	5	2	11	2	123
Κοζάνης—Kozani .....	15	23	33	26	284	7	8	4	1	23
Φλωρίνης—Florina .....	9	12	12	3	61	5	5	4	1	52
<b>Θεσσαλία—Thessalia</b> .....	<b>126</b>	<b>229</b>	<b>115</b>	<b>35</b>	<b>1.351</b>	<b>65</b>	<b>66</b>	<b>30</b>	<b>9</b>	<b>344</b>
Καρδίτσας—Karditsa .....	16	33	22	6	293	8	4	2	—	24
Λαρισής—Larissa .....	29	51	29	10	314	18	22	5	2	68
Μαγνησίας—Magnisia .....	57	105	48	14	586	22	20	8	2	101
Τρικάλων—Trikala .....	24	40	16	5	158	17	20	15	4	151
<b>Ήπειρος—Ipiros</b> .....	<b>64</b>	<b>104</b>	<b>68</b>	<b>19</b>	<b>684</b>	<b>25</b>	<b>25</b>	<b>10</b>	<b>3</b>	<b>125</b>
Άρτης—Arta .....	7	11	8	2	58	3	3	2	—	11
Θεσπρωτίας—Thesprotia .....	21	32	15	5	123	9	6	2	1	22
Ιωαννίνων—Ioannina .....	30	53	38	10	277	13	16	7	2	92
Πρεβέζης—Preveza .....	6	8	8	3	227	—	—	—	—	—
<b>Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands</b> .....	<b>81</b>	<b>132</b>	<b>57</b>	<b>17</b>	<b>1.072</b>	<b>32</b>	<b>37</b>	<b>33</b>	<b>7</b>	<b>275</b>
Ζακύνθου—Zakynthos .....	15	20	8	2	177	12	15	6	2	114
Κερκύρας—Kerkyra .....	24	43	21	7	273	11	16	26	5	125
Κεφαλληνίας—Kefallinia .....	21	32	9	3	239	4	3	1	—	24
Λευκάδος—Lefkada .....	21	37	18	5	383	5	3	1	—	12

CONSTRUCTION

**36. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, θάσει των αδειών οικοδόμησης που εκδόθηκαν (συνέχεια)**  
**Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits (continued)**

Όγκος: χιλ. μ<sup>3</sup>, επιφάνεια: χιλ. μ<sup>2</sup>, αξία: χιλ. ευρώ

Volume: thous. m<sup>3</sup>, surface: thous. m<sup>2</sup>, value: thous. euro

Περιφέρεια και νομός Region and department	Νέες οικοδομές <sup>(1)</sup> —New buildings <sup>(1)</sup>					Προσθήκες <sup>(2)</sup> —Extensions <sup>(2)</sup>				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
<b>Δυτική Ελλάς—Western Greece . . . . .</b>	<b>196</b>	<b>340</b>	<b>154</b>	<b>45</b>	<b>1.868</b>	<b>80</b>	<b>87</b>	<b>33</b>	<b>10</b>	<b>472</b>
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania . . . . .	50	79	35	10	453	34	41	10	3	125
Αχαΐας—Achaia . . . . .	93	192	83	25	1.068	28	28	10	3	219
Ηλείας—Ilia . . . . .	53	69	36	10	347	18	18	12	4	128
<b>Στερεά Ελλάς—Central Greece . . . . .</b>	<b>163</b>	<b>282</b>	<b>195</b>	<b>47</b>	<b>1.897</b>	<b>77</b>	<b>80</b>	<b>34</b>	<b>10</b>	<b>428</b>
Βοιωτίας—Viotia . . . . .	23	35	43	10	374	15	14	8	2	106
Ευβοίας—Evia . . . . .	78	135	86	19	765	22	30	10	4	123
Ευρυτανίας—Evritania . . . . .	6	12	3	1	77	3	4	1	—	6
Φθιώτιδος—Fthiotida . . . . .	32	55	47	11	455	26	20	11	3	134
Φωκίδος—Fokida . . . . .	24	45	16	5	226	11	12	4	1	59
<b>Πελοπόννησος—Peloponnisos . . . . .</b>	<b>177</b>	<b>312</b>	<b>191</b>	<b>57</b>	<b>2.203</b>	<b>94</b>	<b>92</b>	<b>37</b>	<b>11</b>	<b>543</b>
Αργολίδος—Argolida . . . . .	29	49	24	7	270	9	10	5	1	69
Αρκαδίας—Arkadia . . . . .	26	47	27	7	345	19	17	8	2	111
Κορινθίας—Korinthia . . . . .	55	93	60	19	697	26	25	9	3	175
Λακωνίας—Lakonia . . . . .	26	52	51	14	574	14	20	7	2	74
Μεσσηνίας—Messinia . . . . .	41	71	29	8	317	26	20	9	3	114
<b>Αττική—Attiki . . . . .</b>	<b>228</b>	<b>601</b>	<b>332</b>	<b>97</b>	<b>5.613</b>	<b>140</b>	<b>138</b>	<b>122</b>	<b>34</b>	<b>1.380</b>
Νομαρχία Αθηνών—Prefecture of Athens	88	299	152	45	3.242	82	88	58	17	800
Νομαρχία Ανατολικής Αττικής—Prefecture of Eastern Attiki	86	187	121	33	1.566	24	23	11	3	153
Νομαρχία Δυτικής Αττικής—Prefecture of Western Attiki	34	62	38	14	425	11	9	31	10	305
Νομαρχία Πειραιώς—Prefecture of Piraeus	20	53	21	6	379	23	18	21	4	122
<b>Βόρειο Αιγαίο—Northern Egeo . . . . .</b>	<b>24</b>	<b>39</b>	<b>15</b>	<b>5</b>	<b>175</b>	<b>13</b>	<b>9</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>51</b>
Λέσβου—Lesvos . . . . .	13	20	9	3	101	8	6	1	—	19
Σάμου—Samos . . . . .	2	4	2	1	19	3	1	2	—	29
Χίου—Chios . . . . .	9	15	4	1	55	2	2	—	—	3
<b>Νότιο Αιγαίο—Southern Egeo . . . . .</b>	<b>235</b>	<b>355</b>	<b>188</b>	<b>59</b>	<b>2.496</b>	<b>87</b>	<b>73</b>	<b>33</b>	<b>11</b>	<b>354</b>
Δωδεκανήσου—Dodekanissos . . . . .	56	83	42	11	404	20	23	11	4	109
Κυκλαδών—Kyklaides . . . . .	179	272	145	47	2.092	67	50	22	7	245
<b>Κρήτη—Kriti . . . . .</b>	<b>139</b>	<b>244</b>	<b>128</b>	<b>37</b>	<b>1.353</b>	<b>57</b>	<b>65</b>	<b>70</b>	<b>17</b>	<b>723</b>
Ηρακλείου—Iraklio . . . . .	56	100	52	17	559	22	20	25	5	237
Λασιθίου—Lassithi . . . . .	31	58	31	8	277	4	3	4	1	41
Ρεθύμνης—Rethymno . . . . .	17	24	21	5	223	12	11	5	1	54
Χανίων—Chania . . . . .	35	62	23	7	295	19	31	37	10	392

(1) Στον πίνακα αυτόν η έννοια της οικοδομής ταυτίζεται με την έννοια του κτηρίου. Κτίριο είναι κάθε ανεξάρτητη μόνιμη οικοδομική κατασκευή, που αποτελείται από έναν ή περισσότερους χώρους, καλύπτεται με μία στέγη και έχει εξωτερικούς τοίχους, που εκτείνονται από τα θεμέλια μέχρι την ορόφη. Στις νέες οικοδομές δεν περιλαμβάνονται οι νομιμοποιήσεις αυθαιρέτων.

(2) Προσθήκη θεωρείται η μόνιμη οικοδομική κατασκευή, η οποία προσθέτει οικοδομικό όγκο σε υφιστάμενη οικοδομή. Στις προσθήκες περιλαμβάνονται και οι αναθεωρήσεις, αναπαλαιώσεις, νομιμοποιήσεις και τροποποιήσεις.

(1) Building: an independent and permanent structure consisted of one or more rooms, or other spaces, covered by a roof and enclosed by external walls which extend from the foundations to the roof. New buildings do not include legitimized structures arbitrarily built.

(2) Extension: a permanent construction adding structural volume to an already existing building. Extensions also include permits for revisions, renovations, restorations, legitimizations and amendments.

**ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ**

**37. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες<sup>(1)(2)</sup> και θελτιώσεις<sup>(1)</sup> κατοικιών, θάσει**

**των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν**

**Private building activity: New dwellings<sup>(1)(2)</sup> and dwellings improvements<sup>(1)</sup>, according to permits issued for new buildings and extensions**

Περιφέρεια και νομός Region and department	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Νέες κατοικίες—New dwellings								
		Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:						Δωμάτια κατοική- σιμά Rooms	'Ογκος (χιλ. μ <sup>3</sup> ) Volume (thous. m <sup>3</sup> )	Επιφάνεια (χιλ. μ <sup>2</sup> ) Surface (thous. m <sup>2</sup> )
		1	2	3	4	5	6 και άνω and over			
2008 .....	79.601	9.774	18.709	24.371	16.730	7.470	2.547	240.846	31.256	9.966
2009 .....	61.490	7.550	14.836	18.185	12.748	6.108	2.063	186.526	24.894	7.950
2009: Απρίλιος—April .....	4.805	553	1.190	1.423	1.017	486	136	14.624	1.919	609
2010: Απρίλιος—April .....	4.327	584	1.138	1.237	796	430	142	12.797	1.618	514
<b>Ανατολική Μακεδονία και Θράκη— Eastern Macedonia and Thrace .....</b>	<b>307</b>	<b>44</b>	<b>76</b>	<b>98</b>	<b>52</b>	<b>36</b>	<b>1</b>	<b>885</b>	<b>102</b>	<b>33</b>
Δράμας—Drama .....	41	6	7	17	5	6	—	121	12	4
Έβρου—Evros .....	73	7	23	25	11	6	1	209	27	9
Καβάλας—Kavala .....	24	3	7	6	3	5	—	72	8	3
Ξάνθης—Xanthi .....	139	26	27	39	29	18	—	403	46	14
Ροδόπης—Rodopi .....	30	2	12	11	4	1	—	80	10	3
<b>Κεντρική Μακεδονία—Central Macedonia .....</b>	<b>704</b>	<b>88</b>	<b>230</b>	<b>208</b>	<b>116</b>	<b>45</b>	<b>17</b>	<b>1.966</b>	<b>253</b>	<b>79</b>
Ημαθίας—Imathia .....	40	5	12	9	8	5	1	119	19	6
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki .....	378	32	115	143	55	22	11	1.090	143	44
Κιλκίς—Kilkis .....	20	2	10	3	3	2	—	53	9	3
Πέλλης—Pella .....	34	3	7	8	11	4	1	111	14	4
Πιερίας—Pieria .....	41	10	13	8	8	2	—	102	15	5
Σερρών—Serres .....	36	2	7	14	8	5	—	115	12	4
Χαλκιδικής—Chalkidiki .....	155	34	66	23	23	5	4	376	41	13
<b>Δυτική Μακεδονία—Western Macedonia .....</b>	<b>62</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>10</b>	<b>22</b>	<b>17</b>	<b>3</b>	<b>240</b>	<b>34</b>	<b>11</b>
Γρεβενών—Grevena .....	7	—	—	1	3	2	1	33	5	2
Καστοριάς—Kastoria .....	23	4	2	7	3	7	—	76	10	3
Κοζάνης—Kozani .....	23	—	1	2	13	7	—	95	13	5
Φλωρίνης—Florina .....	9	1	2	—	3	1	2	36	6	2
<b>Θεσσαλία—Thessaly .....</b>	<b>232</b>	<b>36</b>	<b>40</b>	<b>59</b>	<b>48</b>	<b>37</b>	<b>12</b>	<b>751</b>	<b>92</b>	<b>31</b>
Καρδίτσας—Karditsa .....	27	3	4	10	6	4	—	85	14	4
Λαρισής—Larissa .....	56	9	12	13	7	14	1	176	20	7
Μαγνησίας—Magnissia .....	103	20	14	24	33	9	3	316	38	13
Τρικάλων—Trikala .....	46	4	10	12	2	10	8	174	20	7
<b>Ήπειρος—Ipiros .....</b>	<b>113</b>	<b>12</b>	<b>20</b>	<b>33</b>	<b>21</b>	<b>21</b>	<b>6</b>	<b>371</b>	<b>50</b>	<b>16</b>
Άρτης—Arta .....	10	—	3	3	2	1	1	34	5	1
Θεσπρωτίας—Thesprotia .....	31	5	9	6	2	7	2	96	13	4
Ιωαννίνων—Ioannina .....	54	5	6	15	12	13	3	188	24	7
Πρεβέζης—Preveza .....	18	2	2	9	5	—	—	153	8	3
<b>Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands .....</b>	<b>136</b>	<b>14</b>	<b>27</b>	<b>50</b>	<b>34</b>	<b>7</b>	<b>4</b>	<b>413</b>	<b>59</b>	<b>18</b>
Ζακύνθου—Zakynthos .....	23	2	7	8	4	1	1	67	7	2
Κερκύρας—Kerkyra .....	46	3	6	22	11	1	3	148	22	7
Κεφαλληνίας—Kefallinia .....	26	4	7	6	6	3	—	75	10	3
Λευκάδος—Lefkada .....	41	5	7	14	13	2	—	123	19	5

**37. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες<sup>(1)(2)</sup> και θελτιώσεις<sup>(1)</sup> κατοικιών, θάσει  
των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν (συνέχεια)**

**Private building activity: New dwellings<sup>(1)(2)</sup> and improvements<sup>(1)</sup>, according to permits issued for new buildings and extensions (continued)**

Περιφέρεια και νομός Region and department	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Νέες κατοικίες—New dwellings							Δωμάτια κατοική- σιμά Rooms	'Ογκος (χιλ. μ <sup>3</sup> ) Volume (thous. m <sup>3</sup> )	Επιφάνεια (χιλ. μ <sup>2</sup> ) Surface (thous. m <sup>2</sup> )			
		Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:						6 και άνω and over						
		1	2	3	4	5								
<b>Δυτική Ελλάς—Western Greece .</b>	<b>348</b>	<b>24</b>	<b>71</b>	<b>108</b>	<b>77</b>	<b>54</b>	<b>14</b>		<b>1.156</b>	<b>135</b>	<b>43</b>			
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania .....	94	9	15	29	20	15	6		319	34	11			
Αχαΐας—Achaia .....	189	10	46	60	34	33	6		621	75	24			
Ηλείας—Ilia .....	65	5	10	19	23	6	2		216	26	8			
<b>Στερεά Ελλάς—Central Greece .</b>	<b>319</b>	<b>34</b>	<b>58</b>	<b>121</b>	<b>68</b>	<b>29</b>	<b>9</b>		<b>986</b>	<b>121</b>	<b>38</b>			
Βοιωτίας—Viotia .....	38	2	4	18	7	7	—		127	18	6			
Ευβοίας—Evia .....	144	8	14	60	43	16	3		486	58	19			
Ευρυτανίας—Evritania .....	11	—	2	5	1	1	2		40	4	1			
Φθιώτιδος—Fthiotida .....	67	18	7	27	11	1	3		180	23	7			
Φωκίδος—Fokida .....	59	6	31	11	6	4	1		153	17	5			
<b>Πελοπόννησος—Peloponnisos .</b>	<b>486</b>	<b>41</b>	<b>198</b>	<b>115</b>	<b>55</b>	<b>62</b>	<b>15</b>		<b>1.414</b>	<b>165</b>	<b>54</b>			
Αργολίδος—Argolida .....	65	11	17	15	13	8	1		192	24	7			
Αρκαδίας—Arkadia .....	59	4	17	14	12	10	2		194	22	7			
Κορινθίας—Korinthia .....	159	10	78	34	6	24	7		455	57	19			
Λακωνίας—Lakonia .....	124	12	63	24	12	10	3		327	36	11			
Μεσσηνίας—Messinia .....	79	4	23	28	12	10	2		246	26	8			
<b>Αττική—Attiki .</b>	<b>722</b>	<b>61</b>	<b>188</b>	<b>239</b>	<b>154</b>	<b>52</b>	<b>28</b>		<b>2.186</b>	<b>290</b>	<b>90</b>			
Νομαρχία Αθηνών—Prefecture of Athens .....	442	36	115	151	95	26	19		1.331	171	52			
Νομαρχία Ανατολικής Αττικής—Prefecture of Eastern Attiki .....	173	14	42	53	39	19	6		544	78	26			
Νομαρχία Δυτικής Αττικής—Prefecture of Western Attiki .....	50	2	10	13	18	5	2		170	22	7			
Νομαρχία Πειραιώς—Prefecture of Piraeus .....	57	9	21	22	2	2	1		141	19	6			
<b>Βόρειο Αιγαίο—Northern Egeo .</b>	<b>46</b>	<b>4</b>	<b>16</b>	<b>12</b>	<b>9</b>	<b>5</b>	<b>—</b>		<b>133</b>	<b>17</b>	<b>5</b>			
Λέσβου—Lesvos .....	31	2	13	6	9	1	—		87	9	3			
Σάμου—Samos .....	5	—	—	4	—	1	—		17	4	1			
Χίου—Chios .....	10	2	3	2	—	3	—		29	4	1			
<b>Νότιο Αιγαίο—Southern Egeo .</b>	<b>517</b>	<b>138</b>	<b>130</b>	<b>118</b>	<b>58</b>	<b>42</b>	<b>31</b>		<b>1.402</b>	<b>168</b>	<b>55</b>			
Δωδεκανήσου—Dodekanissos .....	91	15	14	31	19	9	3		278	27	9			
Κυκλαδών—Kyklades .....	426	123	116	87	39	33	28		1.124	141	46			
<b>Κρήτη—Kriti .</b>	<b>335</b>	<b>83</b>	<b>79</b>	<b>66</b>	<b>82</b>	<b>23</b>	<b>2</b>		<b>894</b>	<b>132</b>	<b>41</b>			
Ηρακλείου—Iraklio .....	144	25	38	26	44	11	—		410	55	18			
Λασιθίου—Lassithi .....	43	6	9	11	12	5	—		130	24	6			
Ρεθύμνης—Rethymno .....	22	—	3	10	7	2	—		74	11	4			
Χανίων—Chania .....	126	52	29	19	19	5	2		280	42	13			

(1) Περιλαμβάνονται βοηθητικοί χώροι συνολικού όγκου 45.712 μ<sup>3</sup> που προέρχονται από θελτιώσεις κατοικιών.

(2) Κατοικία είναι το κτίριο ή ένα χωριστό τμήμα κτιρίου, που έχει ένα ή περισσότερα κατοικήσιμα δωμάτια και τους αναγκαίους βοηθητικούς χώρους και προορίζεται για τη διαμονή ενός νοικοκυρίου.

(1) Also included auxiliary spaces of a total volume of 45.712 m<sup>3</sup> created by dwellings ameliorations.

(2) Dwelling: a separate and independent space intended for habitation of a household. It consists of one or more rooms and of all the necessary auxiliary spaces.

## VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ—TRADE

**38. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου αφίξεων – εισαγωγών και αποστολών – εξαγωγών. 'Οροι εμπορίου**  
**Unit value index and quantum index of arrivals – imports and dispatches – exports. Terms of trade**

1991 = 100,0

	Κατηγορίες ΤΤΔΕ <sup>(1)</sup>	1999	2000			1999	2000	SITC <sup>(1)</sup> Sections
			Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος – Δεκέμβριος January – December		
	ΑΦΙΞΕΙΣ – ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ							ARRIVALS – IMPORTS
	<b>Α' Δείκτης μέσης αξίας</b>							<b>A. Unit value index</b>
0	Τρόφιμα και ζώντα ζώα .....	111,3	125,7	117,0	122,7	111,3	113,9	Food and live animals
1	Ποτά και καπνός .....	182,1	207,0	197,8	219,7	182,1	172,3	Beverages and tobacco
2	Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	122,0	146,1	141,7	141,8	122,0	127,2	Crude materials, inedible, except fuel
3	Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ. ....	108,4	294,4	306,8	308,5	108,4	229,6	Mineral, fuel, lubricants, etc.
4	Ελαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	157,9	133,4	140,8	124,3	157,9	137,1	Animal and vegetable oils and fats
5	Χημικά προϊόντα .....	97,4	114,9	125,2	103,7	97,4	112,3	Chemicals
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη	106,4	130,0	133,9	137,7	106,4	125,7	Manufactured goods classified, mainly, by raw material
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών <sup>(2)</sup>	123,1	97,0	142,8	125,6	123,1	126,6	Machinery – transport equipment <sup>(2)</sup>
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη .....	98,8	116,9	113,8	117,4	98,8	112,4	Miscellaneous industrial articles
<b>0-9</b>	<b>Σύνολο αφίξεων – εισαγωγών .....</b>	<b>111,6</b>	<b>116,6</b>	<b>140,6</b>	<b>132,5</b>	<b>111,6</b>	<b>129,1</b>	<b>Total arrivals – imports</b>
	<b>Β' Δείκτης όγκου</b>							<b>B. Quantum index</b>
0	Τρόφιμα και ζώντα ζώα .....	204,9	218,1	222,8	186,9	204,9	224,9	Food and live animals
1	Ποτά και καπνός .....	146,9	170,1	191,5	104,8	146,9	176,8	Beverages and tobacco
2	Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	106,0	111,7	120,2	96,7	106,0	125,3	Crude materials, inedible, except fuel
3	Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ. ....	125,4	56,8	118,3	103,5	125,4	170,7	Mineral, fuel, lubricants, etc.
4	Ελαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	46,6	67,0	39,8	32,9	46,6	44,2	Animal and vegetable oils and fats
5	Χημικά προϊόντα .....	283,9	333,4	313,5	302,8	283,9	310,5	Chemicals
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη	176,3	209,9	206,0	184,6	176,3	192,0	Manufactured goods classified, mainly, by raw material
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών <sup>(2)</sup>	207,6	330,7	218,9	257,4	207,6	229,3	Machinery – transport equipment <sup>(2)</sup>
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη .....	329,3	438,1	367,6	313,2	329,3	351,3	Miscellaneous industrial articles
<b>0-9</b>	<b>Σύνολο αφίξεων – εισαγωγών .....</b>	<b>205,1</b>	<b>263,0</b>	<b>223,8</b>	<b>218,2</b>	<b>205,1</b>	<b>228,0</b>	<b>Total arrivals – imports</b>
	ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ – ΕΞΑΓΩΓΕΣ							DISPATCHES – EXPORTS
	<b>Α' Δείκτης μέσης αξίας</b>							<b>A. Unit value index</b>
0	Τρόφιμα και ζώντα ζώα .....	117,6	141,6	128,6	130,9	117,6	125,3	Food and live animals
1	Ποτά και καπνός .....	179,1	195,0	204,1	251,9	179,1	195,1	Beverages and tobacco
2	Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	124,8	166,2	161,2	159,1	124,8	142,3	Crude materials, inedible, except fuel
3	Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ. ....	64,9	114,4	145,7	106,5	64,9	141,8	Mineral, fuel, lubricants, etc.
4	Ελαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	121,7	121,4	117,1	109,8	121,7	117,6	Animal and vegetable oils and fats
5	Χημικά προϊόντα .....	69,9	137,0	99,3	122,0	69,9	88,0	Chemicals
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη	122,4	143,3	149,5	148,9	122,4	140,3	Manufactured goods classified, mainly, by raw material
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών <sup>(2)</sup>	77,9	93,6	91,2	175,8	77,9	99,6	Machinery – transport equipment <sup>(2)</sup>
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη .....	125,0	139,0	119,5	135,3	125,0	129,7	Miscellaneous industrial articles
<b>0-9</b>	<b>Σύνολο αποστολών – εξαγωγών .....</b>	<b>104,2</b>	<b>132,1</b>	<b>127,6</b>	<b>140,9</b>	<b>104,2</b>	<b>126,4</b>	<b>Total dispatches – exports</b>
	<b>Β' Δείκτης όγκου</b>							<b>B. Quantum index</b>
0	Τρόφιμα και ζώντα ζώα .....	136,8	157,3	160,5	130,4	136,8	144,6	Food and live animals
1	Ποτά και καπνός .....	122,0	82,7	119,9	105,1	122,0	113,8	Beverages and tobacco
2	Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	190,2	234,0	226,7	185,6	190,2	199,6	Crude materials, inedible, except fuel
3	Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ. ....	336,2	291,3	278,5	380,8	336,2	294,8	Mineral, fuel, lubricants, etc.
4	Ελαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	349,6	180,9	202,1	221,5	349,6	217,6	Animal and vegetable oils and fats
5	Χημικά προϊόντα .....	570,7	521,0	600,5	374,0	570,7	625,6	Chemicals
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη	147,4	200,9	182,7	102,1	147,4	160,4	Manufactured goods classified, mainly, by raw material
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών <sup>(2)</sup>	676,9	1.025,2	977,5	585,3	676,9	763,5	Machinery – transport equipment <sup>(2)</sup>
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη .....	150,3	177,7	193,0	157,4	150,3	167,0	Miscellaneous industrial articles
<b>0-9</b>	<b>Σύνολο αποστολών – εξαγωγών .....</b>	<b>205,5</b>	<b>234,5</b>	<b>236,0</b>	<b>184,8</b>	<b>205,5</b>	<b>213,4</b>	<b>Total dispatches – exports</b>
	<b>ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ .....</b>	<b>93,4</b>	<b>113,3</b>	<b>90,8</b>	<b>106,3</b>	<b>93,4</b>	<b>97,9</b>	<b>TERMS OF TRADE</b>

(1) Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 8.  
(2) Εξαιρούνται τα πλοιά.

(1) See abbreviations on page 8.  
(2) Ships not included.

39. Δεικτές ενδοπολιτικού και εξωτερικού εμπορίου με τις κυριότερες χώρες· Όροι εμπορίου  
Intracommunity trade indices and external trade indices with the most important countries. Terms of trade

Χώρες—Countries	Δεικτής μέσης αξιας—Unit value index				Δεικτής όγκου—Volume index				Δεικτής μέσης αξιας—Unit value index				Δεικτής όγκου—Volume index				Δεικτής μέσης αξιας—Unit value index				Δεικτής όγκου—Volume index				
	Οκτώβριος—October	Νοέμβριος—November	Δεκέμβριος—December	Οκτώβριος—Oct.—Dec.	Οκτώβριος—October	Νοέμβριος—November	Δεκέμβριος—December	Οκτώβριος—Oct.—Dec.	Οκτώβριος—October	Νοέμβριος—November	Δεκέμβριος—December	Οκτώβριος—Oct.—Dec.	Οκτώβριος—October	Νοέμβριος—November	Δεκέμβριος—December	Οκτώβριος—Oct.—Dec.	Οκτώβριος—October	Νοέμβριος—November	Δεκέμβριος—December	Οκτώβριος—Oct.—Dec.	Οκτώβριος—October	Νοέμβριος—November	Δεκέμβριος—December		
ΑΦΙΞΕΙΣ—ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ—ARRIVALS—IMPORTS																									
Γαλλία—France . . . . .	126,7	123,7	127,2	125,9	259,2	252,7	227,1	246,3	129,1	115,7	115,8	120,4	119,2	146,6	78,7	114,8	101,9	93,5	91,0	95,6					
Βέλγιο—Belgium . . . . .	118,1	140,5	104,5	120,3	265,1	217,9	239,7	240,9	127,4	230,4	281,3	208,3	163,1	121,0	144,2	142,8	107,9	164,0	269,2	173,2					
Κάτω Χώρες—Netherlands . . . . .	120,3	116,0	134,9	123,0	295,6	318,4	253,1	289,0	156,6	144,0	135,6	182,4	163,9	161,6	130,2	96,6	106,7	110,2							
Γερμανία—Germany . . . . .	75,2	123,1	122,0	100,0	353,6	200,8	189,0	247,8	164,1	155,6	171,0	162,6	104,4	101,6	68,2	91,4	218,2	126,4	140,2	162,6					
Ιταλία—Italy . . . . .	113,4	120,8	115,1	116,3	330,4	284,1	264,1	292,8	131,2	134,2	123,3	130,3	138,6	103,1	130,0	115,7	111,1	107,1	112,0						
Ηνωμ. Βασίλειο—UK . . . . .	153,9	145,9	126,6	142,0	284,8	278,9	293,3	285,7	172,0	147,6	206,0	170,2	207,3	208,9	121,3	179,2	111,8	101,2	162,7	119,9					
Ιρλανδία—Ireland . . . . .	106,8	209,9	101,5	133,0	455,7	313,7	389,5	386,3	120,7	171,5	400,2	218,3	454,4	261,2	311,0	342,2	113,0	81,7	394,3	164,1					
Δανία—Denmark . . . . .	128,7	132,0	133,4	131,3	259,5	268,2	245,8	257,9	159,1	190,9	171,0	173,0	152,6	134,9	146,3	146,3	123,6	144,6	128,2	131,8					
Πορτογαλία—Portugal . . . . .	99,0	142,5	159,0	125,5	344,3	235,7	235,7	244,4	150,9	145,1	195,1	157,8	553,2	305,5	483,9	483,9	152,4	101,8	122,7	125,7					
Ισπανία—Spain . . . . .	110,6	111,1	112,8	111,5	525,6	527,6	497,3	516,9	146,3	165,6	153,0	153,0	303,6	302,1	431,1	345,9	132,3	127,4	147,0	137,2					
Σουηδία—Sweden . . . . .	134,1	144,0	153,9	142,4	327,4	280,6	193,8	267,3	199,7	186,1	240,8	201,6	136,8	186,8	80,5	134,7	148,9	129,2	156,5	141,6					
Φινλανδία—Finland . . . . .	182,4	166,0	152,2	169,4	523,3	311,7	334,3	389,8	222,7	100,1	171,7	182,1	177,9	63,1	197,7	146,2	122,1	60,3	112,8	107,5					
Αυστρία—Austria . . . . .	129,4	115,9	134,1	125,9	182,4	224,3	199,2	202,0	175,1	151,3	145,2	157,3	94,6	90,8	93,6	93,0	135,3	130,5	108,3	124,9					
Σύνολο ΕΕ—Total/ EU . . . . .	104,7	124,7	120,9	115,7	329,3	264,2	246,4	280,0	140,7	141,2	148,4	143,0	149,5	145,5	115,5	136,8	134,4	172,7	122,7						
Ισλανδία—Iceland . . . . .	136,1	116,4	152,3	130,0	31,4	49,6	217	34,2	92,1	12,5	301,8	22,0	666,2	8,715,2	130,9	3,170,4	67,7	10,7	198,2	16,9					
Νορβηγία—Norway . . . . .	70,1	48,7	52,9	56,9	302,0	240,2	488,4	343,5	171,7	207,0	206,2	192,0	133,3	100,0	85,7	106,3	244,9	425,1	389,8	337,4					
Ελβετία—Switzerland . . . . .	180,4	202,3	142,8	169,0	120,5	113,2	196,0	143,2	95,1	153,8	197,9	140,8	189,1	102,1	128,1	139,7	52,7	76,0	138,6	83,3					
Τουρκία—Turkey . . . . .	136,1	150,8	142,8	143,2	330,5	331,0	419,9	360,5	157,2	163,0	190,2	170,5	784,7	900,2	865,7	850,2	115,5	108,1	133,2	119,1					
Ρουμανία—Romania . . . . .	4,9	2,11,5	28,5	127	13,838,8	353,6	2,406,2	5,332,9	129,1	94,1	73,6	97,4	1,085,9	1,506,8	1,241,2	1,278,0	2,634,7	44,5	258,2	766,9					
Βουλγαρία—Bulgaria . . . . .	278,1	248,4	252,8	259,1	182,1	200,8	208,7	197,2	103,7	111,9	122,5	111,9	1,111,6	1,106,4	203,5	333,4	37,3	45,0	48,5	43,2					
Τυνησία—Tunisia . . . . .	200,0	193,1	221,5	199,7	41,2	93,3	28,1	54,2	183,0	203,5	177,3	185,5	333,4	120,2	161,8	205,2	91,5	105,4	80,0	92,9					
Αιγαίντος—Egypt . . . . .	114,6	98,2	58,5	89,7	162,2	244,5	195,9	200,8	220,3	193,4	154,0	185,3	180,4	142,6	238,6	187,2	192,2	196,9	263,2	206,6					
ΗΠΑ—USA . . . . .	204,7	163,1	139,0	163,7	92,0	131,7	149,5	124,4	190,1	185,2	223,7	197,3	150,2	118,3	95,2	121,3	92,9	113,5	160,9	120,5					
Καναδάς—Canada . . . . .	172,7	188,0	165,0	176,0	210,0	225,5	184,9	206,8	150,8	180,4	158,6	162,8	275,5	262,9	251,7	251,7	263,3	87,3	96,0	96,1	92,5				
Βραζιλία—Brazil . . . . .	207,9	167,7	175,2	182,6	46,8	55,9	47,8	50,2	6,8	251,1	139,7	21,2	11,515,6	619,3	206,9	4,113,9	3,3	149,7	79,7	11,6					
Κύπρος—Cyprus . . . . .	102,6	121,1	92,5	98,6	272,8	233,7	1,024,0	510,1	149,4	138,5	191,2	154,7	321,6	333,5	196,2	283,8	145,6	114,4	206,7	156,9					
Κίνα—China . . . . .	123,3	110,0	94,5	110,6	771,3	667,4	672,6	118,1	99,5	85,5	99,5	105,5	389,1	193,1	168,8	250,3	95,8	77,7	105,3	95,4					
Ν. Κορέα—South Korea . . . . .	158,6	144,4	144,6	149,3	279,9	267,8	270,9	94,6	194,3	227,7	159,8	330,7	149,4	270,1	59,6	134,6	157,5	107,0	112,7	103,8	114,5	109,7			
Ιαπωνία—Japan . . . . .	163,4	179,8	175,3	172,4	59,4	51,2	55,6	184,2	186,6	200,7	189,1	67,7	55,4	40,0	54,4	112,7	103,8	86,8	86,8	120,8	80,5				
Τaiβάν—Taiwan . . . . .	220,8	292,7	155,8	201,9	107,7	93,1	126,9	109,2	191,7	128,0	188,2	162,6	129,3	178,3	93,3	133,6	86,8	52,7	120,8	80,5					

**ΕΜΠΟΡΙΟ**
**40. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προέλευσης και προορισμού**
**Value of imports and exports, by continent and country of origin and destination**
**Εκατομμύρια δραχμές<sup>(1)</sup>**
**Million drachmae<sup>(1)</sup>**

Χώρες—Countries	2001		Δεκέμβριος—December				Ιανουάριος – Δεκέμβριος—January – December			
			2001		2002		2001		2002	
	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports
<b>Σύνολο—Total</b>	<b>4.998.109,8</b>	<b>2.287.600,2</b>	<b>466.584,6</b>	<b>199.032,4</b>	<b>1.575.419,1</b>	<b>493.974,3</b>	<b>4.998.109,8</b>	<b>2.287.600,2</b>	<b>16.136.618,0</b>	<b>6.174.214,7</b>
Χώρες Ευρώπης (εκτός EU)—Countries other than EU	1.717.047,4	1.426.237,4	164.223,6	115.098,2	583.552,8	282.211,5	1.717.047,4	1.426.237,4	5.724.853,7	3.737.653,7
Αλβανία—Albania	16.621,6	128.243,2	1.327,9	10.573,0	735,5	26.405,0	16.621,6	128.243,2	10.354,5	327.263,5
Βουλγαρία—Bulgaria	165.938,2	221.229,3	14.824,4	14.368,4	31.582,8	55.424,3	165.938,2	221.229,3	327.320,9	619.035,1
Ελβετία—Switzerland	162.536,1	33.149,5	14.238,1	2.038,8	45.797,4	4.943,0	162.536,1	33.149,5	501.718,4	105.040,5
Ισλανδία—Iceland	1.875,4	3.995,7	73,3	430,6	181,8	1.875,4	3.995,7	8.721,4	2.632,4	
Κροατία—Croatia	8.114,9	9.363,7	1.161,9	752,4	3.293,9	2.871,9	8.114,9	9.363,7	29.590,8	26.907,4
Κύπρος—Cyprus	33.040,2	186.336,6	3.449,7	17.555,6	4.782,0	38.152,8	33.040,2	186.336,6	79.546,8	526.400,0
Μάλτα—Malta	6.321,9	53.699,2	121,3	3.815,2	5.359,1	2.323,5	6.321,9	53.699,2	18.988,5	113.045,2
Νήσοι Φερόες—Faeroe Islands	38,6	4,2	—	—	3,5	38,6	4,2	68,7	17,3	
Νορβηγία—Norway	38.375,3	15.941,5	3.365,8	1.324,1	3.796,6	2.661,9	38.375,3	15.941,5	67.648,0	37.916,9
Ουγγαρία—Hungary	43.827,1	22.301,4	3.632,6	2.225,0	16.771,2	5.824,7	43.827,1	22.301,4	137.720,9	63.614,7
Ουκρανία—Ukraine	58.707,6	17.525,3	8.971,4	1.738,2	28.216,6	4.497,0	58.707,6	17.525,3	318.980,4	42.765,2
Πολωνία—Poland	44.708,4	44.437,6	3.215,1	3.146,0	16.668,2	9.364,3	44.708,4	44.437,6	148.266,8	120.850,5
Πρώην Γιουγκ. Δημ. Μακεδονίας—FYROM	30.801,9	156.982,8	2.351,3	13.391,6	6.220,2	23.387,4	30.801,9	156.982,8	54.997,3	341.599,6
Ρουμανία—Romania	130.110,4	135.251,2	13.929,5	7.376,9	25.215,0	19.472,3	130.110,4	135.251,2	341.142,7	305.374,1
Ρωσία—Russia	640.109,6	111.622,6	64.851,7	11.251,0	259.031,6	30.088,6	640.109,6	111.622,6	2.516.386,0	315.349,9
Σλοβακία—Slovakia	21.600,1	7.098,2	1.276,9	754,8	4.469,2	2.334,6	21.600,1	7.098,2	57.642,2	27.792,4
Σλοβενία—Slovenia	10.246,5	11.255,4	964,1	680,7	2.725,4	2.464,7	10.246,5	11.255,4	32.065,9	26.805,9
Τουρκία—Turkey	192.019,7	133.982,0	17.005,9	12.070,2	96.831,7	27.115,7	192.019,7	133.982,0	645.158,6	367.953,4
Τσεχία—Czech Republic	54.758,6	22.706,7	5.014,5	1.687,3	17.682,7	4.394,5	54.758,6	22.706,7	180.961,7	64.157,6
Λοιπές χώρες—Other countries	57.295,9	111.111,3	4.448,2	10.170,0	13.943,4	20.299,8	57.295,9	111.111,3	247.573,5	303.132,0
<b>ΑΦΡΙΚΗ—AFRICA</b>	<b>317.256,7</b>	<b>140.234,4</b>	<b>53.275,0</b>	<b>12.728,8</b>	<b>76.613,0</b>	<b>40.477,3</b>	<b>317.256,7</b>	<b>140.234,4</b>	<b>788.682,4</b>	<b>435.264,8</b>
Αιγαίππος—Egypt	40.147,3	30.821,6	2.228,6	2.157,8	5.731,0	6.392,2	40.147,3	30.821,6	175.283,9	65.707,0
Ακτή Ελεφαντοστού—Ivory Coast	16.081,2	740,2	1.683,2	17,8	2.426,3	203,6	16.081,2	740,2	39.337,0	1.324,7
Αλγερία—Algeria	31.461,3	19.577,5	3.662,3	739,8	5.772,5	3.524,5	31.461,3	19.577,5	89.271,2	43.235,9
Γκαμπόν—Gabon	5.468,4	227,6	670,4	38,2	111,0	57,2	5.468,4	227,6	11.412,7	3.125,3
Γκάνα—Ghana	1.717,6	218,4	131,2	88,0	405,5	24,4	1.717,6	218,4	5.632,1	823,1
Γουινέα—Guinea	1.852,3	1.802,5	58,5	55,8	1.271,2	698,5	1.852,3	1.802,5	2.429,2	9.302,3
Δημ.Ν.Αφρικής—Republic of South Africa	21.068,5	4.078,3	914,1	221,0	3.832,1	1.246,8	21.068,5	4.078,3	43.948,5	12.284,7
Ζιμπάμπου—Zimbabwe	6.624,2	65,5	679,2	—	1.094,2	63,6	6.624,2	65,5	9.661,0	277,3
Καμερούν—Cameroon	2.634,5	2.258,1	544,3	227,4	440,5	639,8	2.634,5	2.258,1	7.417,2	4.219,0
Λιβερία—Liberia	39.150,0	9.443,1	27.963,9	523,5	342,5	636,3	39.150,0	9.443,1	36.356,4	13.645,1
Λιβύη—Libya	104.402,6	14.928,6	11.960,2	2.371,9	46.664,7	11.649,7	104.402,6	14.928,6	232.566,2	98.870,7
Μαρόκο—Morocco	18.020,2	6.575,5	665,4	720,7	1.737,9	2.133,9	18.020,2	6.575,5	46.955,3	31.548,7
Μαυρίκιος—Mauritius	171,8	376,6	17,0	38,4	32,6	79,3	171,8	376,6	670,1	639,9
Ναμίμπια—Namibia	406,2	84,4	6,7	1,6	284,4	9,1	406,2	84,4	2.345,0	318,6
Νιγηρία—Nigeria	72,8	16.133,1	7,9	3.484,3	35,6	3.170,2	72,8	16.133,1	300,5	37.047,3
Σουδάν—Sudan	4.697,2	2.153,2	95,4	199,4	434,2	367,5	4.697,2	2.153,2	6.261,4	5.136,8
Τυνησία—Tunisia	3.815,9	15.550,2	155,5	868,3	2.355,9	3.902,7	3.815,9	15.550,2	13.220,1	49.396,0
Λοιπές χώρες—Other countries	19.464,7	15.200,0	1.831,2	974,9	3.641,0	5.678,2	19.464,7	15.200,0	65.615,0	58.362,5
<b>ΑΜΕΡΙΚΗ—AMERICA</b>	<b>596.211,8</b>	<b>311.584,6</b>	<b>62.969,3</b>	<b>27.379,4</b>	<b>146.026,8</b>	<b>64.461,4</b>	<b>596.211,8</b>	<b>311.584,6</b>	<b>2.302.590,3</b>	<b>797.957,9</b>
Αργεντινή—Argentina	29.005,4	2.245,7	4.584,7	31,7	8.469,8	11,8	29.005,4	2.245,7	89.097,1	3.069,4
Βενεζουέλα—Venezuela	2.873,5	1.832,1	798,8	102,2	1.158,3	846,4	2.873,5	1.832,1	28.001,0	2.910,0
Βραζιλία—Brazil	64.170,8	6.975,7	5.898,3	572,8	8.450,0	2.192,7	64.170,8	6.975,7	118.445,6	19.589,2
Ηνωμένος Πολιτείες—United States	388.884,0	217.715,2	39.115,2	19.328,0	103.724,7	47.312,4	388.884,0	217.715,2	1.596.955,4	555.555,6
Ισημερινός—Ecuador	5.181,9	179,5	734,3	26,5	3.092,5	20,2	5.181,9	179,5	28.710,4	701,4
Καναδάς—Canada	34.837,4	29.046,6	3.849,4	1.915,4	6.046,6	7.811,5	34.837,4	29.046,6	100.035,4	74.228,2
Μεξικό—Mexico	4.882,5	7.201,2	420,2	522,5	1.695,9	1.158,5	4.882,5	7.201,2	17.612,4	26.346,4
Μραχάμες—Bahamas	3.647,9	7.158,9	278,5	673,4	24,0	353,9	3.647,9	7.158,9	27.741,9	16.902,6
Νικαράγουα—Nicaragua	41,5	29,3	—	3,1	86,2	41,5	41,5	29,3	316,4	2,9
Ονδούρα—Honduras	65,4	262,2	2,1	48,1	0,3	6,6	65,4	262,2	390,8	480,6
Παναμάς—Panama	23.491,2	24.016,2	1.399,4	2.848,9	532,3	3.159,2	23.491,2	24.016,2	147.771,8	46.490,7
Σηλήνη—Chile	16.586,0	2.077,4	3.404,2	125,7	9.024,1	445,2	16.586,0	2.077,4	63.195,4	12.945,4
Λοιπές χώρες—Other countries	22.544,3	12.844,6	2.483,7	1.180,9	3.718,7	1.143,2	22.544,3	12.844,6	84.316,6	38.735,7
<b>ΑΣΙΑ—ASIA</b>	<b>2.320.338,6</b>	<b>348.060,2</b>	<b>170.873,8</b>	<b>29.709,0</b>	<b>753.997,4</b>	<b>92.354,2</b>	<b>2.320.338,6</b>	<b>348.060,2</b>	<b>7.128.182,6</b>	<b>1.037.422,9</b>
Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα—United Arab Emirates	6.142,4	31.938,5	463,8	2.242,7	1.204,7	8.256,0	6.142,4	31.938,5	16.713,2	83.592,7
Ιαπωνία—Japan	322.721,7	24.297,1	36.768,8	2.985,7	87.745,8	4.372,3	322.721,7	24.297,1	1.015.114,7	50.404,8
Ινδία—India	55.075,0	15.413,7	6.661,6	372,0	12.902,4	2.039,2	55.075,0	15.413,7	202.208,2	130.991,3
Ινδονησία—Indonesia	43.538,3	8.008,9	2.888,4	402,3	7.429,7	498,7	43.538,3	8.008,9	110.921,8	16.264,9
Ιορδανία—Jordan	1.493,9	9.013,9	23,5	391,3	249,6	2.202,6	1.493,9	9.013,9	3.698,8	29.903,0
Ιράν—Iran	378.614,6	7.263,3	19.346,3	235,6	25.318,0	737,6	378.614,6	7.263,3	443.630,9	8.869,5
Ισραήλ—Irael	56.843,3	48.029,5	5.134,9	4.874,7	10.130,1	7.031,1	56.843,3	48.029,5	167.401,3	130.644,6
Κίνα—China	315.024,6	16.256,5	19.478,2	1.952,7	83.481,1	3.500,9	315.024,6	16.256,5	1.028.393,0	60.968,8
Κουβέιτ—Kuwait	1.371,1	3.454,2	105,0	556,0	163,3	880,5	1.371,1	3.454,2	4.616,4	8.782,4
Λιβανός—Lebanon	4.754,8	29.355,4	235,3	1.106,9	938,3	1.903,9	4.754,8	29.355,4	9.575,3	51.224,2
Νότια Κορέα—South Korea	318.298,0	12.634,5	19.577,6	2.064,0	365.989,8	2.575,0	318.298,0	12.634,5	2.081.263,8	34.358,3
Σαουδική Αραβία—Saudi Arabia	414.410,0	25.061,3	24.899,4	1.816,6	87.814,9	6.017,6	414.410,0	25.061,3	901.914,0	78.013,5
Σιγκαπούρη—Singapore	11.321,2	9.72								

**40α. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών**  
**Value of intracommunity arrivals and dispatches**

Εκατομμύρια δραχμές<sup>(1)</sup>Million drachmae<sup>(1)</sup>

Χώρες—Countries	2001		Δεκέμβριος—December				Ιανουάριος – Δεκέμβριος—January – December					
	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	2001		2002		Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	2001		2002	
			Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches			Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches
<b>Σύνολο—Total</b>	<b>7.555.651,8</b>	<b>2.089.079,1</b>	<b>755.449,5</b>	<b>181.470,2</b>	<b>2.074.502,6</b>	<b>541.026,1</b>	<b>7.555.651,8</b>	<b>2.089.079,1</b>	<b>22.167.012,7</b>	<b>5.883.090,0</b>		
Αυστρία—Austria	122.598,9	34.847,0	13.014,4	3.285,4	46.997,6	7.111,9	122.598,9	34.847,0	399.030,7	104.404,8		
Βέλγιο—Belgium	369.362,8	58.053,8	44.379,5	5.844,8	102.926,0	20.970,2	369.362,8	58.053,8	1.353.177,9	212.515,4		
Γαλλία—France	912.047,8	177.689,5	82.775,3	13.985,7	235.261,8	44.402,5	912.047,8	177.689,5	2.568.504,6	539.299,7		
Γερμανία—Germany	1.807.467,9	619.961,5	177.354,4	52.122,8	486.445,2	129.744,4	1.807.467,9	619.961,5	5.142.574,7	1.600.232,6		
Δανία—Denmark	167.843,4	39.305,9	24.321,4	4.415,2	75.806,9	8.369,4	167.843,4	39.305,9	562.684,1	111.031,1		
Ηνωμένο Βασίλειο—United Kingdom	639.335,1	305.436,5	62.882,7	17.719,8	171.736,8	8.775,8	639.335,1	305.436,5	1.828.132,0	959.655,4		
Ιρλανδία—Ireland	120.356,7	17.222,1	10.658,6	1.069,6	36.104,6	2.872,3	120.356,7	17.222,1	319.851,7	40.440,2		
Ισπανία—Spain	468.156,8	151.801,6	43.908,3	13.625,4	135.479,7	49.026,8	468.156,8	151.801,6	1.489.072,5	358.653,8		
Ιταλία—Italy	1.772.373,9	447.497,9	173.629,1	34.698,0	449.863,6	121.508,4	1.772.373,9	447.497,9	5.224.794,1	1.309.193,2		
Κάτω Χώρες—Netherlands	755.993,0	123.509,0	82.128,2	15.483,9	229.868,0	38.017,8	755.993,0	123.509,0	2.264.671,7	364.261,9		
Λουξεμβούργο—Luxembourg	16.306,8	2.022,9	829,2	43,5	6.634,0	148,2	16.306,8	2.022,9	65.517,4	2.821,0		
Πορτογαλία—Portugal	41.753,7	31.889,4	3.689,3	2.619,4	10.947,6	8.198,8	41.753,7	31.889,4	113.743,8	87.248,8		
Σουηδία—Sweden	205.776,2	53.035,9	17.437,4	4.247,5	45.477,9	12.718,7	205.776,2	53.035,9	455.457,0	149.783,4		
Φινλανδία—Finland	125.239,5	24.336,0	17.301,4	2.296,6	40.948,7	10.093,9	125.239,5	24.336,0	378.410,1	43.467,6		
Μη καθηριζόμενες χώρες—Not specified countries	11.039,3	2.470,1	1.140,3	1.012,6	4,2	79,7	11.039,3	2.470,1	1.390,5	81,2		

(1) Από το 2002 σε χιλιάδες ευρώ.

(1) From 2002 onwards in thousand euro.

**41. Αξία αφίξεων από χώρες ΕΕ και εισαγωγών από τρίτες χώρες κατά την ΤΤΔΕ<sup>(1)</sup>**  
**Value of arrivals from EU countries and imports from third countries according to the SITC<sup>(1)</sup>**

Εκατομμύρια δραχμές<sup>(2)</sup>Million drachmae<sup>(2)</sup>

ΤΤΔΕ SITC	Εμπορεύματα Commodities	Αφίξεις και Εισαγωγές 2001 Arrivals and Imports	Δεκέμβριος—December				Ιανουάριος – Δεκέμβριος—January – December				
			Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports		Εισαγωγές από τρίτες χώρες Imports from third countries		Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports		Εισαγωγές από τρίτες χώρες Imports from third countries		
			2001	2002	2002	2001	2002	2002	2002	2002	
	<b>Σύνολο—Total</b>	<b>12.553.761,6</b>	<b>1.222.034,1</b>	<b>3.649.921,6</b>	<b>2.074.502,6</b>	<b>1.575.419,1</b>	<b>12.553.761,6</b>	<b>38.303.630,6</b>	<b>22.167.012,7</b>	<b>16.136.618,0</b>	
0	Τρόφιμα και ζώντα ζώα—Food and live animals	1.180.361,0	113.461,3	393.211,0	287.593,6	105.617,4	1.180.361,0	3.809.587,0	2.875.316,5	934.270,5	
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco	215.224,4	19.074,0	37.575,4	31.914,9	5.660,5	215.224,4	665.253,7	592.896,9	72.356,8	
2	Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel	320.770,4	38.093,9	83.202,7	35.487,5	47.715,2	320.770,4	993.543,9	351.632,6	641.911,3	
3	Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral, fuel, lubricants, etc.	1.722.539,2	151.736,4	461.672,8	7.701,5	453.971,3	1.722.539,2	4.576.395,7	138.303,3	4.438.092,4	
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης—Animal and vegetable oils and fats	28.550,7	3.381,9	10.840,9	7.048,4	3.792,5	28.550,7	123.072,8	65.647,7	57.425,1	
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	1.549.813,1	138.008,9	388.967,5	319.498,8	69.468,7	1.549.813,1	4.786.873,6	3.850.273,7	936.600,0	
6	Βιομηχανικό είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified, mainly, by raw material	1.843.524,1	172.935,0	463.046,3	305.734,8	157.311,6	1.843.524,1	5.309.760,6	3.369.389,6	1.940.370,9	
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών—Machinery and transport equipment	4.094.706,0	441.141,5	1.465.906,5	829.248,7	636.657,8	4.094.706,0	13.044.040,4	7.569.094,9	5.474.945,5	
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη—Miscellaneous manufacturing articles	1.542.227,3	141.424,4	334.179,5	245.067,2	89.112,3	1.542.227,3	4.535.655,1	3.283.146,0	1.252.509,1	
9	Είδη και συναλλαγές, μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions, not classified by category ..	56.045,4	2.776,8	11.319,1	5.207,1	6.111,9	56.045,4	459.447,9	71.311,5	388.136,3	

(1) Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 8.

(1) See abbreviations on page 8.

(2) Από το 2002 σε χιλιάδες ευρώ.

(2) From 2002 onwards in thousand euro.

**42. Αξία αποστολών προς χώρες ΕΕ και εξαγωγών προς τρίτες χώρες κατά την ΤΤΔΕ<sup>(1)</sup>**  
**Value of dispatches to EU countries and exports to third countries according to the SITC<sup>(1)</sup>**

Εκατομμύρια δραχμές<sup>(2)</sup>Million drachmae<sup>(2)</sup>

ΤΤΔΕ SITC	Εμπορεύματα Commodities	Αποστολές και Εξαγωγές 2001 Dispatches and Exports	Δεκέμβριος—December				Ιανουάριος – Δεκέμβριος—January – December				
			Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports		Εξαγωγές προς τρίτες χώρες Exports to third countries		Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports		Εξαγωγές προς τρίτες χώρες Exports to third countries		
			2001	2002	2002	2001	2002	2002	2002	2002	
	<b>Σύνολο—Total</b>	<b>4.376.679,3</b>	<b>380.502,6</b>	<b>1.035.000,4</b>	<b>541.026,1</b>	<b>493.974,3</b>	<b>4.376.679,3</b>	<b>12.057.304,7</b>	<b>5.883.090,0</b>	<b>6.174.214,7</b>	
0	Τρόφιμα και ζώντα ζώα—Food and live animals	768.236,3	72.247,8	200.043,5	126.101,1	73.942,4	768.236,3	2.128.306,8	1.345.424,5	782.882,4	
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco	204.671,4	26.377,3	39.029,8	12.236,5	26.793,3	204.671,4	531.679,8	173.447,7	358.232,1	
2	Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel	234.367,2	20.631,9	54.101,5	28.760,4	25.341,1	234.367,2	635.251,3	280.680,9	354.570,4	
3	Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral, fuel, lubricants, etc.	436.381,6	41.668,9	80.736,8	12.929,0	67.807,8	436.381,6	931.734,9	89.249,6	842.485,3	
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης—Animal and vegetable oils and fats	110.038,9	6.348,6	42.569,5	39.541,3	3.028,2	110.038,9	261.116,7	210.386,1	50.730,6	
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	388.721,4	30.819,7	102.055,8	55.265,1	46.790,7	388.721,4	1.357.142,2	725.349,1	631.793,1	
6	Βιομηχανικό είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified, mainly, by raw material	828.867,6	64.016,6	172.241,7	84.284,5	87.957,2	828.867,6	2.390.848,1	1.164.554,3	1.226.293,8	
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών—Machinery and transport equipment	523.459,1	42.474,2	133.893,6	56.584,3	77.309,3	523.459,1	1.523.991,0	563.831,2	960.159,8	
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη—Miscellaneous manufacturing articles	800.226,2	67.969,0	184.897,4	103.552,0	81.345,4	800.226,2	2.112.491,0	1.197.581,7	914.909,3	
9	Είδη και συναλλαγές, μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions, not classified by category ..	81.709,6	7.948,6	25.430,8	21.771,9	3.658,9	81.709,6	184.742,9	132.584,9	52.158,0	

(1) Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 8.

**ΕΜΠΟΡΙΟ**
**43. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων**
**Exports and dispatches of principal goods**
*Ποσότητα: χιλιάδες τόνοι, αξία: εκατομμύρια δραχμές<sup>(1)</sup>*
*Quantity: thousand tons, value: million drachmae<sup>(1)</sup>*

Εμπορεύματα—Commodities	2001		Δεκέμβριος—December				Ιαν. – Δεκέμβριος—Jan. – December			
	2001		2002		2001		2002			
	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value
<b>Σύνολο—Total</b>	<b>22.738,2</b>	<b>4.376.679,3</b>	<b>1.917,9</b>	<b>380.502,6</b>	<b>1.836,4</b>	<b>1.035.000,4</b>	<b>22.738,2</b>	<b>4.376.679,3</b>	<b>18.552,1</b>	<b>12.057.304,7</b>
Καπνά και τσιγάρα—Tobacco and cigarettes ..	111,8	143.021,4	12,6	19.251,3	7,3	26.443,2	111,8	143.021,4	104,4	386.463,6
Βαμβάκι σε μάζες—Cotton, not carded or combed .....	276,7	96.900,0	60,7	9.284,0	16,9	16.126,5	276,7	96.900,0	234,7	226.441,9
Φρούτα και καρποί (νωπά ή ξερά) εκτός από σταφίδες—Fruit and nuts (fresh or dried) except from currants .....	1.137,3	190.815,9	121,6	18.681,0	114,7	48.013,8	1.137,3	190.815,9	794,3	410.668,4
Φρούτα και καρποί, παρασκευασμένα ή διατηρημένα μ.α.κ.—Fruit and nuts prepared or preserved n.e.c. .....	494,5	113.268,0	44,6	10.738,4	30,7	25.236,0	494,5	113.268,0	429,3	330.729,3
Λαχανικά νωπά, κατεψυγμένα κλπ.—Vegetables, fresh, frozen, etc. ....	122,2	48.323,0	11,6	5.418,4	10,8	8.533,1	122,2	48.323,0	129,6	148.837,4
Σταφίδα κορινθιακή και σουλτανίνα—Currants and "Sultanas" raisins .....	40,9	18.087,5	1,7	598,6	1,8	2.534,2	40,9	18.087,5	34,3	43.345,1
Ελιές, παρασκευασμένες—Olives prepared .....	75,8	48.713,6	12,4	7.032,5	3,5	7.452,6	75,8	48.713,6	63,6	145.764,8
Ελαιόλαδο—Olive oil .....	164,8	103.067,9	8,5	5.996,5	22,8	41.277,9	164,8	103.067,9	114,6	234.188,5
Τομάτες παρασκευασμένες ή διατηρημένες, χωρίς ξύδι, και τοματοποτός—Tomatoes prepared or preserved (without vinegar) and tomato puree .....	140,1	32.296,0	15,2	3.925,1	5,3	3.813,7	140,1	32.296,0	117,0	87.045,5
Σιτάρι, σκληρό—Wheat, hard .....	397,3	25.991,3	20,4	1.352,5	43,8	8.606,5	397,3	25.991,3	364,8	73.487,1
Καλαμόποκι—Maize .....	16,2	1.032,5	0,2	12,8	49,9	6.354,6	16,2	1.032,5	63,4	8.716,0
Παρασκευασμάτα δημητριακών—Cereal preparations .....	81,9	26.719,7	11,9	2.468,7	9,7	8.166,3	81,9	26.719,7	83,8	90.686,8
Κτηνοτροφές—Animal feeds .....	126,6	10.934,7	6,8	664,5	18,0	3.153,3	126,6	10.934,7	133,6	31.874,7
Φέτα, κεφαλογραβιέρα, κασέρι—Feta cheese, hard cheese (kefalagraviera), kashkaval (kasseri) .....	19,0	31.492,1	1,3	1.986,0	1,3	6.180,7	19,0	31.492,1	18,2	85.949,5
Ποτά αλκοολούχα—Alcoholic beverages .....	111,1	49.637,2	12,8	6.502,8	6,1	11.148,5	111,1	49.637,2	84,0	117.736,4
Ψάρια, οστρακοειδή και μαλάκια—Fish, crustaceans and molluscs .....	87,7	103.172,9	7,4	9.364,1	8,1	29.058,2	87,7	103.172,9	87,3	297.335,4
Λάδια από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά—Petroleum oils and oils obtained from mineral tars .....	5.527,3	408.652,1	611,9	40.183,4	388,4	76.664,2	5.527,3	408.652,1	3.987,8	877.302,5
Μεταλλεύματα αλουμινίου και αλουμίνια—Aluminium ores and alumina .....	1.100,1	30.408,4	106,6	2.281,4	117,8	9.244,1	1.100,1	30.408,4	1.144,7	87.534,6
Αργιλίο—Aluminium .....	185,2	174.376,1	10,9	10.556,8	18,4	41.932,6	185,2	174.376,1	222,6	556.837,0
Χαλκός—Copper .....	85,3	73.033,0	4,8	3.662,7	5,8	11.995,3	85,3	73.033,0	82,7	192.836,6
Ασβέστης, τσιμέντο, έτοιμα υλικά κατασκευών—Lime, cement and fabricated construction materials .....	5.479,4	99.580,4	377,4	7.715,6	199,6	12.052,5	5.479,4	99.580,4	3.326,5	206.324,1
Πλαστικές ύλες—Plastic materials .....	209,3	96.879,4	15,1	6.344,1	21,6	24.187,3	209,3	96.879,4	284,9	342.603,5
Νήματα υφαντουργίας—Textile fibres .....	48,6	61.353,5	5,6	5.989,3	4,3	12.605,5	48,6	61.353,5	43,5	151.064,3
Υφάσματα βαμβακερά—Cotton fabrics .....	11,5	25.511,3	0,4	871,9	0,9	5.819,2	11,5	25.511,3	10,5	70.692,0
Ετοιμά είδη υφαντικών ινών—Made up of textile materials .....	15,1	28.697,5	1,1	2.129,7	1,1	5.984,9	15,1	28.697,5	13,3	76.364,8
Ενδύματα και αξεσουάρ—Articles of apparel and clothing accessories .....	82,9	583.464,4	6,2	48.240,7	6,1	128.511,9	82,9	583.464,4	73,3	1.537.337,5
Υποδήματα <sup>(2)</sup> —Footwear <sup>(2)</sup> .....	1.916.558	12.052,2	88.791	756,0	334.652	2.733,9	1.916.558	12.052,2	3.211.963	40.369,9
Γουνοδέρματα κατεργασμένα—Furskins tanned or dressed .....	0,5	11.992,7	0,1	1.768,3	—	2.388,5	0,5	11.992,7	0,4	41.216,4
Χαρτί, χαρτόνι και ειδή αυτού—Paper, paper-board and paper products .....	73,4	36.160,7	5,4	3.041,9	7,5	9.242,6	73,4	36.160,7	93,9	118.652,9
Πλατέα προϊόντα έλασης από σίδηρο ή χάλυβα—Flat-rolled products of iron or non-alloy steel .....	276,5	43.518,6	11,8	2.056,8	21,0	10.571,0	276,5	43.518,6	233,5	111.980,0
Σωλήνες και εξαρτήματα σωληνώσεων από σίδηρο—Tubes, pipes and fittings of iron .....	176,5	45.968,7	14,3	10.184,1	15,9	8.916,8	176,5	45.968,7	242,3	152.201,5
Σύρματα, καλώδια και άλλοι αγωγοί διανομής ηλεκτρισμού—Wires, cables and other power transmission conduits .....	57,4	47.189,9	6,5	4.638,6	6,1	12.361,9	57,4	47.189,9	58,5	133.806,2
Λιπάσματα—Fertilizers .....	255,3	13.290,4	1,0	340,6	27,7	2.996,2	255,3	13.290,4	273,1	40.606,5
Βαφές, χρώματα, βερνίκια και συναφείς ύλες—Pigments, paints, varnishes and related materials .....	27,1	11.051,6	1,3	672,0	1,4	2.206,9	27,1	11.051,6	29,1	37.305,2
Άλιττα εμπορεύματα—Other .....	5.720,8	1.530.024,7	387,6	125.791,5	641,9	402.486,1	5.720,8	1.530.024,7	5.572,6	4.562.998,7

(1) Από το 2002 σε χιλιάδες ευρώ.

(2) Ποσότητα σε ζευγη.

(1) From 2002 onwards in thousand euro.

(2) Quantity in pairs.

44. Δείκτης<sup>(1)</sup> Κύκλου Εργασιών στο Λιανικό ΕμπόριοTurnover Index<sup>(1)</sup> in Retail Trade

2005 = 100,0

Ετος και μήνας Year and month	Γενικός Overall	Γενικός (εκτός καυσί- μων και λιπα- ντικών) (2) Overall except automotive fuel	Μεγάλα καταστή- ματα τροφίμων Super markets	Πολυ- καταστή- ματα Department stores	Καύσιμα και λιπα- ντικά αυτοκινή- των Automotive fuel	Τρόφιμα, ποτά, καπνός Food, beverages and tobacco	Φαρμακευ- τικά, καλλυντικά Pharma- ceutical products, cosmetics	Ενδυση, υπόδηση Clothing and footwear	Έπιπλα, ηλεκτρ. είδη, οικιακός εξοπλισμός Furniture, electrical equipment, household fittings	Βιβλία, χαρτιά, λοιπά ειδη Books, stationery, other goods	Πωλήσεις εκτός κατα- στημάτων Retail sale not in stores
<i>Μέσος ετήσιος— Annual mean</i>											
2006 .....	112,3	110,8	114,7	119,8	115,5	105,3	103,7	103,4	117,6	104,9	102,6
2007 .....	118,6	117,1	121,6	125,2	117,5	107,7	106,6	107,7	126,4	113,3	105,6
2008 .....	125,1	119,7	128,2	129,7	150,2	107,6	111,6	104,5	122,0	115,8	112,3
2009* .....	112,3	111,2	122,9	117,5	99,5	108,9	115,8	108,5	104,7	90,9	107,9
2006: II .....	104,0	104,4	113,6	100,2	96,2	91,7	111,4	96,0	101,9	91,2	96,8
III .....	102,9	102,4	110,6	97,5	100,9	97,9	102,5	77,1	110,8	99,3	91,3
IV .....	115,6	117,9	120,7	125,3	95,4	117,1	107,4	123,0	110,0	117,2	134,3
V .....	105,4	107,0	110,5	114,0	90,1	101,6	102,3	92,5	115,5	100,3	106,5
VI .....	109,5	109,1	109,7	117,3	106,9	103,5	104,8	88,5	128,9	98,2	104,2
VII .....	113,8	111,3	114,1	137,7	124,1	105,1	103,0	92,0	128,4	94,8	103,2
VIII .....	105,3	100,9	110,4	131,4	129,7	105,1	89,7	70,4	109,0	84,2	91,2
IX .....	115,4	111,7	114,0	130,2	134,1	102,7	92,8	96,1	129,2	122,2	94,1
X .....	116,1	112,0	113,9	124,8	137,3	102,8	100,3	124,1	116,8	97,3	100,8
XI .....	115,9	112,6	110,5	111,1	130,3	98,7	100,6	125,7	130,7	99,7	97,2
XII .....	147,1	145,9	142,6	145,0	140,2	144,5	122,1	171,7	149,6	163,7	124,8
2007: I .....	108,1	104,7	111,8	101,9	123,1	100,1	107,6	98,9	102,2	97,7	86,8
II .....	115,4	112,4	117,0	105,8	126,6	102,0	112,5	102,0	122,8	107,0	93,2
III .....	111,8	109,6	115,6	104,0	118,1	95,9	103,1	91,6	121,9	110,7	97,0
IV .....	119,2	119,6	124,2	121,8	103,2	119,0	108,8	114,2	120,6	112,5	118,1
V .....	113,7	113,7	117,8	121,1	101,7	107,1	103,5	98,9	125,2	104,9	108,2
VI .....	116,8	117,4	121,1	133,0	99,8	106,1	106,2	95,8	134,4	107,6	114,0
VII .....	117,6	117,5	117,8	144,1	105,4	110,9	108,9	98,5	137,0	101,2	114,7
VIII .....	109,5	108,8	119,3	136,4	102,8	105,5	94,1	79,3	112,3	90,6	116,0
IX .....	115,9	116,1	122,8	137,0	101,7	103,7	98,9	97,9	126,0	124,7	101,9
X .....	119,1	116,8	119,0	126,5	123,4	98,5	102,4	122,3	129,9	101,4	108,1
XI .....	122,3	118,5	120,5	118,8	139,3	100,0	108,9	125,2	132,6	113,3	94,3
XII .....	154,2	150,5	152,5	152,1	165,4	143,0	124,1	167,4	151,2	187,8	114,8
2008: I .....	121,5	111,3	119,3	112,9	195,5	97,4	113,4	106,6	108,2	107,3	95,4
II .....	122,4	111,8	120,9	104,4	199,4	98,9	110,9	91,2	116,3	113,3	99,6
III .....	125,9	114,5	128,3	109,8	210,7	101,8	109,9	83,1	115,8	112,7	109,4
IV .....	133,8	127,6	136,7	130,8	161,5	116,1	115,4	119,9	124,3	124,0	127,9
V .....	124,4	120,4	128,4	127,7	135,3	109,2	113,6	105,0	122,1	116,4	117,0
VI .....	125,9	122,8	128,5	132,0	128,9	109,6	115,6	94,6	140,6	110,7	121,0
VII .....	122,6	119,3	119,3	152,9	128,2	107,4	116,9	100,2	137,8	105,5	111,3
VIII .....	109,8	107,6	124,7	144,5	109,3	108,9	94,3	71,7	101,7	91,1	103,6
IX .....	118,7	117,8	126,5	143,4	107,3	102,4	100,4	101,4	119,7	128,6	108,9
X .....	131,0	121,3	127,7	137,5	179,6	104,7	107,9	120,7	120,3	104,4	129,2
XI .....	122,0	117,4	127,6	119,9	136,0	101,6	111,1	113,3	118,8	107,4	95,4
XII .....	142,9	144,5	150,7	140,8	110,7	132,7	130,1	145,7	138,3	168,7	128,2
2009: I .....	109,2	108,2	117,6	122,9	96,6	104,6	117,9	122,5	93,3	84,4	114,6
II .....	107,1	105,6	118,7	105,1	97,8	102,4	108,8	105,2	93,6	90,0	107,1
III .....	103,3	101,7	116,5	92,4	95,2	99,8	112,8	86,2	90,4	83,2	107,9
IV .....	114,8	115,1	128,6	118,6	93,5	116,8	117,7	120,8	100,1	96,4	108,9
V .....	107,1	107,8	123,4	117,2	84,4	108,0	111,9	109,0	97,0	75,8	105,0
VI .....	109,0	108,4	121,0	123,9	94,0	106,3	117,1	96,2	108,1	75,5	104,1
VII .....	111,5	110,9	119,2	136,0	95,6	109,1	114,2	109,0	114,7	82,3	102,8
VIII .....	106,5	103,9	122,9	128,2	103,9	111,3	101,8	87,3	94,4	68,4	99,0
IX .....	109,5	108,7	119,5	118,7	95,4	102,1	109,8	95,8	106,1	99,9	96,8
X .....	112,3	110,9	122,7	116,4	101,1	102,9	117,0	116,5	103,5	86,7	108,2
XI .....	110,8	108,3	116,6	102,6	107,2	98,8	117,5	105,0	110,8	89,5	99,3
XII .....	146,7	145,3	148,1	128,2	129,5	145,2	142,5	148,7	144,6	158,9	141,1
2010: I .....	118,2	113,9	122,8	111,9	124,6	110,6	135,5	126,1	96,3	91,9	109,9
II .....	111,9	106,6	116,3	94,0	125,7	107,3	126,7	103,8	92,8	89,2	103,8
III .....	118,3	112,9	125,2	93,2	131,7	108,0	134,4	103,2	98,6	97,2	109,6
IV .....	114,3	110,3	124,8	95,3	119,4	115,1	135,9	98,1	92,2	81,7	105,4
V .....	106,0	102,4	122,0	101,7	109,9	108,5	103,9	89,8	87,5	72,4	96,1
VI* .....	110,4	105,5	121,0	111,2	121,5	104,3	115,5	87,2	96,8	79,9	91,5

(1) Ο Δείκτης Κύκλου Εργασιών και ο Δείκτης Όγκου στο Λιανικό Εμπόριο αναθεωρήθηκαν τελευταία, με έτος βάσης 2005=100,0, όπως απαιτείται από τον Κανονισμό (ΕΚ) 1165/98 του Συμβουλίου. Κατά την αναθεώρηση αυτή έγινε εφαρμογή της νέας Στατιστικής Ταξινόμησης Οικονομικών Δραστηριοτήτων NACE Ανάθ.2 (Κανονισμός 1893/06), με σημαντικότερη τροποποίηση την ενσωμάτωση του κλάδου «λιανική πώλησης καυσίμων και λιπαντικών αυτοκινήτων» στο «λιανικό εμπόριο», έναντι της κατάταξης του στον ίδιατερο κλάδο «εμπόριο, συντήρηση και επισκευή αυτοκινήτων και μοτοσυκλετών» της προηγούμενης ταξινόμησης NACE Ανάθ.1.

Για λόγους διατήρησης της συγκρισιμότητας με τις προηγούμενες σειρές των παραπάνω δεικτών υπολογίζονται παραλληλες σειρές για τους αναθεωρημένους αυτούς δείκτες (2005=100,0), με τη συμπεριλήψη των καυσίμων, σημειώνοντας ότι οι χρονοσειρές με τη συμπεριλήψη των καυσίμων δημοσιεύονται από το 2005, ενώ οι χρονοσειρές χωρίς τη συμπεριλήψη των καυσίμων δημοσιεύονται από το 1995.

(2) Πρόκειται για το Δείκτη Κύκλου Εργασιών στο Λιανικό Εμπόριο που δημοσιεύονται από την ΕΛ.ΣΤΑΤ. μέχρι το Δεκέμβριο 2008.

(1) Turnover Index and Volume Index in Retail Trade have been revised with base year 2005=100,0, according to the Council Regulation (EC) 1165/98. At the same time the index adjusted to the new Statistical Classification of Economic Activities NACE Rev.2 (Regulation 1893/06). According to the new classification the branch of "automotive fuel" is included in "the retail trade" instead of the special branch of "motor trade, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles" of the previous classification NACE Rev.1.

For reasons of comparability, ELSTAT compiles two series of the above-mentioned indices: the first category of time series includes automotive fuel, while the second one does not. The time series including automotive fuel have been compiled since 2005, while the time series not including automotive fuel have been compiled since 1995.

(2) Corresponding to the Overall Index in Retail Trade, compiled by the ELSTAT until December 2008.

**ΕΜΠΟΡΙΟ**
**45. Δείκτης<sup>(1)(2)</sup> Όγκου στο Λιανικό Εμπόριο**
**Volume Index<sup>(1)(2)</sup> in Retail Trade**

2005 = 100,0

Ετος και μήνας Year and month	Γενικός Overall	Γενικός (εκτός καυσί- μων και λιπα- ντικών) (3)	Μεγάλα καταστή- ματα τροφίμων Super markets	Πολυ- καταστή- ματα Department stores	Καύσιμα και λιπα- ντικά αυτοκινή- των Automotive fuel	Τρόφιμα, ποτά, καπνός Food, beverages and tobacco	Φαρμακευ- τικά, καλλυντικά Pharma- ceutical products, cosmetics	Ενδυση, υπόδηση Clothing and footwear	Έπιπλα, ηλεκτρ. είδη, οικιακός εξοπλισμός Furniture, electrical equipment, household fittings	Βιβλία, χαρτιά, λοιπά είδη Books, stationery, other goods	Πωλήσεις εκτός κατα- στημάτων (4)
<i>Μέσος ετήσιος— Annual mean</i>											
2006 .....	109,0	108,0	111,1	118,5	109,5	101,5	102,5	100,8	117,7	103,7	.
2007 .....	111,4	110,4	113,3	121,6	107,0	99,3	104,3	101,9	125,6	110,6	.
2008 .....	112,8	108,9	114,5	122,8	125,8	94,7	107,0	96,3	120,2	109,2	.
2009* .....	100,0	98,8	106,9	109,2	90,8	93,2	109,2	97,6	101,8	83,0	.
2006: II .....	105,7	106,4	111,3	100,5	95,9	89,2	110,5	109,2	103,2	89,5	.
III .....	100,2	99,8	107,8	95,6	98,2	95,2	101,5	74,6	109,4	97,3	.
IV .....	111,1	113,9	116,3	123,4	87,9	112,2	106,6	117,7	109,9	116,5	.
V .....	100,9	103,2	106,8	112,3	80,8	97,7	101,3	87,4	115,3	99,7	.
VI .....	105,5	105,8	107,1	115,8	96,3	100,9	103,6	83,6	128,6	97,5	.
VII .....	111,3	110,6	112,3	137,7	105,4	103,1	101,7	93,6	129,7	94,4	.
VIII .....	104,9	102,3	108,9	133,3	111,5	102,9	88,6	77,7	112,2	83,9	.
IX .....	111,5	107,9	110,5	128,3	129,7	99,1	91,7	91,0	129,1	121,0	.
X .....	110,8	106,4	108,1	122,0	138,0	96,8	99,0	115,4	116,4	96,2	.
XI .....	110,7	107,1	105,0	108,6	130,8	93,2	99,2	116,9	130,2	98,5	.
XII .....	140,0	138,2	134,7	141,3	140,1	135,5	120,3	159,6	148,8	161,5	.
2007: I .....	103,4	99,7	104,9	99,6	125,0	93,0	105,9	95,4	102,1	96,1	.
II .....	113,7	110,6	110,5	105,5	126,8	94,9	110,4	111,6	122,7	105,0	.
III .....	105,3	103,0	108,1	101,0	112,7	88,9	101,2	85,1	121,7	108,4	.
IV .....	111,4	112,1	115,5	118,1	94,3	109,6	106,8	106,0	120,1	110,2	.
V .....	105,7	106,5	109,9	117,4	88,7	99,0	101,5	90,8	124,4	102,9	.
VI .....	109,1	110,5	114,2	128,7	86,8	99,4	103,9	87,9	132,9	105,5	.
VII .....	112,0	113,0	111,6	141,4	92,3	104,2	106,4	97,0	137,3	99,4	.
VIII .....	106,0	106,2	112,4	135,3	92,7	98,2	92,1	84,2	114,4	89,0	.
IX .....	107,7	108,3	114,0	132,1	91,3	95,4	96,5	89,7	124,4	121,4	.
X .....	109,6	107,8	109,3	121,2	110,4	89,5	99,9	110,6	128,1	98,4	.
XI .....	111,9	109,1	110,5	113,7	119,8	90,6	106,0	113,1	130,5	109,9	.
XII .....	140,8	138,2	139,0	145,1	143,5	128,8	120,5	151,0	148,6	181,5	.
2008: I .....	111,9	103,5	107,7	108,8	165,6	86,6	109,9	103,7	108,0	103,7	.
II .....	114,7	106,1	108,7	101,3	168,1	87,3	107,0	98,2	117,6	107,9	.
III .....	112,9	103,6	114,6	103,7	175,3	89,6	105,5	74,9	113,7	106,7	.
IV .....	119,2	114,8	120,9	123,0	132,3	101,1	110,6	108,1	121,8	117,1	.
V .....	109,9	108,0	113,6	119,9	104,1	95,3	108,7	93,5	119,3	109,8	.
VI .....	111,7	111,3	115,7	124,5	95,5	97,5	110,7	84,2	137,5	104,4	.
VII .....	111,1	110,6	108,5	146,1	95,3	96,5	111,9	95,7	136,6	99,6	.
VIII .....	101,8	101,8	113,6	140,1	84,6	97,6	90,3	74,0	102,8	86,1	.
IX .....	105,8	106,5	113,8	135,0	84,1	91,1	96,0	90,2	117,0	120,6	.
X .....	116,6	108,4	113,1	128,6	155,6	91,5	103,0	106,0	117,5	97,6	.
XI .....	108,9	104,2	111,7	111,7	131,1	87,6	106,0	99,3	115,7	100,1	.
XII .....	129,0	128,4	132,4	131,2	118,3	115,0	124,1	127,7	134,6	157,0	.
2009: I .....	99,7	97,4	102,5	115,0	102,4	89,4	112,2	115,6	91,5	77,2	.
II .....	99,5	97,1	103,3	99,7	99,8	87,2	103,4	109,3	93,3	82,5	.
III .....	91,8	89,3	100,5	85,4	96,0	84,7	106,7	75,4	87,6	76,0	.
IV .....	101,4	100,6	110,2	109,2	91,1	98,2	111,0	105,7	96,7	88,1	.
V .....	93,9	93,9	105,5	107,8	79,2	90,6	105,4	94,4	93,8	69,2	.
VI .....	95,8	95,2	104,8	114,3	83,5	90,6	110,2	83,3	104,3	69,1	.
VII .....	99,8	99,7	104,3	127,1	82,3	93,9	107,7	101,3	112,0	75,3	.
VIII .....	97,2	95,9	108,9	121,8	85,9	96,8	96,2	87,5	93,7	62,6	.
IX .....	96,4	95,9	104,7	109,7	81,4	88,3	103,5	82,8	102,3	91,1	.
X .....	98,6	97,6	107,3	107,5	87,0	88,8	110,1	99,6	99,8	79,0	.
XI .....	96,9	95,0	101,5	94,5	90,4	85,0	110,6	89,7	106,8	81,4	.
XII .....	128,7	127,8	129,6	118,2	110,6	125,5	133,6	127,0	139,5	144,3	.
2010: I .....	105,7	102,7	107,4	105,0	103,0	95,2	127,1	119,3	94,8	83,3	.
II .....	101,2	98,5	101,3	89,7	94,4	91,4	119,1	110,0	93,7	80,8	.
III .....	100,8	98,8	108,1	85,8	88,5	91,8	126,2	89,3	95,2	87,9	.
IV .....	95,5	94,9	105,5	87,1	77,5	95,5	126,8	83,7	89,0	73,8	.
V .....	87,3	87,2	101,6	92,4	68,2	88,5	96,9	76,0	84,4	65,1	.
VI* .....	91,6	90,5	101,7	101,2	76,2	85,7	113,2	73,8	93,1	71,7	.

(1) Βλέπε την υπόσημείωση (1), πίνακα 44 (σελίδα 45).

(2) Ο Δείκτης Όγκου στο Λιανικό Εμπόριο προκύπτει από τον αποτληθωρισμό του Δείκτη Κύκλου Εργασιών στο Λιανικό Εμπόριο, χρησιμοποιώντας για το σκοπό αυτό, ως αποτληθωριστή, το Δείκτη Τιμών Καταναλωτή.

(3) Πρόκειται για το Δείκτη Όγκου στο Λιανικό Εμπόριο που δημοσιεύοταν από την ΕΛ.ΣΤΑΤ. μέχρι το Δεκέμβριο 2008.

(4) Για τις πωλήσεις εκτός καταστημάτων δεν υπολογίζεται Δείκτης Όγκου.

(1) See footnote (1), table 44 (page 45).

(2) The Retail Trade Volume Index derives from the disinflation of the Turnover Index in Retail Trade, by using the Consumer Price Index as disinflator.

(3) Corresponding to the Volume Index in Retail Trade, compiled by the EL.STAT. until December 2008.

(4) The Volume Index does not include activities related to dealing, telemarketing, etc.

## IX. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ—TRANSPORTATION – COMMUNICATION

### 46. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος (ΟΣΕ)

#### Transports of the Hellenic Railways Organization (OSE)

Επιβάτες, εμπορεύματα, εισπράξεις	2007	Μάρτιος*—March*		Passengers, freight, receipts
		2007	2008	
<b>I. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΠΙΒΑΤΩΝ</b>				<b>I. PASSENGER TRANSPORT</b>
<b>A' Αριθμός επιβατών (χιλιάδες)</b>				<b>A. Passengers (thousands)</b>
1. Εσωτερικού .....	<b>12.855</b>	<b>849</b>	<b>1.283</b>	1. Domestic
Σιδηροδρόμων .....	9.646	849	726	Railways
Προαστιακού(1) .....	3.209	.	557	Proastiakos(1)
2. Εξωτερικού .....	<b>357</b>	<b>22</b>	<b>20</b>	2. Foreign
Αναχωρήσεις .....	180	11	10	Departures
Αφίξεις .....	177	11	10	Arrivals
<b>B' Χιλιομετρικοί επιθάτες (εκατομμύρια)</b>				<b>B. Passenger – Kms (millions)</b>
1. Εσωτερικού .....	<b>1.852</b>	<b>161</b>	<b>140</b>	1. Domestic
Σιδηροδρόμων .....	1.852	161	140	Railways
2. Εξωτερικού .....	<b>77</b>	<b>5</b>	<b>4</b>	2. Foreign
Αναχωρήσεις .....	40	2	2	Departures
Αφίξεις .....	37	3	2	Arrivals
<b>II. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ</b>				<b>II. GOODS TRANSPORT</b>
<b>A' Εμπορεύματα (χιλιάδες τόνοι)</b>				<b>A. Freight (thousand tons)</b>
1. Εσωτερικού .....	<b>572</b>	<b>40</b>	<b>44</b>	1. Domestic
2. Εξωτερικού .....	<b>2.674</b>	<b>256</b>	<b>235</b>	2. Foreign
Φορτωθέντα .....	705	77	54	Loaded
Εκφορτωθέντα .....	1.969	179	181	Unloaded
<b>B' Χιλιομετρικοί τόνοι εμπορευμάτων (εκατομμύρια)</b>				<b>B. Freight ton – Kms (millions)</b>
1. Εσωτερικού .....	<b>193</b>	<b>14</b>	<b>18</b>	1. Domestic
2. Εξωτερικού .....	<b>497</b>	<b>51</b>	<b>45</b>	2. Foreign
Φορτωθέντα .....	106	11	9	Loaded
Εκφορτωθέντα .....	391	40	36	Unloaded
<b>III. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (χιλιάδες ευρώ)</b>				<b>III. RECEIPTS (thousand euro)</b>
1. Σιδηροδρόμων .....	<b>270.134</b>	<b>16.318</b>	(2)	1. Railways
Από μεταφορά επιβατών .....	70.560	5.697		From passenger transport
Από μεταφορά εμπορευμάτων .....	29.989	2.629		From freight transport
Άλλες εισπράξεις .....	107.614	7.992		Other
Ιδιοπαραγωγή .....	61.971	—		Own production
2. Αυτοκινήτων (ΟΣΕ) .....	<b>4.586</b>	<b>436</b>	(2)	2. Motor cars (OSE)

(1) Από 13-7-2007 η Προαστιακός ΑΕ απορροφήθηκε από την ΤΡΑΙΝΟΣΕ ΑΕ, θυγατρική του ΟΣΕ.

(2) Από το 2008, τα στοιχεία παρέχονται από τον ΟΣΕ μόνο ετησίως.

(1) Since 13-7-2007 Proastiakos SA has merged with TRAINOSE SA, subsidiary company of OSE.

(2) From 2008 onwards, these data are provided by OSE only on an annual basis.

**ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ**

**47. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα του Προαστιακού σιδηροδρομού**  
**Employed personnel, transportation data and economic results of the Suburban railway of Athens**

	2005	Σεπτέμβριος—September		
		2005	2006	
<b>Α' ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ<sup>(1)</sup></b>				<b>A. EMPLOYED PERSONNEL<sup>(1)</sup></b>
<b>Σύνολο</b>	<b>310</b>	<b>332</b>	<b>336</b>	<b>Total</b>
<b>Κατά ειδικότητα:</b>				<b>Personnel categories:</b>
Οδηγοί	(2)	(2)	21	Drivers
Ελεγκτές	—	—	12	Ticket inspectors
Υπάλληλοι γραφείων	101	100	95	Office clerks
Συντηρητές	1	1	1	Maintenance technicians
Υπάλληλοι ασφαλείας	—	—	—	Security guards
Λοιπό προσωπικό (καθαρίστριες, φύλακες κλπ.)	208	231	207	Other personnel (cleaning staff, guards, etc.)
<b>Κατά είδος εργασιακής σχέσης:</b>				<b>By kind of employment status:</b>
Μόνιμο προσωπικό	310	332	327	Permanent personnel
Ορισμένου χρόνου	—	—	9	Fixed term contract personnel
<b>Β' ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ</b>				<b>B. TRANSPORTATION DATA</b>
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (χιλιόμετρα)	66	119	119	Total length of the system (km)
Σύνολο οχημάτων/συρμών, εργασθέντων και μη	13	10	12	Total number of vehicles/trains, operated or not
Οχήματα που εργάστηκαν	7	9	9	Number of operated vehicles
Συρμοί που εργάστηκαν	11	10	12	Number of operated trains
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν από:				Kilometres run by:
οχήματα	1.883.932	147.599	152.653	vehicles
συρμούς	2.944.108	152.823	153.029	trains
Αριθμός ακυρώσεων εισιτηρίων	1.658.953	123.979	182.710	Number of ticket validations
Αριθμός πωληθεισών καρτών	5.179	492	439	Number of monthly coupons sold
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν	2.820.135	251.692	338.627	Passengers transported
<b>Γ' ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (χιλιάδες ευρώ)</b>				<b>C. GROSS RECEIPTS (thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b>	<b>4.029</b>	<b>254</b>	<b>552</b>	<b>Total</b>
Από εισιτήρια και κάρτες	3.705	254	521	From tickets and coupons
Επιδοτήσεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	—	—	—	Subsidies or grants from the public sector or the European Union
Άλλες εισπράξεις (π.χ. διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	324	—	31	Other receipts (from advertising, ticket fines, insurance indemnities, etc.)
<b>Δ' ΔΑΠΑΝΕΣ (χιλιάδες ευρώ)</b>				<b>D. EXPENDITURES (thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b>	<b>14.003</b>	<b>1.429</b>	<b>1.058</b>	<b>Total</b>
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια ..	5.764	410	501	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργαδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	1.483	105	132	Obligatory employers' contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Επισκευές, συντήρηση	22	2	2	Repair – maintenance cost
Ηλεκτρισμός (κατανάλωση)	52	10	6	Electricity (consumption)
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας (έξοδα γραφείων κλπ.)	6.681	902	417	Other operating expenditures (stationery, office supplies, etc.)

Πηγή: ΠΡΟΑΣΤΙΑΚΟΣ ΑΕ.

(1) Τα ετήσια στοιχεία αφορούν στο μέσο όρο.

(2) Μέχρι και τον Ιανουάριο 2006 ο Προαστιακός ΑΕ δεν είχε σχετική άδεια· οι οδηγοί ανήκαν στον ΟΣΕ.

Source: PROASTIAKOS SA.

(1) Annual data refer to the average mean.

(2) Prior to January 2006 Proastiakos SA didn't have a relevant licence; the drivers were employed by the Hellenic Railways Organization.

TRANSPORTATION – COMMUNICATION

**48. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της «ΑΤΤΙΚΟ ΜΕΤΡΟ<sup>(1)</sup> ΑΕ»**  
**Employed personnel, transportation data and economic results of "Attiko Metro<sup>(1)</sup> SA"**

	2007	Μάρτιος—March		A. EMPLOYED PERSONNEL <sup>(2)</sup>
		2007	2008	
<b>A' ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ<sup>(2)</sup></b>				
<b>Σύνολο</b>	<b>1.250</b>	<b>1.224</b>	<b>1.264</b>	<b>Total</b>
<b>Katá ειδικότητα:</b>				<b>Personnel categories:</b>
Οδηγοί	216	209	217	Drivers
Υπεύθυνοι σταθμών	177	167	181	Station masters
Ελεγκτές	54	54	54	Ticket inspectors
Υπάλληλοι γραφείων (συμπεριλαμβανομένων και των εκδοτών)	416	411	428	Office clerks (including ticket sellers)
Συντηρητές	328	326	331	Maintenance technicians
Προσωπικό κέντρου ελέγχου	47	47	48	Operation control center personnel
Πρακτική άσκηση	7	8	4	On the job training
Μαθητεία ΟΑΕΔ	5	2	1	Vocational training of OAED
<b>Katá είδος εργασιακής σχέσης:</b>				<b>By kind of employment status:</b>
Μόνιμο προσωπικό				Permanent personnel
Μισθωτοί	1.235	1.210	1.257	Salaried
Εκδότες μερικής απασχόλησης	3	4	2	Part time ticket sellers
Εποχικό προσωπικό				Seasonal personnel
Μισθωτοί	12	10	5	Salaried
Ωρομίσθιοι	—	—	—	Hourly paid
<b>B' ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ</b>				<b>B. TRANSPORTATION DATA</b>
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (χιλιόμετρα)	(3)29,5	(3)26,1	(3)29,5	Total length of the system (km)
Σύνολο οχημάτων/συρμών, εργασθέντων και μη	294	294	294	Total number of vehicles/trains, operated or not
Οχήματα/συρμοί που εργάστηκαν (ώρες αιχμής)	176	180	186	Number of operated vehicles/trains (peak hours)
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν	27.006.856	2.210.772	2.025.946	Kilometers run
Αριθμός ακυρώσεων εισιτηρίων	82.776.030	7.678.996	6.461.278	Number of ticket validations
Αριθμός πωληθεισών καρτών	754.758	69.989	72.655	Number of monthly coupons sold
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν	187.396.038	17.710.207	15.862.489	Passengers transported
<b>Γ' ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (χιλιάδες ευρώ)</b>				<b>C. GROSS RECEIPTS (thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b>	<b>106.601</b>	<b>8.938</b>	<b>7.593</b>	<b>Total</b>
Από εισιτήρια και κάρτες	92.127	7.728	6.847	From tickets and coupons
Επιδοτήσεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	2.782	2	110	Subsidies or grants from the public sector or the European Union
Άλλες εισπράξεις (π.χ. διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	11.692	1.208	636	Other receipts (from advertising, ticket fines, insurance indemnities, etc.)
<b>Δ' ΔΑΠΑΝΕΣ (χιλιάδες ευρώ)</b>				<b>D. EXPENDITURES (thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b>	<b>106.573</b>	<b>6.104</b>	<b>5.621</b>	<b>Total</b>
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια	41.154	2.978	3.060	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφαλίσης	10.445	722	772	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Παρεπόμενες παροχές	2.560	266	142	Other personnel benefits
Αμοιβές τρίτων	2.686	200	191	Third party receipts
Παροχές τρίτων (ηλεκτρισμός, ύδρευση)	6.252	269	290	Facilities cost (electricity, water)
Ρεύμα έλξης	4.794	380	101	Traction power cost
Φόροι – Τέλη	1.557	106	59	Municipality fees and taxes
Ασφαλίστρα	444	1	4	Insurance premium
Επισκευές, συντήρηση	2.805	102	57	Repair – maintenance cost
Καθαρισμός – Φύλαξη <sup>(4)</sup>	7.256	548	711	Cleaning – Security <sup>(4)</sup>
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας Αττικού Μετρό (έξοδα γραφείων κλπ.)	3.162	220	234	Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)
Έκτακτα και ανόργανα έξοδα	13	—	—	Extraordinary expenses
Έκτακτες ζημιές	—	1	—	Extraordinary damages
Έξοδα προηγούμενης χρήσης	1.440	—	—	Expenditures of previous financial year
Ανταλλακτικά – Αναλώσιμα (αγορές)	601	—	—	Spare parts (purchases)
Αποσβέσεις	4.054	311	—	Depreciation cost
Κόστος χρήσης συστήματος	17.350	—	—	System rent (interest payments)

Πηγή: Αττικό Μετρό Εταιρεία Λειτουργίας ΑΕ (ΑΜΕΛ ΑΕ).

(1) Στοιχεία για τις γραμμές 2 και 3.

(2) Τα ετήσια στοιχεία αφορούν στο μέσο όρο.

(3) Επιπλέον 22,1 χλμ. στο δίκτυο του Προαστιακού.

(4) Το έργο καθαρισμού και φύλαξης εκτελείται από εργολάβους.

Source : Attiko Metro Operation Company SA.

(1) Data on lines 2 and 3.

(2) Annual data refer to the average mean.

(3) Plus 22,1 km of Proastiakos network.

(4) Cleaning and security services are assigned to contractors.

**ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ**

**49. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της «ΤΡΑΜ ΑΕ»**  
**Employed personnel, transportation data and economic results of "TRAM SA"**

	2007	Οκτώβριος—October		
		2007	2008	
<b>Α' ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ<sup>(1)</sup></b>				<b>A. EMPLOYED PERSONNEL<sup>(1)</sup></b>
<b>Σύνολο .....</b>	<b>531</b>	<b>527</b>	<b>557</b>	<b>Total</b>
<b>Κατά ειδικότητα:</b>				<b>Personnel categories:</b>
Οδηγοί .....	121	120	139	Drivers
Τεχνικοί λειτουργίας .....	81	81	82	Operation technicians
Υπάλληλοι γραφείων .....	80	80	86	Office clerks
Συντηρητές .....	131	129	130	Maintenance technicians
Υπάλληλοι ασφαλείας .....	46	45	46	Security guards
Λοιπό προσωπικό (καθαρίστριες, φύλακες κλπ.)	57	57	60	Other personnel (cleaning staff, guards, etc.)
Μηχανικοί (επίβλεψης έργου) .....	12	12	12	Engineers (project supervisors)
Αρχαιολόγοι .....	3	3	2	Archaeologists
<b>Κατά είδος εργασιακής σχέσης:</b>				<b>By kind of employment status:</b>
Μόνιμο προσωπικό .....	522	522	542	Permanent personnel
Ορισμένου χρόνου .....	9	5	15	Fixed term contract personnel
<b>Β' ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ</b>				<b>B. TRANSPORTATION DATA</b>
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (χιλιόμετρα)	26	26	24	Total length of the system (km)
Σύνολο οχημάτων/συρμών, εργασθέντων και μη	35	35	35	Total number of tramway/vehicles, operated or not
Οχήματα/συρμοί που εργάστηκαν .....	23	24	24	Number of operated tramway/vehicles
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν .....	2.347.567	207.120	187.576	Kilometers run
Αριθμός πωληθεισών καρτών .....	91.647	7.208	8.597	Number of monthly coupons sold
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν .....	18.790.163	1.374.660	1.342.132	Passengers transported
<b>Γ' ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (χιλιάδες ευρώ)</b>				<b>C. GROSS RECEIPTS (thousand euro)</b>
<b>Σύνολο .....</b>	<b>13.649</b>	<b>1.194</b>	<b>998</b>	<b>Total</b>
Από εισιτήρια και κάρτες .....	6.246	464	420	From tickets and coupons
Επιδοτήσεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	2.795	240	229	Subsidies or grants from the public sector or the European Union
Άλλες εισπράξεις (π.χ. διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	4.608	490	349	Other receipts (from advertising, ticket fines, insurance indemnities, etc.)
<b>Δ' ΔΑΠΑΝΕΣ (χιλιάδες ευρώ)</b>				<b>D. EXPENDITURES (thousand euro)</b>
<b>Σύνολο .....</b>	<b>43.623</b>	<b>2.242</b>	<b>3.061</b>	<b>Total</b>
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια ..	12.895	1.085	1.147	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	3.577	307	319	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Επισκευές, συντήρηση .....	243	15	82	Repair – maintenance cost
Ηλεκτρισμός (κατανάλωση) .....	1.504	83	139	Electricity (consumption)
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας (έξοδα γραφείων κλπ.)	10.647	745	1.374	Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)
Αναλώσιμα υλικά – ανταλλακτικά τροχαίου υλικού	263	7	—	Expendable supplies – rolling stock spare parts
Αποσβέσεις .....	14.409	—	—	Depreciation cost
Προβλέψεις αποζημίωσης προσωπικού	85	—	—	Personnel compensation provisions

Πηγή: ΤΡΑΜ ΑΕ.

(1) Τα ετήσια στοιχεία αφορούν στο μέσο όρο.

Source: TRAM SA.

(1) Annual data refer to the average mean.

TRANSPORTATION – COMMUNICATION

**50. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της εταιρείας  
«Ηλεκτροκίνητα Λεωφορεία Περιοχής Αθηνών – Πειραιώς (ΗΛΠΑΠ) ΑΕ»**

**Employed personnel, transportation data and economic results of "Athens – Piraeus Trolley Buses SA"**

	2007	Σεπτέμβριος—September		
		2007	2008	
A' ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ <sup>(1)</sup>				A. EMPLOYED PERSONNEL <sup>(1)</sup>
<b>Σύνολο</b>	<b>1.458</b>	<b>1.501</b>	<b>1.566</b>	<b>Total</b>
<b>Κατά ειδικότητα:</b>				<b>Personnel categories:</b>
Οδηγοί .....	947	970	1.046	Drivers
Ελεγκτές .....	30	30	29	Ticket inspectors
Υπάλληλοι γραφείων .....	126	125	130	Office clerks
Συντηρητές, τεχνικοί .....	312	335	322	Maintenance technicians
Λοιπό προσωπικό (καθαρίστριες, φύλακες κλπ.)	44	41	39	Other personnel (cleaning staff, guards, etc.)
B' ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ				B. TRANSPORTATION DATA
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (χιλιόμετρα)	331	331	403	Total length of the system (km)
Σύνολο οχημάτων, εργασθέντων και μη	366	366	366	Total number of vehicles, operated or not
Οχήματα που εργάστηκαν .....	197	212	231	Number of operated vehicles
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν (χιλιάδες) .....	10.692	895	1.044	Kilometers run (thousands)
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν (χιλιάδες)	91.815	7.978	6.079	Passengers transported (thousands)
Γ' ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (χιλιάδες ευρώ)				C. GROSS RECEIPTS (thousand euro)
<b>Σύνολο</b>	<b>48.461</b>	<b>4.038</b>	<b>3.951</b>	<b>Total</b>
Από εισιτήρια και κάρτες .....	24.414	2.030	1.892	From tickets and coupons
Επιδοτήσεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	21.000	1.750	1.833	Subsidies or grants from the public sector or the European Union
Άλλες εισπράξεις (π.χ. διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	3.047	258	226	Other receipts (from advertising, ticket fines, insurance indemnities, etc.)
Δ' ΔΑΠΑΝΕΣ (χιλιάδες ευρώ)				D. EXPENDITURES (thousand euro)
<b>Σύνολο</b>	<b>83.250</b>	<b>9.623</b>	<b>5.435</b>	<b>Total</b>
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια ..	50.221	3.506	3.546	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικοινωκής ασφάλισης	13.437	974	1.005	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Επισκευές, συντήρηση .....	5.766	484	379	Repair – maintenance cost
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας (έξοδα γραφείων κλπ.)	13.826	4.659	505	Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)

Πηγή: Ηλεκτροκίνητα Λεωφορεία Περιοχής Αθηνών – Πειραιώς (ΗΛΠΑΠ) ΑΕ.

(1) Τα ετήσια στοιχεία αφορούν στο μέσο όρο.

Source : Athens – Piraeus Trolley Buses SA.

(1) Annual data refer to the average mean.



**ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ**

**51. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της εταιρείας  
«Ηλεκτρικοί Σιδηρόδρομοι Αθηνών – Πειραιώς (ΗΣΑΠ) ΑΕ»**

**Employed personnel, transportation data and economic results of "Athens – Piraeus Electric Railways SA"**

	2007	Σεπτέμβριος—September		
		2007	2008	
<b>Α' ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ<sup>(1)</sup></b>				<b>A. EMPLOYED PERSONNEL<sup>(1)</sup></b>
<b>Σύνολο</b>	<b>1.225</b>	<b>1.236</b>	<b>1.265</b>	<b>Total</b>
<b>Κατά ειδικότητα:</b>				<b>Personnel categories:</b>
Οδηγοί .....	235	233	230	Drivers
Εισπράκτορες .....	8	9	57	Ticket collectors
Ελεγκτές .....	9	9	15	Ticket inspectors
Υπάλληλοι γραφείων .....	235	237	234	Office clerks
Συντηρητές, τεχνικοί .....	324	355	358	Maintenance technicians
Λοιπό προσωπικό (καθαρίστριες, φύλακες κλπ.)	414	393	371	Other personnel (cleaning staff, guards, etc.)
<b>Β' ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ</b>				<b>B. TRANSPORTATION DATA</b>
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (χιλιόμετρα)	26	25,6	25,6	Total length of the system (km)
Σύνολο οχημάτων, εργασθέντων και μη	243	243	243	Total number of vehicles, operated or not
Οχήματα που εργάστηκαν .....	243	243	243	Number of operated vehicles
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν (χιλιάδες) ...	22.809	1.915	2.136	Kilometers run (thousands)
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν (χιλιάδες)	126.698	10.270	9.214	Passengers transported (thousands)
<b>Γ' ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (χιλιάδες ευρώ)</b>				<b>C. GROSS RECEIPTS (thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b>	<b>79.567</b>	<b>6.420</b>	<b>6.364</b>	<b>Total</b>
Από εισιτήρια και κάρτες .....	52.257	3.993	4.122	From tickets and coupons
Επιδοτήσεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	23.853	1.988	1.988	Subsidies or grants from the public sector or the European Union
Άλλες εισπράξεις (π.χ. διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	3.457	439	254	Other receipts (from advertising, ticket fines, insurance indemnities, etc.)
<b>Δ' ΔΑΠΑΝΕΣ (χιλιάδες ευρώ)</b>				<b>D. EXPENDITURES (thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b>	<b>157.847</b>	<b>9.956</b>	<b>10.301</b>	<b>Total</b>
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια ..	90.605	6.492	6.562	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	24.792	1.781	1.780	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας (έξοδα γραφείων κλπ.)	42.450	1.683	1.959	Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)

Πηγή: Ηλεκτρικοί Σιδηρόδρομοι Αθηνών – Πειραιώς (ΗΣΑΠ) ΑΕ.

(1) Τα ετήσια στοιχεία αφορούν στο μέσο όρο.

Source : Athens – Piraeus Electric Railways SA.

(1) Annual data refer to the average mean.



TRANSPORTATION – COMMUNICATION

**52. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της «Εταιρείας Θερμικών Λεωφορείων (ΕΘΕΛ) ΑΕ»**  
**Employed personnel, transportation data and economic results of the "Company of Thermal Buses SA"**

	2008	Ιανουάριος—January		
		2008	2009	
<b>A' ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ<sup>(1)</sup></b>				<b>A. EMPLOYED PERSONNEL<sup>(1)</sup></b>
<b>Σύνολο</b>	<b>6.855</b>	<b>6.754</b>	<b>6.802</b>	<b>Total</b>
<b>Κατά ειδικότητα:</b>				<b>Personnel categories:</b>
Οδηγοί .....	5.086	5.032	5.040	Drivers
Ελεγκτές .....	351	365	338	Ticket inspectors
Υπάλληλοι γραφείων .....	264	212	274	Office clerks
Συντηρητές, τεχνικοί .....	1.013	1.005	1.012	Maintenance technicians
Λοιπό προσωπικό (καθαρίστριες, φύλακες κλπ.)	141	140	138	Other personnel (cleaning staff, guards, etc.)
<b>B' ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ</b>				<b>B. TRANSPORTATION DATA</b>
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (χιλιόμετρα)	8.000	8.000	8.500	Total length of the system (km)
Σύνολο οχημάτων, εργασθέντων και μη Οχήματα που εργάστηκαν .....	2.091	2.091	2.085	Total number of vehicles, operated or not
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν (χιλιάδες) .....	2.008	2.018	1.979	Number of operated vehicles
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν (χιλιάδες) .....	110.724	9.604	9.408	Kilometers run (thousands)
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν (χιλιάδες)	427.750	...	...	Passengers transported (thousands)
<b>Γ' ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (χιλιάδες ευρώ)</b>				<b>C. GROSS RECEIPTS (thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b>	<b>184.634</b>	<b>30.234</b>	<b>31.432</b>	<b>Total</b>
Από εισιτήρια και κάρτες .....	101.054	11.466	11.995	From tickets and coupons
Επιδοτήσεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	73.395	18.349	18.807	Subsidies or grants from the public sector or the European Union
Άλλες εισπράξεις (π.χ. διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	10.185	419	630	Other receipts (from advertising, ticket fines, insurance indemnities, etc.)
<b>Δ' ΔΑΠΑΝΕΣ (χιλιάδες ευρώ)</b>				<b>D. EXPENDITURES (thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b>	<b>399.603</b>	<b>33.763</b>	<b>35.230</b>	<b>Total</b>
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια .....	234.211	16.309	18.490	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	66.727	4.661	5.198	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Επισκευές, συντήρηση .....	447	42	32	Repair – maintenance cost
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας (έξοδα γραφείων κλπ.)	98.219	12.751	11.510	Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)

Πηγή: Εταιρεία Θερμικών Λεωφορείων (ΕΘΕΛ) ΑΕ.  
(1) Τα ετήσια στοιχεία αφορούν στο μέσο όρο.

Source: Company of Thermal Buses SA.  
(1) Annual data refer to the average mean.



**ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ**

**53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που δρίσκονται στην κυκλοφορία<sup>(1)</sup>, κατά κατηγορία και χρήση**

**Motor vehicles licensed<sup>(1)</sup>, by category and use**

Κατηγορία και χρήση	2007	2008	2008	2009			Category and use
			Νοέμβριος November	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	
<b>ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ—GREECE, TOTAL</b>							
<b>Σύνολο οχημάτων .....</b>	<b>7.380.265</b>	<b>7.729.262</b>	<b>7.735.446</b>	<b>7.961.741</b>	<b>7.952.084</b>	<b>7.926.740</b>	<b>Vehicles, total</b>
<b>1. Αυτοκίνητα .....</b>	<b>6.081.577</b>	<b>6.340.655</b>	<b>6.347.015</b>	<b>6.519.702</b>	<b>6.506.022</b>	<b>6.478.516</b>	<b>1. Motor cars</b>
<i>Επιβατηγά .....</i>	4.798.530	5.023.944	5.029.403	5.183.735	5.170.947	5.147.001	<i>Passenger</i>
Δημόσιας χρήσης ..	33.560	33.560	33.560	33.560	33.560	33.560	Public use
Ιδιωτικής χρήσης ..	4.764.970	4.990.384	4.995.843	5.150.175	5.137.387	5.113.441	Private use
<i>Λεωφορεία .....</i>	27.102	27.186	27.221	27.331	27.352	27.353	<i>Buses</i>
Δημόσιας χρήσης ..	15.069	15.069	15.069	15.069	15.069	15.069	Public use
Ιδιωτικής χρήσης ..	12.033	12.117	12.152	12.262	12.283	12.284	Private use
<i>Φορτηγά .....</i>	1.255.945	1.289.525	1.290.391	1.308.636	1.307.723	1.304.162	<i>Trucks</i>
Δημόσιας χρήσης ..	36.495	36.495	36.495	36.495	36.495	36.495	Public use
Ιδιωτικής χρήσης ..	1.219.450	1.253.030	1.253.896	1.272.141	1.271.228	1.267.667	Private use
<b>2. Μοτοσυκλέτες (&gt;50 κ.εκ.) .....</b>	<b>1.298.688</b>	<b>1.388.607</b>	<b>1.388.431</b>	<b>1.442.039</b>	<b>1.446.062</b>	<b>1.448.224</b>	<b>2. Motorcycles (&gt;50 cc)</b>
<i>Επιβατηγές ιδιωτικής χρήσης .....</i>	1.288.585	1.378.492	1.378.313	1.431.906	1.435.926	1.438.085	<i>Passenger private use</i>
<i>Φορτηγές .....</i>	10.103	10.115	10.118	10.133	10.136	10.139	<i>Freight</i>
Δημόσιας χρήσης ..	5.660	5.660	5.660	5.660	5.660	5.660	Public use
Ιδιωτικής χρήσης ..	4.443	4.455	4.458	4.473	4.476	4.479	Private use
<b>ATTIKH—ATTIKI</b>							
<b>Σύνολο οχημάτων .....</b>	<b>3.404.885</b>	<b>3.564.747</b>	<b>3.565.202</b>	<b>3.666.079</b>	<b>3.666.381</b>	<b>3.662.355</b>	<b>Vehicles, total</b>
<b>1. Αυτοκίνητα .....</b>	<b>2.817.359</b>	<b>2.942.326</b>	<b>2.943.172</b>	<b>3.022.239</b>	<b>3.020.466</b>	<b>3.015.027</b>	<b>1. Motor cars</b>
<i>Επιβατηγά .....</i>	2.527.074	2.646.081	2.646.761	2.723.711	2.721.934	2.716.666	<i>Passenger</i>
Δημόσιας χρήσης ..	16.923	16.923	16.923	16.923	16.923	16.923	Public use
Ιδιωτικής χρήσης ..	2.510.151	2.629.158	2.629.838	2.706.788	2.705.011	2.699.743	Private use
<i>Λεωφορεία .....</i>	12.685	12.711	12.732	12.758	12.769	12.766	<i>Buses</i>
Δημόσιας χρήσης ..	5.788	5.788	5.788	5.788	5.788	5.788	Public use
Ιδιωτικής χρήσης ..	6.897	6.923	6.944	6.970	6.981	6.978	Private use
<i>Φορτηγά .....</i>	277.600	283.534	283.679	285.770	285.763	285.595	<i>Trucks</i>
Δημόσιας χρήσης ..	10.700	10.700	10.700	10.700	10.700	10.700	Public use
Ιδιωτικής χρήσης ..	266.900	272.834	272.979	275.070	275.063	274.895	Private use
<b>2. Μοτοσυκλέτες (&gt;50 κ.εκ.) .....</b>	<b>587.526</b>	<b>622.421</b>	<b>622.030</b>	<b>643.840</b>	<b>645.915</b>	<b>647.328</b>	<b>2. Motorcycles (&gt;50 cc)</b>
<i>Επιβατηγές ιδιωτικής χρήσης .....</i>	584.413	619.303	618.912	640.715	642.786	644.195	<i>Passenger private use</i>
<i>Φορτηγές .....</i>	3.113	3.118	3.118	3.125	3.129	3.133	<i>Freight</i>
Δημόσιας χρήσης ..	1.828	1.828	1.828	1.828	1.828	1.828	Public use
Ιδιωτικής χρήσης ..	1.285	1.290	1.290	1.297	1.301	1.305	Private use

(1) Ο αριθμός των αυτοκινήτων και μοτοσυκλετών που έχουν άδεια κυκλοφορίας στο τέλος των αντίστοιχων περιόδων. Στους αριθμούς αυτούς δεν περιλαμβάνονται όσα οχήματα έχουν αποσυρθεί από την κυκλοφορία για διάφορους λόγους (παλαιότητα, αντικατάσταση —για τα δημόσιας χρήσης— με άλλα κλπ.).

(1) The number of licensed motor cars and motorcycles at the end of the corresponding periods. Not included: motor cars withdrawn from circulation because of replacement, etc.

TRANSPORTATION – COMMUNICATION

**54. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα**  
**Motor vehicles, both new and used, registered for the first time in Greece**

Κατηγορία οχημάτων	2007	2008	2008		2009		Category of motor vehicles
			Νοέμβριος November	Ιαν. – Νοέμβρ. Jan. – Nov.	Νοέμβριος November	Ιαν. – Νοέμβρ. Jan. – Nov.	
<b>Σύνολο οχημάτων .....</b>	<b>476.771</b>	<b>450.128</b>	<b>22.966</b>	<b>435.480</b>	<b>26.469</b>	<b>339.729</b>	<b>Motor vehicles, total</b>
A' KAINOYPIA							A. NEW
<b>1. Αυτοκίνητα .....</b>	<b>306.746</b>	<b>292.415</b>	<b>15.077</b>	<b>283.201</b>	<b>19.852</b>	<b>226.667</b>	<b>1. Motor cars</b>
<i>Επιβατηγά .....</i>	279.723	266.887	13.399	258.951	18.091	210.512	<i>Passenger</i>
Δημόσιας χρήσης .. Ιδιωτικής χρήσης ..	1.701 278.022	1.636 265.251	97 13.302	1.531 257.420	125 17.966	1.318 209.194	Public use Private use
<i>Λεωφορεία .....</i>	626	574	24	539	13	976	<i>Buses</i>
Δημόσιας χρήσης .. Ιδιωτικής χρήσης ..	514 112	429 145	14 10	410 129	6 7	838 138	Public use Private use
<i>Φορτηγά .....</i>	26.397	24.954	1.654	23.711	1.748	15.179	<i>Trucks</i>
Δημόσιας χρήσης .. Ιδιωτικής χρήσης ..	601 25.796	606 24.348	50 1.604	573 23.138	22 1.726	345 14.834	Public use Private use
<b>2. Μοτοσυκλέτες (&gt;50 κ. εκ.)</b>	<b>100.215</b>	<b>99.847</b>	<b>4.612</b>	<b>96.667</b>	<b>3.405</b>	<b>67.094</b>	<b>2. Motorcycles (&gt;50 cc)</b>
<i>Επιβατηγές ιδιωτικής χρήσης</i> <i>Φορτηγές .....</i>	100.175 40	99.815 32	4.612 —	96.635 32	3.399 6	67.063 31	<i>Passenger private use</i> <i>Freight</i>
Δημόσιας χρήσης .. Ιδιωτικής χρήσης ..	— 40	— 32	— —	— 32	— 6	— 31	Public use Private use
B' METAXEIPISTEMENA							B. USED
<b>1. Αυτοκίνητα .....</b>	<b>66.146</b>	<b>54.939</b>	<b>3.138</b>	<b>52.745</b>	<b>3.139</b>	<b>43.878</b>	<b>1. Motor cars</b>
<i>Επιβατηγά .....</i>	38.156	28.966	1.379	28.200	1.162	23.647	<i>Passenger</i>
Δημόσιας χρήσης .. Ιδιωτικής χρήσης ..	411 37.745	449 28.517	35 1.344	398 27.802	40 1.122	491 23.156	Public use Private use
<i>Λεωφορεία .....</i>	559	536	38	484	33	493	<i>Buses</i>
Δημόσιας χρήσης .. Ιδιωτικής χρήσης ..	274 285	301 235	20 18	270 214	17 16	286 207	Public use Private use
<i>Φορτηγά .....</i>	27.431	25.437	1.721	24.061	1.944	19.738	<i>Trucks</i>
Δημόσιας χρήσης .. Ιδιωτικής χρήσης ..	2.145 25.286	2.060 23.377	167 1.554	1.905 22.156	153 1.791	1.704 18.034	Public use Private use
<b>2. Μοτοσυκλέτες (&gt;50 κ. εκ.)</b>	<b>3.664</b>	<b>2.927</b>	<b>139</b>	<b>2.867</b>	<b>73</b>	<b>2.090</b>	<b>2. Motorcycles (&gt;50 cc)</b>
<i>Επιβατηγές ιδιωτικής χρήσης</i> <i>Φορτηγές .....</i>	3.663 1	2.927 —	139 —	2.867 —	73 —	2.089 —	<i>Passenger private use</i> <i>Freight</i>
Δημόσιας χρήσης .. Ιδιωτικής χρήσης ..	— 1	— —	— —	— —	— —	— —	Public use Private use



**ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ**

**55. Οδικά τροχαία ατυχήματα<sup>(1)</sup> και παθόντα πρόσωπα**

**Road traffic accidents<sup>(1)</sup> and casualties**

Έτος και μήνας Year and month	Ατυχήματα—Accidents			Παθόντες—Casualties			
	Σύνολο Total	Με νεκρούς Fatal	Με τραυματίες Non-fatal	Σύνολο Total	Νεκροί Killed	Τραυματίες—Injured	
		Βαρέως Seriously	Ελαφρώς Slightly			Βαρέως Seriously	Ελαφρώς Slightly
<b>ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ—GREECE, TOTAL</b>							
2006 .....	16.019	1.501	14.518	22.332	1.657	2.021	18.654
2007 .....	15.499	1.442	14.057	21.378	1.612	1.821	17.945
2008 .....	15.083	1.411	13.672	20.563	1.553	1.872	17.138
2008: Αύγουστος—August ..	1.328	171	1.157	1.922	207	213	1.502
<b>2009: Αύγουστος—August ..</b>	<b>1.256</b>	<b>127</b>	<b>1.129</b>	<b>1.850</b>	<b>137</b>	<b>191</b>	<b>1.522</b>
Από αυτούς:—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians .....				210	19	22	169
Οδηγοί—Drivers .....				1.135	94	124	917
Επιβάτες—Passengers .....				505	24	45	436
<b>ΑΤΤΙΚΗ—ATTIKI</b>							
2006 .....	8.400	368	8.032	10.978	385	514	10.079
2007 .....	7.918	348	7.570	10.174	372	495	9.307
2008 .....	7.562	310	7.252	9.468	325	455	8.688
2008: Αύγουστος—August ..	482	34	448	637	35	39	563
<b>2009: Αύγουστος—August ..</b>	<b>521</b>	<b>23</b>	<b>498</b>	<b>694</b>	<b>24</b>	<b>31</b>	<b>639</b>
Από αυτούς:—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians .....				107	9	6	92
Οδηγοί—Drivers .....				444	15	18	411
Επιβάτες—Passengers .....				143	—	7	136

(1) Οδικά τροχαία ατυχήματα είναι εκείνα που συμβαίνουν σε δημόσιους χώρους (δρόμους, πλατείες) με τη συμμετοχή ενός, τουλάχιστον, κινούμενου οχήματος. Οχήματα θεωρούνται, εδώ, τα δίκυκλα και τρίκυκλα, τα αυτοκίνητα και τρόλεϊ, τα γεωργικά και οδοποιητικά μηχανήματα, τα ποδήλατα, τα ζωήλατα οχήματα και οι χειράμαξες.

(1) A road traffic accident is considered an accident occurring in a public place –i.e. public highway, street or square– and should involve at least one vehicle in operation. Vehicles include cycles, bicycles, motorcycles, motor-cars and trolleys, agricultural and road making machines, animal or hand-drawn vehicles.

**56. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 ΚΟΧ και άνω**  
**Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over**

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Επιβατηγά Passenger		Λοιπά (1) Other	
	Αριθ. No	KOX GRT	Αριθ. No	KOX GRT	Αριθ. No	KOX GRT	Αριθ. No	KOX GRT	Αριθ. No	KOX GRT
2005 .....	<b>2.041</b>	<b>33.128.930</b>	<b>631</b>	<b>14.106.511</b>	<b>465</b>	<b>17.248.594</b>	<b>711</b>	<b>1.701.116</b>	<b>234</b>	<b>72.709</b>
2006 .....	<b>2.014</b>	<b>34.286.451</b>	<b>634</b>	<b>14.266.819</b>	<b>465</b>	<b>18.381.517</b>	<b>689</b>	<b>1.572.424</b>	<b>226</b>	<b>65.691</b>
2007 .....	<b>2.049</b>	<b>37.722.228</b>	<b>627</b>	<b>14.554.064</b>	<b>505</b>	<b>21.489.262</b>	<b>692</b>	<b>1.613.171</b>	<b>225</b>	<b>65.731</b>
2008: VII* .....	2.081	38.870.044	630	15.012.809	517	22.101.273	705	1.681.910	229	74.052
VIII* .....	2.079	38.808.449	627	14.969.995	516	22.088.306	709	1.683.633	227	66.515
IX* .....	2.071	38.695.255	628	14.997.835	509	21.957.305	707	1.673.600	227	66.515
X* .....	2.075	38.864.028	628	14.981.164	513	22.111.029	707	1.705.320	227	66.515
XI* .....	2.080	39.265.471	628	15.112.281	519	22.394.165	707	1.692.809	226	66.216
XII* .....	2.082	39.156.211	626	15.078.971	521	22.318.727	710	1.692.694	225	65.819

Γενική παρατήρηση: Περιλαμβάνονται και τα πλοία που είναι εφόδιασμένα με προσωρινά ναυτιλιακά έγγραφα.

(1) Ρυμουλκά, αλιευτικά, ναυαγοσωστικά.

General remark: Including vessels supplied with provisional registration papers.

(1) Tugage, fishing, salvage vessels.

**57. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες**  
**Arrivals of ships in greek ports**

Έτος και μήνας Year and month	Σύνολο Total		Εμπορικά πλοία Merchant ships		Τουριστικά πλοία Cruise ships		Θαλαμηγοί Yachts		Απλές προσορμίσεις (1) Deviations only	
	Αριθ. No.	KKX NRT	Αριθ. No.	KKX NRT	Αριθ. No.	KKX NRT	Αριθ. No.	KKX NRT	Αριθ. No.	KKX NRT
2004 .....	<b>557.449</b>	<b>603.810.058</b>	<b>553.255</b>	<b>577.869.523</b>	<b>1.495</b>	<b>12.214.921</b>	...	...	<b>2.699</b>	<b>13.725.614</b>
2005 .....	<b>566.903</b>	<b>641.501.763</b>	<b>561.330</b>	<b>589.427.691</b>	<b>2.947</b>	<b>34.186.657</b>	...	...	<b>2.626</b>	<b>17.887.415</b>
2006 .....	<b>587.906</b>	<b>652.274.043</b>	<b>581.663</b>	<b>591.529.277</b>	<b>3.614</b>	<b>44.117.666</b>	...	...	<b>2.629</b>	<b>16.627.100</b>
2007:I – III* .....	111.234	118.371.742	110.332	110.684.457	112	2.935.400	...	...	790	4.751.885
IV – VI* .....	166.900	179.283.461	164.585	159.774.438	1.662	14.994.466	...	...	653	4.514.557
VII – IX* .....	201.869	202.546.511	198.788	180.061.836	2.370	17.415.906	...	...	711	5.068.769
X – XII* .....	132.610	151.217.923	130.967	136.328.147	924	9.895.472	...	...	719	4.994.304

(1) Περιλαμβάνονται οι προσορμίσεις πλοίων όλων των κατηγοριών.

(1) Deviations of vessels of all categories are included.

**58. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία(1)**  
**Arrivals of merchant ships, by flag(1)**

Σημαία Flag	2006		2007*					
			Τρίμηνα—Quarters			Δ'—4th		
	Κατάπλοι Arrivals	KKX NRT	Κατάπλοι Arrivals	KKX NRT	Κατάπλοι Arrivals	KKX NRT	Κατάπλοι Arrivals	KKX NRT
<b>Σύνολο—Total .....</b>	<b>583.490</b>	<b>598.199.185</b>	<b>164.585</b>	<b>159.774.438</b>	<b>198.788</b>	<b>189.061.836</b>	<b>130.967</b>	<b>136.328.147</b>
Ελληνική—Greek .....	564.921	496.901.892	160.068	136.303.035	192.072	157.170.873	126.782	110.500.594
Αιγυπτιακή—Egyptian .....	4	14.221	—	—	1	1.995	—	—
Βουλγαρική—Bulgarian .....	125	470.683	21	89.674	32	146.266	26	125.633
Γαλλική—French .....	16	84.053	11	44.468	16	107.051	25	147.472
Γερμανική—German .....	119	719.946	38	302.860	38	278.099	24	182.015
Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian .....	35	22.365	15	53.852	8	31.590	8	44.851
Δανική—Danish .....	49	198.644	709	1.188.837	1.139	1.733.601	134	709.077
Ηνωμένου Βασιλείου—United Kingdom .....	2.209	4.454.229	12	211.175	12	213.891	17	310.393
ΗΠΑ—USA .....	5	69.684	171	1.569.920	706	1.916.017	282	1.612.828
Ισραηλινή—Israeli .....	42	786.314	59	276.160	62	276.938	62	197.592
Ιταλική—Italian .....	531	5.284.977	623	4.661.800	1.872	10.151.554	783	6.061.664
Κυπριακή—Cyprian .....	2.777	23.414.257	4	13.992	3	14.433	2	2.094
Λιβανική—Lebanese .....	44	504.732	130	2.201.585	131	2.274.043	132	2.599.600
Λιβεριανή—Liberian .....	425	6.724.971	40	476.799	41	569.456	32	361.637
Νορβηγική—Norwegian .....	145	1.992.320	—	—	—	—	—	—
Ολλανδική—Dutch .....	272	892.496	421	3.704.786	436	4.370.267	485	4.363.925
Ουγγρική—Hungarian .....	—	—	183	270.436	154	250.757	142	173.392
Παναμαϊκή—Panamanian .....	1.826	15.350.189	12	7.668	8	5.112	10	6.390
Ρωσική—Russian .....	786	1.020.218	2	37.792	5	46.627	—	—
Σουηδική—Swedish .....	22	499.307	6	111.345	1	23.761	9	205.035
Τουρκική—Turkish .....	1.241	1.723.460	320	596.792	277	646.247	302	549.726
Φινλανδική—Finnish .....	3	5.064	2	4.787	—	—	1	1.688
Αλιπέδ—Other .....	7.893	37.065.163	1.738	7.646.675	1.774	8.833.258	1.709	8.172.541

(1) Περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις πλοίων 10 KKX και άνω, που πραγματοποιούνται στους ελληνικούς λιμένες κατά τη διάρκεια κάθε ταξιδίου.

(1) All entrances of vessels of 10 NRT and over in the course of a single voyage are also included.



**ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ**

**59. Κατάπλοι και απόπλοι<sup>(1)</sup> εμφόρτων και κενών από φορτίο πλοίων, προέλευσης και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία**  
**Arrivals and sailings<sup>(1)</sup> of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag**

Κατάπλοι – Απόπλοι Arrivals – Sailings	2006		2007*					
			Τρίμηνα—Quarters					
	Κατάπλοι ή απόπλοι Arrivals or sailings		Κατάπλοι ή απόπλοι Arrivals or sailings		Κατάπλοι ή απόπλοι Arrivals or sailings		Κατάπλοι ή απόπλοι Arrivals or sailings	
	KKX NRT		KKX NRT		KKX NRT		KKX NRT	
<b>I. Κατάπλοι πλοίων—Arrivals of ships .....</b>	<b>17.139</b>	<b>109.738.126</b>	<b>4.292</b>	<b>28.552.240</b>	<b>4.535</b>	<b>31.139.008</b>	<b>4.148</b>	<b>28.630.790</b>
<i>a) Υπό ελληνική σημαία—Under greek flag .....</i>	<i>3.985</i>	<i>34.034.505</i>	<i>1.055</i>	<i>8.751.964</i>	<i>1.182</i>	<i>8.391.988</i>	<i>973</i>	<i>7.590.019</i>
Εμφόρτων—Loaded .....	3.352	31.424.684	857	7.828.006	967	7.635.358	777	6.825.060
Κενών από φορτίο—In ballast .....	633	2.609.821	198	923.958	215	756.630	196	764.959
<i>b) Υπό ξένη σημαία—Under foreign flag .....</i>	<i>13.154</i>	<i>75.703.621</i>	<i>3.237</i>	<i>19.800.276</i>	<i>3.353</i>	<i>22.747.020</i>	<i>3.175</i>	<i>21.040.771</i>
Εμφόρτων—Loaded .....	9.546	52.425.007	2.256	12.555.021	2.240	14.109.868	2.262	14.291.314
Κενών από φορτίο—In ballast .....	3.608	23.278.614	981	7.245.255	1.113	8.637.152	913	6.749.457
<b>II. Απόπλοι πλοίων—Sailings of ships .....</b>	<b>16.490</b>	<b>104.521.954</b>	<b>4.185</b>	<b>27.677.761</b>	<b>4.492</b>	<b>30.993.837</b>	<b>4.072</b>	<b>28.310.067</b>
<i>a) Υπό ελληνική σημαία—Under greek flag .....</i>	<i>3.759</i>	<i>30.468.836</i>	<i>1.064</i>	<i>8.561.953</i>	<i>1.194</i>	<i>8.378.274</i>	<i>954</i>	<i>7.419.853</i>
Εμφόρτων—Loaded .....	3.262	26.032.592	885	7.134.253	1.023	7.134.073	140	1.165.389
Κενών από φορτίο—In ballast .....	497	4.436.244	179	1.427.700	171	1.244.201	814	6.254.464
<i>b) Υπό ξένη σημαία—Under foreign flag .....</i>	<i>12.731</i>	<i>74.053.118</i>	<i>3.121</i>	<i>19.115.808</i>	<i>3.298</i>	<i>22.615.563</i>	<i>3.118</i>	<i>20.890.214</i>
Εμφόρτων—Loaded .....	7.166	38.440.545	1.627	9.208.816	1.757	10.996.748	1.722	11.115.557
Κενών από φορτίο—In ballast .....	5.565	35.612.573	1.494	9.906.992	1.541	11.618.815	1.396	9.774.657

(1) Στους κατάπλους περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις, στον πρώτο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 KKK και άνω, τα οποία προέρχονται από το εξωτερικό. Στους απόπλους περιλαμβάνονται όλες οι αναχωρήσεις, από τον τελευταίο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 KKK και άνω, τα οποία προορίζονται για το εξωτερικό.

(1) "Arrivals" include all ships bigger than 10 NRT coming from abroad and entering the first greek port. "Sailings" include all ships bigger than 10 NRT departing from the last greek port for another country.

**60. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία**
**Domestic and international passenger traffic by passenger vessels**

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Επιβάτες εσωτερικού—Domestic traffic				Επιβάτες εξωτερικού—International traffic		
		Σύνολο Total	Ε/Γ και Ε/Γ– Ο/Γ πλοίων Passenger and passenger – car ferries	Πορθμείων τοπικών συγκοινωνών Local car ferries	Π/Κ πλοίων M/S	Σύνολο Total	Αποβιβα- σθέντες Disembarked passengers	Επιβιβα- σθέντες Embarked passengers
<b>2005 .....</b>	<b>44.865.975</b>	<b>42.263.325</b>	<b>18.086.721</b>	<b>23.619.957</b>	<b>556.647</b>	<b>2.602.650</b>	<b>1.363.089</b>	<b>1.239.561</b>
<b>2006 .....</b>	<b>46.671.502</b>	<b>44.035.843</b>	<b>19.061.302</b>	<b>24.569.229</b>	<b>405.312</b>	<b>2.635.659</b>	<b>1.406.705</b>	<b>1.228.954</b>
<b>2007 .....</b>	<b>47.551.510</b>	<b>45.052.759</b>	<b>18.667.401</b>	<b>26.027.774</b>	<b>357.584</b>	<b>2.498.751</b>	<b>1.288.684</b>	<b>1.210.067</b>
2008: I* .....	2.221.246	2.140.406	623.411	1.492.423	24.572	80.840	40.125	40.715
II* .....	2.048.360	1.976.277	559.511	1.392.375	24.391	72.083	39.187	32.946
III* .....	2.936.273	2.820.859	967.209	1.830.145	23.505	115.414	65.598	49.816
IV* .....	3.680.174	3.510.265	1.376.056	2.106.147	28.062	169.909	95.796	74.113
V* .....	3.880.265	3.706.564	1.490.198	2.183.603	32.763	173.701	95.522	78.179
VI* .....	4.933.729	4.708.331	2.085.683	2.576.030	46.618	225.398	132.709	92.689

**TRANSPORTATION – COMMUNICATION**

**61. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία**  
**Domestic and international traffic of goods by cargo vessels**

Tόνοι					Tons
Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Εμπορεύματα εσωτερικού (1) Domestic	Εμπορεύματα εξωτερικού—International		
			Σύνολο Total	Εκφορτωθέντα από πλοία κάθε εθνικότητας Unloaded from ships of any nationality	Φορτωθέντα σε πλοία κάθε εθνικότητας Loaded on ships of any nationality
2005 .....	113.567.051	37.132.324	76.434.727	50.764.492	25.670.235
2006 .....	119.581.286	39.337.383	80.243.903	54.713.181	25.530.722
2007 .....	118.937.823	38.614.802	80.323.021	55.960.554	24.362.467
2008: I* .....	9.103.405	2.857.706	6.245.699	4.662.635	1.583.064
II* .....	8.643.069	2.907.934	5.735.135	4.182.945	1.552.190
III* .....	9.093.106	2.580.445	6.512.661	4.888.322	1.624.339
IV* .....	8.343.152	2.854.418	5.488.734	3.895.822	1.592.912
V* .....	8.570.913	3.156.072	5.414.841	3.770.624	1.644.217
VI* .....	9.270.931	3.491.820	5.779.111	3.659.529	2.119.582

(1) Περιλαμβάνονται τα εμπορεύματα που μεταφέρθηκαν με Α/Π – Δ/Π,  
Π/Κ και Π/Θ (πορθμεία) πλοία τοπικών συγκοινωνιών.

(1) Including goods transported by S/S, M/S and local ferry boats.

**62. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 KOX και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)**  
**Marine casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (losses of vessels and injured persons)**

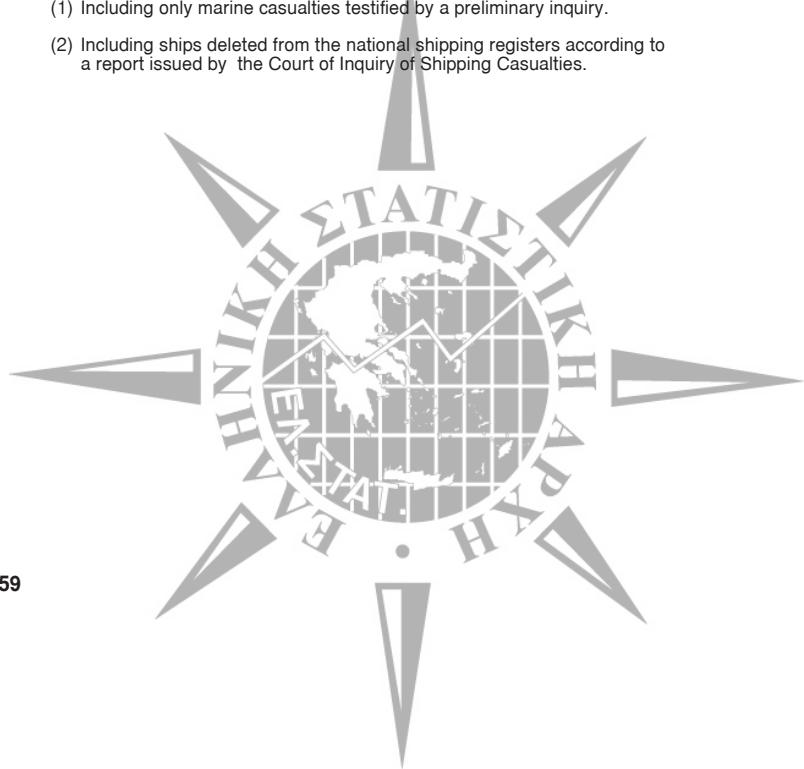
Έτος—Year	Εμπορικά πλοία τα οποία υπέστησαν ναυτικό ατύχημα Merchant ships involved in marine casualties				Πιαθόντα πρόσωπα Casualties	
	Σύνολο(1)—Total(1)		Από αυτά απωλέσθηκαν(2)—Lost(2)		Θάνατοι και πνιγμοί Killed or drawned	Τραυματισμοί Injured
	Αριθμός Number	KOX GRT	Αριθμός Number	KOX GRT		
1997 .....	44	295.689	4	29.597	2	19
1998 .....	46	310.473	4	31.077	2	20
1999 .....	47	316.682	4	31.699	3	25
2000 .....	54	385.719	7	50.259	84	29
2001 .....	36	135.283	2	35.869	2	1
2002* .....	35	133.930	2	34.595	2	1

(1) Περιλαμβάνονται από τα ατυχήματα μόνο όσα έχουν βεβαιωθεί προ-  
ανακριτικά.

(2) Περιλαμβάνονται τα πλοία που έχουν διαγραφεί από τα εθνικά νηολό-  
για, βάσει σχετικής έκθεσης του Ανακριτικού Συμβουλίου Ναυτικού  
Ατυχήματος (ΑΣΝΑ).

(1) Including only marine casualties testified by a preliminary inquiry.

(2) Including ships deleted from the national shipping registers according to  
a report issued by the Court of Inquiry of Shipping Casualties.



**ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ**

**63. Αεροπορική κίνηση<sup>(1)</sup> εσωτερικού, κατά αερολιμένα**  
**Domestic air traffic<sup>(1)</sup>, by airport**

Αερολιμένες	Αναχωρήσεις (πτήσεις) αεροσκαφών Departures of aircrafts	Αναχωρήσεις επιβατών Departures of passengers		Φορτώσεις εμπορευμάτων (χιλιόγραμμα) Freight loaded (kgr)	Φορτώσεις ταχυδρομείου (χιλιόγραμμα) Mail loaded (kgr)	Airports
		Επιβάτες Passengers	Χιλιομετρικοί επιβάτες (χιλιάδες) Passenger kms (thousands)			
2007: Δεκέμβριος . . . . .	4.989	213.515	67.700	622.059	73.781	2007: December
<b>2008: Δεκέμβριος<sup>(2)</sup></b>	<b>4.384</b>	<b>171.310</b>	<b>53.892</b>	<b>537.217</b>	<b>78.240</b>	<b>2008: December<sup>(2)</sup></b>
Αθηνών . . . . .	1.548	74.095	22.941	483.517	66.059	Athens
Ακτίου (Πρεβέζης) . . . . .	48	319	108	—	—	Aktio (Preveza)
Αλεξανδρούπολης . . . . .	67	4.895	1.901	407	—	Alexandroupoli
Αστυπάλαιας . . . . .	28	206	54	31	—	Astypalea
Ζακύνθου . . . . .	61	628	154	142	—	Zakynthos
Ηρακλείου . . . . .	210	12.467	4.110	2.680	20	Iraklio
Θεσσαλονίκης . . . . .	464	19.501	6.441	26.122	1	Thessaloniki
Ικαρίας . . . . .	14	672	155	29	38	Ikaria
Ιωαννίνων . . . . .	54	2.487	800	40	311	Ioannina
Καβάλας . . . . .	57	3.003	1.033	180	—	Kavala
Καρπάθου . . . . .	88	1.880	640	819	414	Karpathos
Κάσου . . . . .	56	188	24	26	112	Kassos
Καστελλόριζου . . . . .	9	76	10	—	—	Kastellorizo
Καστορίας . . . . .	4	58	20	—	—	Kastoria
Κερκύρας . . . . .	104	4.723	1.715	777	—	Kerkyra
Κεφαλληνίας . . . . .	65	1.032	278	347	—	Kefalinia
Κοζάνης . . . . .	8	31	9	—	—	Kozani
Κυθήρων . . . . .	18	645	121	335	372	Kythira
Κω . . . . .	88	3.916	1.244	2.422	—	Kos
Λέρου . . . . .	37	605	151	47	306	Leros
Λήμνου . . . . .	169	2.879	687	3.840	1.513	Limnos
Μήλου . . . . .	39	832	123	305	—	Milos
Μυκόνου . . . . .	28	784	118	287	918	Mykonos
Μυτιλήνης . . . . .	184	5.656	1.633	493	—	Mitylini
Νάξου . . . . .	23	788	135	1	—	Naxos
Πάρου . . . . .	30	506	79	—	—	Paros
Ρόδου . . . . .	360	10.904	4.353	6.543	1.283	Rodos
Σάμου . . . . .	121	3.892	1.142	4.388	2.777	Samos
Σαντορίνης . . . . .	57	1.742	395	220	935	Santorini
Σητείας . . . . .	80	1.101	424	1.451	—	Sitia
Σκιάθου . . . . .	3	67	9	—	—	Skiathos
Σκύρου . . . . .	16	152	27	—	—	Skyros
Σύρου . . . . .	8	192	23	—	—	Syros
Χανίων . . . . .	128	7.079	2.050	892	3.134	Chania
Χίου . . . . .	110	3.309	785	876	47	Chios

(1) Περιλαμβάνεται μόνο η κίνηση με αεροσκάφη των Ολυμπιακών Αερογραμμών.

(2) Κατά τον ίδιο μήνα πραγματοποιήθηκαν 2 πτήσεις charter εσωτερικού με 19 επιβάτες.

(1) By aircrafts of the Olympic Airlines only.

(2) During the same month 2 domestic charter flights were recorded with 19 passengers.

**64. Αεροπορική κίνηση<sup>(1)</sup> εξωτερικού, κατά αερολιμένα και ήπειρο**  
**International air traffic<sup>(1)</sup>, by airport and continent**

Αερολιμένες, ήπειροι	Πτήσεις Flights		Επιβάτες Passengers		Εμπορεύματα (χιλιόγραμμα) Freight (kgr)		Ταχυδρομείο Mail	Airports, Continents
	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Φορτωθέντα Loaded	Εκφρωθεντά <sup>(2)</sup> Unloaded		
2007: Δεκέμβριος . . . . .	1.214	1.218	107.221	101.892	671.905	936.083	186.983	173.504
<b>2008: Δεκέμβριος<sup>(2)</sup></b>	<b>1.042</b>	<b>1.040</b>	<b>85.407</b>	<b>82.205</b>	<b>390.811</b>	<b>571.208</b>	<b>135.284</b>	<b>110.298</b>
Αθηνών . . . . .	990	987	82.485	79.285	387.464	563.435	135.284	110.298
Αμερική . . . . .	49	49	8.040	7.566	130.956	166.590	28.756	10.478
Ασία . . . . .	82	80	5.566	4.213	13.390	24.092	3.903	2.198
Αφρική . . . . .	60	59	7.274	4.380	64.567	73.252	541	462
Ευρώπη . . . . .	799	799	61.605	63.126	178.551	299.501	102.084	97.160
Οκεανία . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—
Θεσσαλονίκης . . . . .	52	53	2.922	2.920	3.347	7.773	—	—
Ευρώπη . . . . .	52	53	2.922	2.920	3.347	7.773	—	—
Λοιπές ήπειροι . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—
Λοιποί αερολιμένες . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—
Ευρώπη . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—
Λοιπές ήπειροι . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Περιλαμβάνεται μόνο η κίνηση με αεροσκάφη των Ολυμπιακών Αερογραμμών. Στοιχεία για την κίνηση των ΟΑ στο εξωτερικό βλέπε στον πίνακα 65 (σελίδα 61).

(2) Κατά τον ίδιο μήνα πραγματοποιήθηκαν 10 πτήσεις charter εξωτερικού με 454 επιβάτες.

(1) By aircrafts of the Olympic Airlines only. Data concerning the OA international air traffic figure in table 65 (page 61).

(2) During the same month 10 international charter flights were recorded with 454 passengers.

TRANSPORTATION – COMMUNICATION

**65. Κίνηση των Ολυμπιακών Αερογραμμών στο εξωτερικό**  
**Olympic Airlines international traffic**

Ημερο	Πτήσεις Flights	Επιβάτες Passengers	Εμπορεύματα (χιλιόγραμμα) Freight (kgr)	Ταχυδρομείο Mail	Continents
2007: Δεκέμβριος .	43	57	—	—	2007: December
<b>2008: Δεκέμβριος .</b>	<b>61</b>	<b>35</b>	—	—	<b>2008: December</b>
Αμερική .....	26	—	—	—	America
Ασία .....	22	35	—	—	Asia
Αφρική .....	13	—	—	—	Africa
Ευρώπη .....	—	—	—	—	Europe
Οκεανία .....	—	—	—	—	Oceania

**66. Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός του Οργανισμού Τηλεπικοινωνιών Ελλάδος (OTE)**  
**Telecommunication equipment of the Hellenic Telecommunications Organization (OTE)**

			Νοέμβριος – Δεκέμβριος November – December		
	2004	2005	2005	2006	
<b>1. PSTN</b>					<b>1. PSTN</b>
Χωρητικότητα σε παροχές, εγκατεστημένη					Capacity installed
Ψηφιακή .....	...	6.001.969	6.001.969	...	Digital
Αναλογική .....	...	...	...	...	Analog
Σύνολο .....	...	6.001.969	6.001.969	...	Total
Χωρητικότητα σε παροχές, κατειλημμένη					Capacity occupied
Ψηφιακή .....	...	4.927.622	4.927.622	...	Digital
Αναλογική .....	...	...	...	...	Analog
Σύνολο .....	...	4.927.622	4.927.622	4.778.245	Total
<b>2. ISDN</b>					<b>2. ISDN</b>
Χωρητικότητα εγκατεστημένη					Capacity installed
α. Βασικές προσβάσεις .....	585.584	645.056	645.056	...	a. Main access
β. Πρωτεύουσες προσβάσεις ..	9.489	9.674	9.674	...	b. Primary access
Χωρητικότητα κατειλημμένη					Capacity occupied
α. Βασικές προσβάσεις .....	525.426	578.505	578.505	597.867	a. Main access
β. Πρωτεύουσες προσβάσεις ..	7.138	7.094	7.094	6.213	b. Primary access
<b>3. Hellaspac</b>					<b>3. Hellaspac</b>
Συνδέσεις με σταθερή ζεύξη					Fixed connection
Κατειλημμένη χωρητικότητα ..	7.700	7.441	7.441	7.247	Capacity occupied
Συνδέσεις (χ 28 Dial up χρήστες)					Dial up connections
Λειτουργούν .....	1.000	956	956	887	Operating
<b>4. Hellascom</b>					<b>4. Hellascom</b>
Κατειλημμένη χωρητικότητα σε πόρτες					Capacity occupied
Κυκλώματα .....	13.624	13.451	12.791	13.009	Circuits
<b>5. KINHΣΗ 1502</b>					<b>5. 4-DIGIT PHONE SERVICE: 1502</b>
Τηλεφωνικές αιτήσεις πιστοποιητικών		114.352	15.759	...	Certificate requests by telephone
<b>6. Ευρυζωνικότητα</b>					<b>6. Broadband</b>
Κατειλημμένη χωρητικότητα ADSL	...	...	...	468.173	Capacity occupied ADSL

Πηγή: Οργανισμός Τηλεπικοινωνιών Ελλάδος (OTE) ΑΕ.

Source: Hellenic Telecommunications Organization SA (OTE).

## X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ—TOURISM

**67. Αφίξεις<sup>(1)</sup> από το εξωτερικό αλλοδαπών, κατά υπηκοότητα αριθμός περιγηγητών, κατά ομάδες περιπλου (κρουαζιέρες)**  
**Foreigners<sup>(1)</sup> arriving in Greece, by citizenship; number of cruise passengers**

Χώρες υπηκοότητας των αλλοδαπών	2006	Δεκέμβριος—December		Ιαν. – Δεκ.—Jan. – Dec.		Analysis by citizenship
		2006	2007	2006	2007	
<b>Σύνολο αφίξεων . . . . .</b>	<b>17.283.910</b>	<b>521.737</b>	<b>561.455</b>	<b>17.283.910</b>	<b>18.754.593</b>	<b>Total arrivals</b>
Κατά ομάδες περιπλου	1.244.694	21.665	14.454	1.244.694	1.236.802	Arrivals of cruise passengers
Υπόλοιπες αφίξεις . . . . .	16.039.216	500.072	547.001	16.039.216	17.517.791	Arrivals of other foreigners
<b>ΕΥΡΩΠΗ . . . . .</b>	<b>14.784.309</b>	<b>455.711</b>	<b>492.922</b>	<b>14.784.309</b>	<b>16.244.141</b>	<b>EUROPE</b>
Χώρες ΕΕ . . . . .	10.579.368	226.049	295.268	10.579.368	12.700.368	EU countries
Αυστρία . . . . .	492.921	11.809	13.507	492.921	490.320	Austria
Βέλγιο . . . . .	400.219	7.623	8.259	400.219	396.470	Belgium
Βουλγαρία . . . . .			30.750		1.099.754	Bulgaria
Γαλλία . . . . .	712.131	18.561	21.943	712.131	756.105	France
Γερμανία . . . . .	2.267.961	47.618	49.078	2.267.961	2.264.332	Germany
Δανία . . . . .	325.472	3.161	3.318	325.472	334.961	Denmark
Εσθονία . . . . .	3.058	5	59	3.058	7.594	Estonia
Ηνωμένο Βασίλειο . . . . .	2.615.836	37.758	43.676	2.615.836	2.618.542	United Kingdom
Ιρλανδία . . . . .	70.251	24	136	70.251	82.106	Ireland
Ισπανία . . . . .	202.230	8.791	10.053	202.230	237.857	Spain
Ιταλία . . . . .	1.187.598	48.541	50.330	1.187.598	1.157.081	Italy
Κύπρος . . . . .	196.128	13.025	14.093	196.128	221.958	Cyprus
Λεττονία . . . . .	9.194	118	167	9.194	18.546	Latvia
Λιθουανία . . . . .	13.021	224	105	13.021	25.373	Lithuania
Λουξεμβούργο . . . . .	29.460	2	11	29.460	30.788	Luxembourg
Μάλτα . . . . .	7.898	151	332	7.898	8.595	Malta
Ολλανδία . . . . .	782.154	16.844	16.265	782.154	828.185	Netherlands
Ουγγαρία . . . . .	107.959	1.708	3.960	107.959	164.181	Hungary
Πολωνία . . . . .	198.412	3.157	4.512	198.412	313.147	Poland
Πορτογαλία . . . . .	12.697	271	464	12.697	11.862	Portugal
Ρουμανία . . . . .			11.733		522.033	Romania
Σλοβακία . . . . .	38.219	2.255	3.109	38.219	108.234	Slovakia
Σλοβενία . . . . .	47.492	432	438	47.492	63.591	Slovenia
Σουηδία . . . . .	428.334	585	1.246	428.334	449.312	Sweden
Τσεχία . . . . .	264.362	2.034	6.534	264.362	294.316	Czech Republic
Φινλανδία . . . . .	166.361	1.352	1.190	166.361	195.125	Finland
Αλβανία . . . . .	1.591.688	107.809	128.908	1.591.688	1.801.814	Albania
Βουλγαρία . . . . .	677.368	48.941		677.368		Bulgaria
Ελβετία . . . . .	280.355	14.655	16.877	280.355	328.290	Switzerland
Νορβηγία . . . . .	293.204	65	54	293.204	301.934	Norway
ΠΓΔΜ . . . . .	350.043	22.946	27.734	350.043	364.200	FYROM
Ρουμανία . . . . .	285.049	12.761		285.049		Romania
Ρωσία . . . . .	261.253	6.318	6.684	261.253	257.411	Russia
Σερβία και Μαυροβούνιο . . . . .	285.452	6.640	7.299	285.452	290.873	Serbia and Montenegro
Λοιπές χώρες Ευρώπης . . . . .	180.529	9.527	10.098	180.529	199.251	Other European countries
<b>ΑΣΙΑ . . . . .</b>	<b>564.529</b>	<b>27.141</b>	<b>27.955</b>	<b>564.529</b>	<b>529.940</b>	<b>ASIA</b>
Ιαπωνία . . . . .	50.525	2.942	3.344	50.525	57.650	Japan
Ιράν <sup>(2)</sup> . . . . .	4.873	299	302	4.873	4.651	Iran <sup>(2)</sup>
Ισραήλ . . . . .	139.254	2.648	2.075	139.254	112.091	Israel
Κίνα . . . . .	(3)	(3)	839	(3)	19.101	China
Λιβάνος – Συρία . . . . .	25.308	1.845	1.584	25.308	26.662	Lebanon – Syria
Νότια Κορέα . . . . .	(3)	(3)	2.100	(3)	39.723	South Korea
Τουρκία . . . . .	180.775	9.646	10.520	180.775	161.858	Turkey
Λοιπές χώρες Μ. Ανατολής . . . . .	8.239	822	817	8.239	8.661	Other Middle East countries
Λοιπές χώρες Ασίας . . . . .	155.555	8.939	6.374	155.555	99.543	Other Asian countries
<b>ΑΦΡΙΚΗ . . . . .</b>	<b>67.365</b>	<b>3.852</b>	<b>3.469</b>	<b>67.365</b>	<b>61.130</b>	<b>AFRICA</b>
Αίγυπτος – Σουδάν . . . . .	37.069	2.190	1.802	37.069	33.236	Egypt – Sudan
Νότια Αφρική . . . . .	17.798	801	819	17.798	15.801	South Africa
Λοιπές χώρες Αφρικής . . . . .	12.498	861	848	12.498	12.093	Other African countries
<b>ΑΜΕΡΙΚΗ . . . . .</b>	<b>513.402</b>	<b>10.863</b>	<b>19.767</b>	<b>513.402</b>	<b>579.607</b>	<b>AMERICA</b>
Αργεντινή . . . . .	7.997	211	225	7.997	10.978	Argentina
Βραζιλία . . . . .	11.267	363	532	11.267	14.585	Brazil
Ηνωμένες Πολιτείες . . . . .	358.624	408	526	10.008	14.672	United States
Καναδάς . . . . .	113.402	5.147	10.337	358.624	380.611	Canada
Μεξικό . . . . .	10.008	4.333	7.351	113.402	135.599	Mexico
Λοιπές χώρες Αμερικής . . . . .	12.104	401	796	12.104	23.162	Other American countries
<b>ΟΚΕΑΝΙΑ . . . . .</b>	<b>109.611</b>	<b>2.505</b>	<b>2.888</b>	<b>109.611</b>	<b>102.973</b>	<b>OCEANIA</b>
Αυστραλία . . . . .	97.087	2.331	2.687	97.087	91.311	Australia
Λοιπές χώρες Ωκεανίας . . . . .	12.524	174	201	12.524	11.662	Other Oceanian countries

(1) Πηγή των στοιχείων που αφορούν στις αφίξεις αλλοδαπών είναι η Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας και οι Υπηρεσίες Ελέγχου Διαβατηρίων της Χώρας.

(2) Τα στοιχεία του έτους 2006 είναι αναθεωρημένα.

(3) Τα στοιχεία περιλαμβάνονται στις «Λοιπές χώρες Ασίας».

(1) The source of data concerning the arrivals of foreigners is the Civil Aviation Service and the Passport Control Services.

(2) The data for the year 2006 have been revised.

(3) The data are included in "Other Asian countries".

**68. Αφίξεις<sup>(1)</sup> από το εξωτερικό αλλοδαπών, κατά μέσο ταξιδιού και σταθμό εισόδου· αριθμός περιηγητών,  
κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)**

Foreigners arriving<sup>(1)</sup> in Greece, by means of transport and place of entrance; number of cruise passengers

Μέσο ταξιδιού και σταθμοί εισόδου	2006	Δεκέμβριος—December		Ιαν.—Δεκ.—Jan.—Dec.		Means of transport and place of entrance
		2006	2007	2006	2007	
<b>Σύνολο αφίξεων</b>	<b>17.283.910</b>	<b>521.737</b>	<b>561.455</b>	<b>17.283.910</b>	<b>18.754.593</b>	<b>Total arrivals</b>
Κατά ομάδες περίπλου	1.244.694	21.665	14.454	1.244.694	1.236.802	Arrivals of cruise passengers
Υπόλοιπες αφίξεις	16.039.216	500.072	547.001	16.039.216	17.517.791	Arrivals of other foreigners
<b>Αεροπορικώς</b>	<b>11.509.127</b>	<b>258.186</b>	<b>292.989</b>	<b>11.509.127</b>	<b>12.001.222</b>	<b>By air</b>
Αθηνών	3.698.953	231.304	263.668	3.698.953	3.872.156	Athens
Ζακύνθου	466.821	—	—	466.821	475.146	Zakynthos
Ηρακλείου	2.063.030	1.131	695	2.063.030	2.087.144	Iraklio
Θεσσαλονίκης	736.873	23.403	27.174	736.873	770.791	Thessaloniki
Θήρας	178.027	—	—	178.027	192.018	Thira
Καβάλας	74.365	761	36	74.365	80.222	Kavala
Κερκύρας	828.740	858	295	828.740	839.460	Kerkyra
Κεφαλληνίας	160.902	—	—	160.902	158.729	Kefallinia
Κω	649.526	—	—	649.526	681.313	Kos
Μυκόνου	99.960	—	—	99.960	103.086	Mykonos
Ρόδου	1.291.429	390	127	1.291.429	1.384.902	Rodos
Σάμου	128.888	—	—	128.888	133.290	Samos
Σκιάθου	116.068	—	3	116.068	120.163	Skiathos
Χανίων	637.073	72	214	637.073	678.510	Chania
Λοιποί σταθμοί	378.472	267	777	378.472	424.292	Other places
<b>Σιδηροδρομικώς</b>	<b>79.109</b>	<b>5.669</b>	<b>9.412</b>	<b>79.109</b>	<b>95.331</b>	<b>By train</b>
Δικαίων (Ν. Έβρου)	8.471	479	320	8.471	9.250	Dikea (Department of Evros)
Ειδομένης (Ν. Κιλκίς)	24.732	1.431	1.154	24.732	22.134	Idomeni (Department of Kilkis)
Προμαχώνα (Ν. Σερρών)	37.412	3.148	7.258	37.412	54.593	Promachonas (Department of Serres)
Πυθίου (Ν. Έβρου)	8.494	611	680	8.494	9.354	Pythio (Department of Evros)
<b>Θαλασσίως</b>	<b>1.009.776</b>	<b>44.259</b>	<b>38.106</b>	<b>1.009.776</b>	<b>1.066.359</b>	<b>By sea</b>
Ελευσίνας	11.989	906	734	11.989	9.484	Elefsina
Ηγουμενίτσας	193.800	10.805	9.766	193.800	230.892	Igoumenitsa
Ηρακλείου	6.609	17	3	6.609	1.788	Iraklio
Θεσσαλονίκης	35.438	2.233	3.204	35.438	36.723	Thessaloniki
Κερκύρας	111.746	2.301	2.393	111.746	143.884	Kerkyra
Πατρών	456.344	23.463	18.558	456.344	415.207	Patra
Πειραιώς	11.629	710	173	11.629	5.167	Piraeus
Ρόδου	88.932	1.134	770	88.932	128.990	Rodos
Λοιποί σταθμοί	93.289	2.690	2.505	93.289	94.224	Other places
<b>Οδικώς</b>	<b>3.441.204</b>	<b>191.958</b>	<b>206.494</b>	<b>3.441.204</b>	<b>4.354.879</b>	<b>By road</b>
Δοϊράνης (Ν. Κιλκίς)	42.234	2.181	2.103	42.234	44.811	Doirani (Department of Kilkis)
Ευζώνων (Ν. Κιλκίς)	727.606	23.510	31.784	727.606	806.637	Evzoni (Department of Kilkis)
Κακκαβιάς (Ν. Ιωαννίνων)	887.905	57.297	76.585	887.905	1.029.490	Kakavia (Department of Ioannina)
Καστανεών (Ν. Έβρου)	15.860	668	803	15.860	16.960	Kastanies (Department of Evros)
Κήπων (Ν. Έβρου)	149.068	6.691	9.635	149.068	131.338	Kipi (Department of Evros)
Κρυσταλλοπηγής (Ν. Φλωρίνης)	549.296	34.446	42.898	549.296	647.963	Krystallopigi (Department of Florina)
Νίκης (Ν. Φλωρίνης)	144.177	9.468	9.492	144.177	145.322	Niki (Department of Florina)
Ορμενίου (Ν. Έβρου)	122.174	7.418	19.604	122.174	295.880	Ormenio (Department of Evros)
Προμαχώνα (Ν. Σερρών)	802.884	50.279	7.844	802.884	1.168.522	Promachonas (Department of Serres)
Σαγιάδας (Ν. Θεοπρωτίας)	—	—	5.746	—	67.956	Sagiada (Department of Thesprotia)

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1), πίνακα 67 (σελίδα 62).

(1) See footnote (1), table 67 (page 62).



**ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ**

**69. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα της Χώρας (εκτός κάμπινγκ)**  
**Nights spent by Greeks and foreigners in the Country's hotels and supplementary accommodation units (excluding campsites)**

Περιφέρειες Regions	Σύνολο διανυκτερεύσεων 2006 Total of nights spent	Διανυκτερεύσεις—Nights spent								Μεταβολή % συνόλου διανυκτερεύσεων Δεκέμβριος 2007/2006 (1) Percentage change of nights spent December 2007/2006	
		Δεκέμβριος—December									
		2006				2007					
		Κλίνες που λειτούργησαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Κλίνες που λειτούργησαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners		
<b>Σύνολο Ελλάδος— Greece, total .....</b>	<b>56.707.728</b>	<b>114.106</b>	<b>1.098.206</b>	<b>840.531</b>	<b>257.675</b>	<b>130.206</b>	<b>1.281.275</b>	<b>969.694</b>	<b>311.581</b>	<b>0,10</b>	
Ανατολική Μακεδονία και Θράκη—Eastern Macedonia and Thraki .....	1.430.081	6.337	61.997	57.691	4.306	7.157	74.246	66.985	7.261	0,20	
Κεντρική Μακεδονία— Central Makedonia ....	5.716.854	18.006	198.418	157.324	41.094	19.690	236.689	183.217	53.472	0,13	
Δυτική Μακεδονία— Western Makedonia ...	375.566	3.058	40.953	37.810	3.143	3.081	40.825	38.025	2.800	- 0,06	
Θεσσαλία—Thessalia ...	1.770.508	7.959	97.419	91.731	5.688	9.416	103.612	96.268	7.344	0,03	
Ήπειρος—Ipiros .....	715.209	4.003	47.298	44.607	2.691	4.794	57.599	53.978	3.621	0,07	
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	6.915.331	3.023	23.435	21.616	1.819	3.286	24.824	21.996	2.828	- 0,03	
Νήσος Κέρκυρα—Kerkyra	4.325.286	1.799	16.141	14.804	1.337	2.084	17.555	15.242	2.313	- 0,01	
Δυτική Ελλάς—Western Greece .....	1.411.114	6.798	60.781	55.363	5.418	7.769	70.147	63.007	7.140	0,11	
Στερεά Ελλάς—Central Greece .....	1.364.725	7.166	60.304	56.316	3.988	9.064	79.531	74.120	5.411	0,22	
Πελοπόννησος—Peloponnissos .....	2.057.928	10.422	70.569	64.431	6.138	12.095	85.722	79.107	6.615	0,13	
Αττική—Attiki .....	6.730.678	35.146	360.707	192.436	168.271	37.422	416.837	216.708	200.129	0,10	
Νομαρχία Αθηνών—Prefecture of Athens .....	5.458.168	27.214	316.292	164.334	151.958	28.652	360.761	181.460	179.301	0,09	
Βόρειο Αιγαίο—Northern Egeo .....	1.608.058	2.130	13.433	12.070	1.363	2.501	15.143	13.087	2.056	0,05	
Νότιο Αιγαίο—Southern Egeo .....	13.152.138	4.439	24.772	19.721	5.051	6.643	30.140	25.789	4.351	- 0,01	
Νήσος Ρόδος—Rodos .	7.861.485	3.090	18.754	14.461	4.293	4.326	22.039	18.792	3.247	- 0,02	
Κρήτη—Kriti .....	13.459.538	5.619	38.120	29.415	8.705	7.288	45.960	37.407	8.553	0,01	

(1) Τα ποσοστά μεταβολής δεν προκύπτουν από τα στοιχεία που εμφανίζονται στον πίνακα. Υπολογίστηκαν από την επεξεργασία συγκρισμού δειγμάτος για τα έτη 2006 και 2007, ώστε να εξαλειφθεί η επιδραση του αυξημένου αριθμού δελτίων που παραλήφθηκαν κατά το 2007.

(1) The % rate of change is not calculated by the provided data. It is calculated by using comparative samples for the years 2006 and 2007, so as to eliminate the effect of the increased response rate during the year 2007.

**70. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις**  
**Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof**

Μουσεία και αρχαιολογικοί χώροι	2008	2009	Απρίλιος April		Ιαν. – Απρίλιος Jan. – April		Museums and archaeological sites	
			2009	2010	2009	2010		
<b>I. ΕΠΙΣΚΕΠΤΕΣ</b>								
<b>A' Μουσείων (σύνολο) .....</b>	<b>1.994.864</b>	<b>2.814.005</b>	<b>152.776</b>	<b>259.140</b>	<b>335.403</b>	<b>836.711</b>	<b>A. Museums (total)</b>	
Ακροπόλεως Αθηνών .....	.	(6)814.565	.	136.042	.	447.028	Acropolis of Athens	
Εθνικού Αρχαιολογικού .....	299.691	258.139	24.335	13.096	43.682	29.753	National Archaeological	
Αρχαίας Ολυμπίας .....	112.341	100.820	16.192	5.444	28.195	8.234	Ancient Olympia	
Παλατίου Μεγάλου Μαγίστρου (Ρόδου)	(2)178.286	216.180	13.773	6.715	20.496	14.861	Palace of the Grand Master (Rodos)	
Ηρακλείου (Κρήτης) .....	104.717	108.330	7.150	4.729	8.730	7.135	Iraklio (Kriti)	
Ρόδου .....	87.645	89.700	4.100	3.036	5.950	4.986	Rodos	
Δελφών .....	140.000	137.550	11.250	9.500	20.150	19.150	Delfi	
Λοιπών(3) .....	1.072.184	1.088.721	75.976	80.578	208.200	305.564	Other(3)	
<b>B' Αρχαιολογικών χώρων (σύνολο)</b>	<b>6.217.302</b>	<b>5.970.999</b>	<b>383.673</b>	<b>288.936</b>	<b>596.975</b>	<b>531.601</b>	<b>B. Archaeological sites (total)</b>	
Επιδαύρου(1) .....	289.920	263.000	23.900	18.800	35.700	31.500	Epidavros(1)	
Ακροπόλεως Μυκηνών και Θησαυρού Ατρέα	289.449	238.615	23.553	16.027	35.509	28.662	The Acropolis of Mycenae and Atreus Treasure	
Ακροπόλεως Αθηνών(1) .....	1.071.060	1.087.889	76.069	62.281	142.617	127.399	The Acropolis of Athens(1)	
Σουνίου .....	153.321	144.101	13.878	9.989	26.739	23.638	Sounio	
Ακροπόλεως Λίνδου .....	456.140	444.921	19.774	10.584	24.811	15.535	The Acropolis of Lindos	
Καμείου (Ρόδου)(4) .....	128.841	126.400	5.200	3.700	5.200	4.400	Kamiros (Rodos)(4)	
Αρχαίας Ολυμπίας .....	355.619	328.697	13.892	27.493	18.395	47.190	Ancient Olympia	
Κνωσού (Κρήτης) .....	610.664	588.996	32.238	19.088	37.965	28.523	Knossos (Kriti)	
Φαιστού (Κρήτης) .....	105.513	99.446	7.034	4.900	7.908	6.843	Festos (Kriti)	
Αρχαίας Κορίνθου(1) .....	118.095	113.602	12.333	9.825	21.377	17.629	Ancient Korinthos(1)	
Μυστρά(1) .....	87.095	79.780	7.360	5.550	10.195	8.470	Mystras(1)	
Δελφών(5) .....	205.800	157.270	18.750	12.900	29.200	23.930	Delfi(5)	
Λοιπών .....	2.345.785	2.298.282	129.692	87.799	201.359	167.882	Other	
<b>II. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (ευρώ)</b>							<b>II. RECEIPTS (euro)</b>	
<b>Σύνολο .....</b>	<b>48.467.052</b>	<b>47.059.548</b>	<b>3.204.816</b>	<b>2.744.015</b>	<b>5.373.911</b>	<b>6.026.931</b>	<b>Total</b>	
<b>A' Μουσείων .....</b>	<b>7.884.679</b>	<b>8.001.471</b>	<b>599.131</b>	<b>746.194</b>	<b>1.114.930</b>	<b>2.180.695</b>	<b>A. Museums</b>	
<b>B' Αρχαιολογικών χώρων .....</b>	<b>40.582.373</b>	<b>39.058.077</b>	<b>2.605.685</b>	<b>1.997.821</b>	<b>4.258.981</b>	<b>3.846.236</b>	<b>B. Archaeological sites</b>	

Πηγή: Ταμείο Αρχαιολογικών Πόρων (ΤΑΠ).

Σημείωση: Από τον Απρίλιο 2007 ο αριθμός εισιτηρίων ελεύθερης εισόδου παρουσιάζεται μειωμένος, λόγω μη πλήρους καταμέτρησης τους.

(1) Ισχύει ενιαίο εισιτήριο για το μουσείο και τον αρχαιολογικό χώρο.

(2) Κλειστό λόγω εργασιών αποκατάστασης της κεντρικής πύλης εισόδου από 5-4-2008 έως 14-5-2008.

(3) Δεν περιλαμβάνονται τα στοιχεία του Μαΐου 2008 που αφορούν στην Εθνική Πινακοθήκη.

(4) Κλειστό λόγω πυρκαγιάς έως το Μάρτιο 2009.

(5) Παρέμεινε κλειστός λόγω κατολισθήσεων από 16-9-2009 έως 4-11-2009.

(6) Αφορά στους μήνες Σεπτέμβριο, Οκτώβριο, Νοέμβριο και Δεκέμβριο.

Source: Archaeological Receipts Fund.

Note: Since April 2007 the number of tickets of free entrance is reduced, because they are not fully counted.

(1) The ticket is valid for both the museum and the relative archaeological site.

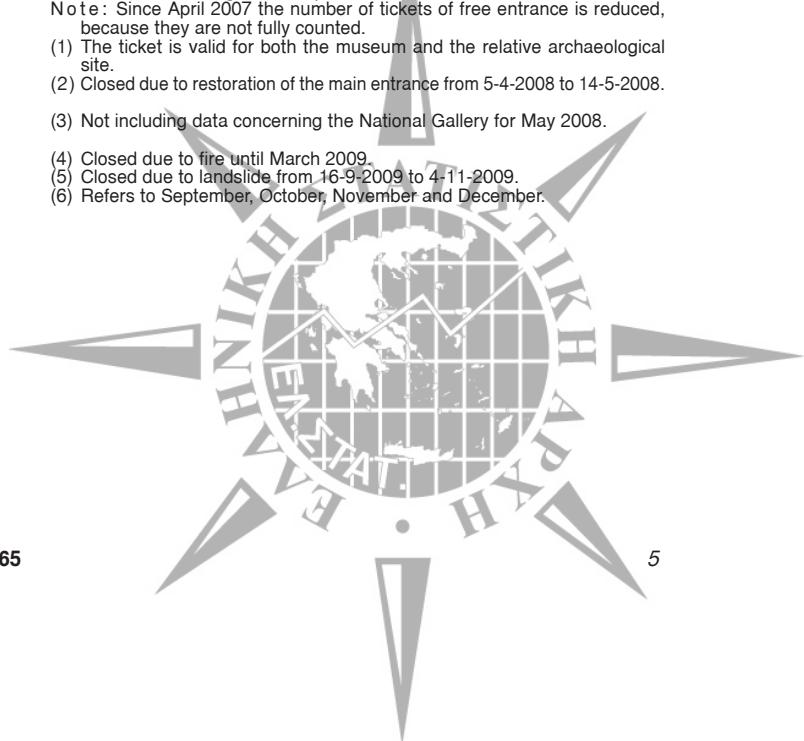
(2) Closed due to restoration of the main entrance from 5-4-2008 to 14-5-2008.

(3) Not including data concerning the National Gallery for May 2008.

(4) Closed due to fire until March 2009.

(5) Closed due to landslide from 16-9-2009 to 4-11-2009.

(6) Refers to September, October, November and December.



**XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ—PUBLIC FINANCE**

**71. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προέλευσης**

**State revenue, by main sources**

Χιλιάδες ευρώ

Thousands euro

Κύριες πηγές προέλευσης των εσόδων	2006				Main sources of revenue
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec.	
<b>Βεβαιωθέντα—Assessed</b>					
<b>Σύνολο</b>	<b>4.573.229,4</b>	<b>4.434.705,9</b>	<b>6.955.215,7</b>	<b>93.038.689,3</b>	<b>Total</b>
<b>A' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού</b>	<b>4.482.664,2</b>	<b>3.937.767,3</b>	<b>5.427.378,7</b>	<b>88.222.239,2</b>	<b>A. Ordinary budget</b>
1. Φορολογικά έσοδα .....	3.851.217,3	3.641.643,9	3.610.305,8	59.180.436,5	1. Taxation receipts
α) Άμεσοι φόροι .....	1.262.025,9	1.505.235,7	1.052.460,7	24.662.196,2	a) Direct taxes
β) Έμμεσοι φόροι .....	2.589.191,4	2.136.408,2	2.557.845,1	34.518.240,3	b) Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα .....	331.196,6	284.522,4	456.681,8	15.016.858,0	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκή Ένωση και κράτη μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	6.749,3	7.550,5	6.738,1	233.521,2	3. Transfers from EU and EU member states and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα .....	293.501,0	4.050,5	1.353.653,0	13.791.423,5	4. Credit receipts
<b>B' Ειδικά μη φορολογικά έσοδα</b> .....	—	—	<b>857.500,0</b>	<b>868.766,6</b>	<b>B. Special non-taxation receipts</b>
<b>Γ' Έσοδα προϋπολογισμού δημόσιων επενδύσεων</b>	<b>89.564,2</b>	<b>496.938,6</b>	<b>665.343,8</b>	<b>3.936.939,7</b>	<b>C. Investment budget receipts</b>
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις	30,6	– 604,1	76.804,4	123.416,3	1. Public investments receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις Έσοδα από Ευρωπαϊκή Ένωση ..	89.533,6	497.542,7	588.539,4	3.563.523,4	2. Assistance and other transfers
3. Πιστωτικά έσοδα .....	89.533,6	497.542,7	588.539,4	3.563.523,4	Receipts from EU
α) Από πηγές εσωτερικού .....	—	—	—	250.000,0	3. Credit receipts
β) Από πηγές εξωτερικού .....	—	—	—	250.000,0	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού .....	—	—	—	—	b) From foreign sources
<b>Δ' Έσοδα από NATO</b> .....	<b>1.001,0</b>	—	<b>4.993,2</b>	<b>10.743,8</b>	<b>D. Receipts from NATO</b>
<b>Εισπραχθέντα—Collected</b>					
<b>Σύνολο</b>	<b>4.625.453,6</b>	<b>4.438.466,6</b>	<b>7.743.112,1</b>	<b>64.891.531,0</b>	<b>Total</b>
<b>A' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού</b>	<b>4.534.904,7</b>	<b>3.940.910,2</b>	<b>6.215.895,2</b>	<b>60.084.732,6</b>	<b>A. Ordinary budget</b>
1. Φορολογικά έσοδα .....	3.938.589,5	3.682.855,2	4.493.522,7	42.615.779,9	1. Taxation receipts
α) Άμεσοι φόροι .....	1.355.652,3	1.645.614,5	2.004.722,8	17.364.483,7	a) Direct taxes
β) Έμμεσοι φόροι .....	2.582.937,2	2.037.240,7	2.488.799,9	25.251.296,2	b) Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα .....	296.064,9	246.454,5	361.981,4	3.444.008,5	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκή Ένωση και κράτη μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	6.749,3	7.550,5	6.738,1	233.521,2	3. Transfers from EU and EU member states and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα .....	293.501,0	4.050,0	1.353.653,0	13.791.423,0	4. Credit receipts
<b>B' Ειδικά μη φορολογικά έσοδα</b> .....	—	—	<b>857.500,0</b>	<b>868.766,6</b>	<b>B. Special non-taxation receipts</b>
<b>Γ' Έσοδα προϋπολογισμού δημόσιων επενδύσεων</b>	<b>89.547,9</b>	<b>497.556,4</b>	<b>664.723,7</b>	<b>3.927.288,0</b>	<b>C. Investment budget receipts</b>
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις	14,3	13,7	76.184,3	113.764,6	1. Public investments receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις Έσοδα από Ευρωπαϊκή Ένωση ..	89.533,6	497.542,7	588.539,4	3.563.523,4	2. Assistance and other transfers
3. Πιστωτικά έσοδα .....	89.533,6	497.542,7	588.539,4	3.563.523,4	Receipts from EU
α) Από πηγές εσωτερικού .....	—	—	—	250.000,0	3. Credit receipts
β) Από πηγές εξωτερικού .....	—	—	—	250.000,0	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού .....	—	—	—	—	b) From foreign sources
<b>Δ' Έσοδα από NATO</b> .....	<b>1.001,0</b>	—	<b>4.993,2</b>	<b>10.743,8</b>	<b>D. Receipts from NATO</b>

72. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων<sup>(1)</sup>Public expenditures of the ordinary budget, by Ministry, and expenditures of the state investments budget<sup>(1)</sup>

Χιλιάδες ευρώ

Thousands euro

Κατηγορίες και φορείς	2 0 0 6				Categories and agents
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec.	
<b>Σύνολο</b>	<b>5.919.275,4</b>	<b>5.561.509,7</b>	<b>8.660.846,9</b>	<b>96.101.138,7</b>	<b>Total</b>
<b>I. Τρέχουσες δαπάνες</b>	<b>5.107.547,0</b>	<b>4.625.750,6</b>	<b>6.780.550,3</b>	<b>87.897.343,8</b>	<b>I. Current expenditures</b>
1. Προεδρία της Δημοκρατίας .....	317,4	350,5	705,9	4.375,7	1. The President's Office
2. Βουλή .....	17.125,1	12.497,2	41.383,1	173.925,8	2. Parliament
3. Υπουργείο Εσωτερικών, Δημ. Διοίκησης και Αποκέντρωσης	304.005,8	264.351,9	352.508,0	3.454.602,4	3. Ministry of Interior, Public Administration and Decentralization
4. » Εξωτερικών .....	22.184,3	44.105,0	67.318,5	407.259,2	4. » Foreign Affairs
5. » Εθνικής Άμυνας .....	387.998,1	406.853,0	1.233.866,6	5.447.620,8	5. » National Defence
6. » Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημόσιων Έργων	7.355,0	7.065,1	-27.805,1	149.389,5	6. » Environment, Physical Planning and Public Works
7. » Δικαιοσύνης .....	34.623,1	40.677,3	66.765,6	502.672,2	7. » Justice
8. » Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων	398.378,2	450.165,9	856.938,9	5.917.564,2	8. » National Education and Religious Affairs
9. » Οικονομίας και Οικονομικών ..	2.544.561,6	1.260.544,6	2.335.652,3	52.440.332,3	9. » Economy and Finance
10. » Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων	133.347,7	88.373,6	97.703,1	1.097.806,6	10. » Rural Development and Food
11. » Πολιτισμού .....	25.280,2	33.842,3	54.366,8	335.946,7	11. » Culture
12. » Ανάπτυξης .....	23.143,9	29.768,7	51.076,8	276.712,4	12. » Development
13. » Απασχόλησης και Κοινωνικής Προστασίας <sup>(2)</sup>	496.619,3	1.118.132,3	441.683,9	8.168.243,1	13. » Employment and Social Solidarity <sup>(2)</sup>
14. » Υγείας και Κοινωνικής Αλληλεγγύης	272.693,0	394.745,7	387.443,2	4.138.722,6	14. » Health and Welfare
15. » Μεταφορών και Επικοινωνιών	26.327,0	38.086,1	42.791,6	430.867,0	15. » Transports and Communications
16. » Αιγαίου .....	10.335,9	395,3	3.198,1	27.240,7	16. » Aegeon
17. » Εμπορικής Ναυτιλίας .....	86.790,2	77.604,1	191.264,4	1.230.103,9	17. » Mercantile Marine
18. » Μακεδονίας – Θράκης .....	1.470,6	3.028,3	5.083,2	17.249,5	18. » Makedonia – Thraki
19. » Δημόσιας Τάξης .....	188.888,5	180.488,3	290.162,0	1.998.752,8	19. » Public Order
20. Υπουργείο Τουριστικής Ανάπτυξης .....	4.751,4	9.129,0	7.317,6	63.676,4	20. Ministry of Tourism Development
21. Γενικές Γραμματείες Επικοινωνίας και Ενημέρωσης	3.395,7	16.608,3	15.188,3	102.068,3	21. General Secretariats of Communication and Information
22. Περιφερειακές Διοικήσεις .....	117.955,0	148.938,1	265.937,5	1.512.211,7	22. Regional Administrations
<b>II. Δαπάνες επενδύσεων</b>	<b>811.000,0</b>	<b>933.000,0</b>	<b>1.876.000,0</b>	<b>8.184.220,0</b>	<b>II. Investment expenditures</b>
1. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέσω του τακτικού προϋπολογισμού ενταγμένες στο πρόγραμμα οικονομικής ανάπτυξης <sup>(3)</sup>	—	—	—	220,0	1. Investment expenditures effected through the ordinary budget included in the financial development programme <sup>(3)</sup>
2. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέσω του προϋπολογισμού επενδύσεων	811.000,0	933.000,0	1.876.000,0	8.184.000,0	2. Investment expenditures effected through the investments budget
<b>III. Δαπάνες για έργα κοινού ενδιαφέροντος NATO</b>	<b>728,4</b>	<b>2.759,1</b>	<b>4.296,6</b>	<b>19.574,9</b>	<b>III. Expenditures for NATO common interest works</b>

(1) Περιλαμβάνονται και λογαριασμοί εκτός προϋπολογισμού.

(2) Στα έξοδα του Υπουργείου περιλαμβάνονται και οι αποδόσεις εσόδων που εισπράττονται υπέρ του ΟΓΑ (για λογαριασμό του ΟΓΑ).

(3) Στις δαπάνες του προγράμματος οικονομικής ανάπτυξης περιλαμβάνονται (εντάσσονται) και δύες πραγματοποιούνται: α) για έργα που εκτελεί ο Στρατός (ΣΥΚΕΑ) και β) για έργα ορεινής οικονομίας (με πιστώσεις που μεταφέρονται από τον προϋπολογισμό κρατικών επενδύσεων).

(1) Including also extrabudgetary accounts.

(2) Including also receipts collected in favour of the National Agricultural Insurance Organization.

(3) Also included expenditures concerning: a) projects carried out by the army and b) mountainous economy projects (by means of credits transferred from the state investments budget).



**ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ**

**73. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημόσιων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό<sup>(1)</sup>**

**Receipts and payments of the Public Cashiers on the basis of the state budget<sup>(1)</sup>**

Χιλιάδες ευρώ Geographical region and department	Thousands euro							
	2006							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec.	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec.	
<b>Σύνολο Ελλάδος—Greece, total .....</b>	<b>4.625.453,5</b>	<b>4.438.466,5</b>	<b>7.743.112,2</b>	<b>64.891.531,1</b>	<b>2.370.495,4</b>	<b>3.023.125,7</b>	<b>5.210.425,6</b>	<b>33.218.670,2</b>
<b>Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Area .....</b>	<b>2.399.374,2</b>	<b>2.484.704,3</b>	<b>3.005.924,6</b>	<b>28.049.343,7</b>	<b>718.675,7</b>	<b>1.209.291,6</b>	<b>1.878.387,8</b>	<b>11.359.623,2</b>
Διαμέρισμα Αθηνών—Division of Athens .....	1.351.961,2	1.601.249,0	1.965.641,7	16.788.732,3	573.931,6	1.079.892,9	1.511.821,0	9.597.930,3
Διαμέρισμα Πειραιά—Division of Piraeus .....	709.501,7	637.669,3	639.442,4	8.000.887,4	91.073,3	46.459,2	200.354,1	908.640,1
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—Division of Eastern Attiki .....	191.772,9	125.754,0	241.565,1	1.736.888,7	39.775,4	64.567,0	124.156,8	611.541,2
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—Division of Western Attiki .....	146.138,4	120.031,9	159.275,4	1.522.835,3	13.895,4	18.372,5	42.055,8	241.511,5
<b>Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia .....</b>	<b>295.279,6</b>	<b>204.684,2</b>	<b>273.636,8</b>	<b>2.610.851,2</b>	<b>85.963,9</b>	<b>98.604,8</b>	<b>149.754,2</b>	<b>992.699,5</b>
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania .....	24.069,9	19.468,8	26.051,7	236.139,5	12.854,1	15.410,8	23.007,4	185.486,8
Αττικής (υπόλοιπο)—Attiki (rest) .....	180.012,4	122.078,5	162.777,9	1.590.202,9	39.998,5	28.040,6	58.278,3	344.228,3
Βοιωτίας—Viotia .....	31.776,7	25.830,2	28.877,3	290.123,9	7.982,7	10.099,0	13.331,6	117.995,5
Ευβοίας—Evia .....	36.200,5	22.180,6	32.415,5	297.838,8	10.849,5	19.140,4	23.180,9	151.186,7
Ευρυτανίας—Evritania .....	1.585,5	887,6	1.475,4	12.628,5	1.473,7	1.908,9	4.769,4	22.549,4
Φθιώτιδος—Fthiotida .....	18.360,6	12.441,7	19.075,3	157.806,0	10.556,0	20.328,2	23.035,4	141.577,5
Φωκίδιος—Fokida .....	3.273,9	1.796,8	2.963,5	26.111,7	2.249,5	3.676,9	4.151,2	29.675,3
<b>Πελοπόννησος—Peloponnissos .....</b>	<b>215.922,5</b>	<b>171.193,2</b>	<b>218.800,0</b>	<b>2.101.086,4</b>	<b>74.500,4</b>	<b>63.022,5</b>	<b>141.954,6</b>	<b>939.744,0</b>
Αργολίδος—Argolida .....	15.284,0	9.984,4	15.389,7	132.050,9	4.790,8	5.721,3	9.744,2	76.208,9
Αρκαδίας—Arkadia .....	11.069,1	7.175,3	10.806,2	90.361,1	10.057,7	5.697,1	12.474,6	92.586,3
Αχαΐας—Achaia .....	56.648,5	37.808,3	58.126,9	510.904,4	28.427,5	20.691,4	58.422,5	361.734,2
Ηλείας—Ilia .....	12.453,4	9.282,5	13.933,7	113.670,4	8.247,4	10.644,4	15.636,5	115.070,6
Κορινθίας—Korinthia .....	73.492,8	67.575,7	69.449,9	746.585,0	7.584,5	6.757,3	13.801,3	105.635,0
Λακωνίας—Lakonia .....	11.701,1	6.154,2	8.913,9	82.224,1	5.314,7	5.567,0	12.632,7	66.798,6
Μεσσηνίας—Messinia .....	35.273,4	33.212,7	42.179,7	425.290,6	10.077,8	7.944,0	19.242,8	121.710,3
<b>Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands .....</b>	<b>38.528,7</b>	<b>22.989,8</b>	<b>29.062,8</b>	<b>284.359,8</b>	<b>14.364,7</b>	<b>17.264,1</b>	<b>33.488,0</b>	<b>219.346,6</b>
Ζακύνθου—Zakynthos .....	8.746,4	4.666,1	5.973,7	55.675,8	2.267,5	3.607,3	5.464,7	43.103,9
Κερκύρας—Kerkyra .....	19.074,9	11.904,1	13.449,2	154.354,1	6.451,9	8.868,8	18.198,3	111.009,0
Κεφαλληνίας—Kefallinia .....	6.729,4	3.761,2	6.224,1	46.405,9	3.625,2	2.741,0	6.652,9	40.469,2
Λευκάδος—Lefkada .....	3.978,1	2.658,5	3.415,8	27.924,0	2.020,1	2.046,9	3.172,1	24.764,5
<b>Τήβερος—Ipiros .....</b>	<b>48.341,0</b>	<b>28.923,7</b>	<b>42.235,2</b>	<b>372.695,5</b>	<b>35.087,8</b>	<b>28.212,6</b>	<b>65.013,6</b>	<b>394.214,1</b>
Αρτης—Arta .....	7.003,0	4.438,3	6.791,6	57.895,2	4.718,2	5.121,5	11.984,7	75.232,6
Θεσπρωτίας—Thesprotia .....	5.458,1	2.856,0	4.030,0	41.876,3	3.437,9	3.945,3	6.441,5	47.806,1
Ιωαννίνων—Ioannina .....	27.764,3	17.130,7	24.830,3	215.349,9	23.298,6	15.225,7	39.764,3	218.863,8
Πρεβέζης—Preveza .....	8.115,5	4.498,8	6.583,2	57.574,1	3.633,0	3.920,1	6.823,1	52.311,6
<b>Θεσσαλία—Thessalia .....</b>	<b>99.763,5</b>	<b>71.195,0</b>	<b>96.504,1</b>	<b>882.569,2</b>	<b>56.839,6</b>	<b>68.268,3</b>	<b>132.054,5</b>	<b>808.368,2</b>
Καρδίτσας—Karditsa .....	9.898,7	6.078,7	10.497,8	78.652,5	6.345,3	7.769,0	14.261,1	113.593,8
Λαρίσης—Larissa .....	41.044,2	29.258,3	38.600,0	367.280,8	29.984,1	37.533,7	72.978,1	388.219,4
Μαγνησίας—Magnisia .....	34.979,5	26.531,6	34.990,5	314.537,3	13.376,2	14.222,3	28.926,0	195.286,1
Τρικάλων—Trikala .....	13.841,0	9.326,5	12.415,8	122.098,7	7.134,0	8.743,3	15.889,3	111.268,9

**73. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημόσιων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό<sup>(1)</sup> (συνέχεια)**  
**Receipts and payments of the Public Cashiers on the basis of the State budget<sup>(1)</sup> (continued)**

Χιλιάδες ευρώ

Thousands euro

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographical region and department	2 0 0 6							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Iαν.– Δεκ. Jan.– Dec.	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Iαν.– Δεκ. Jan.– Dec.
<b>Μακεδονία—Makedonia . . .</b>	<b>555.064,8</b>	<b>450.438,0</b>	<b>528.067,1</b>	<b>5.443.288,9</b>	<b>162.229,6</b>	<b>193.005,2</b>	<b>395.727,1</b>	<b>2.527.899,1</b>
Γρεβενών—Grevena . . . . .	3.183,8	1.864,5	3.358,3	24.880,4	1.984,7	1.927,5	4.381,1	28.579,8
Δράμας—Drama . . . . .	11.487,5	8.504,5	9.690,4	96.903,7	6.677,3	6.698,0	11.062,4	90.653,7
Ημαθίας—Imathia . . . . .	15.023,3	11.753,0	16.275,1	138.766,0	8.194,4	12.715,0	26.661,0	160.567,9
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	406.039,2	341.831,2	391.057,5	4.114.224,5	75.203,2	95.084,5	211.573,3	1.300.184,2
Καβάλας—Kavala . . . . .	24.521,4	18.370,4	21.782,8	222.268,7	6.780,3	9.391,1	21.115,3	139.171,0
Καστοριάς—Kastoria . . . . .	6.242,8	4.120,2	7.453,0	52.334,6	3.298,8	4.482,5	6.423,3	49.244,1
Κίλκις—Kilkis . . . . .	10.936,1	10.070,2	11.096,2	106.334,7	3.719,4	5.083,4	8.422,2	69.558,0
Κοζάνης—Kozani . . . . .	17.554,8	12.502,3	16.196,0	152.070,2	10.934,4	13.761,1	30.894,3	171.306,7
Πέλλης—Pella . . . . .	11.697,7	8.616,2	10.519,4	107.013,8	8.425,5	7.364,9	14.216,5	126.930,5
Πιερίας—Pieria . . . . .	14.351,6	10.694,0	12.554,9	136.838,8	16.108,3	10.324,4	12.403,6	93.180,1
Σερρών—Serres . . . . .	16.193,4	10.549,8	12.445,0	140.117,4	11.224,7	9.734,4	24.078,4	154.918,9
Φλωρίνης—Florina . . . . .	3.968,0	2.780,2	4.686,0	39.851,8	4.123,0	3.746,9	7.202,2	55.964,6
Χαλκιδικής—Chalkidiki . . . . .	13.865,4	8.781,4	10.952,4	111.684,2	5.555,7	12.691,5	17.293,7	87.639,5
<b>Θράκη—Thraki . . . . .</b>	<b>60.519,6</b>	<b>52.262,2</b>	<b>59.596,1</b>	<b>591.457,9</b>	<b>38.681,5</b>	<b>35.868,3</b>	<b>78.591,2</b>	<b>453.013,1</b>
Έβρου—Evros . . . . .	22.132,0	17.386,9	19.896,5	196.968,2	18.138,0	11.245,9	18.326,2	144.401,5
Ξάνθης—Xanthi . . . . .	25.099,2	26.189,6	28.429,7	288.425,5	14.543,9	13.441,7	39.811,2	177.361,6
Ροδόπης—Rodopi . . . . .	13.288,4	8.685,7	11.269,9	106.064,2	5.999,6	11.180,7	20.453,8	131.249,9
<b>Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands . . . . .</b>	<b>99.997,1</b>	<b>62.236,7</b>	<b>87.161,6</b>	<b>771.490,3</b>	<b>40.934,6</b>	<b>43.741,9</b>	<b>90.293,5</b>	<b>537.564,1</b>
Δωδεκανήσου—Dodekanissos	41.961,4	26.588,0	36.322,0	341.059,1	14.157,1	12.538,6	26.677,1	178.316,2
Κυκλαδών—Kyklades . . . . .	31.740,5	16.369,2	22.340,2	201.300,0	6.857,7	11.321,8	18.662,9	110.420,7
Λέσβου—Lesvos . . . . .	14.706,7	10.149,5	12.881,6	118.724,1	10.620,4	12.077,6	26.449,3	150.837,6
Σάμου—Samos . . . . .	6.005,5	4.180,4	5.652,9	52.326,6	4.459,3	3.356,1	6.561,1	43.230,9
Χίου—Chios . . . . .	5.583,1	4.949,6	9.964,8	58.080,4	4.840,2	4.447,7	11.943,1	54.758,7
<b>Κρήτη—Kriti . . . . .</b>	<b>125.238,1</b>	<b>95.145,0</b>	<b>120.803,0</b>	<b>1.141.698,0</b>	<b>48.553,4</b>	<b>94.202,2</b>	<b>94.053,9</b>	<b>625.089,6</b>
Ηρακλείου—Iraklio . . . . .	67.341,5	52.925,6	63.349,2	638.551,6	22.396,3	55.249,5	47.578,7	310.468,2
Λασιθίου—Iassithi . . . . .	11.373,6	7.995,8	10.868,9	93.450,2	4.548,6	6.133,8	9.404,3	68.740,9
Ρεθύμνης—Rethymno . . . . .	13.227,1	8.487,9	11.456,2	101.083,5	6.421,8	5.820,8	15.405,4	92.894,8
Χανίων—Chania . . . . .	33.295,9	25.735,7	35.128,8	308.612,7	15.186,8	26.998,0	21.665,6	152.985,7
<b>Ειδικά Ταμεία—Special Cashiers . . . . .</b>	<b>687.424,5</b>	<b>794.694,4</b>	<b>3.281.321,1</b>	<b>22.642.690,2</b>	<b>1.094.664,1</b>	<b>1.171.644,3</b>	<b>2.151.107,2</b>	<b>14.361.108,8</b>
Υπόλογος συμψηφισμών— Offices responsible for compensations . . . . .	687.424,5	794.694,4	3.281.321,1	22.642.690,2	1.094.664,1	1.171.644,3	2.151.107,2	14.361.108,8

(1) Τακτικός προϋπολογισμός και προϋπολογισμός κρατικών επενδύσεων.

(1) Ordinary budget and State investments budget.



**XII. ΤΙΜΕΣ—PRICES**  
**74. Δείκτης Τιμών Καταναλωτή (εθνικός)**  
**Consumer Price Index (national)**

2005 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης Overall index	Διατροφή και μη αλκοολούχα ποτά Food and non-alcoholic beverages	Αλκοολούχα ποτά και καπνός Alcoholic beverages and tobacco	Ένδυση και υπόδηση Clothing and footwear	Στέγαση Housing	Διαρκή αγαθά, είδη νοικοκυριού και υπηρεσίες Durable goods, household appliances and services	Υγεία Health	Μεταφορές Transport	Επικοινωνίες Communication	Αναψυχή, πολιτιστικές δραστηριότητες Recreation and culture	Εκπαίδευση Education	Ξενοδοχεία, καφέ, εστιατόρια Hotels, cafés, restaurants	Άλλα αγαθά και υπηρεσίες Miscellaneous goods and services
2007 .....	106,18	107,10	112,42	105,93	109,76	104,39	105,75	104,28	100,30	103,76	108,21	106,66	104,74
2008 .....	110,59	112,85	114,51	108,85	119,21	107,30	109,59	108,30	97,90	105,97	113,27	112,06	108,09
2009 .....	111,93	115,00	120,53	112,08	116,01	109,34	112,89	105,60	98,36	107,13	117,93	115,09	111,65
2007: IX .....	106,86	107,41	112,51	109,49	110,12	105,74	105,96	104,55	98,64	104,07	111,24	107,24	105,17
X .....	107,63	108,99	112,58	111,06	111,73	106,37	106,19	104,52	98,64	104,44	111,47	107,68	105,66
XI .....	108,40	109,56	112,71	111,23	114,93	106,52	106,51	105,89	98,64	104,49	111,52	108,13	105,83
XII .....	108,85	110,23	112,68	111,36	115,61	106,74	106,62	105,91	98,64	104,87	111,52	109,59	106,53
2008: I .....	108,55	111,97	112,73	103,34	115,83	104,79	107,75	106,83	98,63	104,62	111,52	109,91	106,36
II .....	107,73	112,76	113,34	93,39	116,95	102,66	108,15	106,41	97,83	105,38	111,52	109,31	106,32
III .....	110,20	113,08	113,65	111,46	118,81	107,43	108,72	107,05	97,83	105,83	111,52	109,70	107,15
IV .....	110,90	114,40	114,08	111,51	119,70	107,70	108,92	108,03	97,83	105,95	111,52	110,93	107,79
V .....	111,68	113,96	115,15	112,95	120,09	108,69	109,58	111,12	97,83	105,79	111,52	111,79	108,22
VI .....	111,57	111,66	114,92	112,98	120,23	108,69	109,78	112,83	97,83	105,83	111,52	112,20	108,27
VII .....	110,70	110,60	114,95	105,42	121,57	106,46	109,82	112,65	97,84	105,95	111,52	112,54	107,94
VIII .....	109,66	110,72	114,91	97,87	121,75	103,94	109,85	111,10	97,84	105,74	111,52	112,61	107,63
IX .....	111,81	111,61	114,94	113,00	122,03	108,84	110,23	110,69	97,84	106,09	116,68	113,16	108,62
X .....	111,81	113,66	115,08	114,62	120,58	109,21	110,66	107,19	97,84	106,47	116,78	113,33	108,96
XI .....	111,51	115,20	115,22	114,79	118,13	109,48	110,76	103,79	97,84	106,73	116,79	113,87	109,62
XII .....	110,99	114,58	115,16	114,82	114,79	109,66	110,82	101,90	97,84	107,22	116,79	115,38	110,14
2009: I .....	110,46	116,21	115,17	106,53	114,66	107,43	111,19	102,55	97,83	107,14	116,79	115,42	109,75
II .....	109,45	116,89	115,37	96,71	114,20	105,32	111,69	103,45	97,36	106,70	116,79	113,96	109,30
III .....	111,63	116,98	117,28	114,86	113,97	110,07	112,10	103,80	97,35	106,88	116,79	114,02	110,37
IV .....	111,97	117,15	120,33	114,89	115,08	110,25	112,48	102,55	97,35	107,13	116,79	115,26	110,86
V .....	112,23	116,97	122,29	116,24	115,45	110,39	112,75	103,26	97,13	106,94	116,79	114,80	110,81
VI .....	112,16	115,01	122,33	116,28	115,60	110,52	112,86	105,09	97,13	106,89	116,79	114,71	110,89
VII .....	111,33	113,87	122,19	108,52	115,70	108,28	112,87	106,12	97,13	107,02	116,79	114,93	111,69
VIII .....	110,51	112,52	122,16	100,75	115,79	105,90	112,88	107,63	98,21	106,98	116,79	115,11	111,82
IX .....	112,61	113,40	122,19	116,36	116,00	110,81	113,44	106,58	99,35	107,27	119,97	115,36	113,08
X .....	113,17	113,53	122,31	117,79	118,41	110,99	114,01	106,29	100,49	107,44	120,29	115,56	113,44
XI .....	113,74	114,09	122,37	117,98	118,72	110,99	114,03	109,24	100,49	107,46	120,29	115,57	113,64
XII .....	113,92	113,39	122,41	118,03	118,52	111,08	114,37	110,57	100,49	107,70	120,29	116,36	114,10
2010: I .....	113,08	114,01	122,45	106,66	119,90	108,15	114,82	111,78	99,08	107,70	120,29	116,53	113,52
II .....	112,48	114,96	122,83	95,27	120,09	105,39	114,92	115,22	99,08	107,49	120,29	116,48	112,79
III .....	116,02	115,11	123,06	116,27	121,96	111,16	115,15	119,91	100,73	107,62	120,29	117,31	115,83
IV .....	117,39	116,09	132,18	118,11	123,52	111,73	115,56	121,49	100,73	107,91	120,29	118,72	116,27
V .....	118,32	115,65	142,93	119,06	124,50	111,97	115,60	124,27	100,73	107,69	120,29	118,46	116,51
VI .....	118,01	114,07	145,34	119,12	124,72	112,19	112,85	124,27	100,73	107,66	120,29	118,76	116,54
VII .....	117,45	113,91	145,69	110,24	125,06	109,59	114,02	125,61	102,33	107,94	120,29	119,00	116,64
VIII .....	116,63	114,95	145,79	101,36	125,16	106,81	114,23	125,48	102,33	107,93	120,29	119,01	116,27

**Σημείωση:** Από τον Απρίλιο 2006 δημοσιεύεται ο νέος Δείκτης Τιμών Καταναλωτή (ΔΤΚ), με έτος βάσης 2005=100,0, όπως αυτός αναθεωρήθηκε βάσει των αποτελεσμάτων της Έρευνας Οικογενειακών Προϋπολογισμών (ΕΟΠ) 2004/2005.

Ο νέος ΔΤΚ, προσαρμοσμένος στις πρόσφατες καταναλωτικές δαπάνες των ιδιωτικών νοικοκυριών της Χώρας, απεικονίζει ακριβέστερα τη διαχρονική εξέλιξη των μεταβολών των τιμών των αγαθών και υπηρεσιών που συνθέτουν το «καλαθό» αγορών του μέσου νοικοκυριού.

Σκοπός του δείκτη είναι η μέτρηση του γενικού επιπλέοντος των τιμών των αγαθών και υπηρεσιών που προμηθεύεται το μέσο νοικοκυρίο. Οι νέοι συντελεστές στάθμισης, όπως προέκυψαν από την τελευταία ΕΟΠ, κατά ομάδες αγαθών και υπηρεσιών, έχουν ως ακολούθως:

- I. Διατροφή και μη αλκοολούχα ποτά ..... 178,21
  - II. Αλκοολούχα ποτά και καπνός ..... 41,60
  - III. Ένδυση και υπόδηση ..... 87,01
  - IV. Στέγαση ..... 116,51
  - V. Διαρκή αγαθά, είδη νοικοκυριού και υπηρεσίες ..... 78,22
  - VI. Υγεία ..... 74,55
  - VII. Μεταφορές ..... 132,21
  - VIII. Επικοινωνίες ..... 47,02
  - IX. Αναψυχή, πολιτιστικές δραστηριότητες ..... 50,30
  - X. Εκπαίδευση ..... 26,63
  - XI. Ξενοδοχεία, καφέ, εστιατόρια ..... 100,19
  - XII. Άλλα αγαθά και υπηρεσίες ..... 67,56
- Ο αναθεωρημένος ΔΤΚ, ακολουθώντας την πρακτική των Εναρμονισμένων Δεικτών Τιμών Καταναλωτή των κρατών μελών της ΕΕ, δημοσιεύεται με στρογγυλοποίηση δύο δεκαδικών ψηφίων (αντί του, μέχρι σημερα ενός).

**Note:** From April 2006 onwards the new CPI with base year 2005=100,0 has been published after having been revised according to the results of the 2004/2005 Household Budget Survey (HBS).

The new CPI, adjusted to the recent consumer expenditures of private households in the whole Country, reflects more accurately the evolution of changes, in the course of time, in the prices of those goods and services that compose the "basket" of purchases of the average household.

The aim of the index is to measure the general level of the prices of goods and services provided by the average household.

The new weighting coefficients by groups of goods and services, as derived from the last Household Budget Survey, are the following:

- |   |
|---|
| I. Food and non-alcoholic beverages ..... 178,21                |
| II. Alcoholic beverages and tobacco ..... 41,60                 |
| III. Clothing and footwear ..... 87,01                          |
| IV. Housing ..... 116,51  |
| V. Durable goods, household appliances and services ..... 78,22 |
| VI. Health ..... 74,55  |
| VII. Transport ..... 132,21                                     |
| VIII. Communication ..... 47,02                                 |
| IX. Recreation and culture ..... 50,30                          |
| X. Education ..... 26,63  |
| XI. Hotels, cafés, restaurants ..... 100,19                     |
| XII. Miscellaneous goods and services ..... 67,56               |

The revised CPI, in compliance with the HICPs practice of EU member states, is rounded up to two decimal figures when published (instead of one, as it was the case until now).

**75. Συγκρίσεις του Γενικού Δείκτη Τιμών Καταναλωτή**  
**Comparisons of the Overall Consumer Price Index (percentage changes)**

2005 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης Overall index	Μεταβολή από μήνα σε μήνα % Rate of change from month to month	Μεταβολή με αντίστοιχο δείκτη προηγούμενου έτους % Rate of change with the corresponding index of the previous year	Αναπροσαρμογή μισθωμάτων Readjustment of rents	Μεταβολή με δείκτη προηγούμενου Δεκεμβρίου % Rate of change with the index of the previous December	Μέσος δείκτης 12μήνου Twelve-month mean index	Μεταβολή μέσου δείκτη 12μήνου με αντίστοιχο δείκτη προηγούμενου 12μήνου % Rate of change of twelve-month mean index to the corresponding previous twelve-month mean index
2006: VII .....	102,95	-0,6	3,8	2,9	1,1	101,93	3,5
VIII .....	102,19	-0,7	3,5	2,6	0,4	102,22	3,5
IX .....	103,82	1,6	2,9	2,2	2,0	102,46	3,4
X .....	104,40	0,6	2,8	2,1	2,5	102,70	3,3
XI .....	104,30	-0,1	2,9	2,2	2,4	102,95	3,3
XII .....	104,78	0,5	2,9	2,2	2,9	103,20	3,2
<i>Μέσος ετήσιος—Annual mean</i>	<i>103,20</i>	.	.	.	.	<i>103,20</i>	<i>3,2</i>
2007: I .....	104,48	-0,3	2,7	2,0	-0,3	103,43	3,2
II .....	103,15	-1,3	2,7	2,0	-1,6	103,65	3,1
III .....	105,52	2,3	2,6	2,0	0,7	103,88	3,0
IV .....	106,19	0,6	2,5	1,9	1,3	104,09	3,0
V .....	106,45	0,2	2,6	2,0	1,6	104,32	2,9
VI .....	106,35	-0,1	2,6	2,0	1,5	104,55	2,9
VII .....	105,55	-0,8	2,5	1,9	0,7	104,77	2,8
VIII .....	104,77	-0,7	2,5	1,9	0,0	104,98	2,7
IX .....	106,86	2,0	2,9	2,2	2,0	105,23	2,7
X .....	107,63	0,7	3,1	2,3	2,7	105,50	2,7
XI .....	108,40	0,7	3,9	2,9	3,5	105,84	2,8
XII .....	108,85	0,4	3,9	2,9	3,9	106,18	2,9
<i>Μέσος ετήσιος—Annual mean</i>	<i>106,18</i>	.	.	.	.	<i>106,18</i>	<i>2,9</i>
2008: I .....	108,55	-0,3	3,9	2,9	-0,3	106,52	3,0
II .....	107,73	-0,8	4,4	3,3	-1,0	106,90	3,1
III .....	110,20	2,3	4,4	3,3	1,2	107,29	3,3
IV .....	110,90	0,6	4,4	3,3	1,9	107,69	3,5
V .....	111,68	0,7	4,9	3,7	2,6	108,12	3,6
VI .....	111,57	-0,1	4,9	3,7	2,5	108,56	3,8
VII .....	110,70	-0,8	4,9	3,7	1,7	108,99	4,0
VIII .....	109,66	-0,9	4,7	3,5	0,7	109,39	4,2
IX .....	111,81	2,0	4,6	3,5	2,7	109,81	4,3
X .....	111,81	0,0	3,9	2,9	2,7	110,16	4,4
XI .....	111,51	-0,3	2,9	2,2	2,4	110,41	4,3
XII .....	110,99	-0,5	2,0	1,5	2,0	110,59	4,2
<i>Μέσος ετήσιος—Annual mean</i>	<i>110,59</i>	.	.	.	.	<i>110,59</i>	<i>4,2</i>
2009: I .....	110,46	-0,5	1,8	1,4	-0,5	110,75	4,0
II .....	109,45	-0,9	1,6	1,2	-1,4	110,90	3,7
III .....	111,63	2,0	1,3	1,0	0,6	111,01	3,5
IV .....	111,97	0,3	1,0	0,8	0,9	111,10	3,7
V .....	112,23	0,2	0,5	0,4	1,1	111,15	2,8
VI .....	112,16	-0,1	0,5	0,4	1,1	111,20	2,4
VII .....	111,33	-0,7	0,6	0,5	0,3	111,25	2,1
VIII .....	110,51	-0,7	0,8	0,6	-0,4	111,32	1,8
IX .....	112,61	1,9	0,7	0,5	1,5	111,39	1,4
X .....	113,17	0,5	1,2	0,9	2,0	111,50	1,2
XI .....	113,74	0,5	2,0	1,5	2,5	111,69	1,2
XII .....	113,92	0,2	2,6	2,0	2,6	111,93	1,2
<i>Μέσος ετήσιος—Annual mean</i>	<i>111,93</i>	.	.	.	.	<i>111,93</i>	<i>1,2</i>
2010: I .....	113,08	-0,7	2,4	1,8	-0,7	112,15	1,3
II .....	112,48	-0,5	2,8	2,1	-1,3	112,40	1,4
III .....	116,02	3,1	3,9	2,9	1,8	112,77	1,6
IV .....	117,39	1,2	4,8	3,6	3,0	113,22	1,9
V .....	118,32	0,8	5,4	4,1	3,9	113,73	2,3
VI .....	118,01	-0,3	5,2	3,9	3,6	114,22	2,7
VII .....	117,45	-0,5	5,5	4,1	3,1	114,73	3,1
VIII .....	116,63	-0,7	5,5	4,1	2,4	115,24	3,5

Σημειώσεις:

- Οι δεικτές υπολογίζονται με άπειρα δεκαδικά ψηφία και δημοσιεύονται με στρογγυλοποίηση δύο δεκαδικών ψηφίων.
- Οι ποσοστιαίες μεταβολές υπολογίζονται βάσει δεικτών με άπειρα δεκαδικά ψηφία και δημοσιεύονται με στρογγυλοποίηση ενός δεκαδικού ψηφίου.

Notes:

- The indices are calculated with infinite decimal figures and are rounded up to two decimal figures when published.
- Percentage changes are calculated on the basis of indices with infinite decimal figures and are rounded up to one decimal figure when published.

**76. Εναρμονισμένος Δείκτης Τιμών Καταναλωτή για διεθνείς συγκρίσεις πληθωρισμού**  
**Harmonized Index of Consumer Prices (HICP) for international comparisons of inflation**

2005 = 100,0

Εναρμονισμένος ΔΤΚ και ομάδες ειδών	Σταθμίσεις % Weights 2010	Δείκτες—Indices			Μεταβολή 12μηνης περιόδου % Annual rate of change		HICP and main groups	
		Αύγουστος—August			Αύγουστος—August			
		2008	2009	2010	2009/2008	2010/2009		
<b>Γενικός δείκτης .....</b>	<b>1.000,00</b>	<b>109,82</b>	<b>110,90</b>	<b>117,15</b>	<b>1,0</b>	<b>5,6</b>	<b>Overall index</b>	
1. Διατροφή και μη αλκοολούχα ποτά	172,65	109,31	110,85	113,16	1,4	2,1	1. Food and non-alcoholic beverages	
2. Αλκοολούχα ποτά και καπνός	45,88	115,08	122,31	145,83	6,3	19,2	2. Alcoholic beverages and tobacco	
3. Ενδυση και υπόδηση .....	86,92	95,14	98,89	100,51	3,9	1,6	3. Clothing and footwear	
4. Στέγαση .....	92,35	123,98	115,62	128,12	- 6,7	10,8	4. Housing	
5. Διαρκή αγαθά, είδη νοικοκυριού και υπηρεσίες	65,28	103,03	104,83	105,49	1,7	0,6	5. Durable goods, household appliances and services	
6. Υγεία .....	74,31	110,53	113,78	116,31	2,9	2,2	6. Health	
7. Μεταφορές .....	132,01	112,21	110,81	128,20	- 1,2	15,7	7. Transport	
8. Επικοινωνίες .....	39,99	96,77	96,38	99,25	- 0,4	3,0	8. Communication	
9. Αναψυχή, πολιτιστικές δραστηριότητες	52,66	106,84	107,81	108,59	0,9	0,7	9. Recreation and culture	
10. Εκπαίδευση .....	28,90	111,20	116,20	119,35	4,5	2,7	10. Education	
11. Ξενοδοχεία, καφέ, εστιατόρια	140,18	112,54	114,81	118,66	2,0	3,4	11. Hotels, cafés, restaurants	
12. Άλλα αγαθά και υπηρεσίες ...	68,89	109,29	111,87	115,75	2,4	3,5	12. Miscellaneous goods and services	

**77. Μηνιαία εξέλιξη (γενικού) Εναρμονισμένου Δείκτη Τιμών Καταναλωτή****Monthly change of HICP (overall index)**

2005 = 100,0

Μήνας	Δείκτες—Indices			Μεταβολή 12μηνης περιόδου % Annual rate of change		Μέση μεταβολή 12μηνης περιόδου % Annual average rate of change		Month
	2008	2009	2010	2009/2008	2010/2009	2009/2008	2010/2009	
Ιανουάριος ..	108,85	111,02	113,59	2,0	2,3	4,1	1,4	January
Φεβρουάριος ..	107,80	109,77	112,91	1,8	2,9	3,8	1,5	February
Μάρτιος .....	110,29	111,98	116,37	1,5	3,9	3,6	1,7	March
Απρίλιος .....	111,21	112,48	117,82	1,1	4,7	3,3	2,0	April
Μάιος .....	111,96	112,76	118,73	0,7	5,3	3,0	2,3	May
Ιούνιος .....	111,91	112,68	118,53	0,7	5,2	2,6	2,7	June
Ιούλιος .....	111,06	111,84	118,02	0,7	5,5	2,3	3,1	July
Αύγουστος ..	109,82	110,90	117,15	1,0	5,6	1,9	3,5	August
Σεπτέμβριος ..	112,16	112,99		0,7		1,6		September
Οκτώβριος ..	112,20	113,59		1,2		1,4		October
Νοέμβριος ..	111,96	114,31		2,1		1,3		November
Δεκέμβριος ..	111,62	114,47		2,6		1,3		December
<b>Μέσος ετή-σιος δείκτης</b>	<b>110,90</b>	<b>112,40</b>				<b>1,3</b>		<b>Annual average index</b>

Σημείωση: Παράλληλα με τον εθνικό Δείκτη Τιμών Καταναλωτή, η ΕΛ.ΣΤΑΤ. καταρτίζει και τον Εναρμονισμένο Δείκτη Τιμών Καταναλωτή (Εν. ΔΤΚ).

Οι Εναρμονισμένοι Δείκτες Τιμών Καταναλωτή καταρτίζονται από τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στα πλαίσια των Κανονισμών του Συμβουλίου και της Επιτροπής, για να παρέχουν συγκρίσιμα στοιχεία για τις διεθνείς συγκρίσεις του πληθωρισμού και, ειδικότερα, για την εκτίμηση του κριτήριου σύγκλισης, της σταθερότητας των τιμών, όπως απαιτείται από τη Συνθήκη για την ΕΕ.

Επισημαίνεται ότι οι Εναρμονισμένοι Δείκτες Τιμών Καταναλωτή δε χρησιμοποιούνται στο εσωτερικό μας χώρας ως δείκτες τιμαριθμικής αναπροσαρμογής ή ως δείκτες διαπραγμάτευσης μισθών.

Μεταξύ του εθνικού Δείκτη Τιμών Καταναλωτή (έτος βάσης 1999=100,0) και του αντίστοιχου Εναρμονισμένου Δείκτη Τιμών Καταναλωτή (έτος βάσης 1996=100,0) υπάρχουν ομοιότητες, αλλά και διαφορές. Συνεπώς, οι δύο δείκτες δεν μπορούν να συγκριθούν πλήρως μεταξύ τους.

Από τον Ιανουάριο 2006 και εξής ο Εν. ΔΤΚ υπολογίζεται με βάση το έτος 2005 = 100,0, αντί του, μέχρι και το Δεκέμβριο 2005, 1996 = 100,0, σε εφαρμογή σχετικού Κοινοτικού Κανονισμού.

Note: Apart from the national Consumer Price Index, EL.STAT. also compiles the Harmonized Index of Consumer Prices (HICP).

The Harmonized Indices of Consumer Prices are compiled by the member states of the European Union in conformity with the Council and Commission Regulations, in order to provide comparable data for international inflation comparisons and, in particular, for the assessment of the price stability convergence criterion, as it is required by the EU Convention.

It should also be pointed out that the Harmonized Indices of Consumer Prices are not used within the country as indices for indexing or wage negotiations.

There are several similarities and differences as well between the national Consumer Price Index (base year 1999=100,0) and the relevant Harmonized Consumer Price Index (base year 1996=100,0). Consequently, the above indices cannot be fully compared to each other.

From January 2006 onwards the HICP has been calculated with base year 2005 = 100,0, instead of 1996 = 100,0, that was the base year until December 2005, in compliance with the relevant Commission Regulation.

**78. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία. Σύνολο εγχώριας και εξωτερικής αγοράς**  
**Producer Price Index in Industry. Overall domestic and non-domestic market**

2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2009		2010					
		2007	2008	2009	Ιούλιος July	Φεβρ. Feb.	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	
<b>0020</b>	<b>Γενικός δείκτης—Overall index .....</b>	<b>110,9</b>	<b>121,2</b>	<b>114,1</b>	<b>114,2</b>	<b>118,8</b>	<b>120,5</b>	<b>122,2</b>	<b>121,6</b>	<b>122,6</b>	<b>121,2</b>	
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG .....	108,4	114,4	114,5	114,4	115,7	116,0	116,2	115,9	116,0	116,1	
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing .....	110,7	120,3	112,4	112,9	117,4	119,4	121,2	120,5	121,4	119,9	
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG .....	112,6	120,6	119,9	119,6	122,1	122,8	123,4	123,5	123,8	124,0	
0050	Κεφαλαιούχικά αγαθά—Capital goods – MIG .....	108,7	114,2	114,4	114,3	115,2	115,2	115,2	115,2	115,2	115,2	
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιούχικά αγαθά—Intermediate and capital goods .....	112,1	119,8	119,2	118,9	121,2	121,8	122,4	122,4	122,7	122,9	
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG .....	105,8	108,8	111,9	112,1	112,4	112,4	112,5	112,8	112,8	112,8	
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG .....	104,7	108,9	109,5	109,5	109,9	109,7	109,7	109,0	108,9	108,9	
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods .....	104,8	108,9	109,7	109,7	110,1	109,9	109,9	109,2	109,1	109,1	
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products .....	102,8	105,2	106,7	106,7	106,9	106,9	107,0	105,6	105,7	105,6	
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG .....	115,6	135,7	113,2	113,9	125,3	130,2	135,2	133,8	136,7	132,1	
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια, το φυσικό αέριο και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.2 Sections D, E .....	117,9	141,3	104,9	107,6	123,5	131,5	139,0	136,7	140,6	133,3	
05	Εξόρυξη άνθρακα και λιγνίτη—Mining of coal and lignite .....	111,6	113,7	116,0	117,2	117,2	117,2	117,2	117,2	117,2	117,2	
06	Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas .....	137,9	195,4	130,2	117,8	148,5	148,5	148,5	148,5	148,5	155,0	
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores .....	107,7	116,3	116,4	115,8	118,7	118,7	120,5	121,0	121,0	121,0	
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying .....	109,6	114,7	118,3	118,7	120,0	120,1	120,9	121,1	121,1	121,1	
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products .....	107,8	114,5	112,7	112,7	112,5	112,4	112,6	112,2	112,0	112,0	
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages .....	105,5	111,1	114,7	115,4	115,4	115,4	115,4	115,4	115,4	115,4	
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products .....	107,2	108,0	113,8	114,6	115,2	107,8	104,8	105,7	106,9	106,4	
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles .....	102,5	104,0	103,0	103,0	102,7	102,9	103,0	103,3	103,6	103,8	
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel .....	100,8	102,0	103,0	103,0	103,3	103,4	103,2	103,2	103,3	103,1	
15	Βιομηχανία δέρματος και δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products .....	103,6	104,8	106,7	106,2	106,9	107,1	108,3	108,3	108,3	108,3	
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork .....	109,3	114,2	115,3	115,4	116,5	116,5	116,5	115,6	117,0	117,6	
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products .....	105,1	113,1	113,1	112,3	113,1	113,4	113,4	113,4	113,7	114,2	
18	Εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων—Printing and reproduction of recorded media .....	102,9	110,2	111,7	111,9	111,1	110,9	110,6	110,9	110,8	110,4	
19	Παραγωγή οπτιάθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products .....	118,7	143,9	103,6	106,6	124,0	132,9	141,2	138,7	143,0	135,0	
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products .....	105,0	115,9	117,6	117,1	113,8	111,8	111,6	111,9	112,0	111,7	
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations .....	101,6	102,1	103,2	103,1	103,1	103,1	103,1	95,2	95,2	95,2	
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products .....	106,2	111,5	112,9	112,6	113,0	113,1	113,3	113,6	114,1	114,1	
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products .....	110,3	117,3	119,7	119,7	120,8	120,7	120,6	120,8	120,9	121,1	
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals .....	114,4	119,5	116,7	115,4	123,2	124,9	126,3	126,5	127,2	128,0	
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment .....	111,7	118,4	119,6	120,2	121,2	121,3	121,4	121,5	121,5	121,5	
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products .....	104,1	105,6	106,0	106,2	106,9	106,3	106,3	106,3	106,3	106,3	
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment .....	127,5	137,6	135,6	136,3	147,5	155,2	157,0	154,9	154,6	153,8	
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c. ....	106,7	109,1	110,1	110,1	110,2	110,2	110,2	110,3	110,3	110,3	

**78. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία. Σύνολο εγχώριας και εξωτερικής αγοράς (συνέχεια)**  
**Producer Price Index in Industry. Overall domestic and non-domestic market (continued)**

2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2009	2010					
		2007	2008	2009		Ιούλιος July	Φεβρ. Feb.	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημι-ρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers .....	104,1	107,5	108,6	108,6	109,1	109,1	109,1	109,1	109,1	109,1
30	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment .....	104,6	109,9	115,0	115,9	116,3	116,3	116,3	116,3	116,3	116,3
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture .....	106,8	109,4	112,4	112,5	113,1	113,2	113,2	113,2	113,2	113,2
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηρότητες—Other manufacturing ..	107,9	113,3	119,6	119,2	121,8	121,9	122,3	124,6	124,6	124,5
33	Επισκευή και εγκατάσταση μηχανημάτων και εξοπλισμού—Repair and installation of machinery and equipment .....	104,6	110,7	112,9	112,8	114,5	114,5	114,5	114,5	114,5	114,5
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply ..	110,6	128,5	126,5	123,9	128,6	128,8	130,0	129,9	131,3	130,9
36	Συλλογή, επεξεργασία και παροχή νερού—Water collection, treatment and supply .....	108,1	112,5	119,7	120,0	122,0	122,6	122,9	122,9	122,9	122,9

Σημείωση: Ο Δείκτης Τιμών Παραγωγού (ΔΤΠ) στη Βιομηχανία, με τη σημερινή του μορφή, καταρτίζεται από τον Ιανουάριο 2005 και αντικαθίσταται το μέχρι τότε καταρτιζόμενο Δείκτη Τιμών Χονδρικής Τελικών Προϊόντων. Σκοπός του ΔΤΠ στη Βιομηχανία είναι η μέτρηση των μεταβολών των τιμών παραγωγού βιομηχανικών προϊόντων που παράγονται στη Χώρα και διατίθενται στην εγχώρια και την εξωτερική αγορά.

Η παρούσα αναθεώρηση του ΔΤΠ στη Βιομηχανία, με έτος βάσης 2005=100,0, έγινε στο πλαίσιο εφαρμογής του Κανονισμού (ΕΚ) 1165/98 του Συμβουλίου «περί βραχυπρόθεσμων στατιστικών», σύμφωνα με τον οποίο οι βραχυχρόνιοι δείκτες αναθεωρούνται κάθε πέντε (5) χρόνια με έτος βάσης που λήγει σε 0 ή 5. Κατά την αναθεώρηση αυτή έγινε εφαρμογή της νέας Στατιστικής Ταξινόμησης Οικονομικών Δραστηριοτήτων της Eurostat, NACE Rev.2 (Κανονισμός 1893/06 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου), καθώς και εφαρμογή της νέας Στατιστικής Ταξινόμησης Προϊόντων CPA 2008 (Κανονισμός 451/08 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου). Ο Κανονισμός 1165/98 προβλέπει τη διάκριση του ΔΤΠ σε εγχώρια και εξωτερική αγορά, ενώ ο τροποποιητικός Κανονισμός 1158/05 εισάγει την περαιτέρω διάκριση του δείκτη εξωτερικής αγοράς σε χώρες ευρωζώνης και εκτός ευρωζώνης, αρχίζει από τον Ιανουάριο 2004.

Ο αναθεωρημένος ΔΤΠ στη Βιομηχανία, με έτος βάσης 2005=100,0, δημοσιεύεται από το Φεβρουάριο 2009 με πρώτη μήνα αναφοράς των στοιχείων τον Ιανουάριο 2009. Η διάθεση των χρονοσειρών του δείκτη με ίδιο έτος βάσης (2005) γίνεται αναδρομικά από τον Ιανουάριο 2000.

Note: The Producer Price Index (PPI) in Industry has been released since January 2005, replacing the compiled until December 2004 Wholesale Price Index of Finished Goods. The purpose of the PPI in Industry is to measure the monthly rates of change in the prices of goods produced in the economic territory and sold in the domestic market or exported to eurozone and non-eurozone countries.

The revision of the PPI in Industry, with base year 2005=100,0, took place within the framework of the Short-Term Statistics (STS) Council Regulation (EC) 1165/98 "concerning short-term statistics". According to this Regulation the index in question is updated every five (5) years, in years ending in 0 or 5. This revision is based on the new Eurostat Classification NACE Rev.2, at the level of Categories of Economic Activity (Council Regulation 1893/06), as well as the new Eurostat Classification CPA 2008, at product level (Council Regulation 451/08). The Regulation 1165/98 provides for a breakdown into domestic and non-domestic market for the PPI, while the amendment Regulation 1158/05 introduces a further distinction of the non-domestic market index into eurozone and non-eurozone countries. Data concerning the PPI series comprising the distinction of the non-domestic market index in eurozone and non-eurozone countries are available from January 2004 onwards.

The revised PPI in Industry, with base year 2005=100,0, has been published since February 2009, with January 2009 as the first reference month. The revised time series of the index, with base year 2005=100,0, are available from January 2000 onwards.



**78α. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εγχώρια αγορά**  
**Producer Price Index in Industry for the domestic market**

2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means		2009	2010						
		2007	2008		Ιούλιος July	Φεβρ. Feb.	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	
<b>0020</b>	<b>Γενικός δείκτης εγχώριας αγοράς—Domestic market</b>	<b>111,7</b>	<b>123,0</b>	<b>115,8</b>	<b>116,0</b>	<b>120,2</b>	<b>121,8</b>	<b>123,5</b>	<b>122,7</b>	<b>123,8</b>	<b>122,3</b>
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	109,4	116,4	116,3	116,2	117,0	117,1	117,2	116,8	116,8	117,0
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	111,7	122,2	113,9	114,5	118,7	120,5	122,3	121,4	122,5	120,8
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	113,8	123,4	122,0	121,7	122,7	123,1	123,7	123,8	124,1	124,5
0050	Κεφαλαιούχικά αγαθά—Capital goods – MIG	109,9	116,4	116,6	116,6	117,6	117,5	117,5	117,5	117,5	117,5
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιούχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	113,2	122,4	121,2	121,0	122,0	122,3	122,8	122,9	123,1	123,5
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	107,5	110,6	114,7	114,9	115,3	115,4	115,4	115,9	115,9	115,9
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	105,9	110,7	111,5	111,5	112,2	111,9	111,8	110,8	110,6	110,6
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	105,9	110,7	111,7	111,7	112,4	112,1	112,0	111,1	110,9	110,9
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	103,5	106,9	108,6	108,7	109,1	109,1	109,1	106,9	106,8	106,9
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	115,4	135,2	115,0	115,6	126,2	130,6	135,1	133,8	136,7	132,2
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια, το φυσικό αέριο και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.2 Sections D, E	118,4	142,2	105,8	108,6	124,4	132,2	139,5	137,2	141,7	133,7
05	Εξόρυξη άνθρακα και λιγνίτη—Mining of coal and lignite	111,6	113,7	116,0	117,2	117,2	117,2	117,2	117,2	117,2	117,2
06	Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas	137,9	195,4	130,2	117,8	148,5	148,5	148,5	148,5	148,5	155,0
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	107,9	112,4	113,6	112,7	116,0	116,0	118,3	118,9	118,9	118,9
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	109,7	114,6	117,9	118,2	119,6	119,7	120,5	120,6	120,6	120,6
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	109,6	116,9	115,1	115,0	115,0	114,9	115,1	114,5	114,3	114,3
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	105,7	111,2	114,8	115,5	115,5	115,5	115,5	115,4	115,4	115,4
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	108,9	110,3	115,8	116,9	116,9	107,1	102,9	102,9	102,9	102,9
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	103,2	104,9	104,2	104,1	103,9	104,0	104,5	104,3	104,4	105,1
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	99,7	101,3	102,4	102,6	103,6	103,5	103,5	103,7	103,7	103,7
15	Βιομηχανία δέρματος και δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	105,0	108,5	111,6	111,2	112,9	113,1	113,1	113,1	113,1	113,1
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	109,7	115,3	117,0	117,1	118,3	118,3	118,4	117,2	118,4	118,9
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	105,5	114,4	114,7	113,9	114,5	114,7	114,5	114,5	114,8	115,4
18	Εκτυπωσίες και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων—Printing and reproduction of recorded media	102,8	110,2	111,7	111,9	111,1	110,9	110,6	110,9	110,8	110,4
19	Παραγωγή οπτικού πετρράκα και προϊόντων διύλισης πετρραίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	117,0	145,8	104,2	107,4	125,3	134,2	142,6	140,0	145,1	135,9
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	105,5	119,8	121,6	120,9	115,9	113,0	112,7	112,8	112,8	112,8
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	101,4	102,8	103,0	103,0	103,1	103,1	103,1	89,6	89,6	89,6
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουστούκι) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	107,3	113,1	114,2	114,0	114,6	114,7	115,2	115,3	115,6	115,6
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	110,0	116,8	119,3	119,2	120,4	120,4	120,2	120,3	120,4	120,7
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	115,7	122,1	116,4	114,8	122,8	124,1	126,0	126,5	127,3	128,7
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	113,7	122,1	123,3	124,0	125,2	125,4	125,4	125,5	125,5	125,5
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	100,8	103,5	102,5	102,7	104,4	102,8	102,8	102,8	102,8	102,8
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	140,7	158,1	150,8	151,9	153,8	164,8	166,1	164,0	163,9	163,1
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	109,9	113,1	114,5	114,4	114,8	114,8	114,8	114,8	114,8	114,8
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημιρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	104,0	107,5	108,8	108,7	108,7	108,7	108,7	108,7	108,7	108,7
30	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment	104,6	109,9	115,0	115,9	116,3	116,3	116,3	116,3	116,3	116,3
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture	107,0	109,6	112,7	112,8	113,5	113,6	113,6	113,6	113,6	113,6
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing	111,5	116,9	125,2	124,6	127,7	127,7	128,2	131,0	131,0	131,0
33	Επισκευή και εγκατάσταση μηχανημάτων και εξοπλισμού—Repair and installation of machinery and equipment	104,6	110,7	112,9	112,8	114,5	114,5	114,5	114,5	114,5	114,5
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply	110,3	128,1	126,6	124,2	128,9	129,2	130,4	130,2	131,5	131,1
36	Συλλογή, επεξεργασία και παροχή νερού—Water collection, treatment and supply	108,1	112,5	119,7	120,0	122,0	122,6	122,9	122,9	122,9	122,9

**786. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά**  
**Producer Price Index in Industry for the non-domestic market**

2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2009	2010					
		2007	2008	2009		Ιούλιος July	Φεβρ. Feb.	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June
<b>0020</b>	<b>Γενικός δείκτης εξωτερικής αγοράς—Non-domestic market</b>	<b>108,0</b>	<b>114,9</b>	<b>108,0</b>	<b>108,2</b>	<b>113,6</b>	<b>115,9</b>	<b>117,9</b>	<b>117,5</b>	<b>118,2</b>	<b>117,2</b>
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG .....	105,6	108,9	109,4	109,2	112,1	112,9	113,3	113,5	113,8	113,6
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing .....	107,8	114,7	108,0	108,2	113,7	116,0	118,0	117,7	118,3	117,3
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG .....	109,8	114,4	115,2	114,9	120,8	122,1	122,8	122,7	123,1	123,0
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG .....	104,8	105,7	106,0	105,8	106,2	106,3	106,4	106,3	106,5	106,4
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods .....	109,3	113,6	114,4	114,0	119,4	120,7	121,3	121,2	121,6	121,5
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG .....	101,4	103,7	104,2	104,3	104,2	104,2	104,2	104,3	104,3	104,3
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG .....	100,7	102,5	102,6	102,5	102,0	102,1	102,3	102,9	103,0	102,8
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods .....	100,7	102,5	102,7	102,6	102,2	102,2	102,4	103,0	103,1	102,9
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products .....	101,5	102,2	103,4	103,3	103,1	103,2	103,2	103,5	103,7	103,5
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG .....	117,1	139,0	102,0	103,8	119,6	127,9	136,2	133,7	136,2	131,7
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια, το φυσικό αέριο και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.2 Sections D, E .....	116,4	138,3	101,9	104,2	120,3	128,8	137,3	134,8	137,0	132,2
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores .....	115,9	130,5	126,9	127,1	128,7	128,7	128,7	128,7	128,7	128,7
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying .....	108,6	115,5	122,5	123,3	123,6	123,6	124,2	124,8	124,8	124,8
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products .....	99,5	103,8	102,5	102,4	101,3	101,3	101,8	102,2	101,9	101,9
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages .....	101,2	109,5	112,3	113,0	113,2	113,2	113,3	115,6	115,6	116,0
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products .....	102,9	102,2	108,9	108,9	111,0	109,6	109,5	112,6	116,8	115,0
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles .....	101,8	103,2	102,0	102,0	101,7	102,0	101,8	102,4	102,9	102,8
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel .....	101,4	102,3	103,2	103,3	103,1	103,2	103,0	102,9	103,0	102,7
15	Βιομηχανία δέρματος και δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products .....	95,6	89,4	86,1	85,4	82,0	82,0	88,3	88,4	88,3	88,3
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork .....	106,8	108,0	106,0	106,1	106,2	106,2	106,2	106,2	109,1	110,0
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products .....	101,0	101,5	99,0	98,3	100,7	101,7	103,2	104,3	103,9	103,9
19	Παραγωγή οπτάνθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products .....	116,4	138,3	101,9	104,2	120,3	128,8	137,3	134,8	137,0	132,2
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products .....	103,7	108,1	109,4	109,5	109,8	109,4	109,5	110,1	110,2	109,6
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations .....	101,9	101,1	103,5	103,2	103,2	103,2	103,2	103,2	103,2	103,2
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products .....	104,0	107,9	110,1	109,8	109,8	109,8	109,4	109,9	110,9	110,9
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products .....	113,1	120,7	122,1	122,7	124,0	123,2	123,3	123,6	124,2	124,1
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals .....	113,2	116,8	116,9	116,0	123,5	125,7	126,6	126,6	127,1	127,3
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment .....	104,9	105,5	106,5	106,5	107,0	107,1	107,3	107,3	107,7	107,4
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products .....	106,0	106,8	108,0	108,3	108,3	108,3	108,3	108,3	108,3	108,3
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment .....	113,6	116,1	119,8	119,9	140,8	145,2	147,6	145,3	144,9	143,9
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c. .....	103,5	104,3	104,8	105,0	104,8	104,9	104,9	104,9	104,9	104,9
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημιρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers .....	104,8	107,4	107,6	107,7	111,7	111,7	111,7	111,7	111,7	111,7
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture .....	102,5	105,1	105,6	105,7	105,4	105,6	105,6	105,6	105,6	105,6
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing .....	101,3	104,3	105,9	106,1	107,5	107,8	108,0	109,0	109,2	108,8
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply .....	128,0	179,9	109,7	83,3	85,1	77,2	76,6	76,6	93,8	105,6

**7861. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά, σε χώρες της ευρωζώνης**  
**Producer Price Index in Industry for the non-domestic market – eurozone countries**

2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means		2009	2010						
		2007	2008		Ιούλιος July	Φεβρ. Feb.	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July
<b>0020</b>	<b>Γενικός δείκτης εξωτερικής αγοράς, σε χώρες της ευρωζώνης—Non-domestic eurozone market</b>	<b>105,4</b>	<b>109,9</b>	<b>107,1</b>	<b>106,7</b>	<b>110,0</b>	<b>110,9</b>	<b>111,7</b>	<b>111,7</b>	<b>112,0</b>	<b>111,7</b>
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	104,4	107,7	107,5	107,2	109,9	110,4	110,8	110,9	111,0	111,0
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	104,9	109,3	107,1	106,9	110,2	111,1	112,0	111,9	112,1	111,8
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	110,7	115,0	115,1	114,9	120,6	121,6	122,0	121,9	122,3	122,3
0050	Κεφαλαιούχικά αγαθά—Capital goods – MIG	105,9	106,7	107,4	107,6	108,0	108,1	108,1	108,1	108,1	108,2
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιούχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	110,4	114,3	114,5	114,3	119,6	120,5	120,9	120,8	121,1	121,2
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	101,5	104,4	105,1	105,2	104,8	104,8	104,8	104,8	104,8	104,8
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	98,6	100,2	99,6	99,3	99,0	99,1	99,7	100,1	99,8	99,8
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	98,7	100,5	99,9	99,7	99,4	99,5	100,0	100,4	100,1	100,1
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	100,5	101,2	102,9	102,9	102,3	102,3	102,6	103,0	103,2	103,2
0090	Ενέργειακά αγαθά—Energy – MIG	120,2	145,0	100,9	99,0	112,2	118,5	125,6	123,2	127,7	123,3
0091	Ενέργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια, το φυσικό αέριο και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev. 2 Sections D, E	114,8	139,2	99,5	101,6	116,6	125,3	133,6	130,8	133,2	126,2
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	117,8	118,3	118,2	118,3	117,6	117,6	117,6	117,6	117,6	117,6
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	107,4	122,3	133,4	133,3	134,5	134,5	135,5	137,6	137,6	137,6
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	96,0	99,7	97,1	96,6	96,5	96,6	97,3	97,5	96,8	96,8
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	100,9	110,1	112,9	113,5	113,8	113,8	113,8	117,0	117,0	117,5
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	101,3	100,6	105,1	105,6	107,3	105,4	106,2	107,4	109,9	107,9
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	103,0	105,0	103,3	103,3	102,4	102,5	102,3	102,9	103,6	103,7
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	100,9	102,7	104,3	104,7	104,1	104,1	104,1	104,1	104,4	104,5
15	Βιομηχανία δέρματος και δερμάτων ειδών—Manufacture of leather and leather products	96,2	77,8	71,4	72,9	63,3	63,3	82,4	82,5	82,4	82,4
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	106,8	110,1	112,5	112,1	114,4	114,4	114,4	114,4	114,4	114,4
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	100,6	101,2	97,0	96,1	99,4	100,6	102,7	104,1	103,6	103,6
19	Παραγωγή οπτάνθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	114,8	139,2	99,5	101,6	116,6	125,3	133,6	130,8	133,2	126,2
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	107,1	114,1	115,7	116,3	114,9	114,7	115,2	115,8	116,6	116,6
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	100,1	98,6	101,9	101,5	101,5	101,5	101,5	101,5	101,5	101,5
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	104,0	108,2	109,5	109,0	109,5	109,5	109,4	109,4	109,7	109,7
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	112,7	121,3	119,3	119,5	120,3	120,3	120,3	120,3	120,6	120,6
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	113,3	117,1	116,9	116,3	124,6	126,2	126,5	126,3	126,8	127,0
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα ειδή εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	108,3	109,7	112,9	113,2	113,1	113,1	113,2	113,2	113,2	113,3
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	106,2	107,7	108,5	108,9	109,2	109,2	109,2	109,2	109,2	109,2
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	108,8	109,8	111,0	111,3	122,1	123,4	124,8	124,2	124,5	123,6
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	105,5	105,3	106,3	106,4	106,6	106,6	106,6	106,7	106,7	106,7
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημιρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	104,8	105,8	105,8	105,8	109,8	109,8	109,8	109,8	109,8	109,8
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture	100,0	102,0	103,2	103,5	101,7	102,4	102,4	102,4	102,4	102,4
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing	100,6	101,0	101,9	101,9	102,1	102,1	102,1	102,1	102,1	102,1
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply	128,0	179,9	109,7	83,3	85,1	77,2	76,6	76,6	93,8	105,6

**ΤΙΜΕΣ**

**7862. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά, σε χώρες εκτός ευρωζώνης**  
**Producer Price Index in Industry for the non-domestic market – non-eurozone countries**

2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means		2009	2010						
		2007	2008		Ιούλιος July	Φεβρ. Feb.	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July
0020	Γενικός δείκτης εξωτερικής αγοράς, σε χώρες εκτός ευρωζώνης—Non-domestic non-eurozone market .....	109,8	118,6	108,6	109,2	116,3	119,6	122,4	121,8	122,8	121,3
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG .....	106,7	110,2	111,4	111,2	114,4	115,4	115,9	116,1	116,5	116,2
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing .....	109,8	118,6	108,6	109,2	116,3	119,6	122,4	121,8	122,8	121,3
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG .....	108,9	113,9	115,3	114,9	120,9	122,6	123,5	123,4	123,9	123,6
0050	Κεφαλαιούχικά αγαθά—Capital goods – MIG .....	104,1	105,1	105,1	104,7	105,0	105,2	105,3	105,1	105,4	105,2
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιούχικά αγαθά—Intermediate and capital goods .....	108,5	113,0	114,3	113,8	119,3	120,8	121,6	121,5	122,0	121,7
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG .....	101,3	102,7	102,8	102,9	103,2	103,2	103,2	103,6	103,6	103,6
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG .....	103,6	105,4	106,6	106,8	105,9	106,0	105,8	106,6	107,1	106,8
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods .....	103,5	105,2	106,3	106,6	105,8	105,8	105,7	106,4	106,9	106,6
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products .....	102,7	103,4	104,0	103,8	104,1	104,4	104,1	104,2	104,3	103,8
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG .....	116,6	138,2	102,2	104,5	120,7	129,3	137,8	135,3	137,5	133,0
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια, το φυσικό αέριο και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.2 Sections D, E .....	116,6	138,2	102,2	104,5	120,7	129,3	137,8	135,3	137,5	133,0
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores .....	117,7	140,4	133,9	134,3	137,7	137,7	137,7	137,7	137,7	137,7
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying .....	109,3	113,2	118,7	119,8	119,8	119,8	120,4	120,4	120,4	120,4
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products .....	105,1	110,1	110,5	111,2	108,6	108,4	108,5	109,2	109,4	109,5
11	Πιστοποιία—Manufacture of beverages .....	101,2	107,8	110,8	111,7	111,9	111,9	111,9	112,2	112,2	112,2
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products .....	103,1	102,4	109,2	109,1	111,3	109,9	109,7	112,9	117,3	115,5
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles .....	99,9	100,6	100,0	100,2	100,8	101,1	101,1	101,6	101,9	101,4
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel .....	101,2	101,9	102,1	101,8	102,0	102,3	101,6	101,6	101,5	100,8
15	Βιομηχανία δέρματος και δέρματων ειδών—Manufacture of leather and leather products .....	97,1	95,8	94,1	92,2	92,2	92,2	91,6	91,6	91,6	91,6
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork .....	106,7	106,5	101,5	101,8	100,3	100,3	100,3	100,3	105,2	106,9
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products .....	101,3	101,8	100,5	100,1	101,8	102,5	103,6	104,4	104,1	104,1
19	Παραγωγή οπτάνθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products .....	116,6	138,2	102,2	104,5	120,7	129,3	137,8	135,3	137,5	133,0
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products .....	102,3	105,7	106,8	106,7	107,6	107,1	107,2	107,7	107,6	106,6
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations .....	107,9	108,0	107,9	108,0	108,2	108,2	108,2	108,2	108,2	108,2
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products .....	104,0	107,7	110,5	110,2	110,0	110,0	109,3	110,1	111,6	111,6
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products .....	113,3	120,5	123,4	124,1	125,7	124,6	124,6	125,1	126,0	125,8
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals .....	113,1	116,6	117,0	115,6	122,1	125,2	126,7	126,9	127,6	127,7
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment .....	103,0	103,3	103,0	102,9	103,7	103,8	104,0	104,1	104,6	104,1
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products .....	105,7	106,1	107,7	107,8	107,5	107,5	107,5	107,5	107,5	107,5
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment .....	114,2	121,2	126,9	126,9	155,9	162,7	165,9	162,2	161,3	160,3
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c. .....	102,7	103,8	104,2	104,4	103,9	104,1	104,1	104,1	104,1	104,1
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημιρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers .....	104,8	108,4	108,8	108,9	112,9	112,9	112,9	112,9	112,9	112,9
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture .....	103,3	106,0	106,4	106,4	106,5	106,6	106,6	106,6	106,6	106,6
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing .....	101,3	105,2	106,9	107,1	108,9	109,2	109,4	110,7	110,9	110,5

**79. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία**  
**Import Price Index (MPI) in Industry. Overall market**  
 $2005 = 100,0$

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means		2009	2010						
		2007	2008		Ιούνιος June	Ιαν. Jan.	Φεβρ. Feb.	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June
<b>0020</b>	<b>Γενικός δείκτης—Overall index .....</b>	<b>106,9</b>	<b>114,5</b>	<b>112,5</b>	<b>113,9</b>	<b>116,9</b>	<b>117,4</b>	<b>119,1</b>	<b>120,9</b>	<b>120,3</b>	<b>121,0</b>
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG .....	105,8	108,4	108,9	108,9	109,3	109,6	109,9	110,0	110,1	110,4
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing .....	106,8	114,3	112,4	113,7	116,8	117,4	119,1	120,8	120,2	120,9
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG .....	111,6	114,8	113,8	113,4	114,9	115,4	116,0	116,4	116,5	116,9
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG .....	101,8	102,8	103,4	103,4	103,3	103,4	103,4	103,3	103,4	103,4
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods .....	106,9	109,3	109,1	108,9	109,7	110,0	110,3	110,5	110,5	110,8
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG .....	100,3	101,8	102,3	102,4	102,8	102,8	102,9	103,0	103,2	103,4
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG .....	104,3	107,9	109,8	110,3	110,1	110,4	110,6	110,7	110,8	111,1
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods .....	103,6	106,8	108,5	108,9	108,8	109,1	109,2	109,3	109,5	109,7
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products .....	101,9	103,1	104,7	104,8	104,9	105,2	105,3	105,3	105,5	105,7
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG .....	111,1	137,0	128,4	135,7	149,9	151,3	159,3	168,1	164,3	166,9
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.1 Section E .....	110,3	135,5	127,7	135,1	149,8	151,4	159,5	168,4	164,5	167,2
05	Εξόρυξη άνθρακα και λιγνίτη—Mining of coal and lignite .....	100,8	122,5	140,0	139,5	139,5	139,4	139,4	111,8	114,9	114,9
06	Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas .....	113,0	141,4	138,1	146,0	163,5	165,4	173,7	183,6	179,2	181,9
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores .....	114,2	121,9	123,5	123,0	130,6	130,6	130,6	130,6	130,6	130,6
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying .....	82,0	166,4	165,0	164,2	155,9	156,3	142,1	142,1	142,7	144,2
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products .....	108,5	117,1	118,6	119,3	119,2	119,3	119,7	119,8	119,8	120,3
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages .....	101,5	105,0	110,0	109,9	111,1	111,2	110,8	110,8	110,8	110,8
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products .....	103,4	103,4	104,6	104,9	104,5	104,5	106,2	106,4	108,1	108,1
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles .....	105,5	108,2	109,5	109,7	109,7	109,6	110,3	110,0	109,9	110,6
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel .....	103,8	105,5	106,9	106,8	107,5	107,5	107,7	107,8	108,0	107,9
15	Βιομηχανία δέρματος και δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products .....	104,1	107,1	109,6	109,5	109,3	112,7	113,1	113,1	114,4	116,2
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork .....	109,2	112,6	112,3	112,5	112,5	112,2	111,9	111,9	111,9	111,9
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products .....	104,8	106,4	105,5	105,2	105,0	105,0	105,2	105,9	106,0	106,2
19	Παραγωγή οπτιάνθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products .....	107,9	125,1	92,7	98,5	103,9	104,7	112,3	118,1	116,1	118,7
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products .....	103,8	108,1	108,2	107,6	108,3	108,5	109,3	109,7	110,2	110,4
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations .....	101,7	101,6	103,1	103,3	103,4	103,4	103,4	103,4	103,4	103,4
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσού) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products .....	105,7	108,6	109,9	109,7	109,8	110,0	109,9	110,1	110,1	110,1
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products .....	106,7	109,2	111,0	110,4	111,6	111,6	111,3	111,3	111,1	111,3
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals .....	130,1	131,2	126,2	125,3	130,1	131,8	133,6	134,4	134,2	135,6
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment .....	104,0	107,5	111,8	112,4	112,0	112,3	112,8	113,1	113,3	113,5
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products .....	97,9	97,2	96,9	97,0	96,6	96,6	96,6	96,6	96,6	96,6
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment .....	106,7	110,2	110,0	110,1	110,7	111,3	111,4	111,4	111,6	111,7
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c. .....	103,9	105,4	105,9	105,9	106,1	106,2	106,2	105,9	105,9	105,9

**79. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία (συνέχεια)**  
**Import Price Index (MPI) in Industry. Overall market (continued)**  
 $2005 = 100,0$

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2009	2010					
		2007	2008	2009	Ιούνιος June	Ιαν. Jan.	Φεβρ. Feb.	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημι-ρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers .....	102,6	104,0	104,7	104,7	104,6	104,6	104,8	104,7	104,7	104,7
30	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment .....	99,3	101,8	102,9	103,3	106,3	106,6	106,6	106,6	106,6	106,6
31	Κατασκευή επιπλών—Manufacture of furniture .....	103,3	105,2	104,1	104,3	104,0	104,1	104,3	104,1	104,6	105,1
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing .....	100,3	101,3	104,5	105,1	103,8	104,0	103,9	104,3	104,3	104,6
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply ..	200,2	217,7	178,8	179,0	161,5	143,9	146,2	144,6	147,7	147,4

Σημείωση: Ο Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία, με τη σημερινή του μορφή, καταρτίζεται από τον Οκτώβριο 2005. Σκοπός του Δείκτη Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία είναι η μέτρηση των μηνιαίων μεταβολών των τιμών βιομηχανικών προϊόντων προέλευσης εξωτερικού.

Η παρούσα αναθεώρηση του Δείκτη Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία, με έτος βάσης 2005=100,0, έγινε στο πλαίσιο εφαρμογής του Κανονισμού (ΕΚ) 1165/98 του Συμβουλίου «περί βραχυπρόθεσμων στατιστικών», σύμφωνα με τον οποίο οι βραχυχρόνιοι δείκτες αναθέωρούνται κάθε πέντε (5) χρόνια με έτος βάσης που λήγει σε 0 ή 5. Κατά την αναθεώρηση αυτή έγινε εφαρμογή της νέας Στατιστικής Ταξινόμησης Οικονομικών Δραστηριοτήτων της Eurostat, NACE Αναθ.2 (Κανονισμός 1893/06 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου), καθώς και εφαρμογή της νέας Στατιστικής Ταξινόμησης Προϊόντων CPA 2008 (Κανονισμός 451/08 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου).

Ο αναθεωρημένος Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία, με έτος βάσης 2005=100,0, δημοσιεύεται από το Μάρτιο 2009 με πρώτο μήνα αναφοράς των στοιχείων τον Ιανουάριο 2009. Η διάθεση των χρονοσειρών του δείκτη με ίδιο έτος βάσης (2005) γίνεται αναδρομικά από τον Ιανουάριο 2000. Η σειρά των δείκτων, με τη διάκριση του δείκτη τιμών εισαγωγών σε χώρες ευρωπαϊκής και εκτός ευρωπαϊκής, αρχίζει από τον Ιανουάριο 2004.

Note: The Import Price Index (MPI) in Industry has been compiled since October 2005. The purpose of the MPI in Industry is to measure the monthly rates of change in the prices of goods imported in the economic territory from the eurozone and non-eurozone countries.

The recent revision of the MPI in Industry, with base year 2005=100,0, took place within the frame of the Short-Term Statistics (STS) Council Regulation (EC) 1165/98 "concerning short-term statistics". According to this Regulation the index in question is revised every five (5) years, in years ending in 0 or 5. This revision is based on the new Eurostat Classification NACE Rev.2 (Council Regulation 1893/06), as well as on the new Eurostat Classification CPA 2008 (Council Regulation 451/08), at product level.

The revised MPI in Industry, with base year 2005=100,0, has been released since March 2009, with January 2009 as the first reference month. The MPI data series, with base year 2005=100,0, are available from January 2000 onwards, while the series with the distinction in eurozone and non-eurozone countries have been released from January 2004 onwards.



**79α. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών από χώρες της ευρωζώνης**  
**Import Price Index for eurozone market**  
**2005 = 100,0**

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2009	2010					
		2007	2008	2009		Ιούνιος June	Ιαν. Jan.	Φεβρ. Feb.	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May
<b>0020</b>	<b>Σύνολο εισαγωγών από χώρες της ευρωζώνης—Eurozone market</b>	<b>106,3</b>	<b>108,6</b>	<b>108,5</b>	<b>108,6</b>	<b>109,1</b>	<b>109,3</b>	<b>109,7</b>	<b>109,8</b>	<b>109,9</b>	<b>110,1</b>
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	106,1	108,3	108,5	108,4	108,8	109,1	109,3	109,4	109,5	109,6
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	106,2	108,6	108,5	108,6	109,0	109,3	109,6	109,8	109,8	110,0
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	112,4	113,8	112,1	111,6	112,8	113,4	114,0	114,3	114,4	114,8
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	101,8	102,8	103,3	103,4	103,2	103,2	103,3	103,1	103,1	103,1
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	107,1	108,5	107,9	107,7	108,2	108,6	108,9	109,0	109,1	109,3
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	100,5	102,0	102,4	102,3	103,0	102,9	103,0	103,1	103,3	103,5
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	104,8	108,9	110,6	110,9	111,0	111,1	111,2	111,3	111,3	111,4
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	104,2	107,9	109,4	109,6	109,7	109,9	110,0	110,0	110,1	110,2
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	102,5	104,3	105,3	105,3	105,6	105,9	106,0	106,0	106,2	106,2
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	120,1	135,4	113,7	120,6	126,7	127,8	136,1	140,2	138,4	139,9
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.1 Section E	116,5	128,8	109,8	117,1	123,5	124,7	133,4	137,7	135,9	137,5
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	104,9	108,6	113,5	113,7	113,7	113,7	113,7	113,7	113,7	113,7
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	108,3	116,1	118,2	118,9	118,8	118,6	118,8	118,9	118,7	118,9
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	102,3	106,6	112,8	112,8	114,2	114,0	113,5	113,5	113,5	113,5
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	103,3	103,3	106,3	106,8	107,7	107,7	109,8	109,8	109,8	109,8
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	103,9	105,0	104,6	104,3	104,3	104,3	110,5	109,9	109,7	110,6
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	103,9	106,4	108,2	108,2	108,7	108,7	108,8	108,9	109,1	108,9
15	Βιομηχανία δέρματος και δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	105,7	109,9	112,9	112,7	112,6	115,4	116,7	116,8	119,1	119,1
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	107,9	111,7	110,2	110,1	111,0	111,0	111,0	111,0	111,0	111,0
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	103,9	105,0	104,6	104,3	104,3	104,3	104,3	105,3	105,5	105,5
19	Παραγωγή οπτικόθρακα και προϊόντων δύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	116,5	128,8	109,8	117,1	123,5	124,7	133,4	137,7	135,9	137,5
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	104,1	107,7	106,6	105,8	107,0	107,6	108,4	109,0	109,3	109,6
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	103,0	103,7	103,9	103,9	104,1	104,1	104,1	104,1	104,1	104,1
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καυτοσύκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	106,4	109,4	111,3	111,3	111,3	111,6	111,6	111,8	111,8	111,8
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	105,9	109,7	111,3	110,5	112,0	112,0	111,2	111,4	111,4	111,6
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	153,8	146,7	135,7	134,6	138,5	140,8	142,7	142,9	143,0	144,9
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	105,3	108,1	111,3	111,9	111,2	111,1	110,9	110,9	110,9	110,9
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	96,9	95,9	95,2	95,3	94,5	94,5	94,6	94,6	94,6	94,6
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	106,3	109,6	108,4	108,9	108,9	109,6	109,6	109,6	109,4	109,4
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	104,2	105,8	106,4	106,3	106,5	106,5	106,6	106,2	106,2	106,3
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και μηχανημάτων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	103,1	104,6	105,4	105,4	105,4	105,4	105,6	105,5	105,5	105,5
30	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment	98,1	98,7	100,0	100,1	104,2	104,2	104,2	104,2	104,2	104,2
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture	104,8	107,5	105,7	106,1	105,7	105,8	106,3	105,9	106,8	107,8
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing	100,4	102,0	103,5	103,7	104,4	104,7	104,7	105,0	105,1	104,9
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply	182,6	187,3	184,5	184,5	184,5	184,5	184,5	184,5	184,5	184,5

**796. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών από χώρες εκτός ευρωζώνης**  
**Import Price Index for non-eurozone market**

2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2009	2010					
		2007	2008	2009		Ιούνιος June	Ιαν. Jan.	Φεβρ. Feb.	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May
<b>0020</b>	<b>Σύνολο εισαγωγών από χώρες εκτός ευρωζώνης—Non-eurozone market</b>	<b>107,8</b>	<b>122,7</b>	<b>117,0</b>	<b>119,8</b>	<b>125,8</b>	<b>126,6</b>	<b>129,8</b>	<b>133,4</b>	<b>132,0</b>	<b>133,3</b>
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	104,8	108,5	109,6	109,7	110,3	110,6	111,0	111,2	111,3	111,8
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	107,5	122,2	116,8	119,6	125,7	126,5	129,8	133,3	132,0	133,3
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	109,4	116,1	116,4	116,0	117,9	118,3	118,9	119,4	119,5	120,0
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	101,5	102,6	103,6	103,6	103,7	103,7	103,7	103,8	103,8	103,9
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	106,1	110,5	111,1	110,9	112,1	112,3	112,7	113,0	113,0	113,4
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	100,0	101,4	102,2	102,4	102,5	102,7	102,8	102,8	103,0	103,1
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	103,1	105,7	108,1	108,8	108,2	108,9	109,2	109,4	109,6	110,4
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	102,4	104,8	106,8	107,3	106,9	107,5	107,7	107,9	108,1	108,8
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	100,9	100,9	103,5	104,0	103,5	104,0	104,0	104,1	104,2	104,7
0090	Ενέργειακα αγαθά—Energy – MIG	110,9	137,2	129,0	136,3	150,9	152,3	160,3	169,3	165,4	168,1
0091	Ενέργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.1 Section E	110,1	135,8	128,5	135,9	150,9	152,5	160,6	169,6	165,7	168,4
05	Εξόρυξη άνθρακα και λιγνίτη—Mining of coal and lignite	100,8	122,5	140,0	139,5	139,5	139,4	139,4	111,8	114,9	114,9
06	Αντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas	113,0	141,4	138,1	146,0	163,5	165,4	173,7	183,6	179,2	181,9
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	114,2	121,9	123,5	123,0	130,6	130,6	130,6	130,6	130,6	130,6
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	87,6	186,0	184,5	183,3	171,9	172,4	152,8	152,8	153,6	155,8
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	108,8	121,4	120,2	120,7	120,6	121,6	122,5	122,9	123,5	124,6
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	100,7	100,2	100,8	100,8	101,2	102,3	102,3	102,3	102,3	102,3
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	103,5	103,7	101,4	101,6	99,0	99,0	99,9	100,6	105,1	105,1
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	104,4	107,8	109,6	109,9	109,2	109,1	110,0	110,2	110,2	110,6
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	103,3	103,6	103,8	103,8	104,9	104,9	105,3	105,4	105,5	105,8
15	Βιομηχανία δέρματος και δερμάτων ειδών—Manufacture of leather and leather products	101,9	103,0	105,6	105,5	105,2	109,5	108,6	108,6	108,6	112,6
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	110,3	113,2	113,9	114,5	113,8	113,2	112,6	112,6	112,6	112,6
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	107,9	111,0	108,2	107,7	107,3	107,3	107,6	107,6	107,7	108,2
19	Παραγωγή οπτικόθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	104,6	124,5	89,1	94,7	99,8	100,6	107,8	114,0	112,0	114,8
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	100,7	108,0	112,3	112,2	111,9	111,0	111,7	111,8	112,6	112,4
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	98,5	96,3	101,1	101,8	101,8	101,8	101,8	101,8	101,8	101,8
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	103,8	106,2	106,8	106,2	106,5	106,5	106,1	106,3	106,3	106,3
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	108,6	108,1	110,6	110,3	110,9	110,9	111,4	111,2	110,5	110,7
24	Παραγωγή βασικών μεταλλών—Manufacture of basic metals	115,3	122,6	121,3	120,6	125,8	127,2	129,0	130,0	129,7	130,9
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	101,0	105,8	112,8	113,5	113,7	114,7	116,2	117,0	117,8	118,4
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	100,4	99,9	100,2	100,1	100,4	100,5	100,4	100,4	100,4	100,4
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	106,7	110,3	112,9	112,4	114,1	114,2	114,6	114,6	115,4	116,0
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	103,1	104,4	104,8	105,0	105,2	105,2	105,2	105,2	105,2	105,2
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημι-ρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	101,7	102,8	103,5	103,5	103,4	103,4	103,4	103,4	103,4	103,4
30	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment	100,3	104,6	105,7	106,2	108,3	108,8	108,8	108,8	108,8	108,8
31	Κατασκευή επιτίτλων—Manufacture of furniture	101,0	101,6	102,1	102,1	102,0	102,0	102,0	102,0	102,0	101,8
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing	100,3	100,1	105,7	107,1	103,0	103,0	102,9	103,3	103,3	104,1
33	Πλαροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply	203,7	223,8	177,6	177,8	156,7	135,5	138,3	136,4	140,2	139,8

**80. Ετήσιες μεταβολές του Δείκτη Βιομηχανικής Παραγωγής**  
**Annual changes of the Industrial Production Index**

2005 = 100,0

Κωδικός (1) Code	Κλάδοι—Branches	Ιούλιος—July				
		2010*	2009	2008	Μεταβολή % Rate of change	
					2010/2009	2009/2008
	<b>ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΕΙΚΤΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ—OVERALL INDUSTRIAL PRODUCTION INDEX</b>	<b>92,1</b>	<b>100,7</b>	<b>112,1</b>	<b>– 8,6</b>	<b>– 10,2</b>
<b>B</b>	<b>Ορυχεία – λατομεία—Mining and quarrying</b>	<b>79,2</b>	<b>94,3</b>	<b>108,8</b>	<b>– 16,0</b>	<b>– 13,4</b>
05	Εξόρυξη άνθρακα και λιγνίτη—Mining of coal and lignite	82,3	105,7	117,2	– 22,1	– 9,9
06	Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas	116,8	68,3	66,8	70,9	2,2
07	Εξόρυξη μεταλλούχων μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	82,1	75,5	88,6	8,7	– 14,7
08	Άλλες εξορυκτικές και λατομικές δραστηριότητες—Other mining and quarrying products	70,8	81,1	102,3	– 12,8	– 20,6
<b>Γ</b>	<b>Μεταποιητικές βιομηχανίες—Manufacturing</b>	<b>88,4</b>	<b>97,5</b>	<b>108,9</b>	<b>– 9,3</b>	<b>– 10,5</b>
10	Τρόφιμα—Food	99,2	106,6	119,3	– 6,9	– 10,7
11	Ποτά—Beverages	128,2	140,2	156,2	– 8,5	– 10,2
12	Καπνός—Tobacco products	73,9	78,0	86,2	– 5,3	– 9,5
13	Κλωστοϋφαντουργικές ύλες—Textiles	36,9	48,4	63,3	– 23,8	– 23,5
14	Είδη ένδυσης—Wearing apparel	47,7	60,2	74,3	– 20,7	– 18,9
15	Δέρματα – είδη υπόδησης—Leather and related products	47,8	67,3	84,0	– 29,1	– 19,8
16	Ξύλο και φελλός—Wood and cork	56,8	64,3	81,9	– 11,6	– 21,5
17	Χαρτί και προϊόντα από χαρτί—Paper and paper products	97,8	116,0	117,5	– 15,7	– 1,2
18	Εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων—Printing and recording services	71,5	82,9	90,5	– 13,7	– 8,4
19	Παράγωγα πετρελαίου και άνθρακα—Coke and refined petroleum products	109,8	107,0	105,4	2,6	1,6
20	Χημικά προϊόντα—Chemicals and chemical products	91,3	97,0	112,9	– 5,9	– 14,1
21	Βασικά φαρμακευτικά προϊόντα και σκευάσματα—Basic pharmaceutical preparations	197,9	197,7	156,8	0,1	26,1
22	Προϊόντα από ελαστική και πλαστική ύλη—Rubber and plastic products	90,7	102,0	118,9	– 11,1	– 14,2
23	Μη μεταλλικά ορυκτά—Other non-metallic mineral products	64,5	80,7	101,8	– 20,0	– 20,8
24	Βασικά μέταλλα—Basic metals	92,5	91,4	106,7	1,2	– 14,3
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων—Fabricated metal products	79,9	92,1	105,0	– 13,2	– 12,3
26	Ηλεκτρονικοί υπολογιστές, ηλεκτρονικά και οπτικά προϊόντα—Computers, electronic and optical products	27,8	36,0	69,2	– 22,9	– 47,9
27	Ηλεκτρολογικός εξοπλισμός—Electrical equipment	80,9	91,8	116,5	– 11,8	– 21,2
28	Μηχανήματα και είδη εξοπλισμού—Machinery and equipment n.e.c.	79,2	140,6	116,9	– 43,7	20,3
29	Μηχανοκίνητα οχήματα, ρυμουλκούμενα, ημιρυμουλκούμενα—Motor vehicles, trailers and semi-trailers	76,3	44,5	56,0	71,7	– 20,5
30	Λοιπός εξοπλισμός μεταφορών—Other transport equipment	65,2	97,6	98,9	– 33,2	– 1,3
31	Έπιπλα—Furniture	63,1	89,6	126,7	– 29,6	– 29,3
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufactured goods	74,5	96,6	107,0	– 22,9	– 9,6
33	Επισκευή και εγκατάσταση μηχανημάτων και εξοπλισμού—Repair and installation services of machinery and equipment	51,0	59,1	81,1	– 13,7	– 27,1
<b>Δ</b>	<b>Ηλεκτρισμός—Electricity</b>	<b>103,8</b>	<b>110,4</b>	<b>122,0</b>	<b>– 6,0</b>	<b>– 9,5</b>
35	Παραγωγή και διανομή ηλεκτρικού ρεύματος—Production and distribution of electricity	103,8	110,4	122,0	– 6,0	– 9,5
<b>E</b>	<b>Παροχή νερού—Water supply</b>	<b>116,5</b>	<b>116,4</b>	<b>120,4</b>	<b>0,1</b>	<b>– 3,3</b>
36	Επεξεργασία και παροχή φυσικού νερού—Treatment and supply services of natural water	116,5	116,4	120,4	0,1	– 3,3
	<b>Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων—Main industrial groupings (MIG)</b>					
1	Ενέργεια—Energy	104,8	109,6	117,5	– 4,9	– 6,7
2	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods	80,9	89,0	106,2	– 9,2	– 16,1
3	Κεφαλαιούχικά αγαθά—Capital goods	57,5	75,8	86,3	– 24,2	– 12,2
4	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Consumer durables	66,9	91,0	115,8	– 26,4	– 21,5
5	Μη διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Consumer non-durables	101,3	110,4	119,6	– 8,3	– 7,6

Σημείωση: Οι δείκτες διορθώνονται με βάση τον τυπικό μήνα, δηλαδή τον αριθμό των εργάσιμων ημερών.

(1) Βάσει της Στατιστικής Ταξινόμησης των Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας (ΣΤΑΚΟΔ) 2008, NACE Rev.2.

Note: The indices are corrected according to the typical month, in other words the number of the working days.

(1) According to the 2008 Statistical Classification of Economic Activities (STAKOD), NACE Rev.2.

**ΤΙΜΕΣ**

**81. Δείκτες τιμών εκροών στη γεωργία – κτηνοτροφία (χωρίς επιδοτήσεις)**  
**Output price indices in agricultural and livestock production (excluding subsidies)**

2005 = 100,0

Ομάδες	Σταθμίσεις % Weights	Μέσοι ετήσιοι Annual means		Ιούνιος—June			Groups
		2008	2009	2008	2009	2010	
<b>Γενικός δείκτης εκροών .....</b>	<b>100.000</b>	<b>114,9</b>	<b>112,4</b>	<b>111,1</b>	<b>116,4</b>	<b>113,8</b>	<b>Output overall index</b>
<b>Φυτική παραγωγή .....</b>	<b>71.504</b>	<b>117,1</b>	<b>113,3</b>	<b>113,1</b>	<b>122,3</b>	<b>117,4</b>	<b>Crop production</b>
1. Δημητριακά και σπόροι .....	6.952	150,5	116,5	158,6	135,9	135,0	1. Cereals and seeds
2. Βιομηχανικά φυτά .....	13.977	110,3	126,5	298,2	310,7	249,3	2. Industrial crops
3. Κτηνοτροφικά φυτά .....	3.293	113,6	124,5	113,5	119,3	117,1	3. Forage plants
4. Λαχανικά και κηπευτικά .....	17.827	117,9	117,7	102,6	127,7	123,7	4. Vegetables and horticultural products
– Φρέσκα λαχανικά .....	16.178	116,8	114,8	101,5	126,2	121,4	– Fresh vegetables
– Άνθη .....	1.649	128,6	146,4	114,3	143,8	148,0	– Flowers
5. Πατάτες και σπόροι .....	2.762	123,1	132,4	104,3	129,9	130,9	5. Potatoes and seeds
6. Φρούτα .....	14.959	129,2	119,8	127,0	137,7	126,7	6. Fruits
– Φρέσκα φρούτα <sup>(1)</sup> .....	8.031	134,2	131,7	121,5	141,9	130,8	– Fresh fruits <sup>(1)</sup>
– Εσπεριδοειδή .....	2.577	117,4	114,0	163,6	117,1	101,7	– Citrus fruits
– Σταφύλια – μούστος .....	2.699	130,5	85,4	.	.	.	– Grapes – must
– Ελιές βρώσιμες .....	1.652	121,5	126,8	122,6	133,5	127,4	– Table olives
7. Κρασί .....	288	111,0	114,0	111,9	114,0	113,6	7. Wine
8. Ελαιόλαδο .....	11.428	87,8	72,0	88,9	66,7	72,2	8. Olive oil
9. Λοιπά φυτικά προϊόντα .....	18	112,8	106,4	.	.	.	9. Other crop products
<b>Ζωική παραγωγή .....</b>	<b>28.496</b>	<b>109,5</b>	<b>110,1</b>	<b>108,2</b>	<b>108,1</b>	<b>108,8</b>	<b>Animal production</b>
1. Κρέατα (ζων βάρος) .....	13.786	109,8	111,8	109,8	109,6	110,7	1. Animals
– Βοοειδή .....	2.726	112,5	114,4	112,5	114,8	115,0	– Cattle
– Χοιρινά .....	2.133	117,6	118,0	118,6	114,3	118,4	– Pigs
– Προβατοειδή και αίγες .....	6.624	102,7	105,8	101,4	101,9	101,7	– Sheep and goats
– Πουλερικά .....	2.000	121,9	122,3	121,2	120,3	123,3	– Poultry
– Κουνέλια .....	303	106,5	107,7	106,3	107,6	107,7	– Rabbits
2. Ζωικά προϊόντα .....	14.710	109,1	108,6	107,4	107,3	107,8	2. Animal products
– Γάλα .....	12.007	107,3	105,7	106,2	105,8	106,0	– Milk
– Αυγά .....	1.309	123,9	135,9	125,7	135,7	139,5	– Eggs
– Λοιπά πρωτογενή ζωικά προϊόντα	1.394	111,0	107,9	108,3	104,5	104,8	– Other animal products

Σημείωση: Ορισμένα προϊόντα, λόγω της εποχικότητας που χαρακτηρίζει τη γεωργική και κτηνοτροφική παραγωγή, δεν είναι διαθέσιμα στην αγορά για όλους τους μήνες ενός ημερολογιακού έτους.

Για τον υπολογισμό των συντελεστών στάθμισης του δείκτη τιμών εκροών χρησιμοποιήθηκε η μέση αξία παραγωγής ως το γινόμενο της μέσης ποσότητας παραγωγής των ετών 2005 και 2006 και της ετήσιας τιμής διάθεσης των προϊόντων κατά το έτος 2005. Ο υπολογισμός της μέσης ποσότητας παραγωγής των ετών 2005 και 2006 κρίθηκε σκόπιμος, λόγω της ιδιαιτερότητας που έχει η γεωργική και κτηνοτροφική παραγωγή να επηρεάζεται από τις καιρικές συνθήκες.

(1) Εκτός από τα επιτραπέζια σταφύλια.

Note: Some products of agricultural and livestock production are not available throughout the year due to seasonality.

The weighting coefficients were calculated according to the average sales value of the products, which is the product of their average quantity produced in the years 2005 and 2006 by the corresponding annual average prices in 2005. The fact that the production of agricultural and livestock products is influenced by the weather conditions made it necessary to calculate the average quantity produced in the years 2005 and 2006.

(1) Excluding table grapes.



**82. Δείκτες τιμών εκροών μερικών προϊόντων (χωρίς επιδοτήσεις)**  
**Output price indices of selected agricultural products (excluding subsidies)**

2005 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Σιτάρι, μαλακό Wheat, soft	Σιτάρι, σκληρό <sup>1</sup> Wheat, hard	Αραβό- σιτος Maize	Ρύζι Rice	Πατάτες Potatoes	Άχανα Cabbages	Κουνου- πίδια Cauli - flowers	Μαρούλια Lettuces	Τομάτες Tomatoes	Φασολά- κια Green beans	Κολοκυ- θάκια Marrows	Αγγούρια Cucum- bers	Μελιτζά- νες Eggplants
2006 .....	98,8	102,5	117,3	106,9	133,2	107,7	114,0	125,8	98,7	124,8	105,5	103,7	107,3
2007 .....	162,7	171,6	188,2	117,3	134,3	107,7	122,0	106,7	113,1	168,2	103,8	112,1	120,6
2008 .....	154,2	177,4	134,7	119,4	123,6	122,2	127,8	124,4	118,0	137,6	120,9	96,1	109,9
2009 .....	95,6	125,4	111,3	139,2	136,3	106,4	117,9	134,2	103,9	130,5	113,4	96,4	111,5
2009: VI .....					136,1	132,6		114,1	98,7	132,0	78,1	80,5	108,4
VII .....	97,3	129,3	.	.	131,6	.	.	110,6	115,9	109,4	72,2	75,0	78,9
VIII .....	95,0	127,8	.	.	134,7	.	.	109,3	85,0	121,3	79,6	81,6	74,2
IX .....	94,7	126,1	118,1	.	133,2	111,1	120,9	111,5	87,0	115,3	86,2	81,7	75,4
X .....	92,8	124,7	106,8	140,0	132,0	107,7	107,4	115,4	88,8	112,2	89,4	81,7	81,0
XI .....	96,2	122,5	109,4	132,5	137,4	101,8	101,4	112,1	88,7	126,4	113,5	96,2	96,1
XII .....	97,7	122,0	111,0	133,3	137,6	104,2	95,5	115,1	97,3	.	114,7	109,7	.
2010: I .....	.	.	.	134,0	143,2	102,0	105,1	120,6	97,6	.	124,0	112,6	.
II .....	.	.	.	135,2	142,7	99,9	114,9	124,7	125,7	.	127,6	129,4	.
III .....	.	.	.	135,0	141,0	97,8	141,3	125,8	107,2	.	121,5	120,9	205,
IV .....	.	.	.	137,2	151,3	111,9	126,3	119,6	136,7	.	110,3	93,6	161,8
V .....	.	.	.	136,4	147,7	.	.	110,7	118,2	200,7	90,4	101,4	113,2
VI .....	.	.	.	135,2	134,4	.	.	114,7	99,8	143,3	69,5	89,1	100,8

(συνέχεια του πίνακα 82—table 82 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Κρεμμύ- δια, ξερά <sup>1</sup> Onions	Πιπεριές, χλωρές Pepper - plants	Καρπούζια Water- melons	Μήλα Apples	Αχλάδια Pears	Ροδάκινα Peaches	Κεράσια Cherries	Σταφύλια, επιτρα- πέζια Table grapes	Πορτοκά- λια Oranges	Αμύγδαλα Almonds	Καρύδια Walnuts	Ελαιό- λαδό Olive oil	Ελέές, επιτρα- πέζιες Table olives
2006 .....	148,5	122,6	172,2	103,5	116,7	127,5	101,0	103,8	87,0	95,1	95,0	112,5	102,9
2007 .....	160,7	136,9	111,4	116,5	138,6	148,6	105,7	149,8	84,7	98,8	108,8	90,2	102,8
2008 .....	136,3	100,6	109,8	135,8	144,3	149,9	105,4	124,5	96,8	97,1	106,2	87,8	121,5
2009 .....	142,2	124,8	137,3	131,5	165,4	112,3	137,7	86,4	103,0	90,7	121,5	72,0	126,8
2009: VI .....	162,7	119,8	194,9	.	.	155,8	138,4	.	85,3	.	.	66,7	133,5
VII .....	159,5	91,8	127,0	.	174,9	103,9	134,8	133,4	.	.	.	69,4	126,1
VIII .....	156,2	87,8	98,5	.	147,5	104,1	.	92,9	.	.	.	72,1	127,4
IX .....	147,7	101,8	104,5	127,7	164,0	113,0	.	81,1	.	89,5	.	82,2	127,5
X .....	153,4	106,1	.	111,9	166,0	.	.	80,4	130,0	90,8	120,1	82,4	132,6
XI .....	174,1	117,4	.	109,0	177,0	.	.	78,6	112,0	91,1	121,9	76,3	130,6
XII .....	175,8	.	.	112,4	173,9	.	.	.	98,4	91,4	122,4	72,3	131,3
2010: I .....	183,5	.	.	117,8	.	.	.	.	103,4	.	.	72,0	130,7
II .....	186,7	.	.	114,0	.	.	.	.	95,7	.	.	72,7	134,2
III .....	194,8	218,4	.	122,3	.	.	.	.	101,5	.	.	72,7	134,4
IV .....	186,4	196,3	.	123,3	.	.	.	.	104,2	.	.	72,7	123,9
V .....	180,4	159,4	.	.	.	.	127,6	.	99,4	.	.	72,6	123,9
VI .....	157,2	127,1	152,0	.	.	129,0	136,5	.	97,0	.	.	72,2	127,4

(συνέχεια του πίνακα 82—table 82 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Καπνός Tobacco	Βαμβάκι Cotton	Ζαχαρό- τευτλά Sugar- beets	Κρέας, χοιρινό <sup>1</sup> Pig meat	Κρέας, μοσχα- ρίσιο Calf meat	Κρέας αρνιού Lamb meat	Κρέας κατσικού Goat kid meat	Κρέας πουλερι- κών Poultry meat	Γάλα αγελάδος Cow's milk	Γάλα προβάτου Sheep's milk	Γάλα αιγάς Goat's milk	Αυγά Eggs	Μέλι Honey
2006 .....	84,3	114,0	56,1	111,9	109,1	106,8	106,9	102,8	99,5	101,6	103,1	101,9	102,3
2007 .....	263,1	146,3	51,5	112,1	109,9	101,4	101,2	114,4	103,4	100,7	100,0	108,8	107,4
2008 .....	298,2	91,5	58,8	117,6	112,4	102,9	103,0	121,9	113,3	105,2	105,9	123,9	114,3
2009 .....	310,7	110,2	53,9	118,0	114,4	105,1	107,9	122,3	106,7	105,1	105,8	135,9	120,6
2009: VI .....	298,2	.	.	114,3	114,5	100,6	104,8	120,3	107,8	105,5	105,4	135,7	119,9
VII .....	241,2	.	.	118,5	114,6	102,8	105,9	122,6	103,7	.	.	135,8	119,9
VIII .....	241,2	.	.	118,0	114,7	104,7	107,7	123,8	103,5	.	.	136,8	119,5
IX .....	241,2	138,2	56,1	118,0	114,3	106,1	110,9	124,1	103,5	.	.	136,7	120,0
X .....	241,2	138,2	56,1	119,6	114,5	104,3	106,8	125,0	102,8	.	.	136,8	120,0
XI .....	241,2	138,2	56,1	118,5	115,0	104,9	106,1	122,7	103,4	.	.	136,9	120,8
XII .....	241,2	138,2	56,1	119,2	115,9	108,6	111,0	123,4	103,2	.	.	138,8	121,3
2010: I .....	.	110,6	.	119,0	114,8	105,9	108,0	123,9	104,3	106,4	105,5	138,2	120,6
II .....	.	.	119,3	114,8	106,4	107,4	123,9	104,5	106,6	106,3	138,3	120,6	.
III .....	249,3	.	119,7	114,8	108,8	111,0	124,0	107,4	106,9	106,6	138,1	120,7	.
IV .....	249,3	.	118,7	114,9	110,4	112,2	125,4	104,1	106,6	106,8	141,1	120,7	.
V .....	249,3	.	117,3	114,9	102,5	106,3	122,4	104,3	106,3	106,7	139,7	120,6	.
VI .....	249,3	.	118,4	115,3	99,7	105,2	123,8	103,9	106,3	106,6	139,5	120,7	.

**ΤΙΜΕΣ**

**83. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία – κτηνοτροφία**  
**Input price indices in agricultural and livestock production**

2005 = 100,0

Ομάδες	Σταθμίσεις % Weights	Μέσοι ετήσιοι Annual means		Ιούνιος—June			Groups
		2008	2009	2008	2009	2010	
<b>Ενιαίος γενικός δείκτης εισροών</b>	<b>100.000</b>	<b>122,7</b>	<b>115,4</b>	<b>126,0</b>	<b>115,3</b>	<b>120,1</b>	<b>Aggregated input overall index</b>
<b>Αναλώσιμα μέσα</b>	<b>64.792</b>	<b>129,6</b>	<b>118,4</b>	<b>134,4</b>	<b>118,6</b>	<b>125,5</b>	<b>Intermediate consumption</b>
Σπόροι .....	5.393	117,4	122,2	117,5	123,1	120,1	Seeds
Ενέργεια και λιπαντικά .....	16.335	134,7	112,2	148,2	113,3	147,0	Energy and lubricants
Λιπάσματα .....	4.626	155,6	165,0	150,2	168,7	132,9	Fertilizers
Γεωργικά φάρμακα .....	4.128	110,0	112,5	110,2	112,4	114,0	Plant protection products and pesticides
Κτηνιατρικά φάρμακα .....	1.505	107,6	110,5	107,7	109,7	115,2	Veterinary expenses
Ζωτροφές .....	25.461	136,1	119,9	140,3	119,9	119,9	Animal feeding stuff
Συντήρηση και επισκευή μηχανολογικού εξοπλισμού και εγκαταστάσεων	1.739	120,7	127,3	121,5	127,7	129,8	Repair and maintenance of mechanical equipment and installations
Επισκευή και συντήρηση κτιριακών εγκαταστάσεων	223	116,1	116,9	116,2	116,5	118,2	Repair and maintenance of buildings
Λοιπά αγαθά και υπηρεσίες .....	5.382	98,3	90,4	99,3	85,9	96,1	Other goods and services
<b>Σχηματισμός πάγιου κεφαλαίου</b> .....	<b>35.208</b>	<b>110,0</b>	<b>109,9</b>	<b>110,4</b>	<b>109,1</b>	<b>110,3</b>	<b>Fixed capital formation</b>
Γεωργικά μηχανήματα .....	29.219	109,1	109,1	109,3	108,2	109,2	<i>Agricultural machinery</i>
Περιστρεφόμενα και άλλα δίκυκλα μηχανήματα μονοαξονικά	1.635	112,0	111,8	112,8	111,8	113,2	Rotovators and other two-wheel single-axle equipment
Μηχανήματα για καλλιέργεια .....	976	119,1	122,5	119,5	122,4	125,4	Machinery for cultivation
Μηχανήματα για συγκομιδή .....	1.425	109,5	114,6	109,5	114,8	116,0	Machinery for harvesting
Γεωργικά μηχανήματα και εγκαταστάσεις	5.579	113,9	116,6	114,8	116,5	118,4	Farm machinery and installations
Γεωργικοί ελκυστήρες .....	1.895	108,4	110,2	108,4	110,1	111,2	Farm tractors
Λοιπά οχήματα .....	17.709	106,8	105,2	106,8	103,7	104,4	Other vehicles
Γεωργικά κτίρια .....	5.989	114,5	113,6	115,9	113,4	115,5	<i>Farm buildings</i>

Σημείωση: Οι συντελεστές στάθμισης για κάθε κατηγορία των εισροών έχουν υπολογιστεί σύμφωνα με τις δαπάνες του έτους βάσης 2005, με στοιχεία που προέρχονται από τους Οικονομικούς Λογαριασμούς της Γεωργίας.

Αναλυτικότερη περιγραφή για την κατάρτιση των νέων αναθεωρημένων δεικτών θα βρείτε στην ιστοσελίδα της ΕΛ.ΣΤΑΤ., [www.statistics.gr](http://www.statistics.gr).

Note: The weighting coefficients for each category of the input price indices have been calculated on the basis of the expenditures for the purchase of goods in the base year 2005 according to data from the Economic Agricultural Accounts.

Further information on the calculation of the new revised indices in agricultural and livestock production is published on the website of the EL.STAT., [www.statistics.gr](http://www.statistics.gr).

**84. Δείκτες τιμών αμοιβής συντελεστών παραγωγής στη γεωργία – κτηνοτροφία**  
**Cost indices for the factors of agricultural and livestock production**

2005 = 100,0

Συντελεστές γεωργικής και κτηνοτροφικής παραγωγής	Σταθμίσεις % Weights	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	Factors of agricultural and livestock production
<b>Γενικός δείκτης</b> .....	<b>10.000</b>	<b>88,1</b>	<b>91,8</b>	<b>96,3</b>	<b>100,0</b>	<b>106,0</b>	<b>110,1</b>	<b>114,6</b>	<b>Overall index</b>
1. Εργασία (ημερομίσθια) .....	4.158	80,8	87,0	93,7	100,0	107,9	111,4	113,8	1. Labour (wages)
2. Γη (ενοίκια αγροκτημάτων) .....	2.190	92,7	97,5	100,3	100,0	102,4	103,6	102,3	2. Land (land rents)
3. Κεφάλαιο (αμοιβή κεφαλαίου)	3.652	93,5	93,8	96,8	100,0	106,1	112,4	122,8	3. Capital (capital remuneration)
α) Τόκοι δανείων .....	2.033	98,1	95,2	97,7	100,0	105,6	114,1	126,3	a) Loan interests
β) Ενοίκια μηχανημάτων .....	1.619	87,8	92,2	95,8	100,0	106,7	110,3	118,5	b) Machinery rents

**85. Δείκτες τιμών<sup>(1)</sup> κατηγοριών έργων για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών**  
**Work categories price indices<sup>(1)</sup> for new residential buildings construction**

2005 = 100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης Overall index	Χωματουργικά Earthworks	Οπλισμένα και μη σκυροδέματα Concrete, reinforced or not	Τοιχοδομές Wall constructions	Επιχρύσιμα Plastering	Ηλεκτρικές εγκαταστάσεις Electrical installations	Υδραυλικές εγκαταστάσεις Plumbing	Εγκαταστάσεις κεντρικής θέρμανσης Central heating installations	Επιστρώσεις – επενδύσεις Covering – coating
2001 .....	91,6	87,9	91,7	89,4	89,8	91,9	94,6	86,6	93,9
2002 .....	93,0	90,1	93,3	91,9	91,2	93,8	95,4	89,6	94,6
2003 .....	95,1	93,5	95,8	94,4	93,6	95,4	96,4	92,6	96,0
2004 .....	97,4	96,0	98,0	96,6	96,2	97,3	97,7	95,8	98,0
2005 .....	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2006 .....	102,9	104,8	102,8	103,1	103,7	103,1	102,8	104,5	102,3
2007 .....	105,7	107,8	105,8	106,8	108,0	106,0	106,6	107,6	104,4
2008 .....	110,2	113,2	110,0	111,8	112,3	113,4	111,8	112,8	107,2
2009 .....	110,0	113,4	108,6	112,5	113,4	114,7	111,3	112,2	107,0
2008: Β' τρίμηνο — 2nd quarter	110,2	113,1	110,8	111,1	111,5	112,5	111,7	112,3	107,0
Γ' » — 3rd »	111,0	113,5	111,5	112,4	112,9	113,7	112,4	113,2	107,5
Δ' τρίμηνο — 4th quarter	111,0	114,3	109,9	113,6	114,5	115,7	112,7	114,0	107,9
2009: Α' τρίμηνο — 1st quarter	109,9	113,3	108,6	112,5	113,7	113,9	110,6	112,2	106,9
Β' » — 2nd »	109,9	113,3	108,6	112,1	113,2	113,9	111,0	112,2	107,0
Γ' » — 3rd »	110,0	113,3	108,6	112,1	113,2	115,2	111,7	112,2	107,0
Δ' τρίμηνο — 4th quarter	110,1	113,9	108,5	113,2	113,4	115,8	112,0	112,0	107,0
2010: Α' τρίμηνο — 1st quarter	110,2	114,5	108,7	113,2	113,4	116,4	112,0	112,0	107,0
Β' τρίμηνο — 2nd quarter	110,3	114,5	108,7	113,2	112,7	116,1	112,9	112,0	107,0

(συνέχεια του πίνακα 85—table 85 continued)

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Ξυλουργικές εργασίες Carpentry	Σιδηροκατασκευές Iron constructions	Αλουμινοκατασκευές Aluminium fittings	Χρωματισμοί Painting	Μονώσεις Insulating works	Υαλοπίνακες Glass sheets	Ανελκυστήρες Elevators	Γύψινες κατασκευές Plaster constructions	Ειδικές εγκαταστάσεις χωρίς συσκευές και εξαρτήματα Special installations
2001 .....	92,7	86,4	91,4	92,6	93,2	88,7	91,1	96,9	91,6
2002 .....	94,5	89,0	92,9	93,6	94,5	91,6	91,5	98,3	92,8
2003 .....	95,9	90,9	94,4	96,3	96,3	93,3	92,4	98,7	95,4
2004 .....	98,1	95,9	96,8	98,4	98,0	96,3	95,8	99,5	97,8
2005 .....	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2006 .....	101,8	103,3	103,0	102,5	103,3	102,3	101,9	100,6	101,7
2007 .....	103,5	106,3	106,4	104,7	105,6	103,7	102,9	101,8	103,7
2008 .....	109,2	115,8	112,0	107,5	109,5	105,4	105,3	103,6	105,7
2009 .....	109,2	113,5	112,8	108,7	109,1	106,2	107,8	102,5	105,0
2008: Β' τρίμηνο — 2nd quarter	108,8	117,6	111,7	107,4	109,5	105,6	104,3	103,7	105,9
Γ' » — 3rd »	109,7	117,6	112,6	107,8	109,8	105,6	105,7	103,7	105,9
Δ' τρίμηνο — 4th quarter	110,5	114,8	112,9	108,5	109,8	105,6	107,3	103,7	105,9
2009: Α' τρίμηνο — 1st quarter	109,7	113,6	112,5	108,1	109,1	105,6	107,3	102,5	105,0
Β' » — 2nd »	109,7	113,6	112,5	108,8	109,1	105,6	107,6	102,5	105,0
Γ' » — 3rd »	108,9	113,6	112,5	108,8	109,1	106,3	107,8	102,5	105,0
Δ' τρίμηνο — 4th quarter	108,7	113,3	113,4	108,9	109,1	107,5	108,4	102,5	105,0
2010: Α' τρίμηνο — 1st quarter	108,7	113,9	114,0	108,1	109,2	108,1	108,4	102,5	105,0
Β' τρίμηνο — 2nd quarter	109,2	114,4	114,8	108,0	109,8	108,1	108,4	102,5	105,0

(1) Ο αναθεωρημένος Δείκτης Τιμών Κατηγοριών Έργων (Παραγωγού) Νέων Κτιρίων Κατοικιών, με έτος βάσης 2005=100,0, δημοσιεύεται από τον Απρίλιο 2009 με πρώτο μήνα αναφοράς των στοιχείων το Μάρτιο 2009. Η διάθεση των χρονοσειρών του δείκτη με ίδιο έτος βάσης (2005) γίνεται αναδρομικά από το Μάρτιο 2000.

(1) The revised Work Categories Price Index (Output Prices) of New Residential Buildings Construction, with base year 2005=100,0, has been published since April 2009, with March 2009 as the first reference month. The revised time series of the index, with base year 2005=100,0, are available from March 2000 onwards.

**ΤΙΜΕΣ**

**86. Δείκτες τιμών<sup>(1)</sup> των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών**

**Material costs index<sup>(1)</sup> for new residential buildings**

**2005 = 100,0**

'Ετος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης Overall index	Κονίες και έτοιμο σκυρόδεμα Plaster and concrete	Φυσικά πετρώδη υλικά Natural stone materials	Προϊόντα μαρμάρου Marble products	Τεχνητά πετρώδη υλικά Artificial stone materials	Ξυλεία και προϊόντα ξύλου Timber and builders' carpentry	Μεταλλικά υλικά βασικής επεξεργασίας Metal materials of basic processing	Υλικά ύδρευσης – θέρμανσης Plumbing – heating materials
2005 .....	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2006 .....	105,6	102,7	103,7	107,2	108,7	103,9	106,7	110,4
2007 .....	112,2	108,0	109,2	112,9	129,3	108,9	114,9	117,2
2008 .....	119,4	112,2	112,9	116,6	137,1	115,3	129,1	123,7
2009 .....	118,5	114,2	115,0	118,4	133,2	117,5	122,7	123,1
2009: V .....	118,0	113,7	115,3	118,4	132,2	117,5	122,0	121,5
VI .....	118,2	113,9	115,3	118,4	132,6	117,5	121,8	122,2
VII .....	118,2	113,9	115,3	118,3	132,9	117,4	121,7	122,3
VIII .....	118,7	114,1	115,9	118,4	132,9	117,4	122,9	123,2
IX .....	119,2	114,5	115,6	118,4	132,9	117,4	123,8	124,9
X .....	119,4	115,1	115,6	118,6	133,0	117,5	124,1	125,9
XI .....	119,4	115,2	115,6	118,7	132,9	117,6	123,6	125,6
XII .....	119,8	115,3	115,6	118,8	133,3	117,6	124,6	126,3
2010: I .....	120,1	115,5	115,3	119,0	132,3	118,0	125,1	127,4
II .....	120,1	115,4	115,3	118,6	131,3	118,0	125,1	127,5
III .....	120,7	115,5	115,3	118,6	131,3	118,2	126,5	128,8
IV .....	121,8	115,3	116,3	119,7	130,9	118,3	129,2	133,2
V .....	122,2	115,3	116,7	120,4	130,7	118,0	130,0	134,6
VI .....	122,2	115,3	116,7	118,8	130,6	118,1	130,7	133,6
VII .....	122,4	115,4	117,2	118,8	130,5	118,1	131,4	133,5

(συνέχεια του πίνακα 86—table 86 continued)

'Ετος και μήνας Year and month	Εξαρτήματα λειτουργίας και στρέβωσης θυρών και παράθυρων Door and window function and fastening fittings	Ηλεκτρολογικά υλικά Electrical materials	Υαλοπίνακες Glass sheets	Υλικά χρωματισμών Paints and varnishes	Πλακίδια – είδη υγιεινής Tiles – sanitary fixtures	Υλικά μόνωσης Insulating materials	Ανελκυστήρες Elevators	Καύσιμα χωματουργικών και λοιπών οικοδομικών μηχανημάτων Fuels for excavating and other building machinery
2005 .....	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2006 .....	105,0	111,7	102,8	104,7	102,5	105,4	104,7	105,6
2007 .....	109,6	117,2	109,7	108,3	106,7	110,8	107,5	109,2
2008 .....	115,0	121,5	111,6	111,7	110,6	114,1	109,3	126,0
2009 .....	118,6	118,1	112,1	113,4	112,0	115,7	110,8	116,4
2009: V .....	118,5	116,2	112,0	113,4	112,0	115,7	110,9	115,0
VI .....	118,5	117,4	112,0	113,4	112,0	115,8	110,7	117,7
VII .....	118,5	118,7	112,0	113,4	112,0	115,6	110,7	117,3
VIII .....	118,5	119,7	112,0	113,4	112,0	115,6	110,7	119,1
IX .....	118,5	121,4	112,0	113,4	112,0	115,6	110,7	118,1
X .....	118,9	121,6	112,0	113,4	112,1	115,6	110,7	117,1
XI .....	119,2	122,5	112,0	113,4	112,1	115,3	110,7	117,5
XII .....	119,4	122,8	113,0	113,4	112,1	115,3	110,7	117,5
2010: I .....	119,4	123,0	113,0	113,4	112,4	115,4	110,7	121,6
II .....	119,8	124,2	113,0	113,4	112,6	115,4	110,7	124,7
III .....	119,8	125,0	113,0	113,4	112,7	115,5	110,7	129,4
IV .....	119,7	127,5	114,1	113,9	112,7	115,5	110,4	131,7
V .....	119,7	127,6	113,4	114,2	113,6	114,8	110,2	136,8
VI .....	119,6	127,5	113,5	114,2	113,6	114,8	110,2	136,3
VII .....	119,6	127,3	113,5	114,2	113,6	114,7	110,2	135,2

(1) Ο αναθεωρημένος Δείκτης Τιμών Υλικών Κατασκευής Νέων Κτιρίων Κατοικιών, με έτος βάσης 2005=100,0, δημοσιεύεται από το Φεβρουάριο 2009 με πρώτο μήνα αναφοράς των στοιχείων τον Ianouάριο 2009. Η διάθεση των χρονοσειρών του δείκτη με ίδιο έτος βάσης (2005) γίνεται αναδρομικά από τον Ianouάριο 2000.

(1) The revised Material Costs Index in Construction of New Residential Buildings, with base year 2005=100,0, has been published since February 2009, with January 2009 as the first reference month. The revised time series of the index, with base year 2005=100,0, are available from January 2000 onwards.

87. Δείκτες τιμών<sup>(1)</sup> αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιώνPrice indices<sup>(1)</sup> of labour remuneration in new residential buildings construction

2005 = 100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης Overall index	Χωματουργικά Earth-works	Οπλισμένα και μη σκυροδέματα Concrete, reinforced or not	Τοιχοδομές Wall constructions	Επιχρισμάτα Plastering	Ηλεκτρικές εγκαταστάσεις Electrical installations	Υδραυλικές εγκαταστάσεις Plumbing	Εγκαταστάσεις κεντρικής θέρμανσης Central heating installations	Επιστρώσεις – επενδύσεις Covering – coating	Χρωματισμοί Painting	Μονώσεις Insulating works	Γύψινες κατασκευές Plaster constructions
2001 .....	89,9	87,8	90,3	87,1	89,4	88,2	91,8	80,5	92,8	91,4	92,0	94,9
2002 .....	92,4	90,3	93,1	91,2	91,3	91,0	92,8	85,1	94,5	93,0	94,8	97,4
2003 .....	94,8	93,7	95,6	94,3	94,0	93,0	94,0	89,7	96,2	95,5	96,7	98,0
2004 .....	97,0	96,2	97,3	96,5	96,6	95,2	96,2	94,8	97,9	97,3	98,6	99,2
2005 .....	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2006 .....	102,6	104,4	102,1	102,7	103,1	102,5	102,4	104,9	102,7	101,6	102,4	100,3
2007 .....	105,0	107,1	104,3	105,7	107,7	103,9	103,6	107,3	104,5	103,4	104,7	101,1
2008 .....	108,4	112,2	107,1	110,4	111,8	109,5	106,7	112,8	106,8	106,3	107,1	102,5
2009 .....	108,7	110,8	107,3	111,1	111,8	111,4	107,5	114,8	106,8	106,5	106,6	101,3
2008: Α' τρίμηνο — 1st quarter	106,8	110,9	105,5	107,6	109,7	107,7	105,4	111,2	105,7	105,3	106,4	102,2
Β'     »     — 2nd     »	108,1	112,2	106,4	110,2	111,8	108,8	106,5	112,1	106,6	106,3	107,2	102,6
Γ'     »     — 3rd     »	109,2	113,9	108,1	111,5	112,4	110,2	107,4	113,3	107,3	106,9	107,5	102,6
Δ' τρίμηνο — 4th quarter	109,6	111,7	108,4	112,5	113,3	111,3	107,7	114,8	107,5	106,9	107,5	102,6
2009: Α' τρίμηνο — 1st quarter	108,8	110,7	107,4	111,4	112,3	110,5	107,1	114,8	106,9	106,0	106,6	101,3
Β'     »     — 2nd     »	108,7	110,7	107,4	110,8	111,8	111,2	107,4	114,8	106,9	106,6	106,6	101,3
Γ'     »     — 3rd     »	108,8	110,7	107,4	110,8	111,8	111,6	107,4	114,8	106,9	106,6	106,6	101,3
Δ' τρίμηνο — 4th quarter	108,7	111,2	107,0	111,5	111,4	112,3	108,0	114,8	106,7	106,8	106,6	101,3
2010: Α' τρίμηνο — 1st quarter	108,8	114,8	107,0	111,5	111,4	112,6	108,0	114,8	106,7	106,2	106,8	101,3
Β' τρίμηνο — 2nd quarter	108,9	115,0	107,0	111,5	111,4	112,6	108,0	114,8	106,5	106,8	107,2	101,3

(1) Ο αναθεωρημένος Δείκτης Τιμών Αμοιβής της Εργασίας Νέων Κτιρίων Κατοικιών, με έτος βάσης 2005=100,0, δημοσιεύεται από τον Απρίλιο 2009 με πρώτο μήνα αναφοράς των στοιχείων το Μάρτιο 2009. Η διάθεση των χρονοσειρών του δείκτη με ίδιο έτος βάσης (2005) γίνεται αναδρομικά από το Μάρτιο 2000.

(1) The revised Labour Remuneration Index of New Residential Buildings, with base year 2005=100,0, has been published since April 2009, with March 2009 as the first reference month. The revised time series of the index, with base year 2005=100,0, are available from March 2000 onwards.



### XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ—MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS

#### 88. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αθηνών<sup>(1)</sup>

Share price indices on the Athens Exchange<sup>(1)</sup>

Βάση δείκτη όλων των μετοχών:	04-01-1988 = 100,00	All share index base:	04-01-1988 = 100,00
Βάση δείκτη συνολικής απόδοσης κύριας αγοράς ΧΑ:	01-03-2001 = 3.110,59	Total returns index of ATHEX main market base:	01-03-2001 = 3.110,59
Βάση κλαδικών δεικτών ΧΑ:	31-12-2005 = 5.000,00	Sectoral indices base:	31-12-2005 = 5.000,00
Βάση δείκτη FTSE/XA 20:	23-09-1997 = 1.000,00	FTSE/ATHEX 20 index base:	23-09-1997 = 1.000,00
Βάση δείκτη FTSE/XA MID 40:	08-12-1999 = 1.000,00	FTSE/ATHEX MID 40 index base:	08-12-1999 = 1.000,00

Έτος και μήνας Year and month	FTSE/XA—FTSE/ATHEX											
	Τραπεζών Banks	Ασφαλείων Insurance companies	Χρηματοοικονομικών υπηρεσιών Financial services	Βιομηχανικών προϊόντων και υπηρεσιών Industrial goods and services	Εμπορίου Retail	Προσωπικών και οικιακών προϊόντων Personal and household goods	Τροφίμων και ποτών Food and beverage	Πρώτων υλών Basic resources	Κατασκευών και υλικών Construction and materials	Πετρέλαιου και αερίου Oil and gas	Χημικών Chemicals	Μέσων ενημέρωσης Media
2007 .....	7.296,42	5.959,38	10.544,95	7.982,01	7.990,73	8.018,95	10.109,20	7.713,75	6.015,79	4.476,18	12.890,36	5.505,62
2008 .....	1.899,40	1.688,42	4.661,46	2.802,44	3.278,27	2.217,88	3.535,64	2.338,27	2.448,16	2.154,71	7.068,61	3.405,13
2009 .....	2.661,69	1.684,75	3.854,14	3.355,32	3.108,74	3.972,49	5.817,40	2.936,46	3.402,22	3.079,03	7.796,89	3.151,93
2009: VIII .....	3.178,39	1.857,60	4.929,11	3.511,69	3.814,34	3.981,92	5.421,37	3.325,81	3.598,06	2.838,89	8.091,26	3.005,01
IX .....	3.536,13	1.926,40	5.291,66	3.568,67	3.824,44	4.385,28	6.062,81	3.394,42	3.927,42	3.106,06	9.088,65	4.662,15
X .....	3.622,58	1.834,67	5.174,94	3.960,08	3.736,41	4.317,91	5.985,46	3.556,92	3.943,23	3.341,23	8.471,24	4.342,74
XI .....	2.864,01	1.570,93	4.139,32	3.305,98	3.102,73	3.974,46	5.380,53	3.019,85	3.327,48	3.064,76	7.542,38	2.948,73
XII .....	2.661,69	1.684,75	3.854,14	3.355,32	3.108,74	3.972,49	5.817,40	2.936,46	3.402,22	3.079,03	7.796,89	3.151,93
2010: I .....	2.315,15	1.533,02	3.950,42	3.053,74	2.943,66	3.575,53	6.001,00	2.496,24	3.193,00	3.312,03	7.453,46	2.913,11
II .....	2.112,75	1.470,21	3.398,81	3.344,58	2.729,25	3.405,90	6.449,43	2.312,04	2.871,81	3.056,55	7.746,92	2.729,88
III .....	2.258,41	1.665,45	3.325,40	3.545,00	2.732,71	3.815,28	7.140,22	2.658,12	3.062,16	3.235,42	7.277,00	2.682,70
IV .....	1.962,03	1.696,90	2.914,84	3.258,78	2.267,61	3.263,13	7.311,79	2.394,83	2.899,91	3.008,55	6.311,68	2.124,42
V .....	1.534,80	1.571,01	2.143,45	3.140,61	2.081,52	2.835,29	6.491,14	2.096,13	2.280,93	2.270,33	5.663,64	1.774,15
VI .....	1.363,58	1.494,83	2.045,47	3.073,26	1.944,20	3.096,52	6.310,46	1.943,81	2.267,21	2.236,46	5.515,71	1.786,19
VII .....	1.845,44	1.816,80	2.635,91	3.563,84	2.064,33	3.445,24	6.507,74	2.472,96	2.556,04	2.432,43	6.470,54	1.800,64
VIII .....	1.659,85	1.802,43	2.153,08	3.182,78	1.971,21	2.916,32	6.686,73	2.191,77	2.251,85	2.318,63	6.673,06	1.579,39

(συνέχεια του πίνακα 88—table 88 continued)

Έτος και μήνας Year and month	FTSE/XA—FTSE/ATHEX							Γενικός δείκτης κύριας αγοράς ΧΑ ATHEX composite index of the main market			Συνολική απόδοση γενικού δεικτή ΧΑ Total return of ATHEX composite index
	Ταξιδιών και αναψυχής Travel and leisure	Τεχνολογίας Technology	Τηλεπικοινωνιών Telecom- munications	Υπηρεσιών κοινής ωφέλειας Utilities	Υγείας Health care	20	Mid 40	Κλείσιμο Last	Κατώτερος έτους Year low	Ανώτερος έτους Year high	
2007 .....	5.591,38	4.037,19	6.937,00	9.418,33	16.861,74	2.752,48	6.264,66	5.178,83	4.245,16	5.346,04	6.411,92
2008 .....	3.583,93	945,02	3.275,56	3.297,62	4.315,59	932,50	1.900,59	1.786,51	1.626,64	5.207,44	2.287,20
2009 .....	2.803,24	1.276,42	2.832,39	3.849,24	4.512,12	1.125,39	2.614,15	2.196,16	1.457,83	2.932,45	2.890,38
2009: VIII .....	3.115,76	1.549,07	2.945,25	4.649,23	5.508,72	1.294,26	2.798,44	2.466,41	1.457,83	2.578,15	3.228,62
IX .....	3.233,25	1.641,09	3.110,40	4.348,76	5.504,86	1.414,60	2.941,28	2.661,42	1.457,83	2.697,95	3.483,89
X .....	3.167,37	1.541,55	3.165,46	4.108,54	5.348,72	1.430,56	3.005,13	2.686,21	1.457,83	2.932,45	3.518,30
XI .....	2.866,79	1.141,46	2.832,39	3.902,26	4.218,88	1.178,28	2.575,85	2.263,27	1.457,83	2.932,45	2.966,35
XII .....	2.803,24	1.276,42	2.832,39	3.849,24	4.512,12	1.125,39	2.614,15	2.196,16	1.457,83	2.932,45	2.890,38
2010: I .....	2.808,43	1.127,54	2.738,81	3.947,27	4.140,08	1.037,14	2.386,15	2.048,32	1.933,52	2.366,82	2.695,81
II .....	2.712,25	1.040,05	2.356,20	3.292,06	3.937,85	952,75	2.272,44	1.913,16	1.791,31	2.366,82	2.517,92
III .....	2.957,64	1.099,09	2.529,61	3.807,66	3.859,46	1.025,69	2.385,97	2.067,49	1.791,31	2.366,82	2.722,10
IV .....	2.702,02	881,62	2.298,40	3.549,25	2.864,80	922,08	2.025,74	1.869,99	1.664,10	2.366,82	2.462,07
V .....	2.305,17	762,36	1.857,98	3.520,47	2.678,00	744,88	1.801,62	1.550,78	1.527,77	2.366,82	2.046,57
VI .....	1.843,55	747,29	1.706,59	3.267,41	2.364,13	674,76	1.724,36	1.434,22	1.383,01	2.366,82	1.917,38
VII .....	2.086,97	858,39	1.714,85	3.463,00	2.578,87	826,85	1.974,41	1.681,98	1.383,01	2.366,82	2.271,96
VIII .....	2.147,93	791,08	1.491,89	3.165,94	2.330,58	757,57	1.776,77	1.555,41	1.383,01	2.366,82	2.101,42

Πηγή: Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο του Χρηματιστηρίου Αθηνών.

(1) Από τον Ιανουάριο 2006 εφαρμόζεται η διεθνής αναγνώρισμένη κλαδική κατάταξη FTSE Dow Jones Industry Classification Benchmark (ICB) στο Χρηματιστήριο Αθηνών.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Athens Exchange.

(1) Since January 2006 the internationally established sector classification FTSE Dow Jones Industry Classification Benchmark (ICB) is applied in the Athens Exchange.



MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS

**89. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων**

**Average (fixing) rates of foreign exchange**

Euro

Euro

Νόμισμα	2008	2009	2010						Currency
			Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August	
Δολάριο ΗΠΑ .....	0,679923	0,716958	0,737000	0,745951	0,795840	0,819101	0,783085	0,775544	US Dollar
Γιεν Ιαπωνίας .....	0,006559	0,007672	0,008128	0,007979	0,008634	0,009010	0,008950	0,009088	Japanese Yen
Κορώνα Δανίας .....	0,134120	0,134296	0,134379	0,134358	0,134385	0,134393	0,134189	0,134237	Danish Krone
Λίρα Αγγλίας .....	1,255832	1,122411	1,109137	1,143439	1,166665	1,208157	1,196659	1,214135	Pound Sterling
Κορώνα Σουηδίας .....	0,104002	0,094170	0,102799	0,103502	0,103475	0,104469	0,105314	0,106140	Swedish Krona
Φράγκο Ελβετίας .....	0,629963	0,662243	0,690492	0,697503	0,705164	0,726351	0,742942	0,745535	Swiss Franc
Κορώνα Ισλανδίας .....	0,006838	...	...	...	...	...	...	...	Icelandic Króna
Κορώνα Νορβηγίας .....	0,121600	0,114576	0,124426	0,126067	0,126732	0,126483	0,124687	0,126063	Norwegian Krone
Λεβ Βουλγαρίας .....	0,511300	0,511300	0,511300	0,511298	0,511300	0,511300	0,511300	0,511300	Bulgarian Lev
Κορώνα Τσεχίας .....	0,040086	0,037829	0,039153	0,039512	0,038967	0,038790	0,039482	0,040313	Czech Koruna
Κορώνα Εσθονίας .....	0,063912	0,063912	0,063912	0,063912	0,063912	0,063912	0,063912	0,063912	Estonian Kroon
Φιορίνι Ουγγαρίας .....	0,003976	0,003567	0,003768	0,003766	0,003613	0,003553	0,003524	0,003553	Hungarian Forint
Λίτα Λιθουανίας .....	0,289620	0,289620	0,289620	0,289620	0,289620	0,289620	0,289620	0,289620	Lithuanian Litas
Λατ Λετονίας .....	1,423135	1,416995	1,411874	1,413248	1,413342	1,411976	1,410437	1,411451	Latvian Lat
Ζλότο Πολωνίας .....	0,284730	0,231074	0,257032	0,257853	0,246504	0,243576	0,245014	0,250633	Polish Zloty
Νέο Λέι Ρουμανίας .....	0,271544	0,235853	0,244702	0,242093	0,239421	0,235661	0,234698	0,235872	New Romanian Leu
Κορώνα Σλοβακίας .....	0,031977	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	Slovakian Koruna
Νέα Λίρα Τουρκίας .....	0,524552	0,462297	0,480275	0,500434	0,513907	0,518841	0,508414	0,513236	New Turkish Lira
Δολάριο Αυστραλίας .....	0,574177	0,564112	0,671957	0,691405	0,692694	0,698570	0,685589	0,697509	Australian Dollar
Δολάριο Καναδά .....	0,641263	0,630932	0,719992	0,742559	0,765708	0,789031	0,750638	0,745662	Canadian Dollar
Δολάριο Χονγκ Κονγκ .....	0,087305	0,092495	0,094955	0,096094	0,102205	0,105163	0,100697	0,099807	Hong Kong Dollar
Δολάριο Ν. Ζηλανδίας .....	0,481475	0,452054	0,518103	0,531525	0,555250	0,566039	0,557880	0,553756	N. Zealand Dollar
Δολάριο Σιγκαπούρης .....	0,481652	0,494050	0,526581	0,540381	0,571342	0,585444	0,568569	0,572026	Singapore Dollar
Γουών Ν. Κορέας .....	0,000623	0,000564	0,000648	0,000669	0,000682	0,000674	0,000650	0,000657	S. Korean Won
Ραντ Ν. Αφρικής .....	0,082926	0,085663	0,099415	0,101360	0,104040	0,107068	0,103787	0,106166	S. African Rand
Γιουάν Ρενμινμπί Κίνας .....	0,097813	0,104957	0,107965	0,109283	0,116558	0,120127	0,115556	0,114259	Chinese Yuan Renminbi
Κούνα Κροατίας .....	0,138430	0,136239	0,137711	0,137753	0,137685	0,138455	0,138508	0,137884	Croatian Kuna
Ρούβλι Ρωσίας .....	0,027457	0,022656	0,024924	0,025554	0,026130	0,026212	0,025555	0,025517	Russian Rouble
Ρουπία Ινδονησίας .....	0,000071	0,000069	0,000080	0,000083	0,000087	0,000090	0,000087	0,000086	Indonesian Rupiah
Ρινγκίτ Μαλαισίας .....	0,204527	0,203753	0,221812	0,232909	0,244655	0,250925	0,244355	0,245977	Malaysian Ringgit
Πέσσο Φιλιππίνων .....	0,015344	0,015074	0,016129	0,016726	0,017447	0,017670	0,016928	0,017169	Philippine Peso
Μπαχ Ταϊλάνδης .....	0,020629	0,020919	0,022670	0,023106	0,024562	0,025230	0,024229	0,024428	Thai Baht
Ρεάλ Βραζιλίας .....	0,374010	0,361347	0,412662	0,424622	0,439557	0,453378	0,442478	0,440709	Brazilian Real
Πέσσο Μεξικού .....	0,061383	0,053195	0,058621	0,060992	0,062556	0,064372	0,061088	0,060764	Mexican Peso
Ρουπία Ινδίας .....	...	0,014845	0,016198	0,016773	0,017356	0,017588	0,016720	0,016650	India Rupee

Πηγή : Τράπεζα της Ελλάδος.

(1) Λόγω της ένταξης της χώρας στην ευρωζώνη, το νόμισμα αποσύρεται από την κυκλοφορία.

Source : Bank of Greece.

(1) The currency has been withdrawn as a result of the country's accession to the eurozone.



**ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ**

**90. Νομισματικά μεγέθη της ζώνης του ευρώ<sup>(1)(2)</sup>**

**Monetary aggregates of the euro area<sup>(1)(2)</sup>**

Υπόλοιπα σε δισεκατομμύρια ευρώ, εποχικώς διορθωμένα

Outstanding balances in billion euro, seasonally adjusted

Τέλος περιόδου End of period	Νόμισμα σε κυκλοφορία Currency in circulation	Καταθέσεις μιας ημέρας Overnight deposits	M1	Καταθέσεις προθεσμίας έως 2 έτη Deposits with agreed maturity up to 2 years	Καταθέσεις υπό προειδό- ποίηση έως 3 μήνες Deposits redeemable at notice up to 3 months	M2	Συμφωνίες επαναγοράς Repurchase agreements	Μεριδια αμοι- βαίων κεφα- λαιών της αγοράς χρή- μάτων Money market fund shares/units	Τίτλοι αγο- ράς χρήμα- τος και χρεό- γραφα διάρκειας έως 2 έτη Money market paper and debt securities up to 2 years	M3 <sup>(3)</sup>
[1]	[2]	[3] = [1]+[2]	[4]	[5]	[6]=[3]+[4]+[5]	[7]	[8]	[9]	[10]=[6]+[7]+[8]+[9]	
2007 .....	<b>625,6</b>	<b>3.202,4</b>	<b>3.827,9</b>	<b>1.969,3</b>	<b>1.540,5</b>	<b>7.337,8</b>	<b>307,6</b>	<b>685,9</b>	<b>312,2</b>	<b>8.643,4</b>
2008 .....	<b>710,6</b>	<b>3.269,7</b>	<b>3.980,2</b>	<b>2.464,5</b>	<b>1.568,6</b>	<b>8.013,3</b>	<b>350,3</b>	<b>754,9</b>	<b>266,9</b>	<b>9.385,4</b>
2009 .....	<b>755,3</b>	<b>3.736,9</b>	<b>4.492,2</b>	<b>1.883,0</b>	<b>1.805,4</b>	<b>8.180,6</b>	<b>340,3</b>	<b>673,5</b>	<b>132,6</b>	<b>9.327,0</b>
2009: III .....	726,2	3.411,3	4.137,5	2.309,3	1.642,4	8.089,3	338,6	777,4	194,3	9.399,6
IV .....	729,0	3.470,0	4.199,0	2.286,6	1.663,7	8.149,4	334,9	770,1	205,4	9.459,8
V .....	730,5	3.471,6	4.202,1	2.243,3	1.681,2	8.126,6	325,9	754,6	198,3	9.405,5
VI .....	734,3	3.515,2	4.249,5	2.194,7	1.698,0	8.142,2	344,1	742,4	181,9	9.410,7
VII .....	734,1	3.586,1	4.320,1	2.131,3	1.721,9	8.173,3	330,7	746,6	171,1	9.421,7
VIII .....	742,4	3.635,1	4.377,5	2.082,0	1.742,2	8.201,8	312,4	747,8	156,5	9.418,6
IX .....	746,5	3.654,3	4.400,8	2.023,9	1.760,1	8.184,8	327,7	746,5	148,6	9.407,7
X .....	747,2	3.711,9	4.459,1	1.959,1	1.781,5	8.199,7	308,1	741,4	139,2	9.388,4
XI .....	753,6	3.706,5	4.460,1	1.917,4	1.792,1	8.169,6	313,1	727,4	134,2	9.344,2
XII .....	755,3	3.736,9	4.492,2	1.883,0	1.805,4	8.180,6	340,3	673,5	132,6	9.327,0
2010: I .....	760,8	3.777,1	4.538,0	1.844,5	1.820,5	8.203,0	308,7	658,5	132,3	9.302,5
II .....	764,8	3.796,3	4.561,1	1.830,1	1.829,5	8.220,7	323,6	641,7	125,8	9.311,8
III .....	775,5	3.792,4	4.567,8	1.816,8	1.835,8	8.220,4	343,0	625,3	134,8	9.323,5
IV .....	769,2	3.880,6	4.649,8	1.773,1	1.840,6	8.263,6	359,2	624,2	137,9	9.384,8
V* .....	780,4	3.864,8	4.645,1	1.783,6	1.844,9	8.273,6	358,3	605,6	127,7	9.365,2

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

(1) Τα στοιχεία αναφέρονται στη μεταβαλλόμενη σύνθεση της ζώνης του ευρώ.

(1) Data refer to the changing composition of the euro area.

(2) Στα νομισματικά μεγέθη περιλαμβάνονται οι νομισματικές υποχρεώσεις των Νομισματικών Χρηματοπιστωτικών Ιδρυμάτων (NFI) και της κεντρικής κυβέρνησης (Ταχυδρομεία, Υπουργείο Οικονομικών) έναντι μη NFI κατοίκων της ζώνης του ευρώ, εκτός της κεντρικής κυβέρνησης.

(2) Monetary aggregates consist of the monetary liabilities of the Monetary Financial Institutions (MFIs) and the central government (Post Savings Bank, Ministry of Finance) vis-a-vis non-MFI euro area residents excluding the MFIs and the central government.

(3) Στο M3 και τις συνιστώσεις του δεν περιλαμβάνονται τα μεριδια αμοιβαίων κεφαλαίων διαθεσίμων και τα χρεόγραφα διάρκειας έως 2 ετών που κατέχουν μη κάτοικοι της ζώνης του ευρώ.

(3) M3 and its components do not include money market fund shares/units or debt securities with maturity up to two years, which are in the possession of non-euro area residents.

**91. Ανάλυση καταθέσεων εγχώριων επιχειρήσεων και νοικοκυριών, κατά νόμισμα και κατηγορία**

**Deposits of domestic enterprises and households, by currency and type**

Υπόλοιπα σε εκατομμύρια ευρώ

Outstanding balances in million euro

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο καταθέσεων Total deposits	Ανάλυση, κατά νόμισμα By currency		Ανάλυση, κατά κατηγορία By type		
		Σε ευρώ In euro	Σε λοιπά νομίσματα In other currencies	Όψεως Sight	Ταμευτηρίου Savings	Προθεσμίας (1) Time
2007 .....	<b>197.234</b>	<b>173.494</b>	<b>23.740</b>	<b>25.014</b>	<b>73.562</b>	<b>98.658</b>
2008 .....	<b>227.247</b>	<b>200.632</b>	<b>26.615</b>	<b>21.819</b>	<b>67.328</b>	<b>138.099</b>
2009 .....	<b>237.789</b>	<b>217.649</b>	<b>20.140</b>	<b>26.320</b>	<b>75.811</b>	<b>135.658</b>
2009: I .....	228.576	200.330	28.245	20.678	65.526	142.372
II .....	229.135	201.124	28.011	20.831	65.570	142.734
III .....	230.077	205.500	24.577	20.746	66.557	142.775
IV .....	233.782	209.548	24.234	22.923	69.222	141.637
V .....	232.033	208.321	23.712	21.703	69.329	141.001
VI .....	237.261	214.261	23.000	24.854	71.094	141.313
VII .....	234.280	211.613	22.667	23.691	72.080	138.509
VIII .....	236.155	212.682	23.473	24.540	72.881	138.733
IX .....	237.583	214.967	22.616	24.676	73.232	139.675
X .....	235.264	213.527	21.737	24.091	73.104	138.069
XI .....	234.252	213.048	21.204	25.340	72.720	136.192
XII .....	237.789	217.649	20.140	26.320	75.811	135.658
2010: I .....	232.640	212.297	20.344	24.347	75.628	132.665
II .....	229.362	209.743	19.618	23.904	74.853	130.605
III .....	227.200	208.686	18.513	23.566	74.292	129.342
IV .....	221.978	204.302	17.676	23.395	72.943	125.639
V .....	219.719	201.008	18.712	23.189	72.069	124.461

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

(1) Περιλαμβάνονται και οι δεσμευμένες καταθέσεις.

(1) Including blocked deposits.

MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS

**92. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των Νομισματικών Χρηματοπιστωτικών Ιδρυμάτων<sup>(1)</sup>**

**Consolidated balance sheet of the Monetary Financial Institutions<sup>(1)</sup>**

**Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων—Outstanding balances at the end of period**

**Εκατομμύρια ευρώ, μη εποχικώς διορθωμένα**

**Million euro, not seasonally adjusted**

	2008	2009	2010						
			Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May		
<b>ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ</b>									
Δάνεια προς κατοίκους ζώνης ευρώ	216.334	209.990	212.855	212.335	212.809	213.139	211.885	Loans to euro area residents	
Γενική κυβέρνηση <sup>(2)</sup> .....	14.704	15.160	17.009	16.963	18.144	18.124	15.438	General government <sup>(2)</sup>	
Λοιποί κάτοικοι ζώνης ευρώ .	201.630	194.830	195.846	195.372	194.665	195.015	196.447	Other euro area residents	
Τίτλοι (πλην μετοχών) εκδόθεντες από κατοίκους ζώνης ευρώ	65.368	77.411	77.004	78.552	77.617	82.727	85.861	Securities (other than shares) issued by euro area residents	
Γενική κυβέρνηση <sup>(2)</sup> .....	40.742	55.987	55.593	56.998	56.399	61.743	63.198	General government <sup>(2)</sup>	
Λοιποί κάτοικοι ζώνης ευρώ .	24.627	21.425	21.411	21.554	21.218	20.984	22.663	Other euro area residents	
Μετοχές εκδόθεισες από κατοίκους ζώνης ευρώ	7.243	8.027	8.002	7.915	8.551	8.450	8.375	Shares issued by euro area residents	
Απαιτήσεις έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ	87.414	97.763	95.186	100.801	102.513	101.121	99.089	Claims on non-euro area residents	
Πάγια στοιχεία .....	5.196	5.443	5.278	5.269	4.641	4.656	4.667	Fixed assets	
Χρηματοοικονομικά παράγωγα .	14.558	6.939	6.363	6.925	7.881	8.201	3.150	Financial derivates	
Δεδουλευμένοι τόκοι δανείων .	2.532	1.725	1.823	2.122	1.698	1.877	2.386	Accruals on loans	
Λοιπά στοιχεία ενεργητικού ...	34.347	36.111	34.391	34.788	38.497	45.406	49.509	Remaining assets	
<b>Σύνολο Ενεργητικού – Παθητικού</b>	<b>432.992</b>	<b>443.408</b>	<b>440.901</b>	<b>448.707</b>	<b>454.207</b>	<b>465.577</b>	<b>464.922</b>	<b>Total Assets – Liabilities</b>	
<b>ΠΑΘΗΤΙΚΟ</b>									
Καταθέσεις κεντρικής κυβέρνησης ζώνης ευρώ	5.252	3.925	3.940	9.097	9.155	4.290	13.543	Deposits of euro area central government	
Καταθέσεις και repos κατοίκων ζώνης ευρώ (πλην κεντρικής κυβέρνησης)	233.935	244.384	239.196	235.613	232.882	227.735	225.125	Deposits and repos of euro area residents (other than central government)	
Μεριδια αμοιβαίων κεφαλαίων διαθεσίμων <sup>(3)</sup>	2.264	1.539	1.500	1.306	1.167	1.032	966	Money market fund units <sup>(3)</sup>	
Εκδόθεντα χρεόγραφα διάρκειας έως 2 έτη <sup>(4)</sup>	2.126	– 70	– 75	– 73	– 75	– 47	– 17	Debt securities issued up to 2 years <sup>(4)</sup>	
Υποχρεώσεις έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ	75.232	63.133	63.398	64.848	61.361	57.474	53.662	Liabilities to non-euro area residents	
Κεφάλαιο και αποθεματικά <sup>(5)</sup> ..	29.766	41.257	40.375	41.899	41.530	40.964	41.111	Capital and reserves <sup>(5)</sup>	
Χρηματοοικονομικά παράγωγα .	9.940	7.514	6.821	7.361	8.603	8.990	4.211	Financial derivates	
Δεδουλευμένοι τόκοι καταθέσεων	2.680	1.604	1.591	1.739	1.776	1.862	2.147	Accruals on deposits	
Λοιπά στοιχεία παθητικού <sup>(5)</sup> ...	71.796	80.122	84.156	87.640	97.808	123.278	124.174	Remaining liabilities <sup>(5)</sup>	
Από αυτά: Νόμισμα σε κυκλοφορία <sup>(6)</sup>	5.252	3.925	18.859	19.022	19.111	19.254	19.376	Thereof: Currency in circulation <sup>(6)</sup>	

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

(1) Τα Νομισματικά Χρηματοπιστωτικά Ιδρύματα (NFI) περιλαμβάνουν την Τράπεζα της Ελλάδος, τα λοιπά πιστωτικά ιδρύματα και τα Αμοιβαίων Κεφάλαια Διαθεσίμων (AKΔ).

(2) Αναθεωρημένα στοιχεία από το Δεκέμβριο του 2005, λόγω της ανατείνομησης από το Υπουργείο Οικονομικών μέρους του δημόσιου χρέους από τίτλους σε δάνεια.

(3) Τα εν λόγω ποσά κατέχουν κάτοικοι της ζώνης του ευρώ.

(4) Το μέγεθος αυτό υπολογίζεται σε ενοποιημένη βάση με τις άλλες χώρες της ζώνης του ευρώ. Επομένως, από τα χρεόγραφα διάρκειας έως δύο έτη που έχουν εκδοθεί από τα εγχώρια NFI στην Ελλάδα αφαιρούνται οι τοποθετήσεις τους σε χρεόγραφα έως δύο έτη που εκδίδονται από τα NFI της ζώνης του ευρώ.

(5) Αναταξινόμηση των λογαριασμών «προβλέψεις για κινδύνους και βάρον» και «κεφαλαιακής προικοδότησης» από τα κεφάλαια και αποθεματικά στα λοιπά στοιχεία παθητικού.

(6) Από τον Ιανουάριο του 2002, τα τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία υπολογίζονται με βάση την κλειδαριά συμμετοχής της Ελλάδος στο κεφάλαιο της ΕΚΤ, εξαιρουμένου του ποσοστού 8% των εκδόθεντων τραπεζογραμμάτων που αναλογεί στην ΕΚΤ.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

(1) Monetary Financial Institutions (MFIs) comprise the Bank of Greece, other credit institutions and the Money Market Funds (MMFs).

(2) Revised data since December 2005, due to the fact that the Ministry of Finance has reclassified part of the public debt from securities to loans.

(3) Amounts held by euro area residents.

(4) This item is calculated on a consolidated basis with the other countries of the euro area. Thus, domestic MFI holdings of securities issued by other euro area MFIs and maturing in up to two years are deducted from securities, maturing in up to two years, issued in Greece by domestic MFIs.

(5) Accounts of "provision for contingencies and expenses" and "endowment capital" have been reclassified from capital and reserves to remaining liabilities.

(6) From January 2002 onwards, currency in circulation is calculated on the basis of Greece's subscription key to the ECB capital, excluding the 8% of the banknotes issued, which corresponds to the ECB.

**ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ**

**93. Χρηματοδότηση των εγχώριων επιχειρήσεων και νοικοκυριών από τα εγχώρια Νομισματικά Χρηματοπιστωτικά Ιδρύματα (NXI)**

**Domestic Monetary Financial Institutions (MFI) credit to domestic enterprises and households**

*Εκατομμύρια ευρώ*

*Million euro*

Τέλος περιόδου	2008	2009	2010					End of period	
			Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May		
<b>Χρηματοδότηση των εγχώριων επιχειρήσεων, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας<sup>(1)</sup></b>									
Γεωργία .....	3.856	3.962	4.076	4.063	3.987	4.014	4.012	Agriculture	
Βιομηχανία <sup>(2)</sup> .....	24.873	23.685	23.859	23.926	23.934	23.881	23.938	Industry <sup>(2)</sup>	
Εμπόριο .....	32.985	33.519	33.408	33.183	33.203	33.104	33.088	Trade	
Τουρισμός .....	7.032	7.358	7.428	7.512	7.639	7.665	7.640	Tourism	
Ναυτιλία .....	10.228	10.031	10.350	10.618	10.701	10.686	11.729	Shipping	
Κατασκευές .....	11.257	11.441	11.532	11.544	11.528	11.471	11.496	Construction	
Ηλεκτρισμός, φωταέριο, ύδρευση ..	3.518	4.021	4.103	4.211	4.385	4.273	4.391	Electricity, gas, water supply	
Μεταφορές (πλην ναυτιλίας), επικοινωνίες	4.642	5.791	5.823	5.850	5.821	5.828	5.829	Transport (other than shipping), communication	
Λοιπές .....	34.068	33.986	33.798	34.378	33.957	34.357	34.141	Other	
<b>Χρηματοδότηση των εγχώριων νοικοκυριών, κατά κατηγορία δάνειων<sup>(3)</sup></b>									
Στεγανιστικά δάνεια .....	77.700	80.559	80.704	80.878	81.173	81.125	81.110	Housing loans	
Εμπορικές τράπεζες .....	72.947	75.533	75.665	75.855	76.178	76.152	76.156	Commercial banks	
Ειδικοί πιστωτικοί οργανισμοί <sup>(4)</sup> .....	4.753	5.026	5.039	5.023	4.994	4.973	4.954	Specialized credit institutions <sup>(4)</sup>	
Καταναλωτική πίστη .....	36.435	36.044	35.875	35.791	35.489	35.327	35.193	Consumer credit	
Μέσω πιστωτικών καρτών .....	10.044	9.538	9.513	9.500	9.360	9.289	9.271	Credit cards	
Λοιπά καταναλωτικά δάνεια <sup>(5)</sup> .....	26.391	26.507	26.362	26.291	26.129	26.038	25.922	Other consumer loans <sup>(5)</sup>	
Λοιπά .....	3.068	3.032	2.977	2.984	3.007	3.002	3.050	Other	

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

(1) Περιλαμβάνονται τα δάνεια, οι τοποθετήσεις των NXI σε εταιρικά ομόλογα, τα τιτλοποιημένα δάνεια, καθώς και τα τιτλοποιημένα εταιρικά ομόλογα.

(2) Περιλαμβάνονται οι κλάδοι της μεταποίησης (βιομηχανία, βιοτεχνία) και των μεταλλείων.

(3) Περιλαμβάνονται τα δάνεια και τα τιτλοποιημένα δάνεια.

(4) Περιλαμβάνονται το Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων και η Τράπεζα της Ελλάδος.

(5) Περιλαμβάνονται τα καταναλωτικά δάνεια με δικαιολογητικά, καθώς και τα προσωπικά δάνεια.

Source : Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

(1) Including loans, MFI holdings of corporate bonds, securitized loans as well as securitized corporate bonds.

(2) Including manufacturing (industry, small-scale industry) and mining.

(3) Including loans and securitized loans.

(4) Including the Consignment and Loans Fund and the Bank of Greece.

(5) Including loans against supporting documents and personal loans.

**94. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμιευτηρίου**

**Movement of the Postal Savings Bank**

*Χιλιάδες ευρώ*

*Thousands euro*

Έτος και μήνας Year and month	Γραφεία που εκτελούν υπηρεσία ταμιευτηρίου (1) Number of Offices	Βιβλιάρια σε κυκλοφορία (1) Booklets in circulation	Καταθέσεις—Deposits		Αναλήψεις—Withdrawals		Συνολικά ποσά καταθέσεων (1) Total amount deposited
			Αριθμός πράξεων καταθέσεων Number of deposits	Χρηματικά ποσά καταθέσεων Amount of deposits	Αριθμός πράξεων αναλήψεων Number of withdrawals	Χρηματικά ποσά αναλήψεων Amount withdrawn	
2006 .....	965	4.837.429	2.570.585	9.264.154	3.939.940	9.159.176	10.736.338
2007 .....	973	4.936.211	2.801.661	20.256.803	4.293.283	20.940.147	11.142.956
2008 .....	984	4.918.160	2.893.054	23.888.306	3.878.952	24.754.100	11.226.272
2008: IX .....	974	4.918.160	269.775	3.342.414	342.390	3.321.255	10.827.436
X .....	983	4.918.160	251.680	5.838.979	395.018	6.031.269	10.635.146
XI .....	983	4.918.160	223.963	6.212.097	363.609	6.214.410	10.632.833
XII .....	983	4.918.160	265.320	5.735.020	340.109	5.141.581	11.226.272
2009: I .....	984	4.918.160	335.002	4.564.495	323.202	4.445.752	11.345.014
II .....	984	4.918.160	295.328	3.761.597	328.155	3.193.906	11.912.706
III .....	985	4.918.160	320.467	4.193.774	357.599	4.101.566	12.004.914
IV .....	985	4.918.160	319.837	5.673.933	328.182	5.445.937	12.232.910
V .....	985	4.918.160	332.575	5.013.938	349.842	4.978.922	12.267.926
VI .....	985	4.918.160	306.337	5.135.902	351.260	5.108.699	12.295.128
VII .....	986	4.918.160	329.038	5.473.734	335.714	5.504.286	12.264.576
VIII .....	986	4.918.160	303.497	6.043.131	342.424	5.826.959	12.480.747

Πηγή : Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο.

(1) Στο τέλος της περιόδου.

Source : Postal Savings Bank.

(1) At the end of period.

MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS

**95. Συνοπτικό ισοζύγιο πληρωμών (καθαρή κίνηση)<sup>(1)</sup>**

Summary balance of payments (net flows)<sup>(1)</sup>

*Εκατομμύρια ευρώ*

*Million euro*

Περίοδος Period	Τρέχουσες συναλλαγές (A) Current transactions (A)					Μεταβιβάσεις κεφαλαίου (B) (3) Capital transfers (B)	Σύνολο (A)+(B) (2) (4) Total (A)+(B)
	Σύνολο (2) Total	Αγαθά Goods	Υπηρεσίες Services	Εισοδήματα (2) Income	Τρέχουσες μετα- βιβάσεις Current transfers		
2007 .....	- 32.602,2	- 41.499,2	16.591,7	- 9.285,8	1.591,1	4.332,3	- 28.269,9
2008 .....	- 34.797,6	- 44.048,8	17.135,6	- 10.643,0	2.758,6	4.090,8	- 30.706,8
2009 .....	- 26.630,9	- 30.760,3	12.640,2	- 9.803,5	1.292,6	2.017,4	- 24.613,5
2009: IV .....	- 2.951,7	- 2.666,4	539,5	- 823,4	- 1,4	334,9	- 2.616,9
V .....	- 1.932,1	- 2.438,8	1.045,4	- 757,1	218,4	12,8	- 1.919,3
VI .....	- 2.309,4	- 2.547,6	1.563,2	- 1.180,5	- 144,5	74,4	- 2.235,0
VII .....	- 1.667,0	- 2.955,2	2.300,4	- 1.107,8	95,5	354,6	- 1.312,4
VIII .....	- 535,0	- 2.277,8	2.499,8	- 713,5	- 43,5	278,0	- 257,1
IX .....	- 1.548,1	- 2.597,9	1.776,5	- 706,3	- 20,4	- 13,1	- 1.561,2
X .....	- 2.458,8	- 2.381,9	921,2	- 781,3	- 216,8	14,1	- 2.444,7
XI .....	- 2.792,5	- 2.412,0	327,7	- 643,5	- 64,7	428,7	- 2.363,8
XII .....	- 3.137,3	- 2.772,6	448,5	- 902,6	89,4	53,6	- 3.083,6
2010: I .....	- 3.646,3	- 3.046,2	320,6	- 668,7	- 252,0	31,8	- 3.614,5
II .....	- 3.219,6	- 2.436,9	359,6	- 766,3	- 376,0	94,6	- 3.125,0
III .....	- 3.013,3	- 2.738,5	479,8	- 674,0	- 80,6	21,9	- 2.991,4
IV .....	- 2.951,8	- 2.527,9	489,7	- 739,1	- 174,5	10,7	- 2.941,0
V .....	249,5	- 2.247,2	1.137,5	- 681,1	2.040,3	- 11,6	237,9

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

(1) Εισροές (+), Εκροές (-).

(2) Βλέπε υπο σημειώσεις (1) και (2), πίνακα 95β (σελίδα 96).

(3) Περιλαμβάνει, κυρίως, μεταβιβάσεις κεφαλαίου από την ΕΕ.

(4) Αντιστοιχεί στα μέχρι τώρα δημοσιεύμενα στοιχεία του ισοζυγίου τρεχουσών συναλλαγών.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

(1) Inflows (+), outflows (-).

(2) See footnotes (1) and (2), table 95b (page 96).

(3) It primarily includes capital transfers from the EU.

(4) Corresponding to figures on the current account balance being published up to now.

**95a. Συνοπτικό ισοζύγιο υπηρεσιών**

Summary services balance

*Εκατομμύρια ευρώ*

*Million euro*

Περίοδος Period	Σύνολο Total			Ταξιδιωτικό Travel			Μεταφορές Transport			Λοιπές υπηρεσίες Other services		
	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments
2007 .....	31.337,3	14.745,6	16.591,7	8.833,5	11.319,2	2.485,7	9.167,9	16.939,3	7.771,3	- 1.409,7	3.078,9	4.488,6
2008 .....	17.135,6	34.066,2	16.930,6	8.956,8	11.635,9	2.679,1	9.872,3	19.188,3	9.316,0	- 1.693,5	3.242,0	4.935,5
2009 .....	12.640,2	26.983,3	14.343,2	7.975,6	10.400,3	2.424,6	6.478,8	13.552,2	7.073,4	- 1.814,2	3.030,9	4.845,1
2009: IV .....	539,5	1.768,2	1.228,7	166,1	387,6	221,6	558,1	1.144,6	586,5	- 184,6	236,0	420,6
V .....	1.045,4	2.141,7	1.096,2	724,6	886,8	162,3	482,9	1.042,6	559,7	- 162,1	212,2	374,3
VI .....	1.563,2	2.782,1	1.218,9	1.210,2	1.398,0	187,9	521,0	1.138,8	617,8	- 168,0	245,2	413,1
VII .....	2.300,4	3.616,8	1.316,4	1.879,8	2.081,5	201,8	616,7	1.254,2	637,5	- 196,1	281,0	477,1
VIII .....	2.499,8	3.647,3	1.147,5	2.076,6	2.362,6	286,0	544,4	1.079,3	534,9	- 121,2	205,3	326,5
IX .....	1.776,5	3.003,2	1.226,7	1.425,3	1.606,0	180,7	487,2	1.110,8	623,6	- 136,0	286,4	422,4
X .....	921,2	2.131,5	1.210,4	594,5	785,5	191,0	492,3	1.092,7	600,4	- 165,6	253,3	419,0
XI .....	327,7	1.497,7	1.170,0	23,8	219,9	196,1	428,7	1.025,4	596,7	- 124,8	252,4	377,2
XII .....	448,5	1.797,0	1.348,5	- 25,0	185,9	210,9	600,1	1.258,0	657,9	- 126,5	353,2	479,7
2010: I .....	320,6	1.522,3	1.201,7	- 59,0	147,6	206,6	518,3	1.158,8	640,5	- 138,7	215,9	354,6
II .....	359,6	1.520,1	1.160,5	15,7	147,1	131,3	475,9	1.114,9	639,0	- 132,1	258,1	390,2
III .....	479,8	1.872,6	1.392,8	6,6	181,9	175,3	600,6	1.401,6	801,0	- 127,4	289,0	416,4
IV .....	489,7	1.829,1	1.339,4	153,9	327,2	173,3	525,6	1.269,9	744,3	- 189,8	231,9	421,8
V .....	1.137,5	2.381,5	1.244,0	629,9	802,1	172,2	680,8	1.314,8	634,0	- 173,2	264,6	437,9

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

**ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ**

**956. Συνοπτικό ισοζύγιο εισοδημάτων**

**Summary income balance**

*Εκατομμύρια ευρώ*

*Million euro*

Περίοδος Period	Σύνολο (1) Total			Αμοιβές, μισθοί Compensation of employees			Τόκοι (1) Interest			Μερισμάτα, κέρδη και λοιπά εισοδήματα (2) Dividends, profits and other income		
	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments
2007 .....	- 9.285,8	4.558,5	13.844,3	34,3	366,9	332,6	- 7.227,7	3.588,5	10.816,2	- 2.092,4	603,2	2.695,6
2008 .....	- 10.643,0	5.573,2	16.216,2	- 65,4	344,7	410,1	- 8.985,5	4.534,8	13.520,3	- 1.592,1	693,7	2.285,8
2009 .....	- 9.803,5	4.124,9	13.928,4	- 117,4	294,6	411,9	- 8.497,5	3.421,2	11.918,7	- 1.188,6	409,1	1.597,7
2009: IV .....	- 823,4	360,3	1.183,7	- 7,6	23,9	31,5	- 789,4	305,0	1.094,3	- 26,5	31,4	57,8
V .....	- 757,1	349,6	1.106,7	- 7,5	25,6	33,1	- 636,0	293,7	929,8	- 113,5	30,2	143,8
VI .....	- 1.180,5	353,9	1.534,4	- 8,8	23,1	31,9	- 842,4	288,4	1.130,8	- 329,3	42,4	371,7
VII .....	- 1.107,8	348,9	1.456,7	6,9	46,1	39,2	- 849,3	265,6	1.114,9	- 265,3	37,2	302,5
VIII .....	- 713,5	293,3	1.006,9	- 8,5	21,7	30,2	- 623,2	245,4	868,6	- 81,8	26,3	108,1
IX .....	- 706,3	317,1	1.023,4	- 11,4	25,2	36,6	- 608,6	257,1	865,7	- 86,2	34,8	121,1
X .....	- 781,3	281,1	1.062,5	- 13,6	20,4	34,0	- 697,6	231,8	929,4	- 70,2	29,0	99,1
XI .....	- 643,5	296,7	940,2	- 12,3	20,8	33,1	- 630,1	234,1	864,2	- 1,0	41,8	42,9
XII .....	- 902,6	317,9	1.220,5	- 17,1	24,0	41,1	- 722,6	251,5	974,2	- 162,9	42,4	205,3
2010: I .....	- 668,7	354,2	1.023,0	- 11,1	17,8	29,0	- 635,7	302,9	938,6	- 21,9	33,5	55,4
II .....	- 766,3	281,0	1.047,3	- 13,1	15,1	28,2	- 734,4	221,6	956,0	- 18,8	44,3	63,1
III .....	- 674,0	329,0	1.003,0	- 18,4	19,2	37,6	- 637,0	276,6	913,5	- 18,7	33,2	51,9
IV .....	- 739,1	283,0	1.022,0	- 15,8	15,4	31,2	- 684,9	238,8	923,7	- 38,4	28,8	67,1
V .....	- 681,1	293,7	974,8	- 15,2	17,2	32,4	- 583,6	242,6	826,2	- 82,2	34,0	116,2

Πηγή : Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

(1) Από τον Ιανουάριο 2003 περιλαμβάνονται οι δεδουλευμένοι τόκοι και όχι οι καταβληθέντες ομολόγων, ενώ καταγράφονται ακριβέστερα αυτοί που καταβάλλονται σε μη κατοίκους.

(2) Από τον Ιανουάριο 2003 περιλαμβάνονται τα επανεπενδυθέντα (μη διανεμηθέντα) κέρδη από άμεσες επενδύσεις.

Source : Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

(1) Since January 2003 interest on bonus is recorded on an accrual basis, not on the basis of interest actually paid; the amount of interest paid to non-residents is recorded more accurately.

(2) Since January 2003 reinvested (undistributed) earnings from direct investment are included.

**95γ. Συνοπτικό ισοζύγιο μεταβιβάσεων**

**Summary transfers balance**

*Εκατομμύρια ευρώ*

*Million euro*

Περίοδος Period	Τρέχουσες μεταβιβάσεις Current transfers			Μεταβιβάσεις κεφαλαίου Capital transfers			Μεταβιβάσεις γενικής κυβέρνησης General government transfers		
	Ισοζύγιο Balance	Εισπράξεις Receipts	Πληρωμές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπράξεις Receipts	Πληρωμές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπράξεις (1) Receipts	Πληρωμές (2) Payments
2007 .....	1.591,1	6.608,1	5.017,0	4.332,3	4.673,9	341,6	4.910,1	8.762,6	3.852,5
2008 .....	2.758,6	6.882,7	4.124,1	4.090,8	4.637,8	547,0	6.011,0	8.920,7	2.909,7
2009 .....	1.292,6	5.380,7	4.088,1	2.017,4	2.328,1	310,7	2.967,1	5.661,1	2.694,0
2009: IV .....	- 1,4	327,4	328,8	334,9	356,5	21,6	289,4	498,6	209,2
V .....	218,4	474,9	256,6	12,8	38,1	25,3	180,6	314,3	133,7
VI .....	- 144,5	242,2	386,7	74,4	102,9	28,4	- 129,5	142,7	272,2
VII .....	95,5	318,1	222,5	354,6	385,7	31,1	415,9	521,8	105,9
VIII .....	- 43,5	310,4	353,9	278,0	303,2	25,2	280,8	478,7	197,9
IX .....	- 20,4	283,3	303,8	- 13,1	14,5	27,6	- 27,7	148,5	176,2
X .....	- 217,0	227,2	444,0	14,1	35,7	21,7	- 231,5	99,3	330,8
XI .....	- 64,7	268,2	332,9	428,7	454,0	25,3	360,1	592,7	232,6
XII .....	89,4	329,6	240,2	53,6	84,4	30,8	132,5	256,3	123,8
2010: I .....	- 252,0	189,9	441,8	31,8	61,6	29,8	- 217,5	89,6	307,2
II .....	- 376,0	221,6	597,6	94,6	114,3	19,6	- 318,6	188,5	507,1
III .....	- 80,6	187,0	267,5	21,9	50,7	28,8	- 63,2	93,5	156,7
IV .....	- 174,5	161,2	335,7	10,7	28,7	18,0	- 136,8	65,8	202,6
V .....	2.040,3	2.346,2	305,8	- 11,6	10,0	21,6	2.020,1	2.223,7	203,6

Πηγή : Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

(1) Περιλαμβάνει, κυρίως, εισπράξεις, τρέχουσες και κεφαλαίου, από την Ε.Ε.

(2) Περιλαμβάνει, κυρίως, πληρωμές, τρέχουσες και κεφαλαίου, προς την Ε.Ε.

Source : Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

(1) It primarily includes current and capital receipts from the EU.

(2) It primarily includes current and capital payments to the EU.

**XIV. ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ—NATIONAL ACCOUNTS**  
**96. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε τρέχουσες τιμές: 2001 – 2007**  
**Gross domestic product at current prices: 2001 – 2007**

Εκπομπαριατρία ευρώ<sup>(1)</sup>)

	2001*	2002*	2003*	2004*	2005*	2006*	2007*	
<b>Προσδιγήσιον παραγωγής</b>								
Παραγωγή αγαθών και υπηρεσιών (σε βασικές τιμές)	229.813	247.284	266.851	289.196	308.586	331.339	354.493	
Ενδιάμεση ανάληψη (σε αγοραίες τιμές)	101.069	108.034	114.250	123.420	130.569	141.240	151.797	
Ακαθάριστη προστιθέμενη αξία (σε βασικές τιμές)	128.744	139.250	152.601	165.775	178.017	190.098	202.696	
Φόροι επί των προϊόντων ······ Επιδοτήσεις επί των προϊόντων ······	19.526 – 2.011	20.262 – 1.926	20.784 – 2.127	21.598 – 2.148	22.722 – 2.130	25.416 – 1.529	27.604 – 1.351	
<b>Προσδιγήσιον δαπάνης</b>								
Τελική καταναλωτική δαπάνη ······ Ποικιλούρια ······ ΜΚΙΕΝ ······ Γενική κυβερνησης ······ Ακαθάριστος σχηματισμός κεφα- λαιου Ακαθάριστος σχηματισμός πλά- γιου κεφαλαιου Μεταβολή αποθεμάτων ······ Εξαγωγές αγαθών και υπηρεσιών ······ Εισαγωγές αγαθών και υπηρεσιών ······	131.325 104.259 1.637 25.430 32.022 31.387 634 35.060 52.147	141.741 111.359 1.726 28.656 34.630 35.341 – 711 33.174 51.960	151.339 119.991 1.946 29.402 41.750 41.625 577 34.764 56.594	162.405 128.638 2.174 31.594 45.773 45.196 722 40.335 63.289	173.800 138.475 2.340 32.986 47.261 46.539 43.107 65.560	185.813 149.453 2.500 33.860 55.056 55.160 46.388 73.752	200.370 159.046 2.657 38.667 58.807 58.785 – 104 50.785 81.014	200.370 159.046 2.657 38.667 58.807 58.785 22 50.785 81.014
<b>Προσδιγήσιον εισοδήματος</b>								
Αυτοβέβαιες εξεργατικές εργασίες ······ Ακαθάριστο λειτουργικό πλαστόν- ομαλεικό εισόδημα Φόροι επί της παραγωγής και των εισαγωγών Επιδοτήσεις ······	49.388 79.022 20.794 2.282 2.370 <b>146.260</b>	54.957 84.118 21.342 2.489 <b>157.586</b>	59.086 93.318 100.411 22.147 2.454 <b>171.258</b>	65.122 107.634 23.345 2.555 <b>185.225</b>	70.186 115.055 26.150 3.963 <b>198.609</b>	76.743 120.993 28.500 3.913 <b>213.985</b>	83.369 120.993 28.500 3.913 <b>228.949</b>	83.369 120.993 28.500 3.913 <b>228.949</b>

Σημείωση: Οι πίνακες στο κεφάλαιο αυτό καταρτίστηκαν σύμφωνα με το Ευρωπαϊκό Σύστημα Λογαριασμών του 1995.

(1) Η μετατροπή σε ευρώ έχει γίνει για όλη την περίοδο χρηματοποιώντας την φορολογική στάθερη σχεση: 1 ευρώ = 340.75 δρχ.

Note : The tables in this chapter were compiled according to the European System of Accounts of 1995.  
(1) For the whole time series the conversion into euro was calculated according to the irrevocably fixed conversion rate: 1 euro = 340.75 drs.

**ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ**

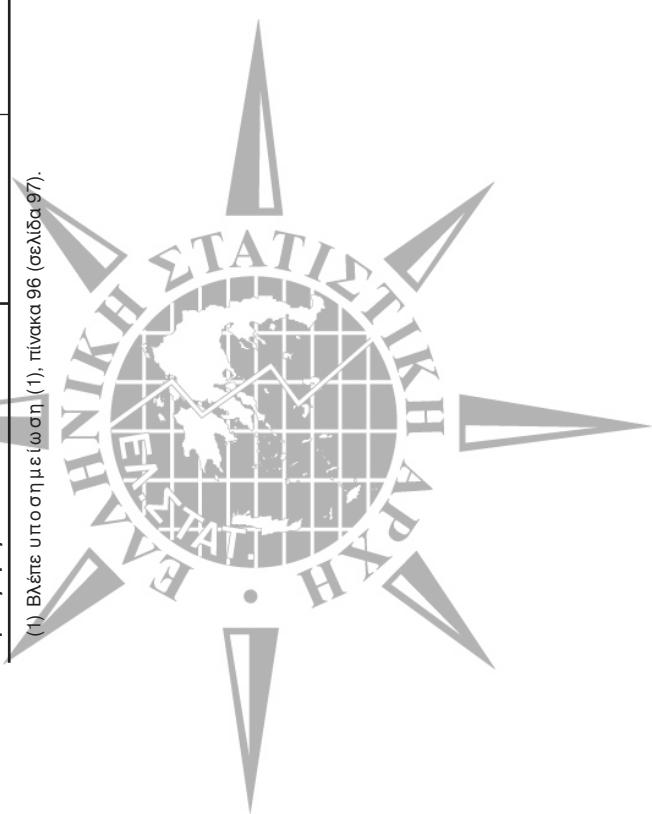
**97. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε σταθερές τιμές προηγούμενου έτους: 2002 – 2007**  
**Gross domestic product at constant prices of the previous year: 2002 – 2007**

Εκπομπήρια ευρώ<sup>(1)</sup>

	2002*	2003*	2004*	2005*	2006*	2007*	
<b>Προστίγματα παραγωγής</b>							
Παραγωγή αγαθών και υπηρεσιών (σε βασικές τιμές)	240.022	257.635	278.337	296.729	319.437	343.603	Production approach
Ενοιάστερη ανάληψη (σε αγοραίες τιμές)	106.222	111.499	119.616	125.100	135.462	146.467	Output of goods and services (at basic prices)
Ακαθάριστη προστιθέμενη αξία (σε βασικές τιμές)	133.800	146.135	158.721	171.629	183.975	197.137	Intermediate consumption (at purchasers' prices)
Φόροι επί των προϊόντων .....	20.078	21.340	22.734	22.825	24.478	26.723	Gross value added (at basic prices)
Επιδοτήσεις επί των προϊόντων .....	- 1.968	- 1.954	- 2.358	- 2.127	- 1.513	- 1.310	Taxes on products
<b>Προστίγματα δαπάνης</b>							
Τελική καταναλωτική δαπάνη .....	137.601	147.073	157.904	168.290	179.535	194.224	Expenditure approach
Νοικοκυριάν .....	108.644	116.830	125.610	134.007	144.366	154.263	Final consumption expenditure
ΜΚΕΝ .....	1.679	1.862	2.112	2.256	2.422	2.582	Households
Γενικής Κυβερνησης .....	27.278	28.380	30.182	32.027	32.747	37.359	NPISH
Ακαθάριστος συγκατατιθήσις κεφαλαίου .....	34.055	40.917	44.695	46.193	53.349	57.584	General Government
Ακαθάριστος σχηματισμός πάγιου κεφαλαίου	34.734	40.797	44.119	45.502	53.447	57.562	Gross capital formation
Μεταβολή αποθεμάτων .....	- 679	121	576	692	- 99	22	Gross fixed capital formation
Εξαγωγές αγαθών και υπηρεσιών .....	32.368	33.991	39.156	41.418	45.317	49.622	Changes in inventories
Εισαγωγές αγαθών και υπηρεσιών .....	52.056	56.460	62.667	63.575	71.261	78.881	Exports of goods and services
Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές	151.970	165.521	179.097	192.327	206.940	222.550	Imports of goods and services
							Gross domestic product at market prices

(1) See footnote (1), table 96 (page 97).

(1) Βλέπε υποσημειώση (1), πίνακα 96 (σελίδα 97).



**98. Βασικά μακροοικονομικά μεγέθη σε τρέχουσες τιμές: 2001 – 2007**  
**Main macroeconomic aggregates at current prices: 2001 – 2007**

Εκπομπαιρία ευρώ<sup>(1)</sup>)

	2001*	2002*	2003*	2004*	2005*	2006*	2007*	
<b>Ακαθόριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές</b>	<b>146.259</b>	<b>157.586</b>	<b>171.258</b>	<b>185.225</b>	<b>198.609</b>	<b>213.985</b>	<b>228.949</b>	<b>Gross domestic product at market prices</b>
Πρωτογενή εισοδήματα που επιρρέπονται από την αλλοδαπή πρωτογενή εισοδήματα που πληρώνονται στην αλλοδαπή	6.141	5.220	5.041	5.200	5.468	7.282	7.985	Primary incomes receivable from the rest of the world
Ακαθόριστο εθνικό εισόδημα σε αγοραίες τιμές	<b>146.470</b>	<b>157.108</b>	<b>169.570</b>	<b>183.086</b>	<b>194.624</b>	<b>210.077</b>	<b>223.438</b>	<b>Gross national income at market prices</b>
Αποσβέσεις πάγιου κεφαλαίου ...	16.926	17.948	19.062	20.306	21.643	23.085	24.641	Consumption of fixed capital
<b>Καθαρό εθνικό εισόδημα σε αγοραίες τιμές</b>	<b>129.544</b>	<b>139.160</b>	<b>150.508</b>	<b>162.780</b>	<b>172.981</b>	<b>186.992</b>	<b>198.797</b>	<b>Net national income at market prices</b>
Τρέχουσας μεταβιβάσεις που επιρρέπονται από την αλλοδαπή τρέχουσας μεταβιβάσεις που πληρώνονται στην αλλοδαπή	3.058	2.467	2.700	2.626	2.552	2.735	2.364	Current transfers receivable from the rest of the world
Καθαρό εθνικό διαθέσιμο εισόδημα	<b>131.135</b>	<b>140.070</b>	<b>151.459</b>	<b>163.255</b>	<b>172.800</b>	<b>186.892</b>	<b>196.953</b>	<b>Net national disposable income</b>
Τελική καταναλωτική δαπάνη ...	131.325	141.741	151.339	162.405	173.800	185.813	200.370	Final consumption expenditure
<b>Καθαρή αποταμίευση</b> ...	<b>-189</b>	<b>-1.671</b>	<b>120</b>	<b>849</b>	<b>-1.000</b>	<b>1.079</b>	<b>-3.417</b>	<b>Net saving</b>
Κεφαλαιακές μεταβιβάσεις που επιρρέπονται από την αλλοδαπή κεφαλαιακές μεταβιβάσεις που πληρώνονται στην αλλοδαπή	2.005	1.714	2.421	3.184	2.794	4.792	5.242	Capital transfers receivable from the rest of the world
Ακαθόριστος σχηματισμός κεφαλαίου	32.022	34.630	41.750	45.773	47.261	55.056	300	Capital transfers payable to the rest of the world
Αποσβέσεις πάγιου κεφαλαίου ...	16.926	17.948	19.062	20.306	21.643	23.085	24.641	Gross capital formation
<b>Καθαρή χορήγηση (+) / Καθαρή ληψη (-) δανεισμού</b>	<b>-13.406</b>	<b>-16.784</b>	<b>-20.277</b>	<b>-21.586</b>	<b>-24.062</b>	<b>-26.344</b>	<b>-32.642</b>	<b>Net lending (+) / Net borrowing (-)</b>

(1) See footnote (1), table 96 (page 97).

(1) Βλέπε αποστολεις (1), πινακα 96 (σελίδα 97).

**ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ**

**99. Κατά κεφαλή σε τρέχουσες τιμές: 2001 – 2007**  
 Per capita figures at current prices: 2001 – 2007

	Euro(1)						
	2001*	2002*	2003*	2004*	2005*	2006*	2007*
<b>Συνολικός πληθυσμός στο μέσο του έτους</b>	<b>10.949.953</b>	<b>10.987.559</b>	<b>11.023.532</b>	<b>11.061.735</b>	<b>11.103.929</b>	<b>11.148.533</b>	<b>(2)11.171.740</b>
Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές	13.357	14.342	15.536	16.745	17.886	19.194	20.494
Ακαθάριστο εθνικό εισόδημα σε αγοραίες τιμές	13.376	14.299	15.383	16.551	17.527	18.844	20.000
Καθέριο εθνικό εισόδημα σε αγοραίες τιμές	11.831	12.665	13.653	14.716	15.578	16.773	17.795
Καθαρό εθνικό διαθέσιμο εισόδημα	11.976	12.748	13.740	14.758	15.562	16.764	17.630

(1) Βλέπε υποστημείωση (1), πίνακα 96 (σελίδα 97).

(2) Προσωρινή εκτίμηση του μόνιμου πληθυσμού την 1η Ιανουαρίου του έτους.

(1) See footnote (1), table 96 (page 97).  
 (2) Provisional estimates of the usual resident population on the 1st January of the year.















**ISSN 0028-0240**

τιμή: 12,00€ [εξωτερικού: 23,00€] / price: 12,00€ [abroad: 23,00€]

[www.statistics.gr](http://www.statistics.gr)